

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Elsässer Bauernkalender

1943

[urn:nbn:de:bsz:31-337079](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-337079)

AM

ZA

3257.
1943

EL
38

ZA

325

194

Elfässer Bauernkalender 1943



ZA

3257.
1943

1932 P 32

*Die Elsässische
Landesgenossenschaftsbank*

Straßburg (Elsaß)
Alter Weinmarkt 25

das neue genossensch. Zentralinstitut
nach Zusammenschluß der früheren

**Banque Fédérative und
Banque Rurale**

mit den angeschlossenen

680 Spar- und Darlehnskassen

empfehlen sich besonders der ländlichen Bevölkerung



*Die
Landwirtschaftliche
Zentralgenossenschaft
Strassburg*

e. G. m. b. H.

Wasselheimerstraße 23

Die Warenzentrale der elsässischen Landwirtschaft. Über
40 Lagerhäuser im Elsaß.

Alle landwirtschaftlichen Bedarfsartikel: Futtermittel,
Düngemittel, Saatgut, Bekämpfungsmittel, Brennstoffe, u. s. w.

Erfassung von Getreide, Speisekartoffeln, Heu, Stroh, Öl-
früchte, Flachsstroh, u. s. w.

Größtes landwirtschaftliches Maschinengeschäft im Elsaß
mit mehreren Reparaturwerkstätten und Ersatzteillagern

ZA 3257, 1943

1942 P 72 Q13

1943

Elsässer Bauernkalender



Herausgegeben vom
Landesernährungsamt - Abt. A (Landesbauernschaft) - Straßburg
in der Reichsnährstandsverlag G. m. b. H.
Zweigniederlassung Oberrhein

Preis 70 Rpf.

6

Inhaltsverzeichnis

Der Weg des elsässischen Landvolkes	30
Die große Bewährung	33
Die Pflicht zur Leistung	38
Landschaftsgestaltung und Landschaftserhaltung	42
Deutsche Bauern im Osten	45
Gesundheitliche Aufrüstung des Dorfes	48
Brennpunkte der Erzeugungsschlacht im Jahre 1943	53
Ohne Düngen - kein Gelingen	64
Ziele und Aufgaben der elsässischen Tierzucht	71
Aufbau und Leistung der landwirtschaftlichen Genossen- schaften im Elsaß	76
Bilder und symbolische Handlungen im Bauernrecht	80
On d' Bürebridle, Gedicht	86
Das frühere Hirtenwesen im Elsaß	88
Der Franzos	93
Die Kirchbergbauerleni	100
Steine, die reden	105
Der Fasan des Feldhüters	105
D'r Bürestand, Gedicht	112
Reichsnährstand - Organisation	113
Immerwährender Trächtigkeitkalender	120
Gewährsmängel und -fristen im Tierhandel	122
Aussaat- und Erntemengen wichtiger Feldfrüchte	124
Säen und Pflanzen im Hausgarten	126
Post-, Telegraphen- und Expresßgulttarife	128
Märkteverzeichnis	134

Zum Geleit

30
33
35
42
45
48
53
64
71
76
80
86
88
93
100
105
108
112
113
120
122
124
126
128
131

Der Bauernkalender 1943 erscheint in einer entscheidenden Zeit. In unverbrüchlicher Treue zu Führer und Volk hat das deutsche Landvolk bisher in der Kriegserzeugungsschlacht die Voraussetzungen für die Ernährung geschaffen, ohne die weder die kämpfende Front noch die arbeitende Heimat ihren so erfolgreichen Einsatz bewerkstelligen können. Es ist selbstverständlich, dass mit zunehmender Dauer des Krieges die Dinge nicht leichter werden. Umsomehr kommt es in diesem Jahre darauf an, alles daran zu setzen, um an den Fronten des bäuerlichen Kampfes, der Kriegserzeugungs- und der Ablieferungsschlacht, in noch verstärktem Einsatz weiter erfolgreich zu bleiben. Es ist jetzt nicht die Zeit, nach Dank und Anerkennung zu fragen. Eines aber ist gewiss: die Bewertung des deutschen Landvolkes im Rahmen des ganzen Volkes wird seiner Bewährung in den jetzigen entscheidenden Schicksalsstunden des Grossdeutschen Reiches entsprechen. In diesem Sinne wünsche ich dem Kalender, dass auch er seinen Teil dazu beitragen möge, das deutsche Landvolk und besonders seine tapferen Frauen und Mädchen zur höchsten Pflichterfüllung im Dienste der Ernährungssicherung von Wehrmacht und Heimat anzuspornen.

Der Reichsminister für Ernährung und Landwirtschaft
und der Reichsbauernführer

mit der Führung der Geschäfte beauftragt:

H. Backe



*Strohschuhmachen
ist eine Heimarbeit im
Winter.*

Gedenktage		Mond	Md.- lauf	Sonnen- Afg. Ute.	Mond- Afg. Utg.
1	F Neujahr 1834 Beseitigung der innerdeutschen Zollgrenzen			8 20 16 38	1 51 13 12
2	S 1921 Franz von Defregger, Bauernmaler, gest.			8 21 16 39	3 04 13 43
3	S 1334 Bauernempörung und Abtismord von Neuburg			8 21 16 40	4 18 14 20
4	M 1914 Gustav Ruhland, Vorläufer der nat.-soz. Agrarpolitik, gest.			8 21 16 41	5 33 15 04
5	D 1899 Albert Schultz-Lupitz, Pionier für die Kultivierung des Sand- 1919 Gründung der Deutschen Arbeiterpartei [bodens, gest.			8 20 16 42	6 45 15 58
6	M 1884 G. Joh. Mendel, Begründer der Vererbungslehre, Bauernsohn, gest.	☉		8 20 16 43	7 51 17 02
7	D 1831 Generalpostmeister Stephan, geb.			8 20 16 44	8 48 18 14
8	F 1794 Justus Möser, Geschichtsforscher, gest.			8 20 16 46	9 35 19 30
9	S 1927 Houston Stewart Chamberlain, Schriftsteller, gest.			8 19 16 47	10 15 20 47
10	S Opfersonntag ; 1920 Diktat von Versailles tritt in Kraft			8 19 16 48	10 48 22 02
11	M 1923 Ruhreinbruch der Franzosen und Belgier			8 18 16 50	11 17 23 14
12	D 1893 Hermann Göring und Alfred Rosenberg geb.			8 18 16 51	11 44 0 24
13	M 1935 Saarabstimmung	☾		8 17 16 52	12 10 —
14	D 1861 Wilhelm von Polenz, Verfasser des „Büttnerbauer“, geb.			8 16 16 54	12 37 1 31
15	F 1933 Wahlsieg der NSDAP. in Lippe			8 16 16 55	13 04 2 36
16	S 1901 Arnold Böcklin, Maler, gest.			8 15 16 57	13 35 3 38
17	S 1318 Erwin von Steinbach, Baumeister, gest.			8 14 16 58	14 10 4 38
18	M 1871 Reichsgründungstag			8 13 17 00	14 50 5 34
19	D 1576 Hans Sachs, Dichter, gest.			8 12 17 01	15 35 6 27
20	M 1934 1. Reichsbauerntag in Weimar			8 11 17 03	16 25 7 14
21	D 1867 Ludwig Thoma, Schriftsteller, geb.	☉		8 10 17 04	17 20 7 55
22	F 1850 General Litzmann, geb.			8 09 17 06	18 19 8 32
23	S 1930 Nationalsozialistische Regierung in Thüringen			8 08 17 08	19 20 9 04
24	S 1712 Friedrich der Grosse, geb.			8 07 17 09	20 22 9 33
25	M 1077 Kaiser Heinrich IV. in Canossa			8 06 17 11	21 27 9 59
26	D 1937 Die Grundstücksverkehrsbekanntmachung tritt in Kraft			8 06 17 12	22 32 10 24
27	M 1756 W. A. Mozart, Komponist, geb.			8 05 17 13	23 39 10 49
28	D 1923 Erster Parteitag der NSDAP. in München			8 04 17 15	— 11 15
29	F 1860 Ernst Moritz Arndt, Vorkämpfer der Bauernbefreiung, gest.	☉		8 03 17 17	0 47 11 44
30	S 1933 Adolf Hitler wird Reichskanzler			8 01 17 18	1 58 12 16
31	S 1933 SA.-Sturmführer Maikowski gest.			8 00 17 20	3 10 12 55

Die Neujahrsnacht still und klar, das bedeutet ein gutes Jahr.

MERKBLATT

machen
arbeit in

Monat	Tag	Monat	Tag
10	05	1	01
10	10	1	06
10	15	1	11
10	20	1	16
10	25	1	21
10	30	1	26
10	01	2	01
10	06	2	06
10	11	2	11
10	16	2	16
10	21	2	21
10	26	2	26
10	31	2	31
10	01	3	01
10	06	3	06
10	11	3	11
10	16	3	16
10	21	3	21
10	26	3	26
10	31	3	31
10	01	4	01
10	06	4	06
10	11	4	11
10	16	4	16
10	21	4	21
10	26	4	26
10	31	4	31
10	01	5	01
10	06	5	06
10	11	5	11
10	16	5	16
10	21	5	21
10	26	5	26
10	31	5	31
10	01	6	01
10	06	6	06
10	11	6	11
10	16	6	16
10	21	6	21
10	26	6	26
10	31	6	31
10	01	7	01
10	06	7	06
10	11	7	11
10	16	7	16
10	21	7	21
10	26	7	26
10	31	7	31
10	01	8	01
10	06	8	06
10	11	8	11
10	16	8	16
10	21	8	21
10	26	8	26
10	31	8	31
10	01	9	01
10	06	9	06
10	11	9	11
10	16	9	16
10	21	9	21
10	26	9	26
10	31	9	31
10	01	10	01
10	06	10	06
10	11	10	11
10	16	10	16
10	21	10	21
10	26	10	26
10	31	10	31
10	01	11	01
10	06	11	06
10	11	11	11
10	16	11	16
10	21	11	21
10	26	11	26
10	31	11	31
10	01	12	01
10	06	12	06
10	11	12	11
10	16	12	16
10	21	12	21
10	26	12	26
10	31	12	31

Ein fester Stock kleiner und mittlerer Bauern war noch zu allen Zeiten der beste Schutz gegen soziale Erkrankungen, wie wir sie heute besitzen. Dies ist aber auch die einzige Lösung, die eine Nation das tägliche Brot im inneren Kreislauf einer Wirtschaft finden läßt.

ADOLF HITLER, »Mein Kampf«, Seite 151.



Februar

Schneeschnelze im
Schwarzwald.

		Gedenktage	Mond	Md.- lauf	Sonnen- Aufg. Utg.	Mond- Aufg. Utg.
1	M	1933 Erster Vierjahresplan			7 58 17 22	4 21 13 42
2	D	1829 Alfred Brehm, Naturforscher, geb.			7 57 17 23	5 29 14 39
3	M	1721 von Seydlitz, Reitergeneral Friedrichs des Grossen, geb.			7 55 17 25	6 29 15 46
4	D	1936 Wilhelm Gustloff ermordet			7 54 17 27	7 22 17 00
5	F	1808 Karl Spitzweg, Maler, geb.			7 53 17 29	8 06 18 17
6	S	1813 Aufruf Yorcks an die ostpreussischen Stände			7 51 17 30	8 43 19 35
7	S	1931 Erste Tagung des agrarpol. Apparates der NSDAP. in Weimar			7 49 17 32	9 15 20 51
8	M	1940 Karl Roos in Nanzig erschossen.			7 48 17 34	9 44 22 05
		1871 Moritz von Schwind, Maler, gest.			7 46 17 35	10 12 23 15
9	D	1942 Reichsminister Fritz Todt gest.			7 46 17 35	10 12 23 15
		1905 Adolf von Menzel, Maler, gest.			7 45 17 37	10 38 0 23
10	M	1920 Nordschleswig abgetrennt			7 45 17 37	10 38 0 23
11	D	1813 Otto Ludwig, Dichter, geb.			7 43 17 39	11 06 —
12	F	1804 Immanuel Kant, Philosoph, gest.			7 41 17 40	11 37 1 28
13	S	1883 Richard Wagner, Komponist, gest.			7 40 17 42	12 10 2 29
14	S	Opfersonntag; 842 Die »Strassburger Eide« werden geschworen			7 38 17 43	12 48 3 28
15	M	1763 Friede von Hubertusburg; Ende des Siebenjährigen Krieges			7 37 17 45	13 31 4 21
		1879 Hermann Burte, Dichter, Bauernkenel, geb.			7 35 17 46	14 20 5 10
16	D	1620 Der Grosse Kurfürst geb.			7 33 17 48	15 13 5 54
17	M	1500 Schlacht bei Hemmingstedt. Die Dithmarschen Bauern behaupt. ihre Freiheit gegen d. dän.-holst. Adelsh.			7 31 17 50	16 11 6 32
18	D	1546 Martin Luther gest.			7 29 17 52	17 11 7 06
19	F	1473 Nikolaus Kopernikus, Astronom, geb.			7 28 17 53	18 14 7 36
20	S	1810 Andreas Hofer von den Franzosen erschossen			7 26 17 55	19 18 8 03
21	S	1916 Beginn der Schlacht bei Verdun			7 24 17 57	20 24 8 29
22	M	1788 Arthur Schopenhauer, Philosoph, geb.			7 22 17 58	21 31 8 54
23	D	1930 Horst Wessel gest.			7 20 18 00	22 39 9 20
24	M	1734 Johann Christian Schubart (führte den Kleebau in Mitteleuropa			7 18 18 02	23 48 9 47
		1920 Verkündung des Parteiprogramms durch A. Hitler (ein), gest.			7 16 18 03	— 10 18
25	D	1916 Erstürmung von Fort Douaumont			7 14 18 05	0 58 10 53
26	F	1924 Beginn des Hitler-Prozesses			7 12 18 06	2 08 11 35
27	S	1925 Wiederbegründung der NSDAP.				
28	S	1833 Generalstabschef Graf von Schlieffen geb.				

**Hornung und Jenner haben Mut,
Leeren Kasten und Scheuer, oder füllen sie gut.**

MERKBLATT

Schon die Möglichkeit der Erhaltung eines gesunden Bauernstandes als Fundament der gesamten Nation kann niemals hoch genug eingeschätzt werden. Viele unserer heutigen Leiden sind nur die Folge des ungesunden Verhältnisses zwischen Land- und Stadtvolk.

ADOLF HITLER, „Mein Kampf“, Seite 151.



März

Der Oberhof im Zinsellal
(U.-Els.)

		Gedenktage	Mond-	Md.-	Sonnen-	Mond-
			lauf	Afg.	Afg.	Utg.
1	M	1935 Rückgliederung des Saarlandes		7 10	18 08	3 14 12 26
2	D	1689 Die Franzosen verwüsten Heidelberg		7 08	18 00	4 16 13 26
3	M	1918 Friede von Brest-Litowsk		7 07	18 11	5 10 14 35
4	D	1919 104 Sudetendeutsche von den Tschechen ermordet		7 05	18 12	5 57 15 49
5	F	1935 Hans Schemm gest.		7 03	18 14	6 36 17 06
6	S	1930 Grossadmiral von Tirpitz gest.		7 01	18 16	7 10 18 23
7	S	1525 Einigung der oberschwäbischen Bauern im Bauernkrieg; Bekenntnis zum „Göttlichen Recht“		6 58	18 17	7 41 19 39
8	M	1917 Graf Zeppelin gest.		6 56	18 19	8 09 20 53
9	D	Fasnacht; 1888 Kaiser Wilhelm I. gest.		6 54	18 21	8 37 22 03
10	M	1606 von Derfflinger (Bauernsohn, brandenburg. Feldmarschall) in Neuhofen, Oberösterreich, geb.		6 52	18 22	9 05 23 11
11	D	1888 Raiffeisen (Begründer des landw. Genossenschaftswesens) gest.		6 50	18 24	9 35 0 16
12	F	1877 Wilhelm Frick geb.		6 48	18 25	10 08 —
13	S	1938 Gesetz über Wiedervereinigung Österreichs mit Deutschem Reich		6 45	18 27	10 45 1 17
14	S	Heldengedtg., Opferstg., 1803 Klopstock, Dichter, gest.		6 43	18 29	11 26 2 14
15	M	933 Sieg Heinrichs I., Gründ. d. Erst. Deusch. Reiches, i. d. Ungarnschlacht		6 41	18 30	12 13 3 05
16	D	1935 Wiedereinführung der allgemeinen Wehrpflicht 1939 Errichtung des Protektorats Böhmen und Mähren		6 39	18 32	13 04 3 50
17	M	1813 Preussens Erhebung gegen Napoleon		6 37	18 33	14 00 4 31
18	D	1813 Friedrich Hebbel, Dichter, geb. 1915 Untergang von U 29 mit Otto Weddigen		6 35	18 34	15 00 5 06
19	F	1525 „Die 12 Artikel“ (Forderungen d. südd. Bauern) i. Druck ersch. (1476 Bauernunruhen in Kärnten u. d. Steiermark, Bauernbewegung des „Pfeifers von Niklashausen“ Hans Böheim (Taubertal)		6 33	18 36	16 03 5 37
20	S	1890 Bismarcks Entlassung		6 31	18 37	17 07 6 05
21	S	Frühlingsanfang; 1933 Tag von Potsdam		6 30	18 38	18 12 6 32
22	M	1939 Rückgliederung des Memellandes		6 28	18 40	19 20 6 57
23	D	Bundschuh-Schwur der elsässischen Bauern auf dem Ungersberg		6 26	18 41	20 29 7 23
24	M	1929 Entstehung des Horst-Wessel-Liedes		6 24	18 43	21 39 7 50
25	D	1907 Ernst v. Bergmann, Chirurg, gest.		6 21	18 44	22 50 8 20
26	F	1831 Albert-Schultz-Lupitz, Förderer des Zwischenfruchtbaus, geb.		6 19	18 46	24 00 8 54
27	S	1845 von Röntgen, Physiker, geb.		6 17	18 47	— 9 34
28	S	Verpflichtung der Jugend		6 15	18 49	1 08 10 21
29	M	1820 Joseph Speckbacher, Tiroler Freiheitskämpfer, gest. 1934 Landjahrgesetz		6 13	18 50	2 10 11 17
30	D	1818 Raiffeisen, Begründer d. landwirtschaf.l. Genossenschaftsw., geb.		6 11	18 52	3 05 12 21
31	M	1917 Emil von Behring, Mediziner, gest.		6 08	18 53	3 53 13 31



Saatbohnen
werden eingelegt.

Gedenktage		Mond	Md.- lauf	Sonnen- Afg.	Utg.	Mond- Afg.	Utg.
1	D			6 06	18 55	4 33	14 45
2	F			6 04	18 57	5 08	16 01
3	S			6 02	18 58	5 39	17 16
4	S			6 00	19 00	6 08	18 29
5	M			5 58	19 01	6 35	19 42
6	D			5 56	19 03	7 03	20 52
7	M			5 54	19 04	7 32	21 59
8	D			5 52	19 05	8 04	23 03
9	F			5 50	19 07	8 39	0 03
10	S			5 48	19 08	9 19	—
11	S			5 46	19 10	10 04	0 58
12	M			5 44	19 11	10 54	1 46
13	D			5 42	19 13	11 48	2 28
14	M			5 40	19 14	12 46	3 05
15	D			5 38	19 16	13 47	3 38
16	F			5 36	19 18	14 51	4 07
17	S			5 33	19 19	15 56	4 33
18	S			5 31	19 21	17 04	4 59
19	M			5 29	19 22	18 13	5 24
20	D			5 27	19 24	19 24	5 51
21	M			5 25	19 25	20 37	6 20
22	D			5 23	19 27	21 50	6 53
23	F			5 22	19 28	23 00	7 31
24	S			5 20	19 29	0 05	8 17
25	S			5 18	19 31	—	9 11
26	M			5 17	19 32	1 04	10 13
27	D			5 15	19 34	1 53	11 21
28	M			5 13	19 35	2 35	12 33
29	D			5 11	19 37	3 11	13 47
30	F			5 09	19 38	3 42	15 00

Viel Schnee, den April entfernte, lässt zurück eine reiche Ernte.

MERKBLATT

Die letzte Entscheidung über den Erfolg oder Mißerfolg unserer Arbeit hängt ab vom Erfolg der Rettung unseres Bauernstandes.

ADOLF HITLER, Rede am 1. Oktober 1933 auf dem Bückeberg.



„Der Mai ist gekommen“

Gedenktage		Mond	Md.- lauf	Sonnen- Aufg.	Utg.	Mond- Aufg.	Utg.
1 S	Nationaler Feiertag des deutschen Volkes			5 07	19 40	4 10	16 13
2 S	1892 Kampfflieger von Richthofen geb.			5 06	19 41	4 37	17 25
3 M	1849 Max Schneckenburger, Dichter (Wacht am Rhein), gest. 1552 Elsäss. Bauern kämpfen bei Zabern gegen eingedr. franz. Söldner			5 04	19 43	5 03	18 35
4 D	1911 Ad. Woermann gest.	☉		5 02	19 44	5 31	19 43
5 M	1869 Hans Pfitzner, Komponist, geb.			5 00	19 46	6 02	20 49
6 D	1836 Max von Eyth, Gründer der Deutschen Landw.-Ges., geb.			4 59	19 47	6 35	21 52
7 F	1523 Franz von Sickingen (Vorkämpfer d. Reform.), tödlich verwund.			4 57	19 49	7 13	22 49
8 S	1933 Bildung der D A F.			4 55	19 51	7 56	23 40
9 S	1805 Friedrich von Schiller, Dichter, gest.			4 54	19 52	8 44	0 25
10 M	1760 Hebel, alemannischer Bauerndichter, Bauernsohn, geb.			4 52	19 53	9 37	—
11 D	1940 Deutscher Angriff über die Westgrenze			4 51	19 54	10 34	1 05
12 M	1686 Otto von Guericke, Physiker, geb.	☾		4 50	19 55	11 33	1 38
13 D	1803 Justus von Liebig, Chemiker, geb.			4 48	19 57	12 35	2 09
14 F	1752 Albrecht Thaer, Begründer der rationellen deutschen Landwirtschaftslehre, geb.			4 47	19 58	13 39	2 35
15 S	1525 Niederlage der Thüringer Bauern unter Thomas Münzer bei [Frankenhausen]			4 46	20 00	14 45	3 01
16 S	Muttertag ; 1788 Friedrich Rückert, Dichter, geb.			4 44	20 01	15 52	3 26
17 M	1525 Niederlage der elsässischen Bauern bei Zabern			4 43	20 02	17 03	3 51
18 D	1933 Adolf Hitlers erste Reichstagsrede			4 41	20 04	18 16	4 19
19 M	1625 Bauernerhebung Stephan Fadingers in Österreich			4 41	20 04	18 16	4 19
20 D	1940 Wiedervereinigung von Eupen, Malmédy u. Moresnet mit dem [Reich]	☉		4 40	20 05	19 30	4 49
21 F	1762 Joh. Gottl. Fichte, Bauernkel, Philosoph, geb.			4 40	20 05	19 30	4 49
20 D	1882 Dreibundvertrag zwischen Deutschland, Österreich und Italien			4 39	20 06	20 44	5 26
21 F	1525 Elsässische Bauern bei Scherweiler geschlagen			4 38	20 08	21 54	6 09
22 S	1471 Albrecht Dürer, Maler, geb.			4 38	20 08	21 54	6 09
22 S	1939 Militärpakt Deutschland-Italien			4 36	20 09	22 58	7 01
23 S	1618 Beginn des Dreissigjährigen Krieges			4 35	20 10	23 52	8 02
24 M	1848 Annette v. Droste-Hülshoff, Dichterin, gest.			4 34	20 12	—	9 10
25 D	1277 Grundsteinlegung des Strassburger Münsters 1932 Admiral v. Hipper gest.			4 33	20 13	0 37	10 23
26 M	1923 Albert Leo Schlageter erschossen	☉		4 32	20 14	1 15	11 37
27 D	1234 Die Stedinger Bauern bei Altenesch von einem „Kreuzheer“ wegen Verweigerung des Kirchenzehnts niedergemetzelt			4 31	20 15	1 47	12 50
28 F	1525 Hinrichtung Münzers und Pfeifers			4 30	20 17	2 15	14 03
28 F	1936 General Litzmann gest.			4 30	20 17	2 15	14 03
29 S	1940 Kapitulation der belgischen Armee.			4 29	20 18	2 42	15 13
30 S	1714 Andreas Schlüter, Bildhauer, gest.			4 28	20 18	3 08	16 23
31 M	1916 Gorch Fock, Dichter, in der Skagerrakschlacht gefallen			4 28	20 19	3 34	17 31

Abendtau und Kühl' im Mai, bringt viel Wein und gutes Heu.

MERKBLATT

Es gibt keinen Aufstieg, der nicht beginnt bei der
Wurzel des nationalen, völkischen und wirtschaftlichen
Lebens, beim Bauern.

ADOLF HITLER, Rede am 1. Mai 1933 in Berlin.



Juni

Heuernte bei Wolfisheim
(U.-Els.)

		Gedenktage	Mond	Md.- lauf	Sonnen- Afg.	Utg.	Mond- Afg.	Utg.
1	D	1826 Joh. Friedr. Oberlin stirbt in Waldersbach			4 27	20 20	4 03	18 37
2	M	1525 Niederlage der Odenwälder Bauern bei Königshofen			4 26	20 21	4 34	19 41
3	D	1941 Siegreicher Abschluss der Kämpfe um Kreta			4 26	20 22	5 10	20 40
		1871 Elsass-Lothringen Reichsland			4 26	20 22	5 10	20 40
4	F	1810 Hardenberg Staatskanzler in Preussen. — Verfälschung der Steinschen Reformpläne in liberal-bürokratischem Geiste			4 25	20 23	5 50	21 34
5	S	1826 Karl Maria v. Weber, Komponist, gest.			4 25	20 24	6 36	22 22
6	S	1869 Siegfried Wagner, Komponist, geb.			4 24	20 25	7 27	23 04
7	M	1826 Jos. v. Fraunhofer, Physiker, gest.			4 24	20 26	8 23	23 40
8	D	1810 Robert Schumann, Komponist, geb.			4 23	20 27	9 21	0 11
9	M	1525 Florian Geyer, Führer im Bauernkrieg, ermordet			4 23	20 27	10 22	—
10	D	1190 Kaiser Friedrich Barbarossa gest.			4 22	20 28	11 24	0 39
11	F	1782 Bauernbefreiung in den österreichischen Alpenländern			4 22	20 29	12 28	1 04
		1860 Gustav Ruhland, Vorläufer der nat.-soz. Agrarpolitik, geb.			4 22	20 29	12 28	1 04
12	S	1815 Gründung der deutschen Burschenschaft			4 22	20 29	13 33	1 28
13	S	Pfingstsonntag ; 1878 Beginn des Berliner Kongresses			4 21	20 30	14 41	1 53
14	M	Pfingstmontag ; 1940 Einmarsch deutscher Truppen in Paris			4 21	20 31	15 52	2 18
15	D	1940 Festung Verdun gefallen			4 21	20 31	17 05	2 47
16	M	1922 Ostoberschlesien fällt an Polen			4 21	20 32	18 19	3 19
17	D	1381 Hilfeversprechen des schwäb. Städtebundes an die elsäss. Reichsstädte			4 21	20 32	19 33	3 59
18	F	1916 Kampfflieger Immelmann gefallen			4 21	20 33	20 42	4 47
19	S	1933 Verbot der NSDAP. in Österreich — 1940 Strassburg wieder deutsch. 1941 Die Überreste von Karl Roos nach der Hünenburg verbracht.			4 21	20 33	21 42	5 45
20	S	1895 Eröffnung des Nordostsee-Kanals			4 21	20 33	22 33	6 52
21	M	Sommeranfang ; 1940 Einsetzung des Chefs der Zivilverw. 1942 Einnahme von Tobruk			4 21	20 33	23 15	8 06
22	D	1861 Admiral Graf Spee geb. 1941 Beginn des Kampfes gegen die Sowjetunion			4 21	20 34	23 50	9 22
23	M	1524 Erhebung der bad. Bauern in der Landgrafschaft Stühlingen			4 22	20 34	0 21	10 38
24	D	1439 Vollendung des Münsterturms in Strassburg			4 22	20 34	—	11 52
		1783 Johann Heinrich von Thünen (Volkswirtschaftler) geb.			4 22	20 34	—	11 52
25	F	1922 E. Th. A. Hoffmann, Dichter, gest.			4 22	20 34	0 48	13 05
		1940 Waffenruhe in Frankreich			4 22	20 34	0 48	13 05
26	S	1935 Einführung der Arbeitsdienstpflicht			4 23	20 34	1 14	14 14
27	S	1789 Friedrich Silcher, Komponist, geb.			4 23	20 34	1 40	15 22
28	M	1940 Ad. Hitler bes. d. wied. deutsch gew. Strassburg u. sein Münster			4 23	20 34	2 07	16 20
		1914 Mord von Serajewo. — 1919 Diktat von Versailles unterzeichnet			4 23	20 34	2 07	16 20
29	D	1831 Freiherr v. Stein, Staatsmann, gest.			4 24	20 34	2 37	17 33
30	M	1930 Rheinlandräumung			4 24	20 34	3 10	18 33

Hat der Brachmond bisweilen Regen, so ist's dem Bauer gelegen.

MERKBLATT

Jun

Wolfsk...

Mon.	Tag.	Werte
20	20	4 00 18 5
20	21	4 24 18 4
20	22	5 10 18 4
20	23	5 50 18 4
20	24	6 30 18 2
20	25	7 15 18 4
20	26	8 00 18 4
20	27	8 45 18 2
20	28	9 30 18 2
20	29	10 15 18 2
20	30	11 00 18 2
20	31	11 45 18 2
21	1	12 30 18 2
21	2	13 15 18 2
21	3	14 00 18 2
21	4	14 45 18 2
21	5	15 30 18 2
21	6	16 15 18 2
21	7	17 00 18 2
21	8	17 45 18 2
21	9	18 30 18 2
21	10	19 15 18 2
21	11	20 00 18 2
21	12	20 45 18 2
21	13	21 30 18 2
21	14	22 15 18 2
21	15	23 00 18 2
21	16	23 45 18 2
21	17	24 30 18 2
21	18	25 15 18 2
21	19	26 00 18 2
21	20	26 45 18 2
21	21	27 30 18 2
21	22	28 15 18 2
21	23	29 00 18 2
21	24	29 45 18 2
21	25	30 30 18 2
21	26	31 15 18 2
21	27	32 00 18 2
21	28	32 45 18 2
21	29	33 30 18 2
21	30	34 15 18 2
21	31	35 00 18 2

Jede Milliarde, die, statt in das Ausland zu wandern, zum deutschen Bauern fließt, gibt in ihrer Folge fünf oder sechs Milliarden an Löhnen und Gehältern, die dem deutschen Arbeiter zugute kommen.

ADOLF HITLER, Wahlaufuf vom April 1932.



*Das rebenumkränzte
Rappoltsweiler und seine
drei Schlösser.*

		Gedenktage	Mond	Md.- lauf	Sonnen- Afg.	Utg.	Mond- Afg.	Utg.
1	D	1940 Die Kreisbauernführer im Elsass eingesetzt 1942 Fall von Sewastopol, der grössten Land- und Seefestung der Welt	☉		4 25	20 34	3 48	19 29
2	F	1859 Otto Boeckel, Bauernführer in Hessen, geb.	☉		4 26	20 33	4 32	20 19
3	S	1926 Gründung der H. J. auf dem Parteitag Weimar	☉		4 26	20 33	5 21	21 03
4	S	1888 Theodor Storm, Dichter, gest.			4 27	20 33	6 15	21 41
5	M	1884 Togo deutsch			4 28	20 32	7 12	22 14
6	D	1887 Walter Flex, Dichter, geb.			4 29	20 32	8 12	22 43
7	M	1531 Tilmann Riemenschneider, Bildhauer, gest.			4 29	20 31	9 14	23 09
8	D	1838 Graf Zeppelin geb.			4 30	20 31	10 16	23 33
9	F	1807 Diktat von Tilsit			4 31	20 30	11 20	23 56
10	S	1941 Abschluss der Doppelschlacht von Bialystok und Minsk	☾		4 32	20 30	12 25	0 21
11	S	1920 Deutscher Abstimmungssieg in Ost- und Westpreussen			4 33	20 29	13 33	—
12	M	1874 Fritz Reuter, plattdeutscher Dichter, gest.			4 34	20 28	14 42	0 46
13	D	1767 Josef Speckbacher, Tiroler Freiheitskämpfer, geb.			4 34	20 28	15 55	1 16
14	M	1895 R. Walther Darré geb. / 1933 Gesetz über die Neubildung deutschen Bauertums / 1933 Erbgesundheitsgesetz			4 35	20 27	17 08	1 51
15	D	1918 Deutsche Angriffsschlacht an der Marne			4 36	20 27	18 19	2 33
16	F	1890 Gottfried Keller, Dichter, gest. 1940 Befreiung der elsäss. Volkstumskämpfer aus Nanzig			4 37	20 26	19 24	3 25
17	S	1842 Georg v. Schönerer, völk. Vorkämpfer, geb.	☉		4 38	20 25	20 21	4 28
18	S	1753 Balthasar Neumann, Baumeister, gest.			4 39	20 24	21 09	5 40
19	M	1476 Hans Böheim, der „Pfeifer v. Niklashausen“, hingerichtet 1940 Reichstagsrede des Führers, letzter Appell an England			4 40	20 23	21 48	6 58
20	D	1934 Der Führer erhebt die \mathbb{H} zur selbst. Gliederung im Rahmen der NSDAP.			4 42	20 22	22 22	8 17
21	M	1762 Schlacht bei Burkersdorf			4 43	20 21	22 51	9 35
22	D	1822 Gregor Mendel, Vererbungsforscher, Bauernsohn, geb.			4 44	20 20	23 18	10 50
23	F	1777 Ph. O. Runge, Maler, geb.			4 45	20 18	23 45	12 03
24	S	1920 Scheinabstimmung in Eupen-Malmedy	☉		4 47	20 17	0 11	13 13
25	S	1180 Heinrich der Löwe aus Deutschland verbannt			4 48	20 16	—	14 20
26	M	1932 Schulschiff „Niobe“ gesunken			4 49	20 15	0 41	15 25
27	D	1808 Freisetzung der Domänenbauern in Ost- und Westpreussen			4 50	20 13	1 13	16 27
28	M	1750 Joh. Seb. Bach, Komponist, gest.			4 52	20 12	1 49	17 24
29	D	1921 Adolf Hühler, Führer der NSDAP.			4 53	20 11	2 30	18 16
30	F	1898 Otto von Bismarck gest.			4 55	20 09	3 17	19 02
31	S	1843 Peter Rosegger, steiermärkischer Heimatschriftsteller, geb.			4 56	20 08	4 09	19 42

Jul

Wenn im Juli stets wechselt Regen und Sonnenschein
So wird im nächsten Jahr die Ernte reichlich sein.

MERKBLATT

Lined writing area with horizontal lines and a vertical margin line on the left.

Monat	Tag	Monat	Tag
3	19	3	19
4	20	4	20
5	21	5	21
6	22	6	22
7	23	7	23
8	24	8	24
9	25	9	25
10	26	10	26
11	27	11	27
12	28	12	28
13	29	13	29
14	30	14	30
15	31	15	31
16	1	16	1
17	2	17	2
18	3	18	3
19	4	19	4
20	5	20	5
21	6	21	6
22	7	22	7
23	8	23	8
24	9	24	9
25	10	25	10
26	11	26	11
27	12	27	12
28	13	28	13
29	14	29	14
30	15	30	15
31	16	31	16
1	17	1	17
2	18	2	18
3	19	3	19
4	20	4	20
5	21	5	21
6	22	6	22
7	23	7	23
8	24	8	24
9	25	9	25
10	26	10	26
11	27	11	27
12	28	12	28
13	29	13	29
14	30	14	30
15	31	15	31

Deutschlands Zukunft kann nur von ewiger Dauer sein, wenn alle Deutschen eine verschworene und geschlossene Gemeinschaft bilden.

ADOLF HITLER, 6. April 1938 in Salzburg.



August

„Wir haben das Korn
geschnitten...“

Gedenktage		Mond	Md- lauf	Sonnen- Afg.	Utg.	Mond- Afg.	Utg.
1	S	1929 Bauernaufstand in Neumünster (357 Die Alemannen bei Strassburg von den Römern besiegt.	☉	☞	4 25	20 34	5 06 20 16
2	M	1514 Bauernbewegung „Der arme Konrad“ in Württemberg nieder- 1934 Reichspräsident von Hindenburg gest. (geschlagen)		☞	4 26	20 33	6 05 20 47
3	D	1921 Gründung der SA.		☞	4 26	20 33	7 06 21 13
4	M	1404 Schlacht in der Hamme. Dithmarsche Bauern im Kampf um ihre 1870 Schlacht bei Weissenburg i. Els. [Unabhängigkeit]		☞	4 27	20 33	8 08 21 38
5	D	1914 Erneuerung des Eisernen Kreuzes		☞	4 28	20 32	9 11 22 02
6	F	1195 Heinrich der Löwe gest. 1870 Schlacht bei Wört i. Els.		☞	4 29	20 32	10 15 22 25
7	S	1914 Einnahme von Lüttich		☞	4 29	20 31	11 21 22 49
8	S	1870 Vertrag von Mersen, dass Elsass fällt an Ludwig den Deutschen 1929 Erster Zeppelinweltflug		☞	4 30	20 31	12 28 23 17
9	M	1890 Helgoland kommt zum Deutschen Reich	☾	☞	4 31	20 30	13 37 23 48
10	D	955 Sieg über die Ungarn auf dem Lechfelde		☞	4 32	20 30	14 47 0 25
11	M	1778 Friedrich Ludwig Jahn, Turnvater, geb.		☞	4 33	20 29	15 57 —
12	D	1894 Albert Leo Schlageter geb.		☞	4 34	20 28	17 04 1 11
13	F	1809 Schlacht am Berg Isel. Die Franzosen aus Tirol vertrieben.		☞	4 34	20 28	18 04 2 07
14	S	1921 Georg von Schönerer, völk. Vorkämpfer in Österreich, gest.		☞	4 35	20 27	18 56 3 13
15	S	1740 Matthias Claudius, Dichter, geb.	☉	☞	4 36	20 27	19 40 4 28
16	M	1717 Sieg Prinz Eugens über die Türken bei Belgrad		☞	4 37	20 26	20 17 5 48
17	D	1786 Friedrich der Grosse gest.		☞	4 38	20 25	20 49 7 08
18	M	1866 Gründung des Norddeutschen Bundes		☞	4 39	20 24	21 18 8 27
19	D	1780 Johann von Kalb, Bauernsohn, amerikanischer General, in der Schlacht bei Camden tödlich verwundet		☞	4 40	20 23	21 46 9 44
20	F	1528 Georg v. Frundsberg, Landsknechtführer, gefallen		☞	4 42	20 22	22 14 10 57
21	S	1927 3. Reichsparteitag der NSDAP. in Nürnberg		☞	4 43	20 21	22 42 12 08
22	S	1880 Gorch Fock, Dichter, Sohn eines Fischers und Bauern, geb.	☉	☞	4 44	20 20	23 14 13 16
23	M	1831 General v. Gneisenau gest.		☞	4 45	20 18	23 49 14 19
24	D	1936 Einführung der zweijährigen Dienstzeit		☞	4 47	20 17	— 15 19
25	M	1906 Max von Eyth, Gründer der Deutschen Landwirtsch.-Ges., gest.		☞	4 48	20 16	0 29 16 12
26	D	1806 Buchhändler Palm (Verleger der Flugschrift „Deutschland in seiner tiefen Erniedrigung“), in Braunau erschossen		☞	4 49	20 15	1 14 17 00
27	F	1914 Schlacht bei Tannenberg		☞	4 50	20 13	2 04 12 42
28	S	1749 Joh. Wolfg. v. Goethe, Dichter, geb.		☞	4 52	20 12	2 59 18 18
29	S	1523 Ulrich v. Hutten, Humanist, gest. 1866 Hermann Löns, Dichter, geb.		☞	4 53	20 11	3 58 18 50
30	M	526 Theoderich der Grosse gest.		☞	4 55	20 09	4 59 19 18
31	D	1821 Herm. v. Helmholtz, Naturforscher, geb.		☞	4 56	20 08	6 01 19 43

August

Will der August dem Winzer nicht lachen,
So kann der September nicht viel mehr machen.

MERKBLATT

das Korn

Monat	Abg.	Utz.
1	5 00	20 18
2	6 00	20 47
3	7 00	21 13
4	8 00	21 38
5	9 11	22 02
6	10 15	22 25
7	11 21	22 48
8	12 28	23 17
9	13 37	23 45
10	14 47	24 13
11	15 57	—
12	17 04	24 31
13	18 06	24 57
14	19 10	25 13
15	20 10	25 29
16	21 17	25 45
17	22 23	26 01
18	23 29	26 17
19	24 33	26 33
20	25 38	26 49
21	26 42	27 05
22	27 46	27 21
23	28 50	27 37
24	29 54	27 53
25	30 58	28 09
26	31 62	28 25
27	32 66	28 41
28	33 70	28 57
29	34 74	29 13
30	35 78	29 29
31	36 82	29 45

Vergeßt nie, daß das heiligste Recht auf dieser Welt das Recht auf Erde ist, die man selbst bebauen will, und das heiligste Opfer das Blut, das man für diese Erde vergießt.

ADOLF HITLER, »Mein Kampf«, Seite 754.



September

Dorjstraße in Altenach
(O.-Els.)

		Gedenktage	Mond	Md.- lauf	Sonnen- Afg. Utg.	Mond- Afg. Utg.
1	M	1870 Sieg bei Sedan / 1939 Deutscher Gegenangriff in Polen / 1939 Räumung von Strassburg u. der Grenzzone durch die Franzosen [befohlen]			5 41 19 10	7 04 20 07
2	D	1933 Parteitag des Sieges			5 42 19 08	8 08 20 30
3	F	1814 Allgemeine Wehrpflicht / 1939 Kriegserklärung Englands und Frankreichs			5 44 10 06	9 13 20 54
4	S	1824 Anton Bruckner, Komponist, geb.			5 46 19 04	10 19 21 20
5	S	1774 K. D. Friedrich, Maler, geb.			5 47 19 02	11 27 21 49
6	M	1914 Marneschlacht			5 48 19 00	12 35 22 23
7	D	1914 Fall der Festung Maubeuge	☾		5 50 18 58	13 44 23 04
8	M	1831 Wilhelm Raabe, Dichter, geb.			5 51 18 56	14 50 23 54
9	D	1933 Theod. Fritsch, völk. Vorkämpfer, gest. 9 Schlacht im Teutoburger Wald (9.—11.)			5 52 18 54	15 51 —
10	F	1919 Diktat von St. Germain			5 53 18 52	16 45 0 53
11	S	1816 Karl Zeiss, Begr. d. opt. Werke in Jena, geb.			5 55 18 50	17 31 2 03
12	S	1894 Kaiserin Richardis stirbt in Andlau / 1819 Generalfeldmarschall v. Blücher gest.			5 56 18 48	18 11 3 18
13	M	1933 Reichsnährstandsgesetz tritt in Kraft			5 58 18 46	18 45 4 38
14	D	1810 Hardenbergs Edikt (Verfälschung der Stein'schen Reformen)	☉		5 59 18 43	19 15 5 58
15	M	1935 Gesetz zum Schutz des deutschen Blutes; Hakenkreuzfahne Reichs- [Bagge]			6 01 18 41	19 43 7 17
16	D	1809 Erschiessung der Schillschen Offiziere in Wesel			6 02 18 39	20 12 8 34
17	F	1923 Otto Boeckel, 1887 erster Antisemit im Reichstag; Bauernführer [in Hessen, gest.]			6 04 18 37	20 40 9 48
18	S	1783 Leonhard Euler, Mathematiker, gest.			6 05 18 35	21 12 10 59
19	S	1925 Georg Schweinfurth, Afrikaforscher, gest.			6 07 18 32	21 46 12 06
20	M	1863 Jacob Grimm, Sprach- und Altertumsforscher, gest. / 1898 Theodor Fontane, Dichter, gest.			6 08 18 30	22 25 13 00
21	D	1860 Arthur Schopenhauer, Philosoph, gest.	☉		6 10 18 28	23 09 14 06
22	M	1826 Johann Peter Hebel, Bauernsohn, alemannischer Heimatd. gest.			6 11 18 26	23 58 14 57
23	D	1626 Der Aufstand der protestant.-österreich. Bauern niedergeschl.			6 13 18 24	— 15 41
24	F	1583 Wallenstein geb.			6 14 18 22	0 51 16 19
25	S	1915 Herbstschlacht bei Arras			6 15 18 20	1 49 16 52
26	S	1914 Hermann Löns, Bauerndichter, vor Reims gefallen			6 16 18 18	2 49 17 21
27	M	1939 Warschau ergibt sich bedingungslos / 1940 Dreimächtepakt Deutschland—Italien—Japan			6 18 18 16	3 51 17 47
28	D	1858 Gustav Kossinna, Frühgeschichtsforscher, geb.			6 19 18 14	4 54 18 11
29	M	1938 Münchener Beschlüsse	☉		6 20 18 12	5 59 18 34
30	D	1681 Raub Strassburgs durch Ludwig XIV. / 1863 Admiral Scheer geb.			6 22 18 10	7 04 18 58

Soll September den Bauern erfreuen, so muss er gleich dem Märze sein.

MERKBLATT

Nur dann, wenn hinter den Werten der Arbeit die starke Faust der Nation sich erhebt zum Schutz und Schirm, kann aus Fleiß und Arbeit wirklicher Segen erwachsen.

ADOLF HITLER, am 1. Mai 1933 in Berlin.



Oktober

Im Herbst bei
Reichenweier.

		Gedenktage	Mond	Md.- lauf	Sonnen- Afg. Utg.	Mond- Afg. Utg.
1	F	1933 Reichserbhofgesetz tritt in Kraft			6 23 18 08	8 11 19 24
		1938 Befreiung der sudetendeutschen Gebiete			6 25 18 06	9 20 19 52
2	S	1839 Hans Thoma, Bauernsohn, Bauernmaler, geb.			6 25 18 06	9 20 19 52
		1847 Reichspräsident v. Hindenburg geb.			6 25 18 06	9 20 19 52
3	S	Erntedanktag ; 1813 Sieg Yorcks bei Wartenburg			6 26 18 03	10 28 20 24
4	M	1797 Jeremias Gotthelf, Bauerndichter, geb.			6 28 18 01	11 37 21 02
5	D	1609 Paul Flemming, Dichter, geb.			6 29 17 59	12 43 21 48
6	M	1891 Hans Schemm geb.			6 31 17 57	13 45 22 43
7	D	1879 Abschluss des deutsch-österreichischen Bündnisses			6 32 17 55	14 40 23 47
8	F	1585 Heinrich Schütz, Komponist, geb.			6 34 17 53	15 27 —
9	S	1807 Bauernbefreiung in Preussen durch Stein eingeleitet			6 36 17 51	16 07 0 58
		1907 Horst Wessel geb.			6 36 17 51	16 07 0 58
10	S	Opfersonntag ; 1920 Abstimmungssieg in Kärnten			6 37 17 49	16 42 2 14
11	M	1825 Conrad Ferd. Meyer, Dichter, geb.			6 39 17 46	17 13 3 32
12	D	1939 Zurückweisung d. deutschen Friedensangebots d. Chamberlain			6 40 17 44	17 41 4 50
13	M	1882 Arthur Graf Gobineau, Rasseforscher gest.			6 42 17 43	18 09 6 07
14	D	1933 Deutschland verlässt den Völkerbund			6 43 17 41	18 37 7 23
15	F	1852 Jahn, Turnvater, gest.			6 44 17 39	19 07 8 37
16	S	1934 Erlass des Bodenschätzungsgesetzes			6 46 17 37	19 41 9 48
17	S	1815 Emanuel Geibel, Dichter, geb.			6 47 17 35	20 18 10 55
18	M	1777 Heinrich von Kleist, Dichter, geb.			6 49 17 33	21 00 11 56
19	D	1863 Gustav Frencsen, Dichter, geb.			6 50 17 31	21 48 12 50
20	M	1779 Bayern tritt den Innviertel ab (Braunau, Geburtsort des Führers)			6 52 17 29	22 41 13 38
21	D	1923 Beginn der Separatistenputsche i. Rheinal.			6 54 17 27	23 37 14 18
22	F	1854 Jeremias Gotthelf, Bauerndichter, gest.			6 55 17 25	— 14 53
23	S	1844 Wilhelm Leibl, Bauernmaler, geb.			6 57 17 23	0 37 15 23
24	S	1648 Westfälischer Friede; Ende des Dreissigjährigen Krieges, der Habsburg. Besitz im Elsass fällt an Frankreich			6 59 17 21	1 38 15 50
25	M	1861 Friedrich Karl v. Savigny, Rechtslehrer, gest.			7 00 17 19	2 41 16 15
26	D	1800 Generalfeldmarschall von Moltke geb.			7 02 17 18	3 45 16 38
27	M	1828 Albrecht Thaer, Vater der Landwirtschaftswissenschaft, gest.			7 04 17 16	4 51 17 01
28	D	1635 Bernhard von Weimar schliesst den Vertrag, der später Frankreichs 1760 General v. Gneisenau geb. Ansprüche auf das Elsass begründete			7 05 17 14	5 58 17 26
29	F	1916 Kampfflieger Boelcke gefallen			7 07 17 12	7 07 17 53
		1515 Landeshauptm. von Steiermark v. Dietrichstein überfällt d. Lager der aufständisch. Kärntner, Steirer und Krainer Bauern. Ende der			7 07 17 12	7 07 17 53
30	S	1897 Jos. Goebbels geb. („Windischen Bauernerhebung“)			7 08 17 11	8 17 18 24
31	S	1864 Schleswig-Holstein wieder deutsch			7 10 17 09	9 28 19 01
		1731 Vertreibung d. evang. Salzburger durch Erzbischof Graf v. Firmian			7 10 17 09	9 28 19 01

MERKBLATT

Monat	Tag	Wochentag	Abt.	Uhr
10	1	Di	10	10
10	2	Mi	10	10
10	3	Do	10	10
10	4	Fr	10	10
10	5	Sa	10	10
10	6	So	10	10
10	7	Mo	10	10
10	8	Di	10	10
10	9	Mi	10	10
10	10	Do	10	10
10	11	Fr	10	10
10	12	Sa	10	10
10	13	So	10	10
10	14	Mo	10	10
10	15	Di	10	10
10	16	Mi	10	10
10	17	Do	10	10
10	18	Fr	10	10
10	19	Sa	10	10
10	20	So	10	10
10	21	Mo	10	10
10	22	Di	10	10
10	23	Mi	10	10
10	24	Do	10	10
10	25	Fr	10	10
10	26	Sa	10	10
10	27	So	10	10
10	28	Mo	10	10
10	29	Di	10	10
10	30	Mi	10	10
10	31	Do	10	10

Hier danke ich vor allem dem deutschen Arbeiter und dem deutschen Bauern. Die zwei haben mir es ermöglicht, diesen Kampf vorzubereiten, rüstungsmäßig die Voraussetzungen zum Standhalten zu schaffen, und die zwei schaffen mir auch die Möglichkeit, diesen Kampf, ganz gleichgültig, wie lange er dauern sollte, durchzuführen.

ADOLF HITLER, Rede am 10. Dezember 1940.

November



Landschaft bei Avolsheim
(U.-Els.)

		Gedenktage	Mond	Md.- lauf	Sonnen- Aufg. Utg.	Mond- Aufg. Utg.
1	M	1914 Sieg bei Coronel unter Graf Spee			7 11 17 08	10 37 19 45
2	D	1827 Paul de Lagarde, Kulturphilosoph, geb.			7 13 17 06	11 41 20 37
3	M				7 14 17 04	12 38 21 38
4	D	1921 Feuertaufe der SA. in München			7 16 17 03	13 27 22 47
5	F	1757 Sieg bei Rossbach	☾		7 17 17 01	14 09 24 00
6	S	1672 Heinrich Schütz, Komponist, gest.			7 19 16 59	14 44 —
7	S	1924 Hans Thoma, Bauernsohn, Bauernmaler, gest.			7 21 16 58	15 15 1 16
8	M	1307 Schwur auf dem Rütli			7 23 16 56	15 43 2 31
9	D	Gedenktag f. d. Gef. d. Beweg.; 1923 Marsch zur Feldherrnhalle			7 24 16 55	16 10 3 47
10	M	1759 Schiller geb.			7 26 16 53	16 36 5 02
11	D	1810 Das Gesetz zur Befreiung der Bauern aus der Leibeigenschaft 1934 2. Reichsbauerntag in Goslar (11.—18. Nov.) (tritt in Kraft)			7 27 16 52	17 05 6 16
12	F	1755 General v. Scharnhorst geb.	☽		7 29 16 50	17 36 7 28
13	S	1903 Wilhelm von Polenz (Roman „Der Büttnerbauer“), gest.			7 31 16 49	18 11 8 37
14	S	Opfersonntag; 1918 Ende d. Kampfes in Ostafrika (Lettow-Vorbeck)			7 32 16 48	18 52 9 42
15	M	1315 Sieg der schweizerischen Eidgenossenschaft über Herzog Leopold I. v. Österreich			7 34 16 46	19 37 10 40
16	D	1831 General v. Clausewitz gest.			7 36 16 45	20 29 11 32
17	M	Buss- u. Betttag; 1624 Jacob Böhme, Mystiker, gest.			7 37 16 44	21 24 12 16
18	D	1922 NSDAP. in Preussen verboten			7 38 16 43	22 23 12 53
19	F	1828 Franz Schubert, Komponist, gest.	☽		7 40 16 42	23 24 13 25
20	S	1917 Tankschlacht bei Cambrai			7 41 16 41	— 13 53
21	S	1768 Friedrich Schleiermacher, Philosoph, geb.			7 43 16 40	0 26 14 18
22	M	1767 Andreas Hofer, Tiroler Freiheitskämpfer, geb.			7 44 16 39	1 29 14 41
23	D	1914 Durchbruch bei Brzeziny			7 46 16 38	2 33 15 04
24	M	1440 Veit Stoss, Bildhauer (um 1440), geb.			7 47 16 37	3 40 15 27
25	D	1814 Robert v. Mayer, Naturforscher, geb.			7 49 16 36	4 48 15 53
26	F	1857 Joseph von Eichendorff, Dichter, gest.			7 50 16 36	5 59 16 22
27	S	1933 Gründung der NS.-Gemeinschaft „Kraft durch Freude“	☽		7 52 16 35	7 10 16 37
28	S	1898 Conrad Ferdinand Meyer, Dichter, gest.			7 53 16 34	8 23 17 38
29	M	1780 Kaiserin Maria Theresia, gest.			7 55 16 33	9 31 18 28
30	D	1846 Friedrich List, Vorkämpfer des deutschen Zollvereins, gest.			7 56 16 32	10 34 19 28

ember

Novemberwind scheut Schaf und Rind.

MERKBLATT

bei Anhalten

Re-	Kont-
Stz.	Alz. / Stz.
7 09	10 27 11 40
7 06	10 41 11 57
7 04	11 59 13 19
7 03	13 27 14 50
7 01	14 09 15 36
6 59	14 44 -
6 56	15 15 16 51
6 54	15 43 17 23
6 51	16 24 18 07
6 48	17 09 18 55
6 45	17 52 19 42
6 42	18 37 20 30
6 39	19 23 21 15
6 36	20 11 22 03
6 33	21 01 22 53
6 30	21 53 23 45
6 27	22 47 24 40
6 24	23 43 25 37
6 21	24 41 26 37
6 18	25 41 27 39
6 15	26 43 28 43
6 12	27 47 29 49
6 09	28 53 30 57
6 06	30 01 32 07
6 03	31 11 33 19
6 00	32 23 34 33
5 57	33 37 35 49
5 54	34 53 37 07
5 51	36 01 38 27
5 48	37 11 39 49
5 45	38 23 41 13
5 42	39 37 42 39
5 39	40 53 44 07
5 36	42 11 45 37
5 33	43 31 47 09
5 30	44 53 48 43
5 27	46 17 50 19
5 24	47 43 52 07
5 21	49 11 53 57
5 18	50 41 55 49
5 15	52 13 57 43
5 12	53 47 59 39
5 09	55 23 61 37
5 06	57 01 63 37
5 03	58 41 65 39
5 00	60 23 67 43

Sie (die Frage der Erhaltung des Volkstums an sich) wird nur günstig beantwortet werden können dann, wenn die Frage der Erhaltung des Bauerntums gelöst worden ist. Denn daß unser Volk ohne Städter bestehen konnte, wissen wir aus der Geschichte; daß es ohne Bauern bestehen kann, ist unmöglich.

ADOLF HITLER, 5. April 1933 in Berlin.



Dezember

„Und dräut der Winter
noch so sehr mit trotzigem
Gebärden...“

		Gedenktage		Mond	Md.- lauf	Sonnen- Afg. Utg.	Mond- Afg. Utg.
1	M	1885	Max von Eyth gründet die Deutsche Landwirtschaftsgesellschaft			7 57 16 32	11 27 20 36
2	D	1497	Hans Holbein, Maler, geb.			7 59 16 31	12 11 21 50
3	F	1524	Verkündung des Göttlichen Rechts durch die Schwarzw. Bauern			8 00 16 31	12 50 23 05
4	S	1900	Wilhelm Leibl, Bauernmaler, gest.			8 01 16 30	13 20 0 21
5	S	1705	Sendlinger Bauernschlacht (Freiheitskampf der Oberl. Bauern)			8 03 16 30	13 48 —
6	M	1849	Generalfeldmarschall v. Mackensen geb.			8 04 16 29	14 14 1 35
7	D	1835	Erste deutsche Eisenbahn Nürnberg—Fürth eröffnet			8 05 16 29	14 40 2 49
8	M	1914	Seeschlacht bei den Falklandinseln			8 06 16 29	15 07 4 01
9	D	1717	I. I. Winckelmann, Altertumsforscher, geb.			8 07 16 28	15 36 5 12
10	F	1889	Ludwig Anzengruber, Bauerdichter, gest.			8 08 16 28	16 08 6 21
11	S	1783	Max von Schenkendorf, Dichter der Freiheitskriege, geb.			8 09 16 28	16 46 7 28
12	S	Opfersonntag ; 1916 Friedensangebot der Mittelmächte				8 10 16 28	17 29 8 29
13	M	1836	Franz v. Lenbach, Bauernsohn und Bauernmaler, geb.			8 11 16 28	18 17 9 24
14	D	1726	Justus Möser, Geschichtsforscher, geb.			8 12 16 29	19 11 10 12
15	M	1745	Schlacht von Kesselsdorf			8 13 16 29	20 09 10 52
16	D	1999	Kaiserin Adelheid stirbt in Selz			8 14 16 29	21 10 11 26
		1742	General Blücher geb.			8 14 16 29	22 11 11 55
17	F	1920	Völkischer Beobachter, amtliche Zeitung der NSDAP.			8 14 16 29	22 11 11 55
18	S	1786	Karl Maria v. Weber, Komponist, geb.			8 15 16 30	23 14 12 21
19	S	1508	Adam Kraft, Bildhauer, gest.			8 16 16 30	0 17 12 45
20	M	1924	Der Führer aus der Festungshaft entl. / 1931 Gustav Kossinna, Frühgeschichtsforscher, gest. / 1937 General Ludendorff gest.			8 16 16 30	— 13 07
21	D	1828	K. Preser, Vorkämpf. d. Bauernturns geg. d. Liberalismus, geb.			8 17 16 31	1 21 13 30
22	M	1939	Eintreffen der ersten volksd. Rückwanderer aus Wolhynien			8 17 16 31	2 27 13 53
		1891	Paul de Lagarde, Kulturphilosoph, gest.			8 17 16 31	2 27 13 53
23	D	1936	Erlaß der Erbhofverfahrensordnung			8 18 16 32	3 36 14 20
24	F	1917	Fliegerangriff auf Mannheim			8 18 16 32	4 46 14 51
25	S	1. Weihnachtstag 1837 Cosima Wagner geb.				8 19 16 33	5 59 15 28
26	S	2. Weihnachtstag 1923 Dietrich Eckart, Dichter, gest.				8 19 16 34	7 11 16 15
27	M	1936	Generaloberst v. Seeckt gest.			8 19 16 34	8 18 17 11
28	D	1890	Stabschef Viktor Lutze geb.			8 20 16 35	9 18 18 18
29	M	1836	Georg Schweinfurth, Afrikaforscher, geb.			8 20 16 36	10 08 19 32
30	D	1812	Konvention von Taugoggen			8 20 16 36	10 49 20 50
31	F	1747	Gottfried Bürger, Dichter, geb.			8 20 16 37	11 24 22 08

Dunkler Dezember deutet auf ein gutes Jahr,
Ein nasser aber macht es unfruchtbar.

MERKBLATT

Handwritten notes and a table on the left margin.

Monat	Tag	Wetter
14.12.	11.27.	20.10.
14.12.	12.11.	22.10.
14.12.	12.16.	22.10.
14.12.	13.23.	22.10.
14.12.	13.23.	22.10.
14.12.	13.45.	—
14.12.	14.14.	1.11.
14.12.	14.40.	2.11.
14.12.	15.07.	4.11.
14.12.	15.30.	5.11.
14.12.	16.06.	6.11.
14.12.	16.46.	7.11.
14.12.	17.23.	8.11.
14.12.	18.17.	9.11.
14.12.	19.11.	10.11.
14.12.	19.00.	10.11.
14.12.	20.10.	11.11.
14.12.	21.11.	12.11.
14.12.	22.14.	13.11.
14.12.	23.17.	14.11.
14.12.	—	15.11.
14.12.	1.12.	16.11.
14.12.	2.12.	17.11.
14.12.	3.12.	18.11.
14.12.	4.12.	19.11.
14.12.	5.12.	20.11.
14.12.	6.12.	21.11.
14.12.	7.12.	22.11.
14.12.	8.12.	23.11.
14.12.	9.12.	24.11.
14.12.	10.12.	25.11.
14.12.	11.12.	26.11.
14.12.	12.12.	27.11.

Ich glaube, daß ich nicht Führer der Partei sein würde,
wenn meine Großväter nicht Bauern gewesen wären.
Den Schädel habe ich davon.

ADOLF HITLER, München, 3. Mai 1933.

Das Jahr 1943

ist ein Gemeinschaftsjahr von 365 Tagen oder 52 Wochen und 1 Tag und beginnt am Freitag, den 1. Januar.

Chronologische Charakteristik

Die goldene Zahl = 6; die Epakte = XXIV; der Sonnenzirkel = 20; der Sonntagsbuchstabe = C; von Weihnachten (1942) bis Fastnachtsonntag (1943) = 10 Wochen und 2 Tage; zwischen Pfingsten und Advent = 24 Wochen; Sonntage nach Trinitatis = 22.

Sonnen- und Mondfinsternisse

Im Jahr 1943 finden zwei Sonnenfinsternisse und zwei Mondfinsternisse statt, von denen bei uns zwei Mondfinsternisse sichtbar sind. Sichtbar ist bei uns die partielle Mondfinsternis am 20. Februar 1943.

Eintritt des Mondes in den Kernschatten am 20. Februar 5 Uhr 3,1 Minuten MEZ.
Mitte der Finsternis am 20. Februar 6 Uhr 38,0 Minuten MEZ.
Austritt des Mondes aus dem Kernschatten ... am 20. Februar 8 Uhr 12,9 Minuten MEZ.

Sichtbar ist ferner die partielle Mondfinsternis am 15. August 1943:

Eintritt des Mondes in den Kernschatten am 15. August 18 Uhr 58,8 Minuten MEZ.
Mitte der Finsternis am 15. August 20 Uhr 18,3 Minuten MEZ.
Austritt des Mondes aus dem Kernschatten ... am 15. August 21 Uhr 57,9 Minuten MEZ.

Jahresregent : ☾

Zeichenerklärung

Die zwölf Zeichen des Tierkreises

Mondphasen und Aspekte

Allgemeiner Lauf und Stellung der Planeten im Jahre 1943

Die großen Planeten bewegen sich in Bahnen, die nur wenige Grade gegen die Erdbahn geneigt sind. Ihr scheinbarer Lauf am Himmel vollzieht sich daher innerhalb eines schmalen Gürtels, dessen Mitte durch den scheinbaren Lauf der Sonne bestimmt ist; sie wandern durch die Sternbilder des Tierkreises. Diese Sternbilder sind nicht zu verwechseln mit den Zeichen des Tierkreises. Die Einteilung der Ekliptik nach Sternbildern und die Bewegung der Sonne während des Jahres in bezug auf die Sternbilder des Tierkreises wird durch folgende Zusammenstellung erläutert:

Die Sonne tritt in das Sternbild

Steinbock am 19. Jan.	entspr. d. L. 298° 50'	Krebs am 21. Juli	entspr. d. L. 117° 40'
Wasserm. » 15. Febr.	» » » 326 5	Löwe » 11. August	» » » 138 15
Fische » 14. März	» » » 352 35	Jungfrau » 17. Sept.	» » » 173 55
Widder » 18. April	» » » 27 50	Waage » 2. Nov.	» » » 219 15
Stier » 15. Mai	» » » 54 5	Skorpion » 23. Nov.	» » » 239 55
Zwillinge » 21. Juni	» » » 89 10	Schütze » 19. Dez.	» » » 266 35

Die Einteilung der Ekliptik nach den Tierkreiszeichen ergibt sich hingegen aus folgender Übersicht:

Das Zeichen entspricht der Länge	0° 0'	Das Zeichen entspricht der Länge	180° 0'
» » » »	30 0	» » » »	210 0
» » » »	60 0	» » » »	240 0
» » » »	90 0	» » » »	270 0
» » » »	120 0	» » » »	300 0
» » » »	150 0	» » » »	330 0

Die Zeit der besten und bequemsten Sichtbarkeit der oberen Planeten, d. h. der Planeten, die weiter von der Sonne entfernt sind als die Erde, fällt immer um die Zeit ihrer Opposition mit der Sonne. Während der Zeit der Konjunktion mit der Sonne, d. h. wenn sie jenseits der Sonne stehen und von deren Strahlen verdeckt werden, bleiben sie immer mehr oder weniger lange Zeit unsichtbar, und zwar um so länger, je kleiner ihr Abstand von der Erde ist.

Die beiden unteren Planeten Merkur und Venus werden dagegen am besten sichtbar zur Zeit ihrer größten Elongationen, d. h. wenn sie, von der Erde aus gesehen, am weitesten östlich oder westlich von der Sonne abstehen.

Neptun (Υ) verändert seinen Ort unter den Sternen nur sehr langsam. Er bewegt sich während des ganzen Jahres im Sternbild der Jungfrau. In den ersten Tagen des Jahres bewegt er sich rechtläufig, gelangt am 4. Januar zum Stillstand und bewegt sich dann im rückläufigen Sinne bis zu seinem nächsten Stillstand am 11. Juni. Von diesem Tage ab bewegt er sich bis zum Jahresende im rechtläufigen Sinne. — Am 22. März befindet er sich in Opposition und am 25. September in Konjunktion mit der Sonne. Die Zeit der besten Sichtbarkeit fällt in die Winter- und Frühjahrsmonate.

Uranus (Υ) befindet sich während des ganzen Jahres im Sternbild des Stieres. Am Anfang des Jahres bewegt er sich im rückläufigen Sinne bis zu seinem Stillstand am 8. Februar, dann nimmt er rechtläufige Bewegung an, die er bis zum nächsten Stillstand am 15. September behält. Von diesem Tage ab bewegt er sich bis zum Jahresende wieder im rückläufigen Sinne. — Am 26. Mai befindet sich Uranus in Konjunktion, am 29. November in Opposition mit der Sonne. Die Zeit der besten Sichtbarkeit fällt in die Herbst- und Wintermonate.

Saturn (♄) befindet sich das ganze Jahr über im Sternbild des Stieres. Am Anfang des Jahres bis zu seinem Stillstand am 6. Februar bewegt er sich im rückläufigen Sinne. Danach nimmt er rechtläufige Bewegung an, die er bis zu seinem abermaligen Stillstand am 9. Oktober behält. Von diesem Tage ab bewegt er sich bis zum Ende des Jahres wieder im rückläufigen Sinne. — Am 7. Juni befindet sich Saturn in Konjunktion, am 16. Dezember in Opposition mit der Sonne. Die Zeit der besten Sichtbarkeit fällt in die ersten und letzten vier Monate des Jahres.

Jupiter (♃) bewegt sich am Anfang des Jahres im rückläufigen Sinne im Sternbild der Zwillinge und gelangt am 12. März zum Stillstand. Danach nimmt er rechtläufige Bewegung an, die ihn durch das Sternbild des Krebses bis in das des Löwen führt, wo er am 14. Dezember erneut zum Stillstand gelangt. Von diesem Tage ab bewegt er sich für den Rest des Jahres wieder im rückläufigen Sinne. — Am 11. Januar befindet sich Jupiter in Opposition, am 30. Juli in Konjunktion mit der Sonne. Die Zeit der besten Sichtbarkeit fällt in die Monate Januar bis Mai sowie November bis Dezember.

Die kleinen Planeten, von denen sich die meisten zwischen den Bahnen des Jupiter und Mars bewegen, sind sämtlich teleskopische Objekte. Mitte September 1941 sind von 1542 dieser Körper die Bahnen bekannt.

Mars (♂) befindet sich am Anfang des Jahres im Sternbild des Skorpions und bewegt sich im rechtläufigen Sinne bis in das Sternbild des Stiers, wo er am 28. Oktober zum Stillstand gelangt und dann rückläufige Bewegung annimmt, die er bis zum Ende des Jahres behält. — Am 28. November ist Mars der Erde am nächsten, am 5. Dezember gelangt er in Opposition mit der Sonne. Mars ist am besten zu sehen in den Monaten August bis Dezember.

Venus (♀) befindet sich am Anfang des Jahres im Sternbild des Schützen und bewegt sich im rechtläufigen Sinne bis in das Sternbild des Löwen, wo sie am 13. August zum Stillstand kommt. Von diesem Tage ab bewegt sie sich bis zu ihrem abermaligen Stillstand am 25. September im rückläufigen Sinne und danach bis zum Jahresende wieder rechtläufig und gelangt bis in das Sternbild der Waage. — Venus befindet sich am 6. September in unterer Konjunktion mit der Sonne, am 28. Juni in größter östlicher und am 16. November in größter westlicher Elongation. Ihre größte Helligkeit erreicht sie am 31. Juli und 13. Oktober. Am Abendhimmel ist Venus zu sehen vom Januar bis Juli und am Morgenhimmel von Mitte September bis Dezember.

* Merkur (♿) bewegt sich vom Anfang des Jahres bis zum 14. Januar rechtläufig, danach bis zum 4. Februar rückläufig, dann

• • • 12. Mai	• • • • • 4. Juni	• • • • •
• • • 10. September	• • • • • 2. Oktober	• • • • •
• • • 29. Dezember	• • • • • Jahresende	• • • • •

In oberer Konjunktion mit der Sonne befindet sich Merkur am 4. April, 18. Juli, 10. November, in unterer Konjunktion ist er am 24. Januar, 23. Mai und 24. September. Größte östliche Elongationen treten ein am 8. Januar, 30. April, 29. August und 23. Dezember, größte westliche Elongationen finden statt am 18. Februar, 18. Juni und 10. Oktober. Am Abendhimmel ist Merkur sichtbar in der ersten Hälfte des Januar, vom 16. April bis 12. Mai und für kurze Zeit in den letzten Tagen des Dezember. Am Morgenhimmel ist er sichtbar vom 1. bis 24. Oktober.

Frühlinganfang	21. März	Herbstanfang	23. September
Sommeranfang	21. Juni	Winteranfang	22. Dezember

Der Weg des Elsässischen Landvolks

Der Vernichtungswille seiner Feinde und die lebensfeindlichen geistigen Kräfte der Welt haben das deutsche Volk zu seinem Schicksalskampf gezwungen. Der Ablauf der kriegerischen Ereignisse hat uns in kaum geahnten Ausmaßen zu entscheidenden Erfolgen geführt. Mit Stolz und Genugtuung können wir die Tatsache verzeichnen, daß kein gegnerischer Soldat mit der Waffe in der Hand auf deutschem Boden steht. In stürmischem Vorgehen hat unsere siegreiche Wehrmacht weite Räume besetzt. Die Früchte des bisherigen Sieges haben der Staatenkarte von Europa bereits ein anderes Gesicht gegeben.

Schon jetzt ist das Sinn- und Naturwidrige, was Siegesüberheblichkeit im sogenannten Versailler Friedensvertrag verewigen wollte, einer blutsbedingten Ordnung gewichen. Im Osten und Südosten mußten Staatengebilde, die nur in der Gefolgschaft und Abhängigkeit von Großmächten bestehen konnten, an ihrer völkischen Zerrissenheit vergehen.

Im Westen fügten sich Stämme nach ihrer abstammungsmäßigen Herkunft und rassischen Substanz in das Volkstum ein, in das sie gehören.

Während man früher solchen kriegserfolgbedingten Menschen- und Raumgewinn nüchtern durch Neuziehung von Grenzen verbuchte und von den Bewohnern des erworbenen Raumes lediglich eine loyale Bereitschaft zur Änderung ihrer Nationalität erwartete, muß heute die in das volle Bewußtsein des Einzelnen dringende Erkenntnis einer verschworenen Zugehörigkeit zur Nationalität des Gesamtvolkes Platz greifen.

Es ist also nicht mit dem reinen Lippenbekenntnis getan.

Maßgebend ist die Gesamthaltung des Einzelnen in der Notzeit des deutschen Volkes, wie er sich zum Krieg, seinen Auswirkungen und seinen Erfordernissen einstellt.

Tausende haben die letzte Folgerung gezogen und kämpfen unter Einsatz ihres Lebens gegen Bolschewismus, Weltjudentum und Plutokratie.

Zehntausende am Pflug, an der Werkbank oder auf dem Kontor beweisen durch gesteigerte Arbeitsleistung ihren unbeugsamen Willen, den kriegsbedingten Mehrbedarf an Erzeugnissen der Landwirtschaft und Technik zu schaffen.

Alle fügen sich willig ein in die Beschränkungen der Kriegsbewirtschaftung und helfen sich und anderen im Sinne der Volksgemeinschaft zur Beseitigung von Schwierigkeiten aller Art.

chen

en geistigen
skampf ge-
m gehabten
Genugtuung
dat mit der
orgehen hat
des bishe-
res Gesicht

öglichkeit im
tsbedingten
de, die nur
n konnten,

bligen Her-
ten.

chen- und
e und von
tschaft zur
volle Be-
n Zugehö-

31

des deut-
seinen Er-

er Einsatz

ontor be-
llen, den
d Technik

schaftung
seitigung



Am 28. Juni 1940 besuchte der Führer Straßburg
und besichtigte das Straßburger Münster

Und doch gibt es noch viele, die den Ruf des Schicksals nicht hören wollen und nur an sich und das Wohlergehen des eigenen »Ich« denken. Die Stimme des Blutes, des Gewissens meldet sich nicht mehr bei ihnen. Ihr Platz in unserer Mitte ist verwirkt, mögen sie auch noch so sehr ehrliche Gesinnung heucheln, im Laufe der Zeit wird ihr Charakter offenbar. Mit aalglattem, knechtischem Getue haben sie ihr Gewissen übertüncht.

Die Zeit und die Gelegenheit werden die wahre Farbe zeigen. Ihr Wesen widerspricht deutscher Art.

Die Geschichte lehrt uns, daß Deutsche unsere Urväter am Oberrhein waren, und daß ihre hervorstechendsten Eigenschaften der selbstbewußte Stolz und folgerichtiges Durchhalten bis zum gesteckten Ziel sind.

Die Sprache im Elsaß, die sich trotz jahrhundertelanger Französisierungsbestrebungen als deutsche Sprache erhalten hat, beweist, daß sich deutsches Blut und oberrheinische Art durchgesetzt haben.

Obwohl das Elsaß seit Richelieu Spielball einer sinnwidrigen Machtpolitik war und als Grenzland unsägliches Leid durch Kriege erfahren mußte, sind seine Bauern immer ihrer Scholle treu geblieben. In Reih und Glied mit ihren badischen Kameraden haben sie in den Bauernkriegen unendliche Blutopfer geleistet für Grund und Boden und seine Ernte.

Daß aber der Elsässer soviel Schicksal ertragen konnte, verdankt er nur dem blutmäßigen Erbgut, das aus der Herbheit seiner Bauern spricht, und seiner treuen Liebe zur Scholle.

In geborgeneren Zonen mißdeutet man vielleicht unsere Haltung und spricht von alemannischer Dickköpfigkeit.

Daß wir so sind, danken wir dem Schicksal, das uns oft gewogen hat. Aus eigenem Erleben spürten wir am eigenen Leib den Kampf um den Rhein und damit um Deutschland. Im Schicksal der Nation, unter allen Stämmen, hat das Elsaß bisher wahrlich nicht das leichteste Los gezogen.

Diese Tatsache und unsere Ehre sind Verpflichtung für uns und das Reich!

Engler-Füßlin,

Gauamtsleiter für das Landvolk und Landesbauernführer.

Nur ein genügend großer Raum auf dieser Erde
sichert einem Volke die Freiheit des Daseins.

ADOLF HITLER, »Mein Kampf«, Seite 728.

DIE GROSSE BEWÄHRUNG

DAS LANDVOLK IM VIERTEN KRIEGSJAHR

Von Reichslandwirtschaftsrat DEETJEN, Reichshauptabteilungsleiter im Reichsnährstand

Wenn es überhaupt noch eines Beweises bedurft hätte, daß unser deutsches Landvolk im totalsten und weltweitesten Krieg, den wir je in unserer ereignisreichen Geschichte gekämpft haben, eine sehr entscheidende Bedeutung besitzt, so hat ihn das Jahr 1942 erbracht. Der Kampfabschnitt der Erzeugungsschlacht hat an der inneren Front in höchster Bedeutung unter schwierigsten Verhältnissen wiederum beste Leistungen gezeigt.

Dieser Beitrag zum deutschen Freiheitskampf wird ebenso von allen Verantwortung tragenden Stellen und Persönlichkeiten wie vom ganzen Volk voll gewürdigt. Aus dieser Anerkennung schöpft unsere Landwirtschaft immer wieder die Kraft, mit den kriegsbedingten Schwierigkeiten, die sich heute in nicht abreißender Kette ergeben, fertig zu werden.

Mit längerer Dauer und Härte der Feldzüge an allen europäischen Fronten, besonders aber in der Weite des sowjetrussischen Raumes, ist die Bedeutung der Erfolge unserer Landwirtschaft und Ernährungswirtschaft als Voraussetzung der einmaligen Waffentaten unserer Soldaten allen Deutschen bewußt geworden. Das bekannte Napoleon-Wort, daß eine Armee nur »auf ihrem Magen marschiert«, hat heute wie je seine schicksalhafte Bedeutung. Dieses Wort besagt in seiner klassischen Klarheit, daß nur eine gesunde und ausreichend ernährte Truppe von Sieg zu Sieg schreiten kann. Im Soldatendeutsch heißt das, daß neben der Kanone immer noch die Gulaschkanone stehen muß.

Mit unendlichem Fleiß, bewunderungswürdiger Haltung und eiserner Pflichttreue hat nun unser Landvolk durch seinen oft entsagungsvollen Einsatz der Geschichte des deutschen Bauerntums ein stolzes Ruhmesblatt hinzugefügt. Es wird nicht das Letzte sein. Wie schwer die Arbeit der Landwirtschaft heute ist, kann nur der voll ermessen, der aus eigener Anschauung weiß, was Saat und Ernte unter kriegsbedingten Wirtschaftsverhältnissen bedeuten. In einem Kriege werden Wehrmacht und Rüstungswirtschaft aufgerüstet, die Landwirtschaft aber abgerüstet. Vom Landvolk stehen anteilmäßig wohl ebensoviel Menschen unter den Waffen wie aus der Stadt. Pferde werden laufend eingezogen. Der Erweiterung einer Technisierung und Motorisierung, dem Einsatz von Motorpflügen, Treckern und Raupenschleppern sind natürliche Grenzen gesetzt. Betriebsstoffe stehen nur für dringende Zwecke zur Verfügung. Mit Düngemitteln muß sorgfältig und sparsam umgegangen werden. Lange Zeit war es auch der Mangel an Arbeitskräften, der in den verschiedensten Landesteilen

gelegentlich besonders fühlbar wurde. Mit diesen Schwierigkeiten ist die Landwirtschaft aber immer wieder fertig geworden. Alle haben viel gelernt. Jetzt im 4. Kriegsjahr kann man sagen, daß sich jetzt Führung, Verwaltung und Praxis so aufeinander eingespielt haben, daß keine Schwierigkeiten mehr unüberwindbar erscheinen.

Was gerade die deutsche Landfrau in diesem Kriege bisher geleistet hat, grenzt ans Unwahrscheinliche. Nimmermüde hat sie in Haus, Hof und Feld ihren »Mann« gestanden. Häufig war sie gezwungen, ganz allein mit einigen Kriegsgefangenen und ausländischen Hilfskräften aus ganz Europa fertig zu werden. Der Arbeitstag der deutschen Bäuerin zählt nicht nach Stunden. Er hört überhaupt nicht auf. Zu der reinen körperlichen Arbeit tritt die Sorge um Anbauplanung, Saatgutbeschaffung, Marktlieferung und vieles andere. Erst nach dem Kriege wird man die Leistungen unserer Landfrauen voll würdigen können. Man wird dann feststellen, daß sie es sich nie bequem gemacht hat. Sie hat nie angebaut, was nach Rentabilitäts- und Betriebslage ihres Hofes am Einfachsten gewesen wäre, sondern sie hat stets das getan, was die Führung von ihr im höheren Auftrag fordern mußte. Die Landfrau weiß heute wie jeder in der Landwirtschaft und auch jeder im ganzen deutschen Volk, daß die Erzeugungsschlacht kriegsentscheidend geworden ist.

Neben die Erzeugungsschlacht tritt nun im vierten Kriegsjahr die Ablieferungsschlacht. Auch hier wird das Landvolk alle Erwartungen erfüllen, die nun einmal an den Ablieferungswillen der Landwirtschaft gestellt werden müssen. Es kommt nicht darauf an, viel zu erzeugen, sondern es kommt nun ebenso sehr darauf an, möglichst viel an den Markt zu liefern. Dem Hamsterer wird unerbittlich die Tür gewiesen. Die kämpfende Front und die schwerschaffende Arbeiterschaft unserer Rüstungsindustrie verlangen das von uns. Sie können ja nur jederzeit ausreichend versorgt werden, wenn genügende Mengen zur Verteilung zur Verfügung stehen. Unendlich viele Möglichkeiten sind noch zu finden, um zu Gunsten der Wehrmacht und der Stadtbevölkerung zusätzliche Lebensmittelmengen frei zu machen. Die von uns verlangte Sparsamkeit beginnt im eigenen Verbrauch und endet in Hof und Stall. Erzeugungsschlacht und Waffenschlacht sind zwei Fronten, aber beide besitzen nur eine Gesinnung und diese Gesinnung heißt: Das Letzte für den Sieg! Das Landvolk wird hart bleiben wie es bisher unerbittlich seine Pflicht tat und arbeiten, nichts als arbeiten. Es wird der größte Beitrag der Landwirtschaft für den Schicksalskampf unseres Volkes sein, wenn der Führer in seinen militärischen und politischen Entschlüssen unabhängig bleibt, weil er sich in der Ernährungssicherung auf sein deutsches Landvolk verlassen kann.

Schlimmer als es bisher war, kann es wohl nicht mehr werden. Der letzte Winter hat uns böse zu schaffen gemacht. Der ganze Witterungsverlauf der letzten Jahre hat Hemmnisse über Hemmnisse gebracht. Das Landvolk darf aber voll Stolz von sich sagen, daß es mit diesen Schwierigkeiten gewachsen ist. Kein Hektar ist unbestellt geblieben. Dem Gegner

ten ist die Lan
gel gelernt. Je
Verwaltung m
erigkeiten m

n Kriege bis
at sie in Ha
gen, ganz alle
s ganz Europ
ihlt nicht m
berlichen Arie
ktlieferung m
n unserer Lan
sie es sich n
ilitäts- und B
m sie hat ste
fordern mußte
und auch je
ht kriegs-



Selbst den härtesten Winter vermochten die deutschen Soldaten zu meistern

sjahr die Ab
e Erwartung
hwirtschaft g
eugen, sonde
markt zu lieh
mpfende Fro
strie verlang
werden, wen
nendlich vie
macht und de
chen. Die va
sch und ende
zwei Fro
innung heit
s bisher un
ird der größte
Volkes sein
hlüssen un
ein deutsche

en. Der letz
gsverlauf de
andvolk dar
en gewachse
Dem Gegen



Nach heftigen Kämpfen wurde der Ort vom Feinde gesäubert

ist damit wieder einmal seine Politik der Aushungerung zerschlagen worden. Wir wissen, wie sehr er die Hoffnung hegte, uns auch diesmal wieder durch den Hunger auf die Knie zwingen zu können. Am Abwehrwillen unserer Bauern ist diese teuflische Absicht, die sich ebenso gegen die Front wie gegen die Heimat, gegen Frauen und Kinder richtet, gescheitert.

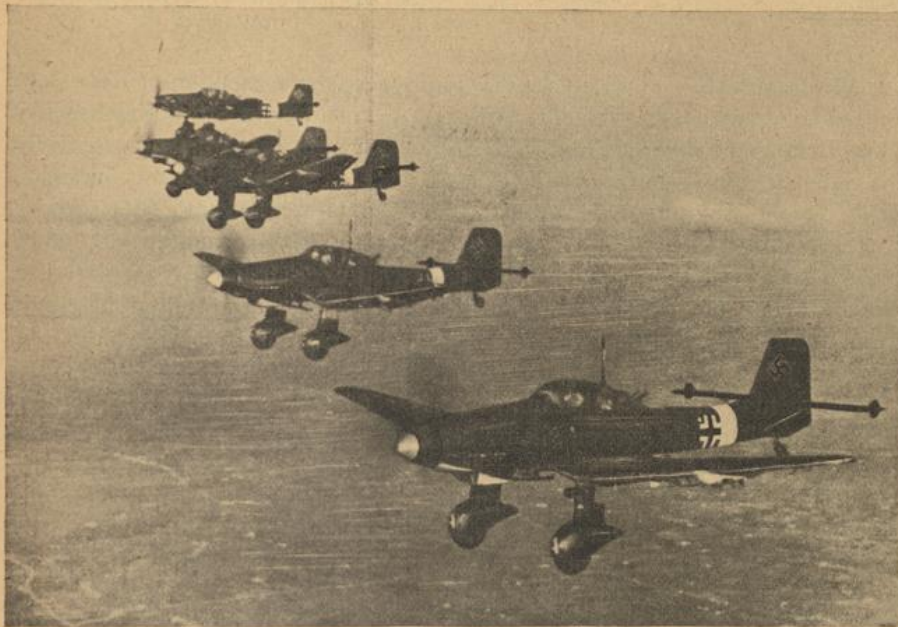
Von der Meisterung der Ernährungssicherung hängt aber auch das Verhältnis des Landvolkes zur Stadt ab. Das ganze Volk wird bereit sein, im wirtschaftlichen und kulturellen Ausgleich dem Lande zu geben, was des Landes sein muß. Nach diesem Krieg wird ein umfassendes Programm zur Aufrüstung des deutschen Dorfes verwirklicht werden. Eine Kluft zwischen Stadt und Land, wie sie als Folge der verfehlten Politik des Weltkrieges aufriß, werden wir nicht mehr erleben.

Die Parolen für den neuen Abschnitt von Erzeugungsschlacht und Ablieferungsschlacht sind dem Landvolk aus berufenem Munde gegeben. Das Landvolk darf überzeugt sein, daß alles getan wird, ihm auch im neuen Jahre seine schweren Aufgaben zu erleichtern. Und die moralische Haltung unseres Landvolkes wird beweisen, daß sie die Anerkennung verdient, die der Führer ausgesprochen hat, als er erklärte, daß das deutsche Reich ein Bauernreich sein muß, wenn das was die deutschen Waffen erkämpfen, ewiger Besitz sein soll. Kriege sind immer wieder das große Stahlbad unseres Volkes. Alle unsere nationalen Tugenden verdienen sich in ehrlicher Bewährung Sieg, Frieden und Zukunft. Die Waage der Geschichte neigt sich jenen zu, die die stärkere Gesinnung haben. Alle menschlichen Schwächen fallen von uns ab. Nur das jedem Einzelnen eingeprägte Bewußtsein, daß den endlichen Sieg nur der erkämpft, der ihn sich täglich verdient, macht unsere ungeheuren und unnachahmlichen Anstrengungen überhaupt erst verständlich.

Jeder fühlt den inneren Zwang in sich, sich selbst zu überwinden. Wer strauchelt, tritt aus unseren Reihen. Das ist nationalsozialistisches Gesetz und dieses harte Gesetz gilt ausnahmslos für alle vom Ersten bis zum Letzten. Wer aber durch eigensüchtiges Verhalten den Sieg gefährdet, den trifft die ganze Härte der Kriegsgesetze. Das Landvolk bildet heute in selbstbewußtem Stolz einen geschlossenen Block treuester Gefolgschaft in Pflichtbewußtsein, Opfergeist und dem unbeugsamen Willen, allen täglichen Schwierigkeiten zum Trotz mit der so unendlich verantwortungsvollen Aufgabe der Ernährungssicherung von Front und Heimat, fertig zu werden.

So wird dieser Krieg zum Höhepunkt deutscher Geschichte. Noch in Jahrhunderten wird man die Weltwenden unserer jetzigen Zeit als die letzte Prüfung und Bewährung unseres Volkes ansehen. Eine glückliche, befriedete nationale Zukunft kann überhaupt nur durch einen vollkommenen Sieg als gesichert angesehen werden. Vor diesen Sieg hat nun das Schicksal uns noch unendlich viele Hindernisse aufgerichtet. Es soll uns nichts leicht gemacht werden.

Der Bauernkalender hat in diesem Kriege eine besondere Bedeutung gewonnen. Er wird mit ganzer Liebe und Hingabe an die dankbare Aufgabe geschrieben und ausgestattet. Er soll fachlich beraten und Geist und Gemüt stärken. Wenn jetzt auch mancher Wunsch der Leser unerfüllt bleiben muß, so wissen wir, daß auch hier die Kriegswirtschaft Beschränkungen erzwingt, die wir gerne hinnehmen wollen. Wieder kehrt jetzt der gute



Stukas nach dem Angriff auf dem Rückflug zu ihrem Feldflugplatz

Freund und Berater in die Häuser unserer Bauern und Landarbeiter ein, um zu helfen und zu berichten von den gewaltigen Geschehnissen unserer Zeit und zu erzählen von dem Reichtum unseres bäuerlichen Kulturerbes, das auf uns überkommen, auch im Kriege aller Pflege bedarf.

So treten wir mit dem Willen in das neue Jahr ein, daß es in uns ein würdiges Geschlecht finden möge. Vor uns steht der Sieg der deutschen Fahnen. Erst nach diesem Ringen wird der Führer sein großes Programm voll verwirklichen können. So leuchtet uns das Morgenrot einer glücklicheren Welt. Das Tor der deutschen Zukunft ist weit aufgestoßen. Unsere Söhne stehen auf neuem Grund. Ein Volk ohne Jugend und ohne Raum wird ein glückliches Volk blühender Jugend auf gesichertem Grund!



DIE PFLICHT ZUR LEISTUNG

VON OLR. DR. FISCHER, STRASSBURG

Wiederaufbau. — Das elsässische Landvolk ist nunmehr im dritten Jahr seiner Kriegserzeugungsschlacht. Während der Bauer im alten Reichsgebiet schon in langen Friedensjahren in die Anforderungen der Erzeugungsschlacht von Jahr zu Jahr mehr hineinwuchs, muß der elsässische Bauer mit äußerster Kraft diesen Vorsprung einzuholen suchen. Die Jahre 1940 und 1941 standen im Zeichen des Wiederaufbaues der im September 1939 geräumten 112 763 ha landwirtschaftlich genutzter Fläche, die sich auf 24 312 Betriebe verteilte. Wieviel Arbeit dieser Aufbau machte, wissen nur der unmittelbar beteiligte Bauer und Landwirt und die, die diese Arbeit organisieren helfen durften. Wenn im Jahre 1941 für den Aufbau des geräumten Gebiets durch den Chef der Zivilverwaltung im Elsaß die Summe von 60 808 285,— Reichsmark zur Verfügung gestellt wurde (wovon allein über 25,6 Millionen Reichsmark auf Viehbeschaffung, über 5,6 Millionen Reichsmark auf Gerätebeschaffung, 12,5 Millionen Reichsmark auf Feldarbeiten und der Rest auf Belieferungen von Futtermitteln, Saatgut, Düngemitteln, auf Pflegearbeiten, Rattenbekämpfung, Ernte- und Pflugarbeiten entfielen), so verpflichtet diese Leistung, nunmehr im neuen Jahr und künftig, die Anstrengungen noch zu verdoppeln.

Verpflichtung. — Die gewiß großen Erfolge der elsässischen Landwirtschaft sollen und dürfen durchaus nicht verkannt werden; es steht jedoch fest, daß die Produktionskraft des Landes noch nicht voll ausgenutzt ist. Die letzten Erzeugungsreserven müssen mobilisiert werden, ohne Rücksicht auf alle noch bestehenden ernsten Schwierigkeiten. Die kommenden Ernten müssen immer besser werden. Ziel ist, mindestens die Hektarerträge von Baden zu erreichen. Ein Vergleich der endgültigen Durchschnittshektarerträge für 1941 von Baden gegenüber Elsaß zeigt, daß in Vohundertsätzen ausgedrückt die Erträge des Elsaß gegen Baden betragen: bei Winterweizen 78 v. H., bei Sommerweizen 74 v. H., bei Winterroggen 68 v. H., bei Sommerroggen 81 v. H., bei Wintergerste 76 v. H., bei Sommergerste 80 v. H., bei Hafer 76 v. H., bei Spätkartoffeln 81 v. H., bei Raps 68 v. H., bei Zuckerrüben 97 v. H., bei Futterrüben 88 v. H. und bei Wiesen 86 v. H. Daß es auch anders geht, zeigen die Frühkartoffelerträge des Elsaß im Jahre 1941, die im Vergleich zu Baden 105 v. H. erbrachten.

Die Forderung nach besserer Leistung ist heute sicherlich nicht schwer zu erfüllen; was rechts des Rheines bei fast gleichen Bodenverhältnissen und bei gleichem Witterungsverlauf und unter zum Teil durch den Einzug der vielen Männer erschwerten Verhältnissen erreicht werden kann, kann der elsässische

Bauer und Landwirt auch. Besonders jetzt, wo er durch eine stabile Preis- und Marktpolitik die Gewißheit hat, seine Ernte — und sei sie noch so gut und groß — jederzeit bestens verwerten zu können. Eine Leistungssteigerung auf dem Acker um ein Viertel bis ein Drittel des heutigen Ertrages kann und muß erreicht werden. Durch Erreichung dieses Ziels wird sich dann auch der durch das Reich zu leistende und geleistete Zuschuß an Nahrungsgütern verringern; das ist ein Beitrag weiter zum Endsieg des großdeutschen Reiches.

Was für die Leistungen des Ackers gilt, gilt auch für die des Viehstalls. Das Milchergebnis lag 1941 40 v. H. hinter den Durchschnittsleistungen im Reich. Durch den harten Eingriff des Krieges ging viel Nutz- und Zuchtmaterial verloren; was hier nachzuholen ist, zeigt der Vergleich mit Baden:

Bestand in Stück je 100 ha landwirtschaftlicher Nutzfläche	Rinder	Schweine	Schafe	Ziegen	Federvieh
Baden	76	58	8	13	284
Elsaß	59	32	7	7	213

Auch in Baden ist der Rückgriff auf wirtschaftsfremde Futtermittel aller Art seit Jahren nicht mehr möglich. Der Schlüssel zur Leistungssteigerung in der gesamten Tierhaltung liegt in der wirtschaftlichen Gestaltung der hofeigenen Futtererzeugung. Trotzdem in Baden aufgrund genau angestellter Ermittlungen je Stück Großvieh nur eine Hauptfutterfläche von 0,657 ha entfällt, ist doch die Futterversorgungslage im heute gegebenen Rahmen besser als im Elsaß, wo eine Hauptfutterfläche von 0,803 ha zur Verfügung steht. Bessere Grünlandpflege, neuzeitliche Heuwerbungsverfahren bringen auch hier höhere Leistungen. Richtige Organisation der Erzeugung auf dem bäuerlichen Hof, unterstützt durch einen intensiven Zwischenfruchtfutterbau, wird die Höfe auf eigene Futterbasis stellen helfen.

Auch im kommenden Jahr sind die Aufgaben, die der elsässischen Landwirtschaft gestellt sind, groß. Die Ziele der Erzeugungsschlacht sind weiter zu verfolgen; auch für das Elsaß gelten die Ausweitungs- und Erhaltungsparolen der Erzeugungsschlacht, die von Staatssekretär Backe und Reichsobmann Behrens besonders herausgestellt worden sind. Die Schaffenskraft und die Schaffensfreude des elsässischen Landvolks werden in den nächsten Jahren sich nicht übertreffen lassen und werden dann auch ihre verdiente Anerkennung finden.

Dorfgemeinschaft. — Das Wachsen der Arbeit durch die Erzeugungsschlacht und der Rückstand an mechanischen, arbeitersparenden Hilfsmitteln im Elsaß machen die Zusammenfassung aller Bauern und Landwirte einer Ortsbauernschaft zur sogenannten Dorfgemeinschaft unter Leitung des Ortsbauernführers nötig, der alle Maßnahmen zu einem möglichst zweckmäßigen Einsatz aller Arbeitskräfte, Gespanne, Zugmaschinen und sonstigen Betriebsmittel zu treffen hat. Der Ortsbauernführer und der Ortshofberater haben durch eine einheitliche Lenkung und Planung einen Ausgleich zwischen den

einzelnen Betrieben herbeizuführen. Von diesem Mittel der freiwilligen nachbarlichen Hilfe, des ersten Gesetzes eines Dorfes, muß auch im Elsaß noch viel mehr Gebrauch gemacht werden. In der Frage des Kampfes auf Leben und Tod gibt es keinen Pardon. Je länger der Krieg dauert, desto härter werden die Anforderungen an den Einzelnen und desto größer auch die Pflicht zu gesteigerter Leistung, die nur im Rahmen der Gemeinschaft geleistet werden kann. Wer seinen Acker aus irgendwelchen Gründen nicht bestellt, stellt sich damit außerhalb der Volksgemeinschaft. Der Wunsch und Wille des Chefs der Zivilverwaltung ist, daß jeder Quadratmeter Land bebaut wird. Deshalb erließ er auch die Verordnung zur Sicherung der Landbewirtschaftung, die die Bewirtschaftung unbedingt sicherstellt. Wer seinen Boden brachliegen läßt, dem kann er durch Verfügung des Kreisbauernführers zunächst auf die Dauer von fünf Jahren entzogen werden. Es ist erfreulich, daß die strengen Maßnahmen dieser Verordnung nur selten angewandt werden mußten. Die hohen Anforderungen, die an das elsässische Landvolk gestellt werden, können von diesem auch nur dann erfüllt werden, wenn die richtige innere Einstellung und Haltung vorhanden ist. Deshalb muß auch die Arbeit am lebenden Menschen, dem Bauern selbst, beginnen.

Der Bauer. — Das elsässische Landvolk ist trotz langer welscher Beherrschung dem fremdvölkischen Druck nicht erlegen. Es war weder zu kaufen, noch durch Versprechungen zu gewinnen. Zwar hat vielleicht oft das Geschrei der französelnden Städter darüber hinweggetäuscht; der Kern des Volkes — Bauer und Arbeiter — sie blieben deutsch in innerer Haltung und Sitte. Es ist klar, daß die lange Zeit des ewigen Hin und Her zwischen West und Ost den Bauern im Elsaß in ein oft überbetont eigenständiges Stammesbewußtsein als Ausweg hineingezwungen hat. Aber der Bauer hat sich heute bewußt in die großdeutsche Schicksalsgemeinschaft eingereiht. Die Ergebnisse der Schulungen der ehrenamtlichen Bauernführer und des Landvolks weisen eindeutig darauf hin, daß sich im Elsaß langsam und sicher auch die gedankliche und seelische Eingliederung ins deutsche Volk vollzieht. Was außerdem an materieller Hilfe gebracht werden kann, wird gebracht. Die vorbereiteten Planungen der Neuordnung durch Zusammenlegung der Grundstücke, Dorfauflöckerung, Schaffung geräumiger Höfe, arbeitserleichternde Geräte und Maschinenausrüstung, Ausbau guter und zweckmäßiger Feldwege, Durchführung von Meliorationen und Regelung des Grundstücksverkehrs werden zwar infolge des Krieges zur Durchführung längere Zeit beanspruchen, aber sie werden eines Tages durchgeführt sein und damit auch die Frage der Landflucht lösen helfen. Ein Schritt auf diesem Wege ist bereits getan; der Gedanke — Bauernland gehört in Bauernhand — ist bereits durch die bestehenden Verordnungen weitestgehend verwirklicht. Diese Verordnungen aber sollen für den elsässer Bauern nicht nur ein Recht, sondern vorwiegend eine Pflicht sein. Die Pflicht nämlich, seinen Boden aufs intensivste zu bewirtschaften.

Die Sicherung der Ernährung steht über allem. Die Frage der Ernährungssicherung jedoch ist die Frage nach dem Bauern, der sie erarbeiten muß. Das Bauerntum ist nicht ein Teil der Volkswirtschaft, sondern seine Voraus-



Am Dolder in Reichenweier

setzung; es produziert unverzichtbare Lebensgüter für die Nation; es ist der Blutsquell des Volkes, die biologische Reserve der Nation. Am Schicksal Englands ist zu sehen, wie ein großes Volk vergeht, wenn es sein Bauertum fallen läßt. In dem Bewußtsein seiner werteschaaffenden Arbeit wird auch der elsässer Bauer durch sie den Sieg herbeiführen helfen. Auch der Bauer hilft somit den Umfang des Sieges durch seine nimmer ermüdende Leistung zu beeinflussen.

LANDSCHAFTSGESTALTUNG UND LANDSCHAFTSERHALTUNG

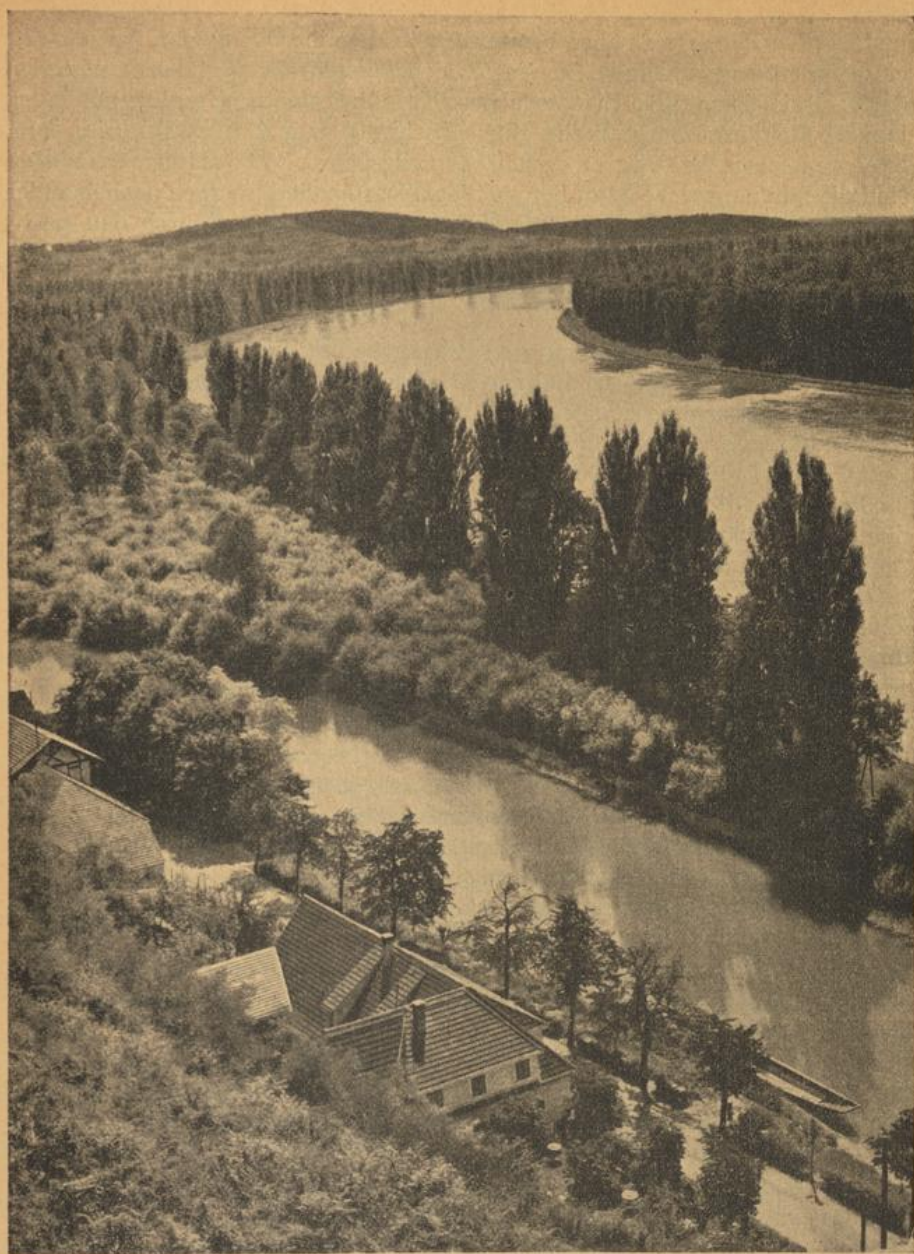
Der rationelle Landwirt hat seine liebe Not mit solchen hochtrabenden und volltönenden Worten. „Landschaft,“ das ist ihm soviel wie „Naturlandschaft“ oder wie eine „schöne Landschaft“ oder „Parklandschaft“. Aber, so fragt er sich, was hat das mit Landwirtschaft zu tun? Kommt man ihm gar mit Heckenlandschaften etwa nach dem Muster von Schleswig-Holstein, so schüttelt er vielleicht den Kopf, überlegen lächelnd und sich freuend, diese „Hindernisse“ einer modernen Ackerkultur glücklich überwunden zu haben. Hat er es sich doch was kosten lassen, seine Ländereien zu arrondieren, Hecken und Büsche auszuroden, Tümpel und Teiche zu beseitigen, um nun von seinem Fenster, durch keinen Strauch gehindert, nach allen Seiten wie über eine Tenne blicken zu können. Jeder Ackerschlag ist so groß wie der andere, und jeder ist gut gewinkelt. Alles kann er maschinell bearbeiten. Ja, sogar seine Leute kann er jetzt ständig unter den Augen haben. Und nun soll er zu Buschwerk und Hecken zurückkehren? Wäre das nicht ein Rückfall in graue Vorzeit, eine Abkehr von der mit Mühe errungenen hohen Intensität seines Betriebes? —

Es ist wahr, so von dem einzelnen Betriebe aus läßt sich schwer verstehen, was Landschaftsgestaltung bedeutet. Da muß man schon in die Steppe gehen, in eine kahle, baum- und strauchlose Gegend, um zu sehen, was da gemeint ist. Hier, wo der Boden in der strahlenden Sonne und unter den dörrenden Winden seine Feuchtigkeit und Fruchtbarkeit verlor, wo der Wechsel von Licht und Schatten fehlt, wo kein das Ungeziefer tilgender Vogel mehr hörbar ist, wo Schädlinge und Pflanzenkrankheiten freies Spiel haben, hier ahnt man schon eher, worum es sich handelt. Man besinnt sich, daß seit Jahrzehnten die Taubildung nachgelassen hat, daß die Luft trockener geworden ist, daß die Futterpflanzen und das Grünland einst besser gediehen und fragt sich: „Sollte an den Hecken doch was daran sein?“

Wie eine Oase in der Wüste steht da ein Hof. Von Hecken umzogen sind seine Äcker. Teiche und Bäche spenden Feuchtigkeit, und des Vogelgezwitschers ist kein Ende. In tiefem Grase geht die Herde. Üppigstes Wachstum entspringt den Feldern, und in prangender Blüte liegt der Garten. — Dieser Bauer gestaltet und erhält das Bild der Landschaft. Er weiß, in der Ernte, wenn der Regen auf die Garben fällt, möchte er wohl die Hecken dem trocknenden Winde zuliebe missen. Oder wenn er im Frühjahr oder im Herbst die letzte Furche zieht, oder wenn er in der Ernte die breit und hoch aufgepackten Fuhren einbringt, mag ihm bisweilen hier und da die Hecke lästig sein. Aber dreimal tauscht er dies ein gegen das, was sie ihm einbringt. Denn längst hat er sich überzeugen können, welch bedeutenden Anteil gerade die Hecke an der Fruchtbarkeit seiner Felder hat, an der Gesundheit der Bestände und darum an der Höhe und Sicherung seiner Ernten. Heckenlandschaft ist ihm daher nicht wilde Naturlandschaft oder Parklandschaft, sondern Grundlage und Bedingung

G
TUNG

hochtrabende
wie „Natural
aft“. Aber,
nt man ihm g
wig-Holstein, s
h freudig, dies
nden zu haben
zu arrondieren
ven, um von wa
en wie über ein
der andere, mit
Ja, sogar sein
oll er zu Busch
graue Vornitz
s Betriebs!
wer verstehen
Steppe gehen
as da gemeint
den dörrenden
el von Licht
hr hörbar ist
ier ahnt man
hrzehnten die
n ist, daß die
sich: „Sollte
umzogen sind
lgerzwischen
m entspricht
er Bauer ge
te, wenn der
enden Winde
etzte Furche
Führen ein-
ber dreimal
hat er sich
der Frucht-
rum an der
daher nicht
Bedingung



Rheinschleife am Sponeck bei Breisach

einer ertragreichen und gesunden Landwirtschaft. Landwirtschaftsgestaltung bedeutet ihm Landschaftsgestaltung und Landwirtschaftserhaltung die Landschaftserhaltung.

Und die „Umwelt“ tritt dem Bauern helfend zur Seite. Da ist zunächst der Forstmann, der nicht mehr von heute auf morgen den Wald kahl schlägt

und damit aus dem noch eben bewaldeten Gebiet eine Öde macht. Auch er hat einsehen gelernt, daß man der Natur nicht zu sehr ins Handwerk pfuschen darf, soll sie einem treue Dienste leisten. Krankheiten über Krankheiten haben ihm die Reinkulturen gebracht. Zum Mischwald, zum Dauerwald, d. h. zum alten deutschen Wald, ist er deshalb zurückgekehrt. Altersmäßig verschieden sind die Bäume, welche er zu betreuen hat. Darum sind sie auch nacheinander reif. Und die Lücke des Gefällten wird bald geschlossen durch den nachwachsenden Nachbarstamm. Also nicht nur der Holzbedarf leitet den Forstmann, sondern auch der Nachwuchs, die stete Verjüngung der Bestände: Gestaltung und Erhaltung.

Da ist sodann der Straßen- und Brückenbauer, dem die Landschaft ihre Gesetze vorschreibt. Tausendfältige Erfahrung, ja zahlreiche Unfälle haben gezeigt — insbesondere ist dies bei den Reichsautobahnen deutlich geworden —, daß die kürzeste Entfernung zwischen zwei Punkten im Leben keineswegs die Gerade ist, sondern daß man sich mit der Straße dem Auf und Ab des Geländes, seinen Windungen und Krümmungen leise anschmiegen muß, wenn man es überwinden will. Denn die sich über 100 km erstreckende Gerade „tötet“ nicht nur die Landschaft, sondern auch — das wissen alle Automobilisten — den sie befahrenden Menschen. Die Straße soll sich nicht nach amerikanischem Muster über die zugehörige Landschaft hinweg zur Eigenherrlichkeit erheben, unabhängig davon, was links und rechts von ihr ist, sondern sie soll Element der Landschaft bleiben, ihr eingegliedert und von ihr bestimmt.

Dasselbe gilt von der Brücke. Frevel ist es, Frevel an der Landschaft, überall dort, wo natürlicher Stein und Holz zur Verfügung stehen, jede beliebige Brücke aus Beton und Eisen herzurichten, als ob jeder Übergang über einen Mühlenbach von einer Berliner Baufirma erstellt werden müßte, und als ob das bodenständige Handwerk das werkgerechte Zimmern und Mauern ganz und gar verlernt hätte. Aber kennt nicht jeder die Schönheit von Brücken und Mauerbögen alter Handwerkskunst? Mit welcher Wärme, mit welcher bescheidenen Mitteln sind da wirkliche Kunstwerke geschaffen! Und wie sehr sind sie der Landschaft eingefügt, ja erheben sie die Landschaft! So sehr gehören sie zum Bild der Landschaft, daß sie ihr erst das eigentliche Gepräge geben, so daß wir sie nicht mehr darin missen möchten. Zu solchem naturnahen Schaffen wieder aufzurufen und sich abzuwenden von allem Übertechnischen, Naturwidrigen, dies ist der Inhalt der Forderung, welche an das Handwerk ergeht. Sie betrifft auch den Städtebau, d. h. den Häuserbau und nicht zuletzt auch das Bauen auf dem Lande.

Das Bauernhaus als Ausdruck der Landschaft steht hier vornean. Denn, kann es eine Stätte geben, wo das Recht der Natur besser zu Worte kommt als dort, wo ihr Herr und Diener, nämlich der Bauer, selber wohnt? Wenn es wahr ist, daß alles, was hier auf der Erde getan wird, Ausdruck menschlichen Geistes ist, dann muß auch in dem Hause, das der Bauer sich selber baut, sein Geist zum Ausdruck kommen. Schon an der Art seines Bauens muß dann sichtbar werden das Verhältnis, das er zur Natur, zum Acker und zur Landschaft unterhält. Erst durch sein Bauernhaus nämlich krönt er die Landschaft oder wird ihr Narr.

D r i e h a u s.

Deutsche Bauern im Osten



Viele von uns, die 1941 den deutschen Vormarsch in Rußland auf der Landkarte verfolgten, sind vermutlich durch die zahlreichen deutschen Ortsnamen z. B. am Dnjester und Bug wie Straßburg, Elsaß, Mannheim, München, Worms, Speyer usw. zum ersten Male daran erinnert worden, daß es in der deutschen Geschichte nicht nur eine Ost-West-Wanderung gegeben hat, wie wir sie mit allen ihren Nachteilen und Gefahren selbst beobachten konnten, sondern zuvor auch einen nicht minder großen Zug nach dem Osten, und zwar weit über die damalige Ostgrenze des Reichs hinaus, bis tief nach Rußland hinein. Die genannten Ortsnamen lehren aber zugleich, daß die alte Ostbewegung, die sich fast ausschließlich auf das Bauerntum stützte, in erster Linie vom deutschen Südwesten getragen wurde. Es lohnt, dieses Bauernleben wenigstens in einigen Hauptzügen ins Gedächtnis zu rufen, aber auch seinen Erfolg und Lohn ohne Beschönigung abzuwägen.

Die Einwanderung deutscher Bauern nach Rußland setzte an sich schon unter dem Zaren Iwan dem Schrecklichen (1533—1584) ein, der zur Hebung seines Landes deutsche Kräfte dringend brauchte, erreichte aber ein besonderes Ausmaß erst unter Katharina II. (1762—1796) und Alexander I. (1801—1825). Wie nahezu alle Siedlergruppen, die außerhalb der früheren Reichsgrenze im Osten Fuß faßten, sind die Deutschen auch im mittleren und südlichen Rußland nicht als unerwünschte Eroberer eingedrungen, sondern sie folgten dem Ruf russischer Fürsten, die sich namentlich seit der Mitte des 18. Jahrhunderts außerstande sahen, die von ihnen im Süden eroberten menschenleeren Steppen aus eigener Kraft zu besiedeln. Hatte aber Katharina II. in ihrem Schreiben an den russischen Senat im Oktober 1762 angeordnet, in Zukunft ohne Unterschied des Berufs alle aufzunehmen, die sich in Rußland niederlassen wollten, „ausgenommen Juden“, so verlangte ihr Manifest vom Juli 1763 nur noch „Musterwirte, die alle nötige Kenntnis zu einer rationellen Landwirtschaft haben“. Das gleiche Verlangen nach deutschen bäuerlichen Siedlern sprach ein Ukas Alexanders I. vom 20. Februar 1804 aus. Da den Einwandernden nicht nur freie Reisekosten, Freiland und zinsfreies Baugeld, sondern auch Selbstverwaltung, 30 Steuerfrei Jahre, freie Religionsübung und für ewige Zeiten Befreiung vom Militärdienst feierlich zugesagt wurde, ließen sich aus der Pfalz, dem Elsaß, Württemberg und

Hessen viele tausend zur Auswanderung bestimmen. Man schätzt, daß 1765 gegen 8000 deutsche Familien mit 30 000 Seelen an der unteren Wolga eintrafen, daß später, namentlich von 1804 bis 1820, etwa 50 000 deutsche Kolonisten ins Schwarzmeergebiet kamen und daß Wolhynien später Deutsche in ähnlicher Zahl an sich zog. Gewiß, auch für viele von ihnen galt das harte Los der Auswanderer: „Die ersten hat der Tod, die zweiten hat die Not und erst der dritte hat das Brot.“ Aber so viele Opfer Krankheit, Hunger und der Kampf mit den räuberischen Tataren, Kirgisen und Kalmücken auch forderten, dank unvergleichlicher Fruchtbarkeit waren 1914 die Wolgadeutschen auf 600 000, die Deutschen im Schwarzmeergebiet auf 500 000 und in Wolhynien auf 200 000 angewachsen; der deutsche Grundbesitz in Rußland wurde damals auf über 8 Millionen Hektar berechnet.

Aber je glänzender sich so die volksbiologische Kraft der deutschen Kolonisten bewährte, um so gehässiger schienen namentlich seit 1870 russische Köpfe darüber zu sinnen, wie man diesen, wie sie vorgaben, Staat im Staate ersticken könne. In der Tat wurden entgegen dem Dichterwort „Ein Kaiserwort soll man nicht drehen noch deuteln“ alle von den beiden Zaren gegebenen Versprechen, die Voraussetzungen der deutschen Einwanderung, aus Neid und Haß gebrochen. 1874 fiel die Befreiung vom Heeresdienst; die Folge war, daß im Weltkrieg im russischen Heer gegen 250 000 Soldaten deutscher Herkunft gegen das Deutsche Reich kämpfen mußten. Ebenfalls in den 70er Jahren wurden die deutschen Kolonien der für alle Dauer versprochenen Selbstverwaltung beraubt und in die allgemeine russische Verwaltung eingegliedert. Die Russifizierung der deutschen Schulen schloß sich an. Am verhängnisvollsten für den Fortbestand der deutschen Siedlungen aber waren die seit 1915 einsetzenden Versuche zur Gesamtliquidation des deutschen Grundbesitzes. In Massen wurden Deutsche als „Kulaken“, als „letzte kapitalistische Säule“ nach dem hohen Norden und nach dem fernen Osten verbannt, und die aus der Luft gegriffene Behauptung, unter den Deutschen finden sich Tausende, wenn nicht Zehntausende von Mitgliedern der Fünften Kolonne, war 1941 für den Obersten Rat der Sowjetunion der Vorwand, sämtliche Wolgadeutschen nach Sibirien zu verschleppen.

„Ostgeschichte ist immer schwere Geschichte, harte, wechselreiche, schmerzhaftige Geschichte“ — sagt der Schweizer Dichter Jakob Schaffner. Die skizzierte Geschichte der deutschen Bauern in Rußland aber war besonders schmerzhaft. Einst ins Land gerufen, um neugewonnene Gebiete mit Menschen zu füllen und wirtschaftlich ertragreich zu machen, haben sie wertvollstes deutsches Blut bald auch nach Beßarabien, der Dobrudscha, Palästina und Transbaikalien abgegeben und in hingebender Arbeit von Generationen riesige Steppengebiete, zu denen ehemals germanische Siedlungsgebiete herabgesunken waren, in die Kornkammer Europas verwandelt. Aber diese unvergleichliche koloniasatorische Leistung fand nichts als schnöden Undank, wie wir alle mit steigendem Ingrimm beobachteten.

Das Los der deutschen Bauern in Rußland wird aber in seiner Tragik erst voll erfaßt, wenn man es hineinstellt in den Gesamtvorgang der deutschen Auswanderung. Gleichviel in welchem Ausmaß sich die Hoffnungen des ein-

zelen Auswanderers in der Fremde erfüllten, dem deutschen Volkstum wurden damit immer wieder nur zu schmerzliche Lücken geschlagen. Es besagt genug, daß allein in den 90 Jahren von 1843 bis 1933 4,9 Millionen Menschen mehr aus- als eingewandert sind. (Zum Vergleich: Wohnbevölkerung von Schlesien bei der Volkszählung von 1939 4,9, von Westfalen 5,2 Millionen.) Alle Staaten aber, die die deutschen Einwanderer in der Hauptsache aufnahmen, stehen seit 1942 im Kampf gegen das Deutsche Reich! Es ist also, als solle die Geschichte grundsätzlich vor Auswanderung in Gebiete mit fremder Hoheit warnen. Wollten aber in Zeiten, in denen bei uns viele die Auswanderung als unvermeidbares Übel hinstellten, manche sich mit geschlossenen deutschen Siedlungsgebieten im Ausland noch am ehesten abfinden, so zeigt neben der Gefährdung deutscher Siedlungen in südamerikanischen Staaten gerade das Ergehen der Wolgadeutschen, daß auch diese Lösung bei dem planmäßig gezüchteten Deutschenhaß nur zu leicht enttäuschen kann.

Kein Staat ist auf diesem Gebiet mehr berechtigt, dem Urteil neue und schärfere Gesetze zu geben, als das nationalsozialistische Deutschland. Denn nachdem Jahrhunderte lang in Deutschland die Auswanderung als schlechthin unentrinnbares Fatum hingenommen worden war, hat sich 1933 bis 1939 die Wanderungsbilanz des Reichs erstmalig positiv gestaltet, obwohl damals allein 400 000 Juden abwanderten und von sonstigen Emigranten abgesehen zahlreiche Tschechen ins Protektorat Böhmen und Mähren zurückkehrten. Spielt also gegenüber der magnetischen Kraft des Nationalsozialismus die Auswanderung heute praktisch keine belangreiche Rolle mehr, so ist ihre Wiederschärfung um so weniger zu fürchten, als dank dem Führer und Feldherrn Adolf Hitler das bange Wort vom Volk ohne Raum nur noch ein Kennzeichen der Vergangenheit ist. Wieder können deutsche Bauern gen Osten ziehen, diesmal aber unter dem Schutz des gewaltig erstarkten Deutschen Reiches. Wieder können deutsche Bauernsöhne siedeln, wo einst die Ahnen die Steppe in arbeitsreicher Geschlechterfolge in fruchtbares Ackerland verwandelten, fortan aber im erweiterten deutschen Lebensraum. Schon wurde die Arbeit der HJ von 1942 durch die Parole Osteinsatz und Landdienst bestimmt. Das war die erste Vorbereitung auf die sicherlich harte, aber von einem gütigen Geschick ermöglichte hohe nationale Aufgabe, altes germanisches Siedlungsland wieder einzudeutschen und zu einem festen Träger der deutschen Nahrungsfreiheit zu machen. So erkennt auch das kommende Geschlecht: Blut und Boden sind das Schicksal der Völker. Wohl uns, daß uns künftig der bisher knappe Boden in solcher Fülle verfügbar ist, um in absehbar weiter Zeit den deutschen Aufstieg sicherzustellen und ihn mit dem deutschen Bauerntum noch nachhaltiger als bisher zu untermauern!

Die Rettung des deutschen Bauern muß unter allen Umständen durchgeführt werden.

Der Führer in seiner Rede am 23. März 1933 in Berlin.

Gesundheitliche Aufrüstung des Dorfes

Von ROBERT BANFIELD

Der Bauernberuf ist von Haus aus der gesündeste Beruf und die Bauernschaft müßte naturgemäß vor Kraft und Gesundheit strotzen, wie es ja auch früher der Fall war. Der Bauernberuf müßte deshalb auch der gesuchteste aller Berufsarten sein und die Blüte der deutschen Jugend müßte sich zu ihm drängen! Leider sieht es einstweilen ganz anders aus. Die Ursachen dafür liegen vor allem in dem Materialismus der liberalen Zeit, der den Menschen nicht achtete und in der natur- und lebensfeindlichen Dogmatik, deren Auswirkungen sich im konservativen Bauerntum im wesentlichen bis heute erhalten haben, während durch die Aufklärung in den Städten neben vielem Negativem das eine Gute erreicht wurde, daß in den letzten Jahrzehnten eine Auflockerung zur gesunden und naturgemäßen Lebensführung stattgefunden hat.

Man denke nur an die moderne Sportbewegung und die ungeheure Umwälzung, die sie in die Freizeitgestaltung gebracht hat. Während früher der Besuch von Gaststätten, Kaffeehäusern, Tanzböden, Kino und Theater die ausschließliche Erholung von der Arbeit bildete, so nimmt heute der Besuch von Sportstätten, Wandern zu Lande und zu Wasser, der Besuch von Bädern aller Art (einschließlich Luft- und Sonnenbädern) den Hauptraum ein. Der Bauer sagt zwar meist, die Tagesarbeit brächte ihm so viel körperliche Bewegung, daß er der Leibesübungen nicht mehr bedürfe. Dies ist aber grundfalsch. Wohl leidet der Bauer nicht unter dem typischen Bewegungsmangel des Städters, aber seine Verrichtungen sind fast durchweg langdauernd und äußerst einseitig und bewirken dadurch die typische Steifheit und Verkrampftheit, die notwendig einen Ausgleich durch Lockerungsgymnastik und Massage verlangt. Kraftsport allerdings hat der Bauer im allgemeinen nicht nötig, wohl aber Übungen, die Entschlußkraft und Mut fördern. Heute fehlt es dem Bauern zwar an Zeit, um etwas für sich selbst zu tun, aber die wirtschaftliche Erschließung des Ostraumes mit seiner starken Produktionskraft wird den Bauern des Altreichs entlasten, die Mechanisierung des Bauernbetriebes wird das ihre tun und schließlich werden wir auch zu einer gerechteren Bewertung der bäuerlichen Erzeugnisse kommen, so daß die Rentabilität der Bauernbetriebe einmal eine bessere werden wird.

Wir müssen dazu kommen, daß die Bäuerin weniger eine Arbeitskraft im Betrieb darstellt, sondern sich mehr dem Haushalt widmen kann, wie es in ausgesprochenen Weidegebieten schon heute der Fall ist (Allgäu). Dann muß sie wieder mehr Sorgfalt auf die Ernährung ihrer Familie aufwenden, die den wesentlichsten Umweltfaktor bildet und durchweg verbesserungs-



Leibesübungen am Badestrand

bedürftig ist. Man nimmt zwar im allgemeinen an, daß der Bauer hier an der Quelle sitze, was in Friedenszeiten wohl auch eine gewisse Berechtigung hatte. Aber wenn auch die Ernährung zum mindesten in vielen Bauerngegenden als durchaus ausreichend anzusehen ist, so ist sie ganz allgemein einseitig, meistens übermäßig schwer und vernachlässigt fast vollständig gerade die Faktoren, die von der modernen Ernährungslehre als besonders wichtig erkannt worden sind, nämlich Vitamine und Mineralstoffe. In die Praxis übersetzt heißt das: der Bauer genießt zu wenig bzw. gar kein Gemüse und Obst, vor allem keinerlei Rohkost (außer etwa Salat). Die Kartoffel wird im wesentlichen nur in den armen Gegenden reichlich genossen und jedenfalls nur wegen ihrer Billigkeit, nicht aber wegen ihres diätischen Wertes. Daß der Bauer sich im allgemeinen grundfalsch ernährt, kann nicht bestritten werden, dafür ist der bündigste Beweis der Zahnverfall der bäuerlichen Bevölkerung! Dieser kann allein auch nicht mit dem Mangel an Pflege und Zahnärzten auf dem Lande entschuldigt werden, denn diese gab es vor hundert Jahren noch in weit geringerem Maße wie heute, und damals war das Gebiß der Bauern noch durchweg gesund. Man sehe sich nur einmal die Schädel in alten Beinhäusern oder Museen an! Aber in diesen 100 Jahren ist der Bauer von seiner bis dahin naturnahen und gesunden Lebensweise vollständig abgegangen und hat sich die Errungenschaften der Emanzipation auch in der Ernährung zu eigen gemacht, die ihm mit vielen anderen unglücklichen Gewohnheiten von der Stadt dargeboten wurden. Wenn man sich vor Augen hält, wie einfach und billig früher die deutsche Bauern-

schaft von dunklem Vollkornbrot, Getreidegrützen, Milchprodukten und den Früchten des Gartens, Feldes und Waldes gelebt hat, so wäre damit gleichzeitig auch das wirtschaftliche und bevölkerungspolitische Problem gelöst, denn diese Lebensweise ist nicht nur gesund, sondern auch unvorstellbar billig.

Das gleiche wie für die Ernährung gilt auch für die Kleidung einschließlich der Fußbekleidung. War früher das Barfußgehen nicht nur für Kinder und Heranwachsende, sondern auch für die Erwachsenen im Sommerhalbjahr eine Selbstverständlichkeit, bei welcher die Bauern sich einer hervorragenden Gesundheit der Füße erfreuten, so ist es heute allgemein verpönt, und das ständige Tragen von Schuhen und Strümpfen ist nicht nur teuer und verursacht der Bäuerin viel Flickarbeit, sondern hat auch die Ausbreitung von Fußkrankheiten aller Art zur Folge gehabt, als Schweißfuß, Platt-, Senk- und Knickfuß usw., die heute in der Bauernbevölkerung in einer Weise vertreten sind, daß man nicht einmal 50 Prozent mehr als fußgesund ansprechen kann, wie die Aushebungen zu Arbeitsdienst und Wehrmacht in erschreckendem Ausmaß beweisen. Man komme dabei nicht mit der heute tatsächlich nicht zu leugnenden Überlastung der bäuerlichen Bevölkerung und besonders der heranwachsenden Jugend mit schwerer körperlicher Arbeit! Denn die Überlastung des Bauernvolkes war in den letzten 1000 Jahren immer vorhanden und doch war der Bauernschlag durchaus kräftig und gesund. Es ist vielmehr neben dem schon erwähnten übermäßigen Tragen von Schuhwerk (besonders Pantinen, die am schädlichsten sind), der Mangel an Kalk in der Nahrung, der hauptsächlich auf das Fehlen des Verzehrs von rohem Gemüse zurückzuführen ist.

Daß die Haut ein sehr wesentliches Atmungsorgan des Menschen ist, bei dessen wesentlicher Beeinträchtigung der Mensch in kurzer Zeit stirbt (z. B. bei Verbrennungen), wird in keiner Weise beachtet. Die Bauernbevölkerung zieht sich im allgemeinen viel zu dick an und ist deshalb für Erkältungskrankheiten sehr anfällig. Die Entlastung des Herzens bei Arbeit in leichter Kleidung ist wissenschaftlich nachgewiesen. Wie herrlich ein Arbeiten im Freien z. B. mit nacktem Oberkörper in vielen Fällen ist, beginnt sich nur sehr langsam durch den Einfluß des Reichsarbeitsdienstes (Surén) durchzusetzen. Aber es ist ein Moment, das gerade die Bauernarbeit zur schönsten Arbeit überhaupt machen könnte. Und die Erleichterung wäre eine ungeheure. Das gleiche gilt von einem allabendlichen Abwaschen des ganzen Körpers mit kaltem oder lauwarmem Wasser — mit Hilfe einer Waschschüssel und eines Handtuches leicht durchzuführen —, das den Körper von Schweiß und Staub befreit und einen ruhigen Schlaf und eine sehr viel bessere Erholung während der Nacht bewirkt. Besonders gesteigert kann dieselbe werden, wenn danach noch ein frisches Nachthemd angezogen wird und wenn im Sommerhalbjahr anstatt der noch allgemein üblichen Federbetten leichte Wolldecken verwendet und die Fenster geöffnet werden.

Die Wirkung der frischen Luft ist dem Bauern noch besonders unbekannt, wahrscheinlich weil er sie zum Greifen nahe hat. Aber es muß doch zum Nachdenken anregen, wie es möglich sein kann, daß die Tuberkulose auf dem Lande stärker vertreten ist als in den Städten, wo doch der Bauer seine ganze Tagesarbeit in frischer, guter Luft verbringt und auch eine ausgesprochene Unterernährung auf dem Lande selten ist. Aber die Lüftung der Schlafstuben,

Wohnräume, Küchen und Ställe liegt noch sehr im Argen und zeitigt sehr schlimme Folgen.

Hier sei einmal auf die Kleinkindererziehung und Säuglingspflege verwiesen. Es ist ein unbestreitbarer Übelstand, daß auf dem Lande die Kinderwagen viel zu wenig an die frische Luft oder in die Sonne gestellt werden, sondern sich gewöhnlich Tag und Nacht in dumpfger Stube oder Küche befinden, und die Bäuerinnen, die im Sommer ihr Kind nackt ausziehen und in Luft und Sonne stunden- und tagelang im Grasgarten spielen lassen, sind noch sehr selten! Immerhin hat die Mütterberatung der NSV. hier schon vorzügliche Arbeit geleistet. Besonders sei an dieser Stelle auf die Gesundheitswagen der Landesbauernschaft Donauland verwiesen, die dort von der Oberin Bornefeld eingerichtet worden sind und die ärztliche Beratung bis ins entlegendste Dorf bringen. Das ist ein vielversprechender Anfang und ein Musterbeispiel dafür, wie es gemacht werden muß.

Als Letztes möchte ich auf die Badeverhältnisse, auf Luft-, Sonne- und Wasseranwendungen im Dorf zu sprechen kommen. Die Wasserverhältnisse sind dort vielfach knapp. Wasserleitungen sind oft nicht vorhanden und deshalb wird es noch gute Weile haben, bis jeder Bauer seine Badestube hat und auch jedes Familien- und Gefolgschaftsmitglied sie benutzen kann. Hier ist die Brause schon besser, und es gibt ja ganz einfache Systeme mit einem hochziehbaren Eimer, der dann durch eine Brause abläuft usw. Aber auch hier wird das Wasser nur ausgenützt, wenn es durch eine flache Schale unter der Brause aufgefangen wird, so daß man sich den Körper nachträglich noch waschen kann. Was aber überall durchgeführt werden könnte und müßte, das ist das allsonnabendliche Baden in der Waschküche, die ja fast in jedem Bauernhof vorhanden ist. Es wird einfach Wasser warmgemacht und die Familien-



*Leibesübungen sind auf dem Lande mit einfachen Mitteln möglich
Hindernislauf, bei dem ein Wagen übersprungen wird*

und Gefolgschaftsmitglieder baden dann nacheinander in der Weise, daß sie sich einfach in den vorhandenen Waschubern abseifen und waschen. Wo keine Waschküche vorhanden ist, ist doch vielfach eine Futterküche da, die zum Ersatz herangezogen werden kann. Im übrigen sollten große Höfe, Güter, Brennereien u. dergl., wo geeignete Räumlichkeiten vorhanden sind, auf diesem Gebiet allgemein mit gutem Beispiel vorangehen. Die Wirkung einer richtigen Hautpflege durch häufiges Baden und mit häufigerem Wäschewechsel ist ganz, außerordentlich. Die Blutzirkulation wird lebhafter, der Stoffwechsel angeregt der Körper abgehärtet; dies auch besonders durch ein allmorgendliches Abbürsten des ganzen Körpers mit einer steifen Bürste (die Pferde striegelt man ja auch). Erkältungs- und rheumatische Krankheiten treten dann viel seltener auf. Sind sie bereits vorhanden, so werden sie durch ein heißes Bad schnell und günstig abgeleitet, besonders wenn ihnen noch eine Schwitzpackung (in Leintüchern und Wolldecken) folgt. Auch die Anwendung feuchter Wickel, besonders mit Kräuterauszügen, kann Wunder wirken.

Ganz hervorragend ist die Wirkung der in Deutschland früher allgemein verbreiteten, heute fast nur noch in Finnland bekannten Sauna. Da die Bauern besonders viel unter rheumatischen Krankheiten, Versteifungen usw. leiden, ist ihr Gebrauch besonders zu empfehlen. Der Reichsgesundheitsführer hat durch einen Aufruf die hervorragende Wirkung der Sauna zur allgemeinen Kenntnis gebracht. Es müßte erreicht werden, daß jedes Dorf seine Sauna bekommt, ebenso wie jedes Dorf heute ja sein Spritzenhaus und seinen Feuerlöschteich hat.

Daß jeder derartige Teich unschwer zu einem Schwimmbad für die Sommermonate hergerichtet werden kann, liegt auf der Hand, und damit würde auch das Freibad in jedem Dorfe eingeführt, das eine so außerordentlich günstige Wirkung ausübt und nach schweren Erntetagen jede Müdigkeit schnell verschwinden läßt. In der Nähe fast jeden Dorfes befindet sich ein kleines oder größeres fließendes Gewässer, das sich unschwer durch Aufstauen und dergleichen zu einem Schwimmbad herrichten läßt. Aber es werden ja nicht einmal unsere vorhandenen großen stehenden Gewässer von der Umliegenderbevölkerung zum Baden benützt! All das sind natürliche Freuden, die nichts kosten und die sich der Bauer bisher entgehen ließ. Hier muß gründlicher Wandel geschaffen werden. Wenn an diese Freibadeanlagen dann noch Gelegenheiten für Luft- und Sonnebaden angegliedert werden und Bauern und Bäuerinnen (nicht nur die Jugend) sich dann auch noch die Zeit nehmen, dieselben zu benutzen (z. B. des Sonntags!), so werden sie ihr Leben nicht mehr nur als Plage ansehen, sondern werden zu der Erkenntnis kommen, daß sie es eigentlich viel schöner haben könnten als der Städter, wenn sie sich ihr Leben nur richtig einzurichten verstehen. Wenn dann erst mal in jedem Dorf ein ehrenamtlicher Sportwart und desgl. Sportwartin vorhanden sind, die von hauptamtlichen Kräften in Kreis- und Landesbauernschaften zu einer großen einheitlichen Organisation ausgerichtet und betreut und gleichermaßen als laienmäßige Gesundheitspfleger ausgebildet sind, so wird auf dem Dorfe ein Leben und eine Freude beginnen, die seit langem dort nicht mehr bekannt waren. Leistungsfähigkeit, Gesundheit und Frohsinn werden in einem Maße wachsen, daß keiner mehr das heimatliche Dorf gegenüber den zweifelhaften Genüssen der Großstadt zu tauschen wünschen wird.

BRENNPUNKTE DER ERZEUGUNGSSCHLACHT IM JAHRE 1943.

VON OBERLANDWIRTSCHAFTSRAT Dr. phil. MEISNER, KARLSRUHE

Der Kampf um Deutschlands Nahrungsfreiheit geht weiter! Er wird sein, immer und ewig, er hat keinen Anfang und erst recht kein Ende, da Deutschland leben will und immer leben wird. Die Erzeugungsschlacht muß von Jahr zu Jahr mit gesteigerter Intensität, mit zähem Willen und restloser Hingabe, bei höchstem Können des einzelnen geschlagen werden. Dabei gilt die alte, am ersten Tage der Erzeugungsschlacht ausgegebene Parole: „Mehr erzeugen und das Erzeugte sparsam verwenden“, mit der gleichen Härte und Strenge, genau so wie die im Laufe der Jahre notwendig gewordenen Einzelparolen! Die im Frühjahr 1942 ausgegebenen Erhaltungs- und Ausweitungsparolen haben auch heute die gleiche Gültigkeit, zumal Staatsführung und Nation nur mit den Lebensgütern rechnen kann, welche das Landvolk auf dem deutschen Acker durch seinen Fleiß, durch sein Können und Schaffen mit dem Segen des Himmels bereitstellt. Was seit dem Umbruch im Jahre 1933 auf dem Gebiete der landwirtschaftlichen Erzeugung ganz allgemein und in den Kriegsjahren noch besonders vom deutschen Landvolk für die Sicherung der Ernährung geleistet wurde, findet ungeteilte und höchste Anerkennung. Dabei stehen wir noch nicht einmal auf dem Höhepunkt der möglichen Leistungen — im Gegenteil, in sehr vielen Höfen stecken noch sehr beachtliche Leistungsreserven, d. h. es kann unbedingt bei richtiger, neuzeitlicher Wirtschaftsweise und scharfdurchdachter Betriebsorganisation noch mehr erzeugt werden, weil in der großen Breite gesehen die Erträge vom Acker und die Leistungen im Tierstall noch wesentlich verbesserungsfähig sind. Darüber hinaus aber können durch eine wohldurchdachte und zweckmäßige Verwendung aller Erzeugnisse nicht nur im Hof, sondern auch bei der Versorgung der Allgemeinheit noch gewisse Nahrungsmengen aller Art freigemacht werden. Ist es z. B. notwendig, daß von der Kartoffelernte alljährlich durch Fäulnis und Schwund rund 8% bei der Ernte und Lagerung verloren gehen?! Ist es ferner nötig, daß von der Futterrüben-ernte ebenfalls rund 6% durch Fäulnis und Krankheit der Fütterung verlorengehen?! Oder daß bei der Heuwerbung durch zu späten Schnitt und durch die immer noch stark verbreitete Bodentrocknung 3—4% wertvollsten Futtereiweißes für die Tierfütterung verlorengehen?! Wieviele wertvolle Pflanzennährstoffe gehen alljährlich durch schlechte Lagerung und Aufbewahrung des Stallmistes und der Jauche dem Acker und damit der Pflanzenerzeugung verloren?! Diese Beispiele können beliebig erweitert werden, zeigen aber die Richtigkeit der

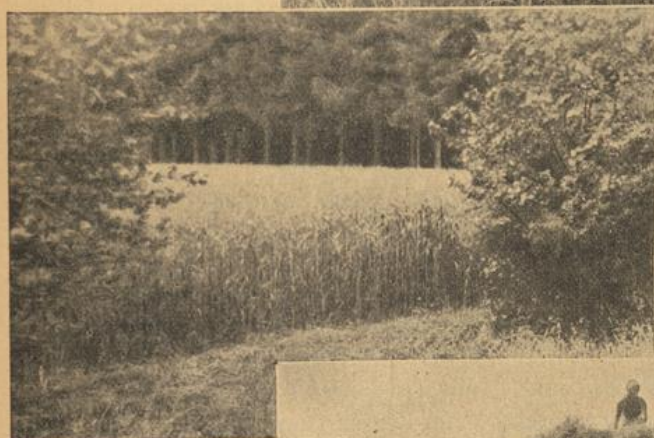
Behauptung, daß, ganz abgesehen von der Produktionsseite, noch beachtliche Reserven zur Leistungssteigerung auf jedem Hof vorhanden sind. Nur wenige Betriebe haben einen richtigen Futter- und Düngungsplan! Wieviele Fehler werden heute immer noch in der Fruchtfolge gemacht, obwohl ein jeder Praktiker weiß, daß er nicht ungestraft gegen die ehernen Gesetze einer richtigen Fruchtfolge verstoßen kann. Hier muß zunächst einmal jeder Bauer und Landwirt darüber nachdenken, wie er diese „Übel“ in seinem eigenen Hof beseitigen kann. In den meisten bäuerlichen Betrieben wird viel zu viel geschuftet, und es wäre besser und wertvoller, zunächst einmal scharf und folgerichtig über den gesamten Aufbau der Erzeugung seines Hofes klar nachzudenken, und dabei in erster Linie die Fehler zu beseitigen, die leicht nachweisbar in jedem Hof auch heute noch trotz aller Aufklärung in betriebswirtschaftlicher Hinsicht Jahr für Jahr gemacht werden. Die gesamten Erzeugungsmöglichkeiten im Rahmen der Erzeugungsschlacht müssen auf jedem Hof richtig auf- und zueinander abgestimmt werden, d. h. der Betriebsablauf muß so harmonisch und folgerichtig durchgedacht sein, daß das Räderwerk eines bäuerlichen Hofes präzise und klar ineinander greift, und daß aus der aufgewendeten Arbeit, dem investierten Kapital und dem Können des einzelnen jene Leistungen erwachsen, die notwendig sind, um den Hof und darüber hinaus die Nation in ihrer Ernährung zu sichern. Gewiß — man kann im Einzelhof nicht all die vielen Forderungen der Kriegserzeugungsschlacht erfüllen. Nicht jeder Hof kann sich am Anbau von Ölfrüchten, von Flachs, Zuckerrüben, Feldgemüse und dergleichen mehr beteiligen, weil entweder Boden oder Klima oder beides zusammen den Anbau solcher Sonderkulturen nicht zulassen. Wenn der Wille dazu vorhanden ist, sowie Boden und Klima einigermaßen mitmachen, ist der Anbau von Winterölfrüchten in sehr vielen Gebieten eine Tatsache, die sich leicht beweisen läßt. Wer natürlich unwillig und ohne innere Bereitschaft den Anbau von Winterölfrüchten vornimmt, weil es der Ortsbauernführer „befohlen“ hat, der wird nicht allzuviel Erfolg dabei haben. Wenn er aber mit aller Sorgfalt Bodenbearbeitung, Düngung und Aussaat solcher Sonderkulturen vornimmt, dann kommt er schon eher zu einem Erfolg, weil Herz und Seele zum Gelingen dieser Aufgabe beitragen. Dasselbe gilt auch für den Anbau von Flachs, der schon manche „Feindschaft“ in einer Dorfgemeinschaft ausgelöst hat. Darum ist es richtig, wenn der Ortsbauernführer versucht, die anzubauende Flachsfläche in einem Stück zusammenzulegen und „in Gemeinschaft“ zu bebauen. Jedem vernünftigen und ruhig denkenden Bauern und Landwirt ist es klar, daß jetzt in Kriegszeiten Forderungen erfüllt werden müssen, die notwendig, weil sie anders nicht zu lösen sind. Der Winterölfruchtanbau bedeutet für jeden Hof eine wesentliche Verbesserung der Fruchtfolge, und die Preisgestaltung für Ölfrüchte ist derartig günstig, daß auch die Wirtschaftlichkeit gesichert ist. Wir brauchen Flachs und die notwendige Leinwand, um darüber hinaus aus dem Flachssamen Öl und Fett zu gewinnen. Darüber gibt es gar keine Diskussion und das Landvolk begreift es auch, daß hierin etwas geleistet werden muß. Entscheidend für Gegenwart und Zukunft

h beacht
auf jedem Hi
tter- und
noch in de
daß er nicht
ge verstoß
arüber nach
gen kann. In
und es wie
ig über de
schzudenzen
nachweise
oswirtschaft
Erzeugung
e dem Hi
triebsblatt
Räderwe
daß aus der
nen des ein
m den Hi
wiß — man
erzeugung
lichten, von
n, weil ent
ber Sonder
rie Boden
völlfrüchten
läßt. Wer
t den An
„befohlen“
aller Sorg
turen vor
Seele zum
nbau von
chaft aus
sucht, die
und „in
lenkenden
gen erfüllt
r Winter
er Frucht
auch die
lige Lein
gewinnen.
uch, daß
Zukunft



Die Sämaschine leistet sorgfältige Aussaat, ermöglicht Boden- und Saatenpflege u. erleichtert die Unkrautbekämpfung in Getreidebeständen

Gesunde und leistungsfähige Winterweizenbestände sichern das tägliche Brot



Erntezeit - hohe Zeit Einfahren von Winterroggen, der nach dem Schnitt sofort aufgebunden und in Hocken zum Nachrocknen aufgestellt war. Nur so sichert der Bauer seine Getreideernte vor Witterungsschäden



ist einzig und allein die Leistung des bäuerlichen Hofes, und zwar nicht nur für den eigenen Betriebsablauf, sondern vor allen Dingen auch für den Markt, d. h. für die Versorgung der Nation mit Lebensmitteln aller Art.

Erhaltung der Brotgetreide-Anbaufläche!

An die Spitze aller bisher ausgegebenen Parolen muß eindeutig die Erhaltung der Brotgetreide-Anbaufläche gestellt werden. Von gleicher Bedeutung erscheint mir aber auch die Erhaltung, sogar Ausweitung der Kartoffel-Anbaufläche, da die Kartoffel, besonders in Kriegszeiten, auf dem Gebiete der Ernährung größte Aufgaben zu erfüllen hat. Die Kartoffel ist es auch, welche von der Flächeneinheit große Mengen an Nährstoffen bringt, sie ist und bleibt mit dem täglichen Brot die Grundlage unserer Volksernährung. Die notwendig gewordene Einschränkung des Verbrauches an Fleisch und Fett hat den Bedarf an Speisekartoffeln stark gesteigert. Dieser Bedarf kann unbedingt befriedigt werden, besonders dann, wenn wir danach streben, daß die Durchschnittsleistung, sowohl im Getreide, wie auch im Kartoffelbau nicht nur gehalten, sondern sogar verbessert wird. Denn die heute festgestellten Durchschnittserträge bei Winterroggen und Winterweizen sowie bei Kartoffeln können uns nicht befriedigen; sie sind nur zum Teil durch Boden und Klimaablauf in ihrer Höhe bedingt, können aber bei richtiger Anbautechnik und sorgfältiger Pflege noch beachtlich gesteigert werden. So schlecht sind die Böden und das Klima am Oberrhein nun doch nicht, daß der Roggen-Durchschnittsertrag von 19 dz/ha nicht auf 24—25 dz/ha erhöht werden könnte! Dasselbe gilt für Weizen, wo wir einen Durchschnittsertrag von knapp 20 dz/ha aufweisen. Auch hier können bei sorgfältiger Bodenbearbeitung, rechtzeitiger Saat, häufigem Saatgutwechsel, durch Saatgutbeizung und richtiger Pflege- und Erntemaßnahmen bei zweckvoller Ernährung der wachsenden Weizenbestände weitaus bessere Durchschnittsleistungen erreicht werden. Ausgenommen sind natürlich die ausgesprochenen Gebirgslagen im Schwarzwald und in den Vogesen, wo der Anbau von Winterroggen bestimmt nicht leicht ist, der Anbau von Winterweizen größtenteils ausscheiden muß. Ein Großteil unserer Bauern und Landwirte betreibt heute noch den Brotgetreidebau gerade so, wie zu unserer Väter Zeiten. Durch die vielfach gehandhabte alte Fruchtfolge folgt meistens zweimal, ja sogar dreimal Getreide auf Getreide, wodurch der Boden eine einseitige Ausnutzung erfährt. Dazu kommt, daß der Humusvorrat durch die ofte Wiederholung von Getreide stark angegriffen wird, was mit einer bewußten Schwächung der Bodenfruchtbarkeit gleichbedeutend ist. Die Verunkrautung der Äcker nimmt in erschreckendem Maße zu, wodurch Wasser- und Nährstoffvorrat des Bodens für die eigentlichen Kulturpflanzen geschwächt wird. Eine stärkere Einschaltung von Hackfrüchten und Zwischenfruchtpflanzen würde schon allein eine Besserung der Getreideerträge bewirken. Denn durch eine öftere, d. h. engere Aufeinanderfolge von Hackfrucht, Futterpflanzen und Zwischenfutterpflanzen

wird dem Boden, außer der wertvollen Schattengare, durch die Wurzelrückstände und durch die öfters notwendige Stallmistdüngung zu Hackfrüchten ein Mehr an Humusstoffen zugeführt, wodurch das Bakterienleben des Bodens kraftvoll gefördert wird. Denn die Bodenfruchtbarkeit ist letzten Endes das Ergebnis der von den Humusstoffen im Boden lebenden Bodenbakterien, und je zahlreicher und kräftiger d. h. lebensfähiger diese sich im Boden entwickeln können, desto kraftvoller und leistungsfähiger ist das Pflanzenwachstum. Humusreiche, tätige Böden verwerten auch die Mineraldünger für die wachsenden Kulturpflanzen in einem weit höherem Ausmaß, so daß schon allein dadurch Ertragssteigerungen möglich sind. Ein weiterer Fehler wird von unseren Bauern und Landwirten bei der Bestellung von Winterroggen und Winterweizen, auch von Wintergerste und Spelz dadurch begangen, daß sie die Herrichtung des Ackers zur Aufnahme dieser Saaten nicht sorgfältig genug vornehmen. Wieviele Bauern und Landwirte fahren im Spätherbst hinaus auf den Acker, der noch ungeschält in Stoppeln liegt, pflügen den Acker um, säen mit Weizen oder Roggen ein und fahren ihn dann mit der schweren Egge ab. Ja, es gibt noch Bauern und Landwirte, besonders im Elsaß, die die Wintersaaten einpflügen! Nichts ist schlimmer für den Ertrag, als eine solche Pfuscharbeit! Wir wissen, daß sowohl Wintergerste, Winterroggen als auch Winterweizen einen abgelagerten Acker verlangen, sollen sie gute Erträge bringen. Folgt Getreide auf Getreide, dann ist die Stoppel nach der Aberntung sofort zu schälen und in einem Abstand von 14 Tagen bis 3 Wochen eine saubere Saatfurche zu pflügen. Der Saatfurche muß Zeit gelassen werden zum Absetzen! Ist dann der richtige Saattermin gekommen, wird der Acker vorher, wenn notwendig, mit einer schweren Egge aufgeeggt, — dann kann die Saat erfolgen. Nach der Aussaat muß mit einer leichten Saategge die Saatfrucht eingeeeggt werden, wobei es vollauf genügt, wenn sie 1—2 cm mit Keimerde bedeckt ist. Ideal wird die Aussaat von Winter- und Sommergetreide, wenn wir uns der Drillmaschine bedienen. Aber auch die Drillsaat verlangt eine vernünftige Herrichtung des Ackers zur Saat. Wenn durch die starke Parzellierung und durch die Kleinheit der Betriebe für viele Höfe die Beschaffung einer eigenen Drillmaschine unwirtschaftlich ist, so sollten doch in jeder Ortsbauernschaft mehrere Drillmaschinen gemeinschaftlich beschafft werden, die dann zur Saatzeit den Bauern und Landwirten gegen geringes Entgelt zur Verfügung stehen. Gedrillte Saaten laufen gleichmäßig auf, entwickeln sich bis zu ihrer Reife kräftiger als Handsaaten, da allein die Wirkung des Lichtes, der Sonne, die Aufnahme der Nährstoffe und des Bodenwassers eine viel gleichmäßigere und zweckvollere ist wie bei Breitsaaten. Saatenpflege und Unkrautbekämpfung lassen sich bei Drillsaaten mit sichtbarem Erfolg durchführen, während besonders die Unkrautbekämpfung bei Hand- oder Breitsaat oft ein Ding der Unmöglichkeit oder ein sehr problematisches Unternehmen ist. Wieviel Zeit vergeuden alljährlich unsere Bauersfrauen im Frühjahr auf den Äckern durch Distelstechen, Ausrupfen von Hederich, von

Kamillen und was uns der Teufel noch an Unkraut dazwischen geworfen hat. Bei Drillsaat läßt sich durch Eggen und 1—2 Handhacken ein weitaus besserer Erfolg erzielen, und noch dazu bei geringerem Arbeitsaufwand. Vielfach sind auch die Aussaatmengen zu stark gewöhnt. Im Durchschnitt kommen wir mit 1,5 dz/ha Winterroggen, 1,7 bis 1,8 dz/ha Wintergerste und 2 dz/ha Winterweizen aus. Es ist bekannt, daß vielfach oft sogar das doppelte Saatquantum ausgesät wird. Wozu diese Verschwendung? Eine jede Pflanze braucht, um sich voll zu entwickeln, einen entsprechenden Platz, braucht Licht, Luft und Sonne, dazu Nährstoffe, die sie im Boden vorfinden muß. Stehen auf einer Flächeneinheit, sei es auf einem Quadratmeter oder Morgen zuviel Einzelpflanzen, so machen sie sich gegenseitig das Leben schwer, keine bekommt genügend Luft, Licht, Sonne und Wasser, nicht genügend Nährstoffe, und bei der Ernte sehen wir ein kümmerliches Feld mit schwachem Stroh und schwachen Ähren. Das Drüschergebnis enttäuscht, ganz abgesehen davon, daß in der Regel durch vorzeitiges Lagern der an sich schon geringe Ertrag noch mehr geschwächt wird. Wie anders, wenn die Saat gedrillt wurde! Kraftvoll und stark sieht man die Pflanzen, reiches, kräftiges Stroh mit vollen, dichtbesetzten, großen Ähren! Also hier mal etwas nachdenken und überlegen und Abhilfe schaffen. Wir brauchen große und gleichmäßige Getreideernten, um für Front und Heimat das tägliche Brot zu sichern.

Erweiterung der Hackfrucht-, besonders der Kartoffel-Anbaufläche

Der Anbau der Kartoffel ist aus keinem bäuerlichen Betrieb wegzudenken. Für viele Höfe bildet die Kartoffel-Anbaufläche in Gemeinschaft mit der Anbaufläche von Futterrüben das Rückgrat der ganzen Fruchtfolge. Die Kartoffelerträge am Oberrhein stehen und fallen mit der zünftigen Art der Bodenbearbeitung und mit der Häufigkeit des Pflanzgutwechsels. Boden und Klima am Oberrhein fördern unendlich stark den Abbau der Kartoffeln, d. h. die Erträge fallen von Jahr zu Jahr zurück, wenn wir nicht alljährlich neues Pflanzgut aus gesunden Herkunftsgebieten beziehen. Es ist nachgewiesen, daß ein Hochzuchtpflanzgut innerhalb von drei Jahren bei fortgesetztem Anbau 60% seiner Leistungen durch die verschiedenen Abbaukrankheiten einbüßt. Darum auch immer wieder der Vorschlag, alljährlich eine kleine Menge frisches Pflanzgut aus gesunden Herkunftsgebieten zu beziehen, und daraus sein Pflanzgut für das nächste Anbaujahr zu gewinnen. Die Bodenbearbeitung für den Kartoffelanbau kann nicht sorgfältig genug durchgeführt werden. Hier werden in den klein- und mittelbäuerlichen Betrieben noch immer bedenkliche Fehler gemacht, die meistens darin bestehen, daß die Hackfruchtschläge ganz allgemein bei zu nassem Bodenzustand gepflügt werden. Auch die Winterfurche, die für Hackfruchtschläge von großer Bedeutung ist, soll nicht zu naß gepflügt werden, weil dadurch der eigentliche Zweck der Pflugfurche verhindert wird. Nur jene Pflugfurche, sei es Winterfurche oder Saatfurche, erfüllt ihren Sinn und ihre Aufgabe, wenn der Pflugbalken hinter dem Streichbrett gut aufgelockert und durchlüftet möglichst kleinschollig zur Erde zurückfällt. Legt er sich aber



Gesundes Kartoffelpflanzgut sichert hohe Ernte



Abgebautes Kartoffelpflanzgut bringt geringe und kranke Erträge. Als Pflanzgut völlig ungeeignet, darum häufiger Pflanzgutwechsel.

infolge zu nasser Bodenbeschaffenheit als Ganzes und nur in große, grobe Stücke gebrochen um, dann fehlt die gewünschte Auflockerung des Bodens, die notwendige Durchmischung und Durchlüftung, so daß selbst strengster Frost den Pflanz nicht mehr gutmachen kann, den wir als denkende Menschen ohne Überlegung angerichtet haben. Die Kartoffel verlangt einen gut aufgelockerten, durchlüfteten, warmen Boden. Schwere Böden sind keine „Kartoffelböden“. Hier ist der Anbau von Futter- oder Zuckerrüben wertvoller wie „gequälte“ Kartoffelbestände, die nie eine zufriedenstellende Ernte bringen. Dem Anbau von früh- und mittelfrühreifenden Kartoffelsorten ist besonders in stadtnahen Gebieten bevorzugt Rechnung zu tragen. Die Sortenfrage ist an sich geklärt; es fragt sich nur, ob von den betreffenden, bewährten Sorten genügend Pflanzgut rechtzeitig zur Verfügung gestellt werden kann. Bei den mittelspät- und spätreifenden Sorten muß der Hauptwert auf die Ertrags-treue der betreffenden Sorte gelegt werden. Der Kartoffelbau macht erst dann richtig Freude, wenn zu seiner Durchführung ein Vielfachgerät zur Verfügung steht. Auch diese Maschine eignet sich ganz vorzüglich für eine Gemeinschafts- oder Genossenschaftsanschaffung, obwohl sie in ihrer Verwendbarkeit vielseitiger und wirtschaftlicher ist wie Drillmaschine oder Düngerstreuer. Denn mit dem Vielfachgerät werden die Pflanzlöcher ge-

schlagen. Die eingelegten Kartoffeln können mit der Zudeckvorrichtung zudeckt werden. Durch das Anmontieren von Hackkörpern kann das Vielfachgerät als Hackmaschine arbeiten, durch das Anbringen von Häufelkörpern kann sogar das Häufeln besorgt werden. Außerdem kann die Maschine auch im Rübenbau und beim Körnermais Verwendung finden. Wir müssen den Kartoffelbau viel sorgfältiger pflegen, den Acker mit einer guten Stallmistdüngung frühzeitig versehen und außerdem Kali und Stickstoff bereitstellen, um das Nährstoffbedürfnis der Kartoffeln zu sichern. Gerade für Stickstoffdünger ist die wachsende Kartoffel besonders dankbar, und die Höhe der Kartoffelernte hängt stark von einer ausreichenden Stickstoffzufuhr ab. Kalkstickstoff, schwefelsaures Ammoniak und Ammon-Sulphat-Salpeter sind sehr geeignet zur Erzielung guter Kartoffelernten. Während im Frühkartoffelbau schnellwirkende Stickstoffdünger wie Kalksalpeter und ähnliche Verwendung finden sollen. Entscheidend für die Höhe einer Kartoffelernte ist neben häufigerem Pflanzgutwechsel in erster Linie ein gut gelockerter Boden. Wir werden also durch fleißiges Hacken immer wieder bestrebt sein, eine gründliche Auflockerung des Bodens zu erreichen. Die Reihenentfernung muß peinlichst eingehalten werden. 60—62 cm von der Reihe zur Reihe und in der Reihe 35 bis höchstens 45 cm. Jedes Mehr oder Weniger ist nachteilig und stört den Ertrag. Die Kartoffel hat nicht nur für die menschliche Ernährung, sondern auch für die Fütterung — hier wieder besonders für die Schweinemast — größte Bedeutung. Denn sie gibt in der Schweinemast das Grundfutter ab, durch sie wird die Schweinemast überhaupt erst richtig wirtschaftlich gestaltet. Daß das Schwein für die Fleisch- und Fettversorgung von Front und Heimat große Bedeutung hat, dürfte wohl bekannt sein. Darum müssen wir alles daran setzen, durch sorgfältige Anbauweise hohe und sichere Ernten im Kartoffelbau zu erhalten, was durchaus möglich ist, wenn wir sorgfältig und neuzeitlich den Kartoffelbau betreiben.

Erweiterung des Ölfruchtanbaues!

Die Versorgung Deutschlands mit Öl und Fett aus eigener Kraft ist mindestens so wichtig wie die Sicherstellung des täglichen Brotes und der notwendigen Kartoffelernten. Die Fettversorgung durch Butter und Schlachtvieh allein genügt nicht, um den Bedarf zu sichern. Es muß deshalb der erweiterte Anbau von Winterölfrüchten, von Mohn und Sommeraps gefordert werden, und zwar nicht nur flächenmäßig, sondern auch leistungsmäßig, d. h. von den mit Winterölfrüchten bestellten Flächen müssen bessere Erträge heruntergeholt werden. Die Durchschnittsleistung von 15,2 dz/ha Raps und Rübsen kann und darf uns nicht befriedigen. Hier müssen Durchschnittsleistungen von 18—20 dz/ha erreicht werden. Dies ist durchaus möglich, wenn die Bestellung im Herbst mit Sorgfalt und Sachkenntnis durchgeführt wird. Keine zu frühe, aber auch keine zu späte Saat! Wir werden am Oberrhein stets richtig den Zeitpunkt der Saat treffen, wenn wir in der Rheinebene so um die Monatswende August/September den Raps säen und Rübsen etwa 8 Tage später. In den mittleren Gebirgslagen um die Zeit vom 20. bis 25. August und in Hochlagen, soweit dort Raps- und Rübsenbau möglich ist, um



Neuzeitliche Weidewirtschaft - die Grundlage für eine gesunde, leistungsfähige Tierzucht und Nutztviehhaltung

Frühzeitiger Schnitt unserer Grünlandflächen sichern bei Aufdrehung auf Schwedenreutern (Drahtreutern im Bild rechts vorn oder auf Heuhütten im Bild links hinten) ein eiweißreiches Kraftfutter für die Winterfütterung



Kolbenhirse eine wertvolle Zwischenfütterpflanze

die Mitte des Monats August. Auch hier ist die Drillsaat der Breitsaat vorzuziehen. Eine Aussaatstärke von 7 kg/ha dürfte in der Regel genügen. Die Winterölrüchre verlangen eine starke Stickstoffdüngung — alles Dinge, die in den Wochenblättern schon dutzendmal besprochen und in Vorträgen wiederholt gehört wurden. Hauptsache ist, daß die Technik des Ölfuchtanbaues richtig beherrscht und gehandhabt wird.

Erweiterung der Gemüseanbaufläche!

Auch hier ist in Versammlungen, bei Schulungstagen und in den Wochenblättern schon alles besprochen, was für die in Betracht kommenden

Anbaugelände von entscheidender Bedeutung ist. Falsch wäre es, wollte man den Feldgemüsebau dort einsetzen, wo Boden und Klima keine guten Leistungen erwarten lassen. Es darf aus dieser Maßnahme unter gar keinen Umständen eine Konjunkturan gelegenheit gemacht werden, sondern der Feldgemüsebau kann nur in stadtnahen Gemeinden und Dörfern, bei guter Boden- und Klimlage zur Durchführung gelangen. Nur keine Experimente und dadurch Arbeitskraft und Land vergeuden! Dort aber, wo Boden und Klima sich zum Hervorbringen von Leistungen eignen, wo die Technik beherrscht wird, wo entsprechende Arbeitskräfte verfügbar sind, dann mit aller Intensität an diese Maßnahme herangehen.

Erhaltung der Intensität der Milchwirtschaft!

Es ist bewundernswert, daß in den letzten Jahren die erfaßte Milchmenge von Jahr zu Jahr gestiegen ist. Dabei sind die Stalleistungen unserer Milchkühe doch noch sehr unterschiedlich, obwohl hier manches leicht zu bessern wäre. In erster Linie gilt es, dafür zu sorgen, daß in jedem Hof genügend und gehaltvolles Futter für die Milchkühe zur Verfügung steht. Hier, glaube ich, liegt überhaupt der Hund begraben! Denn die meisten Höfe leiden unter einem chronischen Futtermangel, vor allem in den Wintermonaten. Aber auch im Sommer gibt es futtermangelnde Zeiten, ein Beweis dafür, daß die Betriebsorganisation nicht richtig auf die Bedürfnisse des Hofes abgestellt ist. Die Güte des Futters läßt ebenfalls sehr zu wünschen übrig, da durch verspäteten Heuschnitt und Heuwerbung auf dem Boden viele wertvolle Nährstoffe dem Futter verlorengehen. Auch die Leistung des Futterrübenbaues kann weder in Baden noch im Elsaß befriedigen, da die Erträge bedenklich tief liegen. Unter 500 dz/ha Futterrüben sollte kein Hof abschneiden. Die Durchschnittszahlen liegen aber leider tiefer. Das beste Futter des Hofes ist für den Kuhstall gerade gut genug! Es ist völlig verfehlt, wertvolles Klee- und Luzerneheu den Pferden zu verfüttern. Das Klee- und Luzerneheu gehört in den Kuhstall, damit dort die Milch besser fließt. Die hohe Bedeutung der Milch für die Fettversorgung ist allgemein bekannt. Wirkliche Leistungen können aber nur dann im Kuhstall erreicht werden, wenn Tiere zur Verfügung stehen, die wiederum von Leistungstieren abstammen, und wenn die Fütterung so gehalten wird, daß die Tiere das ganze Jahr über gleichmäßig und genügend mit gehaltvollem Futter gefüttert werden können, so ist alles in bester Ordnung. Das „stoßweise“ Füttern, wie wir es leider nur zu oft in unseren bäuerlichen Höfen antreffen, ist gerade für gute Milchleistungen unerträglich. Im Futterrübenbau das Gewicht auf Gehaltsrüben legen!! Das Heu muß frühzeitig, d. h. bei Beginn der Gräserblüte gewonnen werden. Die Trocknung darf nicht mehr auf dem Boden, sondern muß auf Heuhütten erfolgen. Wer heute noch Rotklee, Luzerne oder Klee-Grasgemenge auf dem Boden trocknet, hat seinen Beruf verfehlt! Durch einen zünftigen Zwischenfruchtbau müssen zusätzliche Futtermengen gewonnen werden, um die Lücken auszufüllen, die öfters entstehen, wenn Trockenheit oder sonstige Pannen die Futtererzeugung stören. Der Gärfutterbehälter muß im Laufe der Zeit in jedem Hof anzutreffen sein. Ist der Futterplan aufgestellt

und die notwendigen Futterflächen für die Erzeugung der benötigten Futtermengen festgelegt, dann muß aber auch an Hand des Futterplanes gefüttert und nicht schon im Juli der neue Heustock angegriffen werden. Der Futterplan hat den Zweck, sich beizeiten zu überlegen: was füttere ich im Monat Mai? (z. B. Futterraps, Futterrüben, Landsberger Gemenge, Futterroggen, Futterpflanzen, die ich also im Herbst anbauen muß), was füttere ich im August und September? (Futtermais, Hafer-Wick-Gemenge, Welsches Weidelgras, 2. Kleeschnitt, Sonnenblumen, Hirse) kurz, man muß die Futtererzeugung auf die Bedarfszeiten einstellen und dann vor allem dafür sorgen, daß durch eine gute Heuernte und hohe Futterrüben-erträge für den Winter genügend Futter für den Kuhstall verfügbar ist. Wer einen Gärfutterbehälter besitzt, muß beizeiten dafür Sorge tragen, daß derselbe durch Zwischenfruchtbau auch rechtzeitig gefüllt wird.

Vorstehende Ausführungen sollen dem Leser Veranlassung geben, über all das nachzudenken und zu überlegen, inwieweit er auf seinem Hof diesen Forderungen gerecht wurde, oder noch gerecht werden muß. Denn die Aufgaben unserer Landwirtschaft am Oberrhein ändern sich auch in der Zukunft nicht, aber was sich ändern muß, das sind die Maßnahmen, durch welche wir die gestellten Aufgaben lösen können. Die Brotgetreidefläche muß nicht nur gehalten, sondern sie muß in ihren Erträgen größer und sicherer werden. Die Kartoffelanbaufläche wird gehalten, ja sie muß sogar in sehr vielen Betrieben ausgedehnt werden, da die Hackfruchtfläche an sich für die Betriebsgröße sowieso zu bescheiden ist. Ein zünftiger Hackfruchtbau ist das Fundament für gute Getreide- und Futterernten; die Leistungen im Milchviehstall können nur durch Leistungstiere und vor allem durch eine gute und planvolle Fütterung gesichert werden. Der Anbau von Winteröfrüchten bedeutet eine Stärkung der Fruchtfolge und darüber hinaus die Sicherstellung des notwendigen Öl- und Fettbedarfs. Die grundlegenden Forderungen können bei gutem Willen, natürlich in verständiger Abwandlung für die jeweiligen Lagen des Hofes sehr wohl erfüllt werden. Niemand verkennet die großen Schwierigkeiten, unter denen heute das Landvolk nicht nur am Oberrhein, sondern in ganz Deutschland zu arbeiten hat. Wir wissen, wie schwer der Kampf auf dem Lande um die Ernährung des Volkes und seiner Soldaten ist. Wir wissen, wie hart die Last der Arbeit ist, namentlich dort, wo Söhne, Brüder und Mitarbeiter aus der Gefolgschaft an den Fronten stehen, verwundet oder gar gefallen sind. Wir dürfen aber an der Größe der Aufgabe keineswegs verzweifeln oder gar müde werden — im Gegenteil —, je größer die Aufgabe, desto fanatischer muß um ihre Erfüllung gekämpft werden. Wir kämpfen nicht für den einzelnen Hof, nicht für das Gebiet am Oberrhein, sondern wir kämpfen und arbeiten für Front und Heimat! Die Leistungen der Landwirtschaft sind heute so kriegsentscheidend wie die Leistungen unserer herrlichen Wehrmacht an den Fronten. Für Front und Heimat haben wir das Höchstmögliche zu schaffen, denn der totale Krieg, der uns aufgezwungen wurde, kann nur durch einen totalen Sieg beendet werden. Darum kämpft der Soldat an der Front, der Rüstungsarbeiter im Werk — und erst recht der Bauer auf seinem Acker!

Ohne düngen - Kein Gelingen

Dr. Schwörer

„Das weiß ich“, wird mir da mancher sagen; „woher aber nehmen und nicht stehlen?“ Halt mein Lieber, so liegen die Dinge noch lange nicht! Wenn wir auch in Phosphorsäuredüngern knapp sind, so stehen den Bauern und Landwirten, die vor Beginn des Krieges einen normalen Handelsdüngerverbrauch hatten, doch noch Kali und Stickstoff zur fast vollen Friedensmenge als Handelsdünger zur Verfügung. Und damit läßt sich schon einiges anfangen. Dies um so mehr, als die Wirtschaftsdünger nur in geringem Umfang durch Stroh- und Heuabgabe an die Wehrmacht betroffen und mengenmäßig verringert sind. Gewiß ist auch der Gehalt derselben an Nährstoffen nicht mehr ganz friedensmäßig, da sich frühere Kraftfutterfütterung naturgemäß auch in gehaltsreicherem Mist und Jauche bemerkbar machte. Sicherlich haben in den vergangenen zwei Jahren weit größere Mengen an Getreide, Kartoffeln, Ölfrüchten, Milch und andere landwirtschaftliche Erzeugnisse unsere Betriebe verlassen als in der Vorkriegszeit. Sie haben die zu ihrer Erzeugung verbrauchten Pflanzennährstoffe mitgenommen, während bei der früheren Verfütterung eines Teils der jetzt abgelieferten Erzeugnisse Pflanzennährstoffe in erheblichem Umfang über Mist und Jauche wieder zum Boden zurückkehrten. Um so notwendiger ist gerade jetzt eine möglichst wirksame Düngung, wenn immer die Erträge unserer Wirtschaften nicht sinken, sondern gleichbleiben sollen, wie sie in den vergangenen Jahren der Erzeugungsschlacht waren.

„Ist dies überhaupt möglich?“ So höre ich in berechtigter Weise fragen! Diese für die Ernährung unseres Volkes im Kriege so entscheidend wichtige Frage möchte ich rückhaltlos bejahen. Allerdings gilt dieses Ja nur für diejenigen Betriebe, die planmäßig auf eine Beseitigung der Folgen hinarbeiten, welche sich sonst zwangsläufig aus den eingangs aufgezählten Schwächen unserer Kriegs-Düngerwirtschaft ergeben. Wir wollen uns deshalb über die hauptsächlichsten Möglichkeiten auf diesem Gebiete einmal kurz unterhalten.

Zunächst sei grundsätzlich festgestellt, daß nicht nur die Düngung die Ertragshöhe bestimmt, daß auf dem Acker die Bodenbearbeitung, die überlegte Regelung des Wasserhaushaltes im Boden, der Wert des Saatgutes, die Unkrautbekämpfung, auf der Wiese die Pflegearbeiten, einen ganz großen Einfluß darauf haben. Solange uns Handelsdünger in unbeschränktem Umfang zur Verfügung standen, konnten wir manche ertragsmindernden Wirkungen einer schlechten oder falschen Bodenbearbeitung durch stärkere Düngergabe aufheben und den Acker zwingen, auch mit minderwertigem Saatgut noch annehmbare Ernten zu liefern. Wir konnten durch stärkere Düngung erreichen, daß

die im Boden vorhandenen Pflanzennährstoffe nicht nur zur Ernährung der Kulturpflanzen, sondern darüber hinaus auch noch für die Unkräuter ausreichen, während wir sie heute ausschließlich für die ersteren brauchen, wenn sie befriedigende Erträge bringen sollen. Die Grundlagen einer guten Ernte sind im Kriege, mehr als sonst, gute Bodenpflege, erstklassiges Saatgut, schärfste Unkrautbekämpfung.

Ein Weiteres! Seit Jahren wird in Wort und Schrift auf die Bedeutung einer guten Kalkversorgung der Böden hingewiesen. Immer wieder ist dargelegt worden, daß ein kalkarmer Boden krank ist im wahrsten Sinne des Wortes. Zwar kann man auch einen „Kranken“ durch besonders zubereitete Kost unter hohem Aufwand noch einigermaßen leistungsfähig erhalten. So haben es viele auch mit ihren kalkmangelkranken Böden getrieben. Solange man Stickstoff und Phosphorsäure in beliebigen Mengen zur Verfügung hatte, konnte man derartige Böden zwar noch zu bestimmten Leistungen zwingen. Nachdem uns heute diese Nährstoffe nur noch in Mengen zur Verfügung stehen, die für gesunde Böden gerade ausreichen, müssen wir etwas mehr zur Gesundung unserer Böden tun, wir müssen kalken! Legen wir doch das Geld, welches wir früher für Phosphorsäure- und Stickstoffdünger ausgaben, die wir heute nicht mehr bekommen, in Düngekalk an! Richtige Anwendung vorausgesetzt, wird es sich bestimmt sehr gut lohnen. „Kalk kann doch Stickstoff und Phosphorsäure niemals ersetzen“, wird mir da vielleicht einer meiner Ehemaligen vorwurfsvoll antworten. Dem müßte ich aber leider sagen, daß er vergessen zu haben scheint, daß die Stickstoffzubereitung aus Humus in Anwesenheit von Kalk viel flotter und ergiebiger vor sich geht als in kalkarmen, sauren Böden und daß bei Kalkmangel im Boden eine Festlegung der sonst wurzellöslichen Phosphorsäure in unlöslichem Zustande erfolgt, so daß dieser wichtige Nährstoff trotz seiner Anwesenheit den Pflanzenwurzeln nicht zugute kommt. Kalk kann also indirekt die Stickstoff- und Phosphorsäureversorgung der Pflanzen fördern und eine bessere Ausnützung der im Boden noch vorhandenen Nährstoffvorräte einschließlich des Kalis veranlassen. Also, jetzt stärker kalken als früher, natürlich nur dort, wo Kalkmangel im Boden vorliegt. Ob und wo das der Fall ist, muß doch jeder Bauer wissen, sonst ist er keiner oder zum mindesten ein sehr schlechter!

Von ganz entscheidender Bedeutung für die Sicherung normaler Ernten, gerade in Zeiten der Handelsdüngerknappheit, ist die Stallmistversorgung unserer Böden. Er ist der wichtigste Humusmehrer. Ohne eine mindestens alle drei Jahre erfolgende Stallmistdüngung würde der Humusgehalt im Boden rasch absinken. Damit wäre eine Verschlechterung der Bodeneigenschaften unlösbar verbunden. Noch wichtiger aber ist heute die Tatsache, daß auf Böden mit normaler Humusversorgung die ertragsteigernde Wirkung der Handelsdünger ganz bedeutend größer ist als auf humusarmen Böden. Ein Beispiel mag dies erklären. Nach den Ergebnissen vieler Versuche kann man annehmen, daß 1 Ztr. Stickstoffdünger den Ertrag an Getreidekörnern im Durchschnitt um 4 Ztr. erhöht. Wir wissen aber, daß der Mehrertrag auf humusarmen Böden oft nur 2 Ztr. beträgt, während er auf Böden mit ausgezeichneter Humusversorgung auf 6 und mehr Zentner Getreidekörner steigen kann. Haben

wir also wenig Stickstoffdünger, so müssen wir der Humusversorgung unserer Böden durch entsprechende Stallmistversorgung ein besonderes Augenmerk schenken, um den wenigen verfügbaren Handelsdüngerstickstoff zu höchster Entwicklung zu bringen.

Was für Möglichkeiten stehen uns auf diesem Gebiete zur Verfügung? Wie steigern wir Stallmistmenge und -güte? Eine Stallmistvermehrung ist zunächst durch Vermehrung der Einstreumenge zu erreichen. Allerdings sind in dieser Richtung nur beschränkte Möglichkeiten (Laubstreu) gegeben. Bedeutend mehr ist durch richtige Behandlung des Mistes auf der Dunglege zu erreichen. Leider findet man auf manchem Hofe noch einen Misthaufen mittelalterlicher Art, bei dem der Mist täglich irgendwie und möglichst unordentlich hingeworfen wird. Durch die lockere Lagerung hat die Luft überall Zutritt, so daß der in flüchtiger Form vorhandene Stickstoff leicht verdunsten kann und eine starke Humusminderung durch Verbrennung eintritt. Man kann den Humus-, bzw. Mengenverlust bei dieser veralteten Methode auf ungefähr die Hälfte dessen annehmen, was aus dem Stall auf die Dunglege kam. Ein großer Teil dieses Verlustes läßt sich vermeiden, wenn man nicht die ganze Bodenfläche der Dunglege belegt, sondern einzelne Stapel hochführt, so wie dies in neuzeitlichen Dunglegen vorgesehen ist. Man kann aber auch ohne eine solche Dunglege Stapelmist herstellen. Die geringsten Verluste treten dann ein, wenn der täglich anfallende Mist nicht auf die ganze Stapelfläche verteilt, sondern wiederum in einzelnen, etwa 30 bis 50 cm hohe, festgepackte Kleinstapel gesetzt wird. Das nimmt nicht mehr Zeit in Anspruch als das Ausbreiten des Mistes auf die ganze Stapelfläche, schließt aber den Mist besser von der Luft ab und schützt ihn so vor der sonst eintretenden Humusvernichtung. Diese Methode gibt zirka ein Drittel Humus mehr an den Boden ab als die Mistlagerung auf der Dunglege. Dabei ist auch der Verrottungszustand besser, der Nährstoffgehalt, insbesondere aber der Stickstoffgehalt höher, alles Vorteile, die uns heute helfen, die kriegsbedingten Lücken im Düngungsplan zu schließen.

Aber ein Weiteres ist wichtig! Nämlich die möglichste Verhinderung der ungeheueren Humus- und Nährstoffverluste, die heute noch bei der Stallmistverwendung auf dem Felde entstehen. Viele Versuche haben immer wieder eindeutig bewiesen, daß sich die beste Ausnützung des Stallmistes im Boden dann ergibt, wenn er von der Dunglege auf den Acker gebracht und möglichst sofort eingepflügt wird. Das Liegenlassen in Häufchen bringt schon Schaden, wenn es auch nur einige Tage dauert, wieviel erst dann, wenn sie viele Wochen liegen, wie dies in unfachmännischer und gedankenloser Weise oft geschieht. Das gleiche gilt dann, wenn ausgebreiteter Mist mehrere Tage auf der Ackeroberfläche uneingebracht liegen bleibt.

Bei der gegebenen Knappheit an Handelsdüngern kommt es weiterhin darauf an, mit der Stallmistdüngung über möglichst große Flächen zu kommen. Eine mittlere bis schwache Düngung, die fein verteilt und unter Beachtung der obigen Fingerzeige gegeben wird, hat praktisch für das laufende Jahr dieselbe Düngekraft wie eine starke, aber schlecht bzw. grob verteilte Stallmistgabe. Bei feiner Verteilung des Mistes auch auf dem Ackerland kommen die Pflanzen-



*Gemar, ehemalige Amtsstadt und Sommerresidenz der Herren von Rappoltstein
Ein Wehrturm der alten Festungsanlage*

wurzeln zahlreicher und besser an den Mist heran, um die darin enthaltenen Nährstoffe aufzunehmen. Die ertragfördernde Wirkung ist daher bedeutend günstiger und auch viel gleichmäßiger. Es gilt also gerade jetzt, eine gründliche und feine Verteilung des Mistes, nicht nur auf Gründland, sondern auch auf dem Acker vorzunehmen.

Ähnliches trifft auch für die Jauche zu. Seitdem viele Höfe mit wasser-dichten Jauchegruben ausgerüstet sind, ist die Jauche gehaltsreicher oder, wie der Praktiker sagt, schärfer geworden. Andererseits hat sich die Jaucheverteilung im Laufe der letzten 20 Jahre zweifellos verschlechtert. Während man damals mit Güllestande und Schapfe arbeitete und damit bei entsprechender

Übung eine sehr feine und gleichmäßige Verteilung zustande bringen konnte, müssen heute infolge Knappheit an Arbeitskräften mechanische Jaucheverteiler verwendet werden. Die vorhandenen Verteiler arbeiten aber meist nur bei schneller Bewegung des Jauchewagens, also bei Pferdezug, und bei der ersten Hälfte des Faßinhalts gut, während sie sonst eine ziemlich ungenügende Jaucheausbreitung schaffen. Man sehe sich nur die Getreideäcker irgendeiner Gemarkung kurz vor dem Schossen an, um diese Feststellung bestätigt zu finden! Diesen Mißstand können wir uns im Kriege nicht leisten. Ist doch gerade jetzt die Jauche ein äußerst wertvolles Stickstoff-Kali-Düngemittel, mit dessen Hilfe manche Lücke im Düngungsplan ausgefüllt werden kann. Schrägere Faßstellung und bessere Jaucheverteiler sollten daher eine Abstellung der vorstehenden Mißstände raschestens bringen.

Ungeheure Stickstoffmengen gehen jährlich durch Verdunstung verloren, weil das Ausfahren der Jauche bei trockenem, heißem oder windigem Wetter erfolgt. Muß man aus irgend einem triftigen Grund bei solchem Wetter Jauche fahren, so gibt man je Faß 1 kg Eisenvitriol (grün) am Tage vorher in fein zerklopftem oder in Wasser gelöstem Zustand in die Jauchegrube und rührt kräftig um. Dadurch wird gerade der sonst flüchtige Stickstoff gebunden und vor dem sonst sicheren Verlust bewahrt. Mancher Zentner Getreidekörner, Heu, Stroh und Rüben könnte allein durch diese Maßnahme mehr erzeugt werden!

Wie froh sind heute jene Bauern und Landwirte, die seit Jahren auf Kompostherstellung Wert legen. Ihnen steht eine Düngerreserve zur Verfügung, die den Wiesen und Weiden neben dem Humus reichlich Nährstoffe bringt und den Stallmist zur zusätzlichen Verwendung auf dem Acker frei macht. Wer noch keinen Kompost hat, fange nun endlich mit dessen Bereitung an. Wer weiß, wie gut man ihn im übernächsten Jahre wird brauchen können.

Solange wir Handelsdünger in jeder benötigten Menge zur Verfügung hatten, waren wir auf Gründüngung nur bei besonderen Bodenverhältnissen angewiesen. Jetzt aber verdient sie in jedem landwirtschaftlichen Betrieb aufmerksamste Beachtung. Selbstverständlich kommt sie bei uns nur als Zwischenfrucht in Frage. Die billigste Form der Gründüngung ist bei uns wohl Senf oder Raps, die man je nach Klima Anfang bis Mitte August in die Getreidestoppel sät und stark mit Jauche treibt. In günstigen klimatischen Verhältnissen bringt die Ackerbohne noch größere Humus- und dazu erhebliche Stickstoffmengen, sofern sie Mitte bis Ende Juli in den Boden gebracht wird. Bei gutem Stand der Gründüngung und möglichst spätem Unterpflügen gedeihen Hackfrüchte als Nachfrüchte im kommenden Jahre nach ihr auch ohne Mist hervorragend, so daß man den Mist an Stelle fehlender Handelsdünger anderen Kulturpflanzen zukommen lassen kann.

Es sind also bereits auf dem Gebiete der Wirtschaftsdünger noch manche Quellen der Bodenfruchtbarkeit ungenutzt, die heute aktiviert und mobilisiert werden müssen, wenn ein Rückgang der Erträge verhindert werden soll. Führen wir die dargelegten Maßnahmen nach Möglichkeit durch und haben wir vor Beginn des Krieges normale Stickstoffmengen in Form von Handelsdüngern

verwendet, so werden wir mit unserem Kontingent im allgemeinen auskommen können. Ganz ähnlich ist es auch beim Kali.

Nicht ganz so steht es leider mit der Phosphorsäure. Wohl wirkt ein Teil der vorstehenden Vorschläge auch auf eine Verbesserung der Phosphorsäurebilanz hin. Wohl kann der überlegte Einsatz von Holzasche als Kali-Phosphorsäure-Kalkdünger auch eine kleinere Lücke schließen helfen. Wohl kann der Betrieb, in welchem Handelsdünger-Phosphate in der Vorkriegszeit in ausreichendem Maße verwendet wurden, hoffen, daß die Pflanzen auch in diesem Jahre noch aus Reserven zehren können. Aber die Phosphorsäureverknappung ist augenblicklich die größte Gefahr, die unserer Ernte 1943 droht. Dies um so mehr, als sich durch Bodenuntersuchungen ziemliche Bodenflächen als phosphorsäurearm erwiesen haben. Allerdings hat sich gerade durch diese Untersuchungen auch feststellen lassen, daß phosphorsäurearme Böden noch überraschend gute Erträge abzuwerfen vermögen, wenn sie richtig gepflegt und mit den anderen Pflanzennährstoffen in ausreichendem Maße versorgt sind. Deshalb haben wir es durchaus nicht nötig, den Kopf hängen zu lassen, wenn uns im laufenden Jahre nur etwa ein Viertel dessen an Handelsdünger-Phosphorsäure zur Verfügung steht, was wir normalerweise haben sollten. Wir müssen vielmehr mit diesem heute so kostbaren Stoff so planvoll walten, daß wir höchste Wirkungen aus kleinsten Mengen erzielen. Wie machen wir das?

Zunächst ist zu bedenken, daß kleine Thomasphosphatmengen nur dann zur vollen Ausnutzung kommen können, wenn sie gleichmäßig ausgestreut und mit dem Boden gründlich gemischt werden, so daß wir überall Phosphorsäure, wenn auch nur in Spuren, vorfinden. Kopfdüngungen mit Thomasphosphat haben nur dann einen Sinn, wenn sie durch Eineggen gut mit der oberen Bodenschicht vermischt werden. Beim Einpflügen kommt der Handelsdünger zu tief in den Boden und wird mit diesem ungenügend gemischt. Dies hat daher zu unterbleiben. Man gebe Thomasphosphat möglichst immer mit normalen Kalimengen gemischt, weil hierdurch eine bessere Verteilung gewährleistet wird und die Pflanzenwurzeln auch gleich Kali an Ort und Stelle mit Phosphorsäure vorfinden. Selbstredend darf auch Stickstoff in der benötigten oder verfügbaren Menge nicht fehlen. Weiterhin Sorge man unbedingt dafür, daß Thomasphosphat absolut trocken gelagert wird, damit es staubfein bleibt und seine volle Streufähigkeit behält, da sonst sein Wirkungsgrad sofort zurückgeht. Schließlich gebe man es im Frühjahr so zeitig, wie dies irgend möglich ist, damit die Pflanzen es im Boden zubereitet vorfinden und zur Aufnahme dieses Nährstoffes viel Zeit haben. Als wir Thomasphosphat in jeder Menge zur Verfügung hatten, kam es auf derartige Feinheiten nicht an. Heute aber lohnen sie sich und sind zur Erhaltung der landwirtschaftlichen Erträge notwendig.

Es ist eine bekannte Tatsache, daß die Ansprüche unserer landwirtschaftlichen Kulturpflanzen an die Nährstoffe und insbesondere an die Phosphorsäure sehr verschieden sind. Auch darauf müssen wir heute Rücksicht nehmen. Das Ziel muß sein, allen Pflanzen diejenigen Phosphorsäuremengen zur Verfügung zu stellen, die mindestens zur Erzielung einer guten Ernte nötig sind. Betrachten wir uns einmal diese Verhältnisse näher.

Die Hackfrüchte Rüben und Kartoffeln benötigen beachtliche Mengen an Phosphorsäure. Da beide als Grunddüngung Stallmist erhalten, steht bereits darin eine bestimmte Phosphorsäuremenge zur Verfügung. Diese reicht bei **K a r t o f f e l n** unter normalen Verhältnissen aus, um eine mittlere Ernte zu erzielen, wenn außer Stallmist noch 2—2,5 kg Kalisalz und 1,5—2 kg Stickstoffdünger je Ar gegeben werden. Sollen Höchsterträge erreicht werden, so kommt man um die Zugabe von 1 kg Thomasphosphat je Ar allerdings nicht herum. Dagegen muß die **R u n k e l r ü b e** zu Mist und entsprechenden Kali-Stickstoff-Mengen unter allen Umständen mindestens 1—1,5 kg Thomasphosphat erhalten, wenn sie im Ertrag befriedigen soll. Sie muß also in erster Linie mit Phosphorsäure versorgt werden.

In der Reihenfolge der praktischen Phosphorsäurebedürftigkeit kommt dann die **L u z e r n e**. Sie kann ohne Befriedigung ihres Kali-Phosphorsäure-Bedürfnisses niemals Vollerträge bringen. Allerdings hat sie die Möglichkeit, aus Reserven in tieferen Bodenschichten zu schöpfen, wenn solche vorhanden sind. Man wird aber immer gut tun, der Luzerne eine Handelsdüngung von 3 kg Kalisalz und 1,5—2 kg Thomasphosphat möglichst frühzeitig im Frühjahr zu geben und einzueggen.

Die Getreideart, welche am stärksten auf Thomasphosphat reagiert, ist die **S ö m m e r g e r s t e**. Sie hat nicht etwa einen höheren Phosphorsäureverbrauch als die übrigen Getreidearten, wohl aber ein sehr kleines Wurzelwerk und daher nur eine ganz geringe Möglichkeit, Phosphorsäurereserven des Bodens auszunützen. Sie muß daher etwa 1 kg Thomasphosphat je Ar zu 2 kg Kalisalz und 1 kg Stickstoffdünger erhalten, wenn sie im Ertrag befriedigen soll.

Und nun kommt der Dringlichkeit nach ein Drittel der **K o p p e l w e i d e** fläche, die sich je Ar ebenfalls mit zirka 1,5—2,5 kg Thomasphosphat je Ar begnügen muß, während 3—4 kg Kalisalz und in mehreren Gaben 3 bis 5 kg Stickstoffdünger zweckmäßig angewandt sind. Das zweite Drittel der Koppelweide erhält Stallmist mit Stickstoffnachdüngung, das 3. Drittel mehrfach Jauche oder Gülle. Ähnlich so wird die Wiese in dreijährigem Wechsel gedüngt, wobei im Handelsdüngerjahr etwas geringere Phosphorsäure- und Kalimengen genügen, während vom Stickstoffdünger 2—2,5 kg ausreichen.

In vielen Betrieben wird damit der Vorrat an Thomasphosphat erschöpft sein. Das ist bedauerlich, aber nicht zu ändern. Hat man noch etwas übrig, so kommen zuerst Winterweizen und Wintergerste dran, während Roggen und Hafer auch ohne Thomasphosphat annehmbare Erträge bringen können. Hat man zu diesen Getreidearten keine Phosphorsäure in Handelsdüngerform mehr, so wird man mit leichten Mistgaben da und dort nachhelfen können wie das übrigens in bäuerlichen Betrieben einiger Gegenden mit sehr geringem Handelsdüngerverbrauch seit altersher gemacht wird.

Also, mein lieber Berufskamerad, wenn Du das Dickicht der Schwierigkeiten und Ausweichmöglichkeiten gemeinsam mit mir bis hierher tapfer durchschritten hast, wirst Du mir recht geben müssen, wenn ich sage:

Auch dieses Jahr muß es gelingen,
Wir müssen nur z w e c k m ä ß i g düngen!

Ziele und Aufgaben der elsässischen Tierzucht

Dr. Franz Herren, Strassburg

Das Elsaß ist ein Land typisch bäuerlichen und kleinbäuerlichen Besitzes. Tragende Stütze dieser Betriebsform ist eine wohlgeordnete und leistungsfähige Viehzucht und Viehhaltung. Es ist daher verständlich, wenn alle für die Förderung der Landwirtschaft verantwortlichen Stellen der Tierzucht und der Tierhaltung im Elsaß besondere Aufmerksamkeit schenken. Wenn darauf hingewiesen werden kann, daß weit über 1/3 der für den Aufbau der geräumten Gebiete aufgewandten Mittel für den Wiederaufbau der Viehhaltung zur Verfügung gestellt wurden, so verpflichtet diese Tatsache allein schon jeden bäuerlichen Betrieb zur höchstmöglichen Intensivierung seiner Viehhaltung. Aber ganz abgesehen von dieser Tatsache fordert die Zielstellung in der Erzeugungsschlacht auf dem Gebiet der landwirtschaftlichen Tierhaltung „mehr Leistung, bessere Leistung.“

Es ist ein oft beobachteter Fehler, die landw. Tierhaltung losgelöst aus ihrer Verflechtung in den bäuerlichen Betrieb oder als Sonderzweig des Betriebes anzusehen. Die landw. Tierhaltung ist ein organischer Teil des Betriebes und kann nur im Rahmen des ganzen Betriebes betrachtet, gewertet und gefördert werden. Mir scheint es mitunter so, daß viele unserer Bauern, zumindest in der Vergangenheit die landw. Tierhaltung als Sonderzweig angesehen haben. Dies beweist die Tatsache, daß eine der größten Sorgen, auch der für die Tierzucht verantwortlichen Stellen, die z. Zt. noch sehr mangelhafte Futtergrundlage ist. Es mag früher bequem und angenehm gewesen sein, die Futtermengen, die der Betrieb nicht erzeugen konnte oder wollte, beim Futtermittelhändler zu bestellen und zu beziehen. Wohin dies führt, hat der Krieg gezeigt. In dem Augenblick, wo die außerhalb des Betriebes stehenden Futterstützen nicht mehr zur Verfügung waren, kamen die ernsthaftesten Schwierigkeiten in der Futtergestellung für die Tierhaltung. Die frühere Auffassung muß eine grundlegende Änderung erfahren. Wer mit Erfolg Tierzucht treiben will, muß zuerst die Futtergrundlage seines Betriebes in Ordnung bringen. Was hierin möglich ist, zeigen die Erfahrungen im Altreich, besonders anschaulich aber die Erfolge der dem Elsaß gleichgearteten Landwirtschaft rechts des Rheines. Ich kann in dieser Verbindung nur stichwortartig einige Gedanken angeben. Das Wort Zwischenfruchtbau ist für manchen ein unverständliches Fremdwort. Jeder einzelne Betrieb muß sich mit dieser Form der Futtermehrerzeugung vertraut machen. Der Gedanke einer verbesserten Düngung und Pflege des Grünlandes, die verschiedenen Arten der Futtermittelkonservierung müssen weit mehr als bisher Anwendung

finden. Nur wer dergestalt die wirtschaftseigene Futtergrundlage geschaffen hat, kann heute mit Erfolg Tierzucht treiben und die Tierhaltung zur höherer Leistung bringen.

Die Voraussetzungen für eine erfolgversprechende Pferdezucht sind im Elsaß vorhanden. Der elsässische Bauer ist durchweg Freund und Anhänger des Pferdes. Wenn auch der Krieg und die Kriegseinwirkungen manche Lücken in die früheren Bestände und Pferdestämme gerissen haben, wenn auch mit den zahlreichen Beutepferden vielfach unerwünschte Rassen und Typen in die Betriebe kamen, so ist doch der Kern der alten guten Stutenstämme erhalten geblieben. Es ist interessant, immer wiederum festzustellen, daß die schon Jahre hindurch und über zahlreiche Generationen gezüchteten Stutenstämme den für den elsässischen Bauernbetrieb wundervoll passenden mittelschweren, rumpfigen und dabei gängigen Kaltblutschlag verkörpern. Z. Zt. werden ganz besonders große Anstrengungen gemacht, um zu diesem Pferdeschlag die passenden Hengste in genügender Zahl zu beschaffen und zur Verfügung zu stellen. Zur Pferdehaltung muß aber auch ein offenes Wort gesagt werden. Die Lust und Liebe zum Pferde darf nicht soweit gehen, daß Betriebe, die in keiner Weise nach Umfang und Voraussetzung sich für die Pferdehaltung eignen, 1 oder 2 Pferde halten. Auch hier ist ein Vergleich mit der badischen Landwirtschaft äußerst lehrreich. Im Elsaß ist die Zahl der je 100 Hektar landwirtschaftlich genützter Fläche gehaltenen Pferde beinahe doppelt so groß wie in Baden. Manch bäuerlicher Betrieb würde weit besser dastehen, wenn er mehr zur Kuhanspannung übergehen würde. Die für die Pferde benötigten Futterflächen sind so groß, daß sie manchen Betrieb weitgehend belasten und erhebliche Flächen der Erzeugung wichtiger und für die menschliche Ernährung nötiger Produkte entziehen. Im übrigen ist es zwecklos, wenn die Betriebe durch das Pferd die an sich schon knappe Futtergrundlage für die übrigen Viehweige vermindern und, hierdurch bedingt, der Rindviehbestand derart mäßig im Ernährungsstande ist, daß man von ihm kaum nennenswerte Leistungen erwarten kann.

Den größten Raum auf dem Gebiete der landw. Tierhaltung nimmt die Rindviehzucht und Rinderhaltung ein. Diese muß heute entscheidend gewertet werden als Fett- und Fleischlieferant für die menschliche Ernährung.

Zur Zeit leidet das Elsaß noch an einer Vielzahl von Rassen, die zur Auffüllung der Viehbestände in den Jahren 1940 und 1941 eingeführt wurden. Grundsatz ist und bleibt, daß das Elsaß Zuchtgebiet des Höhenrindes ist und zwar einmal des Höhenfleckviehs, zum anderen in den Hochvogesen des Vogesenviehs. Alle übrigen Rassen werden Zug um Zug ersetzt werden durch die beiden vorgenannten Höhenviehassen. Es ist daher empfehlenswert, jedes brauchbare Kalb von einer in ihrer Leistung befriedigenden Fleckvieh- oder Vogesenkuh aufzuziehen. Wer ein derartiges Kalb nicht aufziehen kann oder will, soll dieses durch Vermittlung des Ortsbauernführers an einen Betrieb abgeben der dieses Tier braucht und die Möglichkeit hat, dasselbe aufzuziehen. Es wird ein mühsamer und harter Weg sein, ehe die Rindviehhaltung nach Art und Leistung einen Wettbewerb mit dem Altreich aushalten kann. Eine gute

Rindviehzucht oder Haltung kann man nicht durch Zukauf schaffen, sondern muß sie in zäher unverdrossener Arbeit aufbauen. Es darf kein Mittel unversucht bleiben, um bald zu reinen und leistungsfähigen Beständen zu kommen. Im größten Umfang sind im verflossenen Jahr in das Elsaß typtreue Bullen aus dem Altreich eingeführt worden, die nach ihren Abstammungs- und Leistungsnachweisen das Beste erhoffen lassen. An guten Bullen ist seit jeher



Molkerei Freundstein beim Großen Belchen

und wird in aller Zukunft Mangel sein, deshalb müssen gute und zuchtbewährte Bullen möglichst lange gehalten werden, notfalls im Austausch von Gemeinde zu Gemeinde.

Mit dem Aufbau der Herdbuchzucht ist begonnen worden. Aufgabe der Herdbuchzucht wird es sein, in immer stärkerem Maße das benötigte männliche und weibliche Zuchtmaterial für das Elsaß zu erzeugen. Es sei in dieser Verbindung auch ein Wort zur Typfrage gestattet. Die deutsche Fleckviehzucht züchtet heute ein mittelschweres, breites und rumpfiges, tief am Boden stehendes Tier, das durch diese Eigenschaften ein weitgehendes Maß an Wirtschaftlichkeit zeigt. Es besteht keine Veranlassung, nach dieser Richtung hin eine Änderung eintreten zu lassen. Dieser Typ ist auch am besten geeignet, größte Mengen wirtschaftseigenen Futters zu verwerten. Im Elsaß strebte man früher mehr dem großwüchsigen Typ des Fleckviehs an. Dieser mag tragbar gewesen sein in Zeiten, wo der Futterzukauf in beliebiger Art und

Menge möglich war. Heute steht aber dieser Typ außerhalb jeder Debatte und wird abgelehnt.

Zucht ohne die Prüfung auf Leistung wird leicht zum reinen Formalismus. Jeder Betrieb, der sich der Herdbuchzucht zuwendet, muß sich der Prüfung der Leistung seiner Kühe unterstellen. Nur so ist es möglich, die Leistung des einzelnen Tieres zu erkennen und auszuwerten. Die Herdbuchzucht von heute ist die Landesviehzucht von morgen. Sie ist nicht nur Vorbild der Landesviehzucht, sie übt auch stärksten Einfluß auf dieselbe aus.

In den Hochvogesen wird ein uralter bodenständiger Viehschlag, das Vogesenvieh gehalten. Dieser Viehschlag ist für die meist nährstoffarmen Weiden der Hochvogesen unersetzlich, hat sich diesen Schwierigkeiten aber durch eine generationenlange Gewöhnung angepasst. Es kann daher mit vollem Recht behauptet werden, daß dieser Viehschlag, der züchterisch leider noch sehr wenig verbessert wurde, für die Hochvogesen unersetzlich ist. Gedanken und Erwägungen, diesen Viehschlag durch einen anderen zu ersetzen, sind abwegig. Um so nachhaltiger aber muß eine planmäßige, auch herdbuchmäßige Bearbeitung des Vogesenviehs betrieben werden. Vor allen Dingen fehlt es zur Zeit an typtreuen und guten Bullen. Ebenso erwünscht ist, daß jedes gute weibliche Kalb dieser Rasse aufgezogen und, wenn für den Betrieb überzählig, zum Verkauf angeboten wird. Auch hier zeichnen sich für die Herdbuchzucht wichtige und dringende Aufgaben auf, wie überhaupt die Forderungen an die Herdbuchzucht besonders scharf zu stellen sind. Nur so wird es möglich sein, in zielbewußter, nicht nachlassender Arbeit die Rinderhaltung zu einem, in gleicher Weise für den Betrieb und die Erzeugungsschlacht leistungsfähigen Betriebszweig zu gestalten.

Die Schweinehaltung ist im Elsaß sehr unterschiedlich. Wir finden Kreise mit einem sehr dichten Besatz an Schweinen, aber auch solche, deren Schweinehaltung nach Zahl und Güte an der untersten Grenze liegt.

In der Schweinehaltung muß als Ziel angestrebt werden, daß auf die Dauer jeder Betrieb, der dazu in der Lage ist, eine der Betriebsgröße und den Futtermitteln angepaßte Sauenzahl hält und zwar nicht nur in Zeiten guter Ferkelpreise, sondern dauernd. Nur so wird es möglich sein, die stetigen Schwankungen in den Ferkelpreisen aufzufangen und eine geregelte und normale Erzeugung von Ferkeln zu sichern. Das Elsaß ist ein großes Ferkelbedarfsgebiet, sodaß nach der Verwertungsseite hin keinerlei nennenswerte Schwierigkeiten vorliegen. Auf diese Weise wird es in absehbarer Zeit möglich sein, den Bedarf an Mastferkeln hauptsächlich aus landeseigener Erzeugung zu stellen. Gerade auf dem Gebiete der Schweinehaltung wird immer wieder schlagend bewiesen, daß der Bauernhof kein Konjunkturbetrieb ist. Der Bauer ist, wenn er der Konjunktur nachlief, ja doch immer zu spät gekommen. Als Zuchtziel gilt in der Schweinezucht einheitlich für das ganze Elsaß, die Zucht des veredelten deutschen Landschweines. Eine Reihe von Zuchtstationen und Zuchtgenossenschaften ist schon bei der Arbeit und hat im verflossenen Jahr bereits schöne und gute Erfolge gehabt. Wünschenswert ist es aber, daß das Netz der Zuchtstationen und Zuchtgenossenschaften noch dichter

wird. Wir fördern, genau wie auch auf dem Gebiete der Rindviehzucht, jeden ernsthaften, zielbewußt strebenden Bauernbetrieb.

Die Schafzucht nimmt im Elsaß eine Sonderstellung ein. Das Rheinthale sowie das Vorgebirge der Vogesen sind im Herbst das Stelldichein zahlreicher Schafherden. Einmal aus dem Elsaß selbst, zum andern aber auch aus Baden und Württemberg beziehen zahlreiche Herden die Winterweide im Elsaß. Es sind ausnahmslose Herden des deutschen veredelten Landschafes. Mit beginnendem Frühjahr beziehen diese Herden ihre Sommerweiden, die meist in Lothringen oder im Maastal des besetzten französischen Gebietes liegen. Die im Elsaß beheimateten Herden sind in den beiden Vorjahren mit guten Zuchtböcken versorgt worden. Einige dieser Herden sind bei intensiver züchterischer Bearbeitung sehr wohl zu Stammherden auszubauen.

Die Geflügelhaltung des Elsaß wurde bisher mehr als Mastgeflügelhaltung, denn als Haltung von Legehühnern aufgefaßt. Hier bahrt sich zur Zeit eine grundlegende Umwandlung an. Das Ziel in der bäuerlichen Geflügelhaltung geht darauf hinaus, eine der Fütterungsmöglichkeit des Betriebes angepaßte Zahl von leistungstüchtigen Hennen zu halten, die an Stelle der bisher vielfach gehaltenen überalterten Mistkratzer bei dem gleichen Futter das zwei- bis dreifache an Legeleistung bringen. Die Versorgung mit gutem Junggeflügel erfolgt durch eine Anzahl von anerkannten Vermehrungsstationen, die unter laufender Kontrolle stehen.

Um der Bauersfrau Arbeit und Risiko der Aufzucht zu erleichtern, werden die aus den Vermehrungsstationen anfallenden Eintagsküken an Aufzuchtstationen gegeben. Dort werden die Küken zu Junghennen herangezogen und im Alter von 8 bis 10 Wochen an den bäuerlichen Betrieb abgegeben.

Über allen Arbeiten in der Geflügelzucht steht aber heute der Grundsatz: „Keine Vermehrung der Bestände, sondern Haltung von weniger, aber um so leistungsfähigeren Tieren.“

Zahlreich und mannigfaltig sind die in der Tierzucht des Elsaß zu leistenden Arbeiten. Die Dringlichkeit und Notwendigkeit dieser Arbeiten wird von einem großen Teil unserer Bauern in vollem Umfang erkannt. Allen Betrieben die Bedeutung und Notwendigkeit dieser Arbeiten zu schildern, für das Jahr 1943 auch den letzten Betrieb wachzurütteln und für diese Arbeiten zu gewinnen, soll Sinn und Zweck dieser Zeilen gewesen sein.

Für was wir zu kämpfen haben, ist die Sicherung des Bestehens und der Vermehrung unserer Rasse und unseres Volkes, die Ernährung seiner Kinder und Reinhaltung des Blutes, die Freiheit und Unabhängigkeit des Vaterlandes.

ADOLF HITLER, „Mein Kampf“, Seite 234.

Aufbau und Leistung

DER LANDWIRTSCHAFTLICHEN GENOSSENSCHAFTEN IM ELSASS

Die landwirtschaftlichen Genossenschaften im Elsaß wurden in den Jahren 1882 und später, teilweise unter persönlicher Mitwirkung des Gründers des landwirtschaftlichen Genossenschaftswesens, Friedrich Wilhelm Raiffeisen, gegründet. Die Landbevölkerung hatte nach den aufklärenden Vorträgen Raiffeisens erkannt, daß ihr im Genossenschaftswesen ein wirksames Gegengewicht gegen die Ausbeutung des gewissenlosen, meist jüdischen Handels entstanden war. Bereits im Jahre 1895 konnte der Generalverband in Neuwied 270 elsässische Genossenschaften zu einem eigenen Verband mit Geldausgleichstelle und Warenzentrale in Straßburg zusammenschließen. Der wirtschaftliche Aufschwung in Deutschland, die Industrialisierung und die sich mehrenden Schwierigkeiten der benachteiligten Landwirtschaft förderten die Gründung von Genossenschaften sehr, sodaß um die Jahrhundertwende bereits über 45 000 Mitglieder in 400 Raiffeisenkassen in Elsaß und Lothringen organisiert waren. Im Jahre 1903 wurde ein zweiter Revisionsverband gegründet, der seine organisatorische Spitze beim Reichsverband der deutschen landwirtschaftlichen Genossenschaften in Darmstadt fand. Beide Verbände konkurrierten miteinander, wie wir das auch im Reich erlebt haben. Dem Raiffeisenverband waren im Jahre 1914 bei Ausbruch des Krieges 471 Spar- und Darlehnskassen mit 118 Millionen Mk. Einlagen und dem Revisionsverband für Elsaß-Lothringen 226 Spar- und Darlehnskassen mit 32 Millionen Mk. Einlagen angeschlossen. Die Vereinigung der beiden Verbände erfolgte am 7. April 1921 unter der Bezeichnung »Landwirtschaftlicher Verband für Elsaß und Lothringen«.

Der Versailler Vertrag zerschneidet die Verbindungen mit der großen genossenschaftlichen Organisation des Mutterlandes. Da man in Frankreich eine genossenschaftliche Arbeit in unserer Form nicht kennt und auch kein Verständnis für dieselbe aufbringt, begann für diese wirtschaftlichen Einrichtungen deutschen Gemeinsinns eine schwere Zeit. Die deutsche Rechtsgrundlage, begründet im deutschen Genossenschaftsgesetz und die antisemitische Grundeinstellung dieser wirtschaftlichen Kampfinstrumente brachte sie in Gegensatz zu den judenhörigen Regierungen in Frankreich. Es ist bemerkenswert, daß die Genossenschaften auch unter der Regierung Blum ihren deutschen Charakter mit Erfolg behaupten konnten. Als nach dem Durchbruch der deutschen Truppen durch die Maginot-Linie am 15. und 16. Juni 1940 die Verbindung mit dem elsässischen Genossenschaftsverband aufgenommen werden konnte, waren demselben 949 Genossenschaften angeschlossen, darunter 222 in Lothringen, welche letztere an den Schwesterverband in Ludwigs-



Der Schalteraum der Spar- u. Darlehnskasse Mülhausen i/Elsaß

haben abgetreten wurden. Außer diesen 949 Genossenschaften waren dem Verband 1444 andere Organisationen, als da sind: Warensyndikate, Ortsbrandkassen und ähnliche nicht genossenschaftliche Gebilde angeschlossen.

Dem Verbandsleiter wurde vom Landesbauernführer im Sommer 1940 der Auftrag, das elsässische Genossenschaftswesen zu einem brauchbaren Werkzeug der Erzeugungsschlacht und der Marktordnung zu machen. Dazu war seine Umstellung nach reichsdeutschen Grundsätzen nötig. Die in der Franzosenzeit hauptsächlich aus steuerlichen Gründen ins Leben gerufenen Syndikate mußten verschwinden, da sie im deutschen Recht keine Grundlage haben. Sie verfielen der Auflösung durch den Stillhaltekommissar. Dasselbe Schicksal traf die Kreisvereine mit ihren Syndikaten und den Bilger'schen Bauernbund mit seinen Syndikaten. Die Lagerhäuser der Kreisvereine Weißenburg, Zabern und Schlettstadt wurden auf 1. September 1940 von der Union Agricole übernommen, ebenso die Bilger'schen Läger in Mülhausen und Buchsweiler. Die Aufgaben der elsässischen Landwirtschaftskammern wurden, in das Aufgabengebiet der Hauptabteilung II des Reichsnährstandes gehörig, von diesem übernommen, ebenso auch das Personal. Eine im Interesse der Schlagkraft und der Leistungsfähigkeit des Genossenschaftswesens gelegene Vereinigung der Hochfelder Lagerhäuser mit der Union Agricole erfolgte nach einstimmigen Beschlüssen beider Verwaltungen auf 1. September 1940 unter der neuen Firma »Landwirtschaftliche Zentralgenossenschaft e. G. m. b. H.« Damit war im genossenschaftlichen Mittelbau ein klarer Aufbau des Warenssektors gegeben und die Organisation konnte ihren Einsatz finden. Ein langgehegter Wunsch der elsässischen Landwirtschaft auf Zusammenschluß aller landwirtschaftlichen genossenschaftlichen Organisationen und Einrichtungen, der während der Franzosenzeit bewußt mit allen Mitteln verhindert wurde, und auch am Egoismus der Führer der einzelnen Organisationen scheiterte, war endlich in Erfüllung gegangen. Die Gesamtorganisation aber erhielt dadurch die Schlagkraft, die im Interesse der deutschen Ernährungswirtschaft, der sie ja dienen sollte, geboten war. Nachdem sie aus volks- und reichsfeindlichem Besitz

weitere 16 ehemals jüdische Lagerhäuser übernommen hatte, ist sie heute im Elsaß (ohne Lothringen) mit 45 Lagerhäusern vertreten und damit in der Lage, besonders in der Getreideerfassung jeder Anforderung zu genügen. Da die aufgelösten Syndikate bisher den Warenverkehr getätigt hatten, mußten die Spar- und Darlehnskassen als nunmehr alleinige untere Zelle des genossenschaftlichen Sektors den Warenverkehr wieder aufnehmen, den sie in der Franzosenzeit vernachlässigt hatten, denn es ging ja im wesentlichen darum, das Gebiet der roten Zone umzubrechen und mit landwirtschaftlichen Kulturpflanzen zu bestellen. Die Betriebe der roten Zone mußten wieder in Gang gebracht und dazu alles geliefert werden, da an Maschinen und Ackergeräten, an Handwerkszeug und Saatgut nichts vorhanden war. Es war nicht leicht, Rechner und Verwaltungsorgane der Kassen von dieser neuen, umfangreichen und teilweise sehr schwierigen Aufgabe zu überzeugen.

Neben der Aufnahme des Warenverkehrs als neuem Geschäftszweig unserer Kassen war es die Organisation der Milchwirtschaft, die besondere Anforderungen an Rechner und Verwaltungsorgane stellte. Nachdem durch den Milch- und Fettwirtschaftsverband die Einzugsgebiete der neuen Zentralen festgelegt waren, wurden die Rechner und Vorstände unserer Kassen in 8 regionalen Versammlungen zusammengenommen und nach Vorträgen des Vorsitzenden dieses Verbandes, Herrn Mayer und Ausführungen des Verbandsleiters die notwendigen Milcherzeugergenossenschaften gegründet. So bestehen heute in Buchweiler, Drulingen, Hagenau, Kolmar, Mülhausen, St. Ludwig, Straßburg und Zabern Milcherzeugergenossenschaften als Träger der künftigen Milchzentralen. Die Mitglieder dieser Milcherzeugergenossenschaften sind die örtlichen Kassen, die mit Geschäftsanteil und Haftsumme die Finanzierung dieser Zentralen ermöglichen, wozu übrigens auch erhebliche Reichsbeihilfen gegeben werden. Das zum Bau der Milchzentralen notwendige Kapital beträgt nach den Ermittlungen des Milch- und Fettwirtschaftsverbandes 15 Millionen RM., aus welcher Summe die Verantwortungsfreudigkeit unserer Genossenschaften ersichtlich ist. Hierbei muß man bedenken, daß durch den Kurssturz des französischen Franken die Rücklagen unserer Kassen erheblich zusammengeschmolzen sind. Trotzdem sind dieselben mit ganz wenigen Ausnahmen gesund und genießen bei den Mitgliedern volles Vertrauen. Das geht am besten aus der Tatsache hervor, daß an Einlagen bei unseren elsässischen Kassen heute über 93 Millionen RM. liegen. Wo im Interesse von Erzeugungsschlacht und Marktordnung neue Genossenschaften gegründet werden mußten, sind dieselben als Spar- und Darlehnskassen in der Zwischenzeit gegründet worden. Es sind das bis heute 43 Spar- und Darlehnskassen-Neugründungen in allen Teilen des Landes.

Die organisatorische Spitze und Geldausgleichsstelle unserer 689 Spar- und Darlehnskassen ist die Elsässische Landesgenossenschaftsbank, die aus dem Zusammenschluß der Banque Fédérative und der Banque Rurale hervorgegangen ist. So ist auch hier auf dem Geldsektor der genossenschaftliche Aufbau klar und im wesentlichen abgeschlossen. Wie im Warenverkehr der geschäftsführende Direktor der Badischen Landw. Zentralgenossenschaft auch im Vorstand der elsässischen Warenzentrale ist, so ist auch Herr Direktor Comman-

deur der Badischen Landwirtschaftsbank im Vorstand der Elsässischen Landesgenossenschaftsbank. Damit ist auch die Verzahnung mit den badischen Zentralgeschäftsanstalten hergestellt, was sich für den Aufbau im Elsaß als sehr segensreich ausgewirkt hat. Vorgesehen ist für die nächsten Monate die Gründung von Winzergenossenschaften, da, wo sich ein leistungsfähiger Weinhandel nicht befindet. Die Spitze hierzu steht in der Zentral-Winzergenossenschaft Straßburg-Schiltigheim.

Weiterhin müssen Viehverwertungsgenossenschaften, Obsterzeugergenossenschaften u. a. gegründet werden. Den Maschinengenossenschaften werden wir hier im typischen Land des landw. Kleinbesitzes unsere volle Aufmerksamkeit widmen. Hier liegen für das landwirtschaftliche Genossenschaftswesen noch große Entwicklungsmöglichkeiten. Das letzte Ziel des genossenschaftlichen Maschineneinsatzes ist, das Kleinbauernstum aus seiner bis dahin hoffnungslosen, von Jahr zu Jahr sich verschlimmernden Lage zu retten.

So steht das Genossenschaftswesen im Elsaß für die Zukunft gerüstet, bereit sich wie in der Vergangenheit einzusetzen als Werkzeug des Bauernstums. Auf dem Verbandstag am 1. September 1941 in Straßburg, dem ersten unter dem Zeichen des Hakenkreuzes im nunmehr wieder deutschen Elsaß, hat der Landesbauernführer dem elsässischen landw. Genossenschaftswesen Dank und Anerkennung ausgesprochen für seinen Einsatz im ersten Aufbaujahr.

Auch die kommende Zeit soll uns an erster Stelle der Kampffront sehen, wo es gilt in Erzeugungsschlacht und Marktordnung die Belange des deutschen Volkes zu wahren und dem Führer die Waffen für den Endsieg auf dem Ernährungssektor zu schaffen.

B e n d e r , Verbandsleiter.



Das Lagerhaus Hochfelden der Landwirtschaftlichen Zentralgenossenschaft

Bilder UND SYMBOLISCHE HANDLUNGEN IM BAUERNRECHT

von Hans Heid



Wir wissen aus allen einschlägigen Nachrichten, daß die Einführung des römischen Rechtes unter den Bauern viel böses Blut gemacht hat und mit einer der Ursachen war, die zu den blutigen Bauernkriegen führten. In allen Artikeln verlangten die Bauern immer wieder die Wiederherstellung der alten deutschen Rechtsordnung.

Dabei mag nicht nur der Inhalt dieser Rechtsordnungen, deren Unterschied vielleicht nicht einmal in seiner ganzen Bedeutung begriffen worden ist, eine Rolle gespielt haben, sondern in vorderster Linie wohl auch die Art der Verkündigung. Wir müssen uns bewußt sein, daß den meisten Bauern keine schriftliche Rechtssatzung bekannt war. Sie waren in jener Zeit kaum des Lesens kundig, und gedruckte Bücher kamen erst verhältnismäßig spät zur Verbreitung. Die Rechtssätze wurden ihnen bei den alljährlich mehrmals stattfindenden Gerichtssitzungen feierlich vorgelesen oder in Form von überkommenen Fragen des Gerichtsvorsitzenden von ihnen selbst beantwortet. Bei der großen Zahl der Rechtssätze ist es für den einfachen Mann kaum möglich, alle zu behalten, besonders wenn sie, wie nun beim römischen Recht, in abstrakter Form aufgezeichnet sind. Man weiß aus Erfahrung, daß oft ein Wort entscheidet, ein Wort, das vergessen oder entstellt werden kann, und um das sich Streitigkeiten entwickeln können. Nicht umsonst ist heute das Kommentarwerk der römischen Rechtsbücher fast größer als das eigentliche Recht selbst. Und die Rechtskenntnis wird zu einer eigenen Wissenschaft.

Der deutsche Bauer half sich anders. Er faßt seine Rechtssätze so, daß sie auch der einfache Mann verstehen konnte und daß sie sich Generationen unauslöschbar einprägten. Das geht nur, wenn man aus dem »Soll-Satz« eine Handlung macht, wenn man ein Bild prägt, das jeder verstehen kann und das er nie vergißt.

In den alten Weistümern sind diese Rechtssätze enthalten. Sie bergen eine Unzahl von Bildern oder symbolischen Handlungen, aus denen man besser als aus hundert Kommentaren ersehen kann, was der Gesetzgeber gemeint hat.

Da wurde irgendwo eine Kirche gebaut. Die beiden Grundherren verpflichteten sich zum Bau. Aber dies geschah nicht in Form einer Urkunde. Vor versammeltem Volke legten sie, wie der Bericht erzählt, »jeder einen Gulden auf den (eben gelegten Grund-) stein und rittent enweg«. Vor versammeltem Volke haben sie Geld zum Weiterbau gegeben. Sie müssen den Bau vollenden! Es gilt nicht das Wort, das verweht, sondern die Tat.

So war es einst auch bei Käufen und Verkäufen. Noch heute gilt beim Viehhandel der Kauf als abgeschlossen, wenn der Handschlag, eine sichtbare Tat, geschehen ist. Früher mußte noch mehr getan werden. Das Vieh wurde von Hand zu Hand übergeben; der Zügel ging aus des Verkäufers Hand in die des

Käufers über. Wer erinnert sich dabei nicht des Märchens von dem Zauberlehrling, der immer wieder als Roß verkauft wurde und zurückkehren konnte, wenn die Mutter nur den Zügel wieder nach Hause brachte? Ohne Zügelübergabe war es ja kein »rechter« Kauf! Und wer ein Grundstück verkaufen wollte, mußte wenigstens einen symbolischen Teil in die Hand des Käufers legen. Das war ein Halm mit Wurzel und Erde daran. In späteren Urkunden ist von dieser symbolischen Tat nur noch die Formel geblieben: »han verkauft und zu kaufen geben mit munt und hand und halm«, wobei unter »munt« jegliche Gewalt zu verstehen ist (vergleiche Vor-mund!).

Nun konnte ja vielleicht der Kauf vergessen werden. Nach langer Zeit konnte jemand kommen, und die Grundstücke für sich in Anspruch nehmen. Hier galt ein anderer Rechtssatz. »Wer ein Jahr und einen Tag ungerüget und unversprochenlich in einem Gut gesessen ist, er habe es gekauft oder wie er dazu gekommen sein mag, so ist das Gut in seinem Besitz.« Heute würden wir »Gewohnheitsrecht« sagen. Wann aber tritt es in Kraft? Der alte Rechtssatz bestimmt die Zeit: nach einem Jahr und einem Tag!

Heute entscheidet die Unterschrift. Wer seinen Namen in das Landesregister schreibt, ist für sein Leben verheiratet. Aus dem 15. Jahrhundert liegen uns Urkunden vor, wonach bei einer Erbstreitigkeit der Ehegatte Zeugen des gemeinsamen Kirchgangs mit dem andern Ehegatten beibringen mußte. Dabei war der öffentliche Kirchgang bereits eine zweite Stufe der Entwicklung. Ursprünglich wurde vor Zeugen »das Beilager« gehalten, d. h. die beiden Ehegatten lagen zusammen »unter einer Decke.« Wenige, die den Ausdruck »unter einer Decke stecken« gebrauchen, ahnen, woher er kommt!

Um die Erbschaften kommen die meisten Streitigkeiten. Wer ist der Erbe? Es konnte vorkommen, daß beim Fehlen leiblicher Erben das »Nachbarrecht« in Kraft trat. Dann konnte der Nachbar die Güter der Verstorbenen an sich ziehen. Wer ist der Nachbar? Das Weistum löst die Frage mit folgendem Bild:

»... man soll einen Faden binden an der abgegangenen Menschen Herberg Türnagel und den strecken in des nächsten... Menschen Hus. Der dabei wohnt und seßhaft ist, mag die Güter erben.« Diese Auffassung läßt an Klarheit nichts zu wünschen übrig. Auch wird das Bild des gespannten Fadens kaum jemals vergessen werden.

Vor Gericht erschienen ursprünglich nur Freie. Wer unfrei war, hatte einen »Vormund« oder »Fürsprech« zu stellen. Diese Aufgabe übernahm der Grundherr oder dessen Vogt. Er mußte seinen »Mündeln« Schutz und Hilfe gewähren. Dafür hatten sie seine Oberherrschaft anzuerkennen. Die Anerkennung war nicht einmalig: eine dauernde Handlung erinnerte den Unfreien an die Abhängigkeit vom Herrn. Das war der Hühnerzins. Bei allen Zinsaufstellungen fallen uns diese Hühnerzinsen auf. Sie sind meist gleichhoch wie der »Fall«, die Erbabgabe bei Todesfällen. Die Hühnerzinsen haben gegenüber allen andern Zinsen eine besondere Bedeutung: teils ist es klar ausgesprochen, daß sie »den Fall nach sich ziehen«, also symbolisch die Abhängigkeit vom Herrn bedeuten, teils ist die Nichtlieferung mit den schwersten Strafen bedroht. Während bei anderen Zinsen die Nichteinhaltung der Zahlungsfrist mit Erhöhung, meist Verdoppelung der Summe, bestraft wird, ja, sie sogar durch

Jahre hindurch auflaufen, wie Urkunden beweisen, wird die Verweigerung der Hühnerabgabe mit dem sofortigen Entzug des Lehens bestraft. Dagegen ist ausdrücklich festgestellt, daß das Gut in Eigenbesitz des Bauern übergehe wenn er ein Jahr ohne Mahnung den Hühnerzins nicht liefere!

In einem Weistum heißt es: »Der Bauer reicht dem Gerichtsherrn ein Leibhuhn, damit er wisse, daß er ihn behaupten und beschützen solle.« Und in einer anderen Urkunde steht: »Es (der Gerichtsherr) hat das Recht, von denen, die zum Hofe gehören, Vastnachtshühner zu nehmen... und sie sollen ihm Hühner geben, die Haut und Schwanz han.« Es war eben kein gewöhnlicher Zins, etwa als Fleischlieferung gedacht, sondern die symbolische Anerkennung der Oberherrschaft. Jedes Haus ist ohne Unterschied der Größe oder des übrigen Zinses verpflichtet, ein Huhn zu reichen. Eine einzige Ausnahme gibt es: »bei Kindbetterinnen soll des Herrn botten dem hun das Haupt abbrechen und soll das hun hinter sich in das Hus werfen... und soll die frow das hun gessen...« Ja, sogar der Habicht, den der Herr im alemannischen Gebiet als Symbol der Herrschaft über die Luft zum Gericht mit sich bringt, bekommt von der Gemeinde ein schwarzes Huhn!

Damit ist die symbolische Bedeutung des Huhns noch nicht erschöpft. Es spielt auch in der freiwilligen Gerichtsbarkeit eine Rolle. Das geht aus folgender Bestimmung hervor: »Wenn ein Kauf getätigt wird und der Käufer oder Verkäufer möchte zurücktreten oder der Herr den Kauf nicht genehmigen, so soll der Bott ein hun nehmen und es mit dem Schnabel nach dem Hus auf die Schwelle setzen«. Scheucht er das Huhn und es flieht in das Haus, so soll der Kauf gelten.«

Bei feierlichen Anlässen häufen sich die symbolischen Handlungen. Kam z. B. der oberste Gerichtsherr in das Dorf, so war er gezwungen, Gericht zu halten, wenn er »den Zoun von dem Roß von den Henden git«, d. h. vom Pferde absitzt. Er erschien mit zwei Windhunden und einem Habicht. Ein Mahl leitete die feierliche Handlung ein. Dazu wurde Wein, Fische, Schultern von einem Schwein usw. gereicht. Die Hunde bekamen Weißbrot, der Habicht ein Huhn. Im Fränkischen wurde »Feuer und Rauch, Heu und Stroh« feierlich als Anerkennung der Oberherrschaft überreicht. Feuer war das Symbol der Besitzergreifung, und das Herdfeuer (Rauch!) versinnbildlichte den Haushalt. Heu und Stroh standen für die Felder und Wiesen. Nach dem Mahl ergriff der Herr den Gerichtsstab. Der Büttel mußte vorher drei Stecken machen: je einen für den Herrn und für zwei Amtleute. Dann begann das Gericht mit einer feststehenden Formel. Der Herr (Centgraf) sprach:

»Ich behege das peynlich Halsgericht an Statt des Durchlauchtigen Fürsten NN und auch von mein, des Centgrafen und der Schöpfen wegen, wie ich es behege zum ersten Mal, also behege ich es zum andern Mal und zum dritten Mal und verbiete allen Pracht und Überpracht, verbiete auch den Schöffen, daß keiner seinen Stuhl räume, gewähre allen Fried und Geleit, nur den Armen so viel Recht als das Gericht ihnen zugesteht.«

Nun begann ein symbolisches Frage- und Antwortspiel, das in überkommener Form die Rechtssatzungen festhält und damit immer wieder von neuem einprägt. Es fragt der Fürsprech des Anklägers, es antworten die Schöffen oder das ganze Volk, das zum Gericht geboten war. »Wer soll die Klage vor

Gericht bringen?« »Der Kläger!« »Wer soll dazu verhelfen?« »Der Landsknecht!« »Wer soll geleiten?« »Der Centgraf!« »Wie soll man den Armen herbringen?« »Mit Geschrei und richten, was Recht ist!« »Wenn aber der Arme nicht gehen kann?« »Dann soll man ihn schleifen, schlöpfen, tragen!« »Wenn sich das Gericht über Tag hinzieht?« »Es entsteht dem Kläger kein Schaden.« So geht es eine Zeit lang weiter. Dann wird der Angeklagte aus dem »Stock« in dem er gefesselt ist, gelöst und vor das Gericht gebracht. Dabei muß der Kläger dreimal rufen: »Waffent Hand hie über meinem und dem ganzen Land! Mörder Jo!« (bzw. Dieb, Verräter usw., je nach Art des Verbrechen.) Auch die Gerichtshandlung spielt sich in dieser Form auf Grund der Voruntersuchung ab. Das Urteil wurde von den Schöffen »gefunden« und vom Centgraf, der nicht bei der Urteilsfindung beteiligt war, verkündet. Dann wurde es gleich vollstreckt. Alle Versammelten hatten mit Hand anzulegen. Der Centgraf zerbrach den Stab, stellte den Nachrichtler unter seinen Schutz und entließ die »Centverwandten«. Ein Mahl beschloß wieder die feierliche Handlung.

Ähnlich ging es auch bei den gewöhnlichen Gerichten zu. Sie dienten unter anderem auch der mündlichen Fortpflanzung der Weistümer. Dabei wurde in ähnlicher Weise mit Frage und Antwort verfahren, um den Antwortenden moralisch zum Halten der Verpflichtungen zu bestimmen. Die Antworten waren teils poetisch, niemals aber ohne zwingende Bilder. So lautete beispielsweise eine Frage: »Was zehntet dem Herrn?« Und die Antwort heißt: »Alles, was die Sonne bescheint, was der Wind beweht und was der Regen befeuchtet!« Vielleicht haben sich später die Bauern auf diese Satzung berufen, als sie den Zehnten von den Kartoffeln verweigerten.

Überhaupt der Zehnte, der Zins! Was ist um ihn gestritten worden! Es hieß ja nirgends: »der zehnte Teil!«; es hieß: »die zehnte Garbe!«. Und wenn der Bauer neununddreißig Garben stehen hatte, so gab er drei davon, denn die letzte zehnte, die vierzigste, war ja nicht angefallen! Beim Wein war besonders vermerkt, daß von 5 Ohmen ein halber zu liefern sei!

Aus der vogteilichen Obrigkeit kommt die Schildgerechtigkeit, die aber weiter verliehen ist. Nur einmal im Jahr macht die Herrschaft davon Gebrauch, dann nämlich, wenn der Zehntwein eingezogen wird. Was sollte sie mit dem vielen Wein anfangen? So entstand die Einrichtung des »Bannweins«. Jeder Bauer war verpflichtet, von dem Wein, den er selbst gezinst hatte, gegen Bezahlung eine bestimmte Menge zu trinken! Diese Pflicht wurde vom Hofrecht der Herrschaft abgeleitet. Symbolisch für das Haus steht die Türangel oder der Herd. Weigerte sich der Bauer, zu trinken, so wurde ihm der Wein an den Türpfosten oder hinter den Herd geschüttet. Bezahlen mußte er ihn auf jeden Fall. Verweigerte er auch das Geld, so wurde ein Stück Vieh weggeführt und verkauft, und der Erlös von den Nachbarn vertrunken. Oder aber es wurde die Haustüre »verpfählt«. Der Pfahl war das Zeichen der Nichteinhaltung einer Verpflichtung. Da diese Verpflichtung auf dem Haus ruhte, wurde dieses gesperrt und der dort Wohnende damit ausgewiesen.

Kein Kauf fand ohne »Weintrunk« statt. Die Menge des Trunkes war genau bestimmt, und bei freien Verkäufen wird die Größe des »Trinkgeldes« besonders angegeben. Es war kein Geschenk, sondern diente dem Kauf des nötigen Weins zum Abschluß der Vertragshandlung.

Auch die Zeit wird durch Bilder bestimmt. Ein Aufgebot ist »nachts zu beschreien und am Morgen zu beleuten«, bei einer Lehensübergabe ist »in sieben Tagen bei Sonnenschein der Weinkauf zu legen«. Bei Sonnenschein muß der Fuhrpflichtige ausfahren und bei Sonnenschein muß er wieder heimkommen. Sieben Nächte muß das Vieh, das verbotenerweise auf dem Bannfeld betroffen wird, im Fronhof stehen. Am Tage darf es der Meier sogar benutzen, doch muß er eine Geißel an die Stelle legen als Symbol der Pfändung.

Auch für die »Grundruhe« ist der Sonnenschein als Richtschnur angegeben. Der Herr hat einen Anspruch auf alles, was den Grund berührt. Wie sah es nun aus, wenn ein Schiff einmal infolge eines Unfalls den Grund berührte? Das Weistum stellt Folgendes fest: Der Schiffbrüchige muß »von seiner selbst Hilfe von einem Sonnenschein zu dem andern« fort kommen, sonst hat der Grundherr einen Anspruch auf ein Drittel der Fracht.

Zeugen müssen immer vorhanden sein. Sogar dem Bannwart traut man nicht ganz. Da die Strafe bei Bannfrevel verschieden ist, je nachdem es Nacht oder Tag ist, muß der Bannwart sofort bei Entdeckung des Frevels in das nächste Haus gehen und laut rufen: »Sag an, weder ist es Nacht noch Tage?«

Freihöfe waren Zufluchtstätten für Verfolgte. Wo aber begann dieses Recht? Das Weistum erklärt es in einem Bilde: »Wenn er erst für die Dachtrauf kommt, mag man ihn angreifen.«

Selbst bei Freiheiten sind nicht einfache Bestimmungen gegeben, sondern wie vorher Bilder und symbolische Handlungen, die allerdings unausführbar sind. So ist das Abzugsrecht damit gekennzeichnet, daß es heißt: Der muß bleiben, dessen vollen mit 6 oder 8 Tieren bespannten Wagen der Vogt mit dem kleinen Finger anhalten kann!

Der Bott, der den Zins zu holen hat, steht unter besonderem Rechtsschutz. Dreimal darf er kommen. Gibt es das drittemal Zank und »steckelt eine Axt in der Mittelbühn und schleht dem Botten für den Kopf, daß er stirbt und zieht ihn u n t e r d e r s w e l l e n heraus, so soll er ungefrevelt han«. Wer hätte das vermocht?

Und die Ausrede, daß bei unablässlichem Zins kein Empfänger dagewesen sei, ist mit folgenden Bestimmungen unterbunden:

Dreimal muß der Zinszahler im Hof rufen, ob jemand da sei, der den Zins holen wolle. Bekomme er keine Antwort, so solle er den Zins auf einen Stein oder ein Riegelloch legen. Der Floßzoll muß nach dreimaligem vergeblichem Rufen in das Loch gelegt werden, in dem der Ankerpfahl steckte. Der Blutzehnten muß beim Jungen des Viehs an den Platz im Stall gelegt werden.

Auch der Leibfall oder wie die vielen anderen Namen für diese drückende Steuer hießen (Besthaupt, Hauptrecht, Sterbfall, Fall) war ein sehr stark mit Symbolen umgebene Abgabe. Der Fall war eine Folge der Leibeigenschaft. Im Mittelalter waren fast alle Bauern nach und nach leibeigen geworden. Die Leibeigenschaft haftete am Wohnsitz, weshalb man auch sagte: Luft macht leibeigen. Frei waren nur die Bürger in den Städten, woraus das Wort entstand: Stadtluft macht frei. Bei Ehen zwischen Freien und Leibeigenen wurde der oder die Freie eigen. Das prägte sich in den Sätzen aus: Der Knecht macht

seine Frau zur Magd und die Magd ihren Mann zum Knecht. Oder es hieß auch: Trittst du mein Huhn, so wirst du mein Hahn! Denn das äußere Zeichen der Leibeigenschaft war die jährliche Abgabe des »Leibhuhns«. Beim Tode des Leibeigenen mußte dem Herrn »das Besthaupt« gereicht werden. Es war beim Manne das beste Stück Vieh, bei der Frau das beste Kleid, d. h. jenes, mit dem sie an den drei höchsten Feiertagen zur Kirche ging. Später wurde aus dem realen Wert eine Geldabgabe gemacht. Als Symbol für das Kleid blieb aber bei der Frau das oberste Tuch oder der Hut und der Schleier, beim Manne der beste Anzug, schließlich Hut und Schuhe. Auch dann, wenn ausnahmsweise ein Dorf »gefreit« war, d. h. wie z. B. Dittigheim kein Besthaupt reichen mußte, blieb doch die symbolische Anerkennung durch Hut und Schleier. Es heißt in dem betreffenden Freibrief: »... und ob einer käme und das Besthaupt fordere oder haben woollt, soll man ihm e drei Schilling Heller in ein Zwiesel stecken und einen Hut über den Gatter hinausreichen und den Gatter nicht auf tun, und desgleichen auch ein Weib wäre und käme zu fordern das Besthaupt, so soll man ihme auch drei Schilling Heller oder ein Schleier über den Gatter binden und den Gatter zu lassen!«

Schleier und Hut symbolisieren den ehemaligen Träger. Er ist des Herrn. Aber da der Hof als solcher gefreit ist, braucht das Tor nicht geöffnet zu werden!

Die Teilnahme der Huber am Gericht war ehrenamtlich, oder, wie es in der damaligen Sprache ausgedrückt wird, »ohne silber und gold«. Ja, sie mußten sogar für ihre Teilnahme am Gerichtsmahl drei Pfennig beitragen. In einer fast witzig anmutenden Bestimmung wird diese Verpflichtung im Oppenauer Hubrecht ausgesprochen: »Wölcher aber drei Pfennig nicht gibt, dem mag man in sein Haus gehen und sein Schwert gewinnen und nach einem Viertel Speck hauen. Und was er dran abhauet, das mag er für die drei Pfennig behalten. Doch soll er den Wirt nit gefehren.« Wer hätte es wohl darauf ankommen lassen?

Unsere Weistümer sind reich an solchen Handlungen symbolischen Charakters. Die vorstehenden sind aus badischem Gebiet, aus dem Schwarzwald und dem Frankenland entnommen; sie waren ähnlich auch im deutschsprachigen Elsaß, wie Sitten und Bräuche beiderseits des Rheines gleichartig waren. Man könnte sie mit der Etikette vergleichen, die an den Höfen herrschte. Es ist bekannt, daß der Bauer noch heute fest an alten, ehrwürdigen Formen hält, daß er der beste Wahrer der Tradition ist. Wie viel mehr mußte er es in einer Zeit sein, die mit diesen uralten Formen eine alte Kultur, eine Weltauffassung wegfegen wollte? So verstehen wir die ungeheure Verbitterung, die den Bauern ergriff, als ein Buch, dessen Inhalt ihm unbekannt war und unverständlich bleiben mußte, an die Stelle dieser Rechtssätze und symbolischen Handlungen treten sollte. An Stelle der Sache trat das Wort, an Stelle der Handlung der Buchstabe. Die Zeit der Entmaterialisierung hatte begonnen. Der Bauernkrieg war der letzte Anlauf, altes deutsches Kulturgut zu retten.

On d' Bürebridle

(Mundart der Umgegend von Hagenau)

D'Elsässer Londstrocht isch doch schön!
O gläuwe mer's, iähr Maidle,
Jä! Bäwel, Evel, Mej und Len,
Iähr hon rächt nätti Kleidle!
D'Schläufkoppe¹⁾, wenn mer's rächt onsiächt
Mit Bängel²⁾ wo nüsflieje,
Sin netter noch oss Modehüat:
I tuä gewiß nit lieje!

O! Lon d'Stodtmode-n-uff der Sitt',
Wenn iähr öuch welle mützle.
D'Stodtröck gehn öuch vo witem nitt
Wie d'Poppedeckl un d'Mützle.
E Kutt³⁾, sie sej grün öder rot,
Isch rächt nätt onzeschäue.
Drum sotte-n-iähr ('s isch guäter Rot)
Der Landstrocht nie obsäue⁴⁾.

Miär Londlit sin jo d'Stodtlit wärt,
Un olli schoffe Nutze!
Der Bür bringt Früchte-n-üs der Ärd',
Wo d'Stodtlit tuän benutze.
D'Soldote, die verteid'je 's Lond,
Wo d'Büre flissi bäue!
's gitt Orweit so fir jedi Hond
Un niämes brücht ze kläue⁵⁾.

Karl Berdelle, Hagenau 1859

„Bürebridle“ ist die Bezeichnung der Bauernmädchen im Trachtenkleid. „Bridle“ war die volkstümliche Form des früher sehr häufig üblichen Namens Brigitte (Verkleinerungsform: Brigittel, Bridel, Bridle)

1) Schläufkoppe = Schlupfkappe. 2) Bängel = Bündel, Bänder. 3) Kutt = Kutte, Frauenrock.
4) obsäue = absagen. 5) kläue = klagen.



Junge Elsässerin

Die große schwarze Schlupfkappe (Schlaufkappe) gehört zur bäuerlichen Tracht, die in der Umgebung von Hagenau, im Landkreis Straßburg und im Kreise Zabern noch in vielen Dörfern getragen wird

Das frühere Hirtenwesen im Elsass

Ein Streifzug durch alte Urkunden

von Josef Foessel

Einer der ältesten Berufe ist derjenige des Hirten. Ehe die Völker sesshaft waren und sich planvollem Ackerbau widmeten, zogen die verschiedenen Stämme mit ihren Viehherden von einer Weidetrift zur andern und die Hirten suchten ihren Schützlingen geeignete Weideplätze. Auch als die Stämme sesshaft geworden waren und sich der Ackerbau entwickelte, blieb der Hirtenberuf in Ehren und Ansehen. Als die Dorfgemeinde entstand, wurde der Hirte von der Gemeinde verpflichtet und gehört heute noch zum Gemeindepersonal unserer Dörfer. Das »alemannische Recht« gewährte dem Hirten besonderen Schutz. Die im Mittelalter entstehenden Städte hielten sich ihre Hirten und Herden, denn sie mußten ja in Kriegszeiten darauf bedacht sein, daß sie die Bürger bei Belagerungen ernähren konnten.

Wie wichtig dies gerade in unruhigen Zeiten war, das berichten uns alte Chroniken. Diebold Schilling erzählt in seiner Beschreibung der Burgundischen Kriege: »Dornach zugen die von Bern und Sollotern (= Soloturn) us, daß sie denen von Mülhausen (1468) und sunderlich ihrem Viehe Gras und Fütter bringe, denn sie all ihr Viehe Tag und Nacht in der Stadt muß haben und weiden (= füttern), und dorften das nit harus triben, dann es zuring (= ringsum) umb sie vol Fienden war.« Und im Jahre 1472 beklagte sich die Stadt Mülhausen bei dem Gesandten der Eidgenossenschaft, daß man »ihnen ihr Vieh genommen und weggeführt« habe. Überfälle auf die Viehherden und Forttreiben derselben war in der älteren Kriegstaktik üblich und H. Petri verzeichnet in seiner Mülhauser Chronik aus dem Jahre 1469: »Hans von Hohenfürst und andere sagten der Stadt Mülhausen ab, und auf Mittwoch vor Pfingsten trieben sie ihr das Vieh hinweg, 156 Kühe, 28 Geißen und 45 Schafe, womit er das Schloß Illzach gespeiset und das übrige nach Rappoltsweiler geführt hat.« Und aus dem Jahre 1441 berichtet Petri, wie Graf Heinrich von Lützelstein die Ausfahrt des Kuhhirten benutzen wollte, um die Stadt Mülhausen zu überrumpeln und durch die sonst geschlossenen Tore einzudringen: »Als Graf Heinrich am Ostermittwochen mit seinem Volk gen Wittenheim vor die Struet kam und beriet, wie er das Obere- und Jungentor abrennen möchte, wann der Kühehirt ausführe, ritt er im finstern Morgen in eine Egden (= Egge), so im Felde lag, schlug um und brach sich ein Achselbeyn entzwey, dadurch sein Anschlag fehlging und Mülhausen bewahrt blieb.«

Das alte alemannische Recht schützte den Hirten in besonderer Weise. Es heißt darin: »Wann einer im Walde die Hürden und Stallungen sowohl der Schweine als andern Viehes ansteckt (anzündet), soll 22 Gulden büßen. Wann ein Schweinehirte gebunden, zur Geißel weggeführt oder geprügelt worden,

dergestalt dass ihn zweene gehalten und der dritte zugeschlagen, soll man 9 Gulden büßen.« Die andern Hirten waren höher eingeschätzt: »Was einem Schaf-, Stuten- oder Kühhirten geschicht, daß soll doppelt so viel gebüßt werden.« Dabei waren die Hirten früher Leibeigene. Das Pfänden einer Herde war nicht erlaubt: »Wann einer eine Herde Schweine oder Pferde oder Kühe oder Schafe pfändet (d. h. als Pfand wegführt), der ist in 40 Gulden verfallen.«



Blick auf die Weinstadt Gebweiler (Oberelsaß)

Über den Mord an einem Schafhirten heißt es: »Ein rechter Schafhirt, der achtzig Stück in der Herde hat, wenn er erschlagen wird, soll mit vierzig Gulden gebüßt werden.« Auch der Roßhirt war so eingeschätzt: »Wann ein Marschalk, der zwölf Roß unter sich hat, erschlagen wird, so wird er mit vierzig Gulden gebüßt.« Als 1611 bei einem Wirtshausstreit im »Monde« in Mülhausen der Edle Sebastian von Falkenstein verwundet wurde, war auch »Hans Lienhard, der Schäffer zue Dornach« dabei beteiligt und wurde festgenommen. In einem Bericht, der im Mülhauser Stadtarchiv aufbewahrt wird, heißt es: »Junker Hans Jakob ze Rhein (der Schloßherr von Dornach) schreibt uns, dieweil sein Bruder nit zu haus und er niemand bei seiner Schäfferei vertraulichs habe, und dahero seines Schäffers in großem Mangel stande, so bitte er freundnachbarlich, seinen Schäffer auf vorheriges Gelübdis ledig zu lassen (frei zu geben).«

Die Auswahl, Bestellung und Entlohnung der Hirten bildete oft ein wichtiges Kapitel der Statuten und Gemeinderechnungen. So heißt es im Statut der Stadt Ammerschweier von 1561: »Wann man einen neuen Meister macht (= einen neuen Städtemeister einsetzt), der soll erst einen Sauhirten machen.« Und im Kapitel »wie man die Ämter besetzt« figuriert »ein Kuehürt und ein Sawhürt«. Entsprechend der allgemeinen Schätzung des Hirtenamtes in den Gemeinden war auch die Bezahlung der Hirten für die jeweiligen Zeiten ansehnlich. Die Gemeinde Ammerzweiler bezahlte ihren Hirten um 1400 »bargeldlos«; er erhielt entsprechend der Anzahl der ihm anvertrauten Tiere die »Hirtengarben«, also eine Anzahl Getreidgarben als Lohn. Die Bestimmung des Lohnes nach der Kopfzahl der Herde war landesüblich und ist fast überall zu treffen. Die Statuten der Stadt Ammerschweier schrieb z. B. den Bürgern vor über »der Seu Hirten halben seiner Besoldung«: »Die erste Fronfast, wann die Jungen geworfen werden, geydt sy nit (= geben sie nichts). Die ander Fronfast geydt sie ganzen Lohn, sie treibens oder sie behaltens daheim. So sie aber 13 Wochen alt sind, gyt man an Fronfast von einer Saw 1 Schilling. Der Sawhürt soll alle tag ausfahren und nit uf den Kuehürten acht haben ob er ausfare oder nit. Am Sonntag nochdem man einen Sauwürten macht, soll man rufen, daß jeder, der Säu hat, die fürtreiben soll. Welcher sie nit treibt, muess doch den ganzen Lohn geben. Wenn ein ein Saw oder ein Kuo stirbt zwischen der Fronfast, ist er dem Hirten nichts schuldig. Der Ratspott (= Bote) soll dem Hirten an Fronfast ein Knecht zugeben, der mit ihm godt (geht) die spend ufheben (einsammeln). Dem soll der Hirt zu geben schuldig sein 1 Schilling. Will er mit dem Hürten uf der Stuben (Zunftstube) essen, so soll er im sein Irten (Zeche) bezahlen.«

Der Meier des Dinghofes Lutterbach, der den Schafhirten anzustellen hatte, mußte ihm verabfolgen: Zehn Wagen Heu und sechs Klafter Holz und freie Wohnung, ferner einige Felder zur freien Nutznießung. Außerdem hatten ihm die Besitzer der Schafe eine bestimmte Abgabe zu entrichten. Eine Urkunde aus der Zeit nach dem Dreißigjährigen Kriege erwähnt als eine Amtspflicht des Schultheißen von Lutterbach, daß er das Amt des Kuhhirten zu besetzen habe und daß diesem zustehe: er ist gefreit (frei von Wach- und Kriegsdienst) und erhält freie Wohnung, bezieht 24 livres an Geld, 16 Viertel Brotfrucht und zwei Klafter Holz, es steht ihm ein Hanfacker und eine Matte zur Nutzung zu. Ihm war der Schweinehirt gleichgestellt. Der Schäfer erhielt um diese Zeit 16 livres 10 sols an Geld, acht Viertel Getreide, ein Klafter Holz und nutzte einen Acker und eine Matte; er war ebenfalls »gefreit«. Im Jahre 1788 findet man in der Gemeinderechnung von Lutterbach: Für den Kuhhirten 322 livres, für den Schweinehirten 322 livres, für den Schäfer 116,10 livres. — Offenbar war die Herde des Schäfers geringer als die der andern.

Eine Voraussetzung für die Tätigkeit der Hirten war selbstredend die Weidegelegenheit für ihre Herden. Das alte Allmendwesen mit seinem ausge dehnten Gemeinschaftsbesitz an Wiesen und Wald förderte den gemeinsamen Weidegang. Der in zahlreichen Gemeinden noch vorhandene »Viehweg« bezeichnet den Weg, auf welchem der Hirt das Vieh hinaustrieb; wo dieser

Weg durch das Feld führte war er durch Hecken und Gräben abgegrenzt, damit das Vieh nicht in die Felder gehe. In der Rheingegend boten die Wälder und die Rheininseln gute Weidegelegenheiten. Oft wurde ein eingepferchtes Weidelager geschaffen, in welchem die Schweine und auch das Rindvieh während der guten Jahreszeit auch nachts über blieben. Es kam auch vor, daß der Hirte für das Weiderecht eine gewisse Abgabe zu entrichten hatte.



Sennhütte bei Sulzern (Münstertal)

So gewährte der Dinghof von Ammerzweiler das Recht des Weideganges, der Allmendbenutzung und des Eckerichs an einen Hirten gegen Entrichtung der sogenannten »Hirten- oder Bannwartgarbe«. Eckerich nannte man das Recht, Schweine in den Wald zu treiben zum Aufsuchen von Eckern, d. h. der Eicheln und Bucheckern, die als Schweinemastfutter geschätzt waren. Die Sorge um die Feld- und Wiesenutzung gab Anlaß, daß mancherorts während einer gewissen Zeit die Wiesen »verbannt«, d. h. für den Weidegang gesperrt wurden. Im Recht des Dinghofes von Orschweier vom Jahre 1467 steht: »Es ist auch recht, daß der meyger (Meier, Verwalter) die matten bannen mag von St. Jörgentag bis Sant Johannsen, und sollen dieselben matten zuo sant Johannsentag gerumet (geräumt, die Heuernte abgefahren) sein. Wäre das nit geschehen, so muogent die bürger ihr viehe darin slahen (schlagen, treiben) ohn all ihr schaden.« Nach dem Dingrodel (Rolle, Bestimmungen eines Dinghofes) von Lutterbach blieb das Vieh draußen im sogenannten Viehläger. »Über Sate (Saat) aber machet man daheimen züe«, d. h. das Vieh blieb im Stalle.

Die Bedeutung des Weiderechtes für die Viehhaltung war oft der Ausgangspunkt von Streitigkeiten. Der Schloßherr von Ammerzweiler wollte das Recht haben, ohne Bezahlung des Hirtenlohnes 12 Stück Vieh mit der Gemeindeherde weiden zu lassen. Die Gemeinde bestritt dies und wollte nur 8 Stück Vieh zugestehen, bis man sich 1645 auf 10 Stück einigte. Kurz vor der Revolution von 1789 sollte das Oberallmend von Ammerzweiler aufgeforstet werden und die Gemeinde stritt sich mit der Regierung um die Erhaltung des Weideganges dort, da der Oberallmend immer Weide gewesen sei und nur einige Bäume da standen, um der Herde Schatten zu geben. Der Hirte wurde zu hohen Geldstrafen verurteilt und kam ins Gefängnis, weil er im Fehljahr 1784 seine Herde auf die Oberallmend trieb. Alle Einwände der Gemeinde wurden abgewiesen, die Aufforstung durchgeführt und nur gnadenhalber die Strafe des Hirten ermäßigt.

Man trifft in den alten Urkunden meist die Erwähnung von Schweinehirten, Rinderhirten, Schafhirten, seltener dagegen Ziegen- und Gänsehirtten. Obwohl die Pferdehaltung ihre Bedeutung hatte, ist auch nur selten von Roßhirten die Rede. Die Gemeinde Mackenheim hatte eine sehr zahlreiche Roßherde, sodaß sie ihrem Roßhirten noch einen Gehilfen beigab, der bis Mitternacht mit bei der Herde draußen blieb, während der Roßhirt die ganze Nacht mit ihr draußen verbringen mußte. Bischofsheim wies seinem Roßhirten die Riedmatten als Weide zu, die nur selten gemäht wurden. Der Roßhirt mußte ins Ried fahren »sogleich als solches die Witterung erlaubt, bey nächtlichen Zeiten«, d. h. er mußte auch nachts bei seiner Herde draußen bleiben solange es die Witterung erlaubte. Er erhielt 6 Franken zu einem Paar Stiefel, 30 Centimes von jedem Pferd und 8 »Messel Miltzerfrucht« (8 Maß Mischfrucht). Die Stadt Straßburg unterhielt einen Stadtstall, in dem Pferde der Stadt und der Bürgerschaft gehalten wurden, um im Notfalle stets Pferde bereit zu haben. Aus einer Urkunde von 1249 geht hervor, daß darüber ein »Marschalk« (Stallmeister) gesetzt war, dem ein »Unterkäufer« zur Seite stand. Dieser mußte schwören, »das beste mit den Hengsten zu tun, bei Kauf oder Verkauf, und dem Marschalk gehorsam zu sein.«

Die alte Hirtenromantik ist wohl heute vorbei; der Gang der Zeiten hatte das Hirtenwesen lange zurückgedrängt. Erst in jüngster Zeit erkennt man wieder die Bedeutung tüchtiger Hirten und Viehpfleger für eine richtige Viehzucht und Viehhaltung. Viehpfleger jeder Art, die auch als Hirten tätig sind, bilden eigene Fachschaften im Reichsnährstand, wer solche Berufe ergreifen will, muß wie ein Handwerker eine geregelte Lehrzeit durchgehen, eine Gehilfenprüfung und später eine Meisterprüfung ablegen. »Hirtenmeister«, wie sie in alten Chroniken und Gemeindeakten erwähnt werden, sind auch heute wieder hochgeschätzte und geachtete Leute, deren Beruf für die Entwicklung der Tierzucht von erheblicher Bedeutung ist.

Der Franzos

Eine Geschichte aus der Zeit vor dem Weltkrieg

von Oskar Wöhrle

Oskar Wöhrle aus St. Ludwig (Oberelsass) hat sich im zeitgenössischen deutschen Schrifttum einen Ehrenplatz gesichert und wurde 1941 Träger des »Erwin von Steinbach«-Preises. Sein Heimatort an der Schweizergrenze, nur wenige Schritte von Basel, ist der Schauplatz der nachfolgenden Erzählung, die ein Stück Erinnerung an die Zeit vor dem ersten Weltkrieg von 1914/18 auffrischt und zeigt, wie wenig sich die elsässische Jugend schon damals mit jenen aufgeblasenen und anmaßenden Franzosen vertragen konnte, die mitunter unser Land aufsuchten.

Zur Zeit, da die ersten Störche aus dem Ägypterland heraufkamen, zur Zeit, da der letzte Schnee in den Juramatten wegschmolz und die fahlgelben Grasbüschel anfangen, etwas Frühlingsgrün ins Gesicht zu kriegen, war auch der Franzos da.

Ein kleiner, schwächlicher Kerl, dem Ansehen nach kaum von Schneidergewicht, aber lebendig, behendig, lebhaft wie zu Boden gerolltes Quecksilber. Jeder Nerv Leben!

Ein ungerader Kerl schien er nicht.

Er hatte, wenn er auf die Gasse kam, den Kravattenbändel hübsch ordentlich in einen breiten Lätsch geschlungen. In einen Lätsch, der sich sehen lassen konnte. Seinen Schnurrbart aber drehte er mit ungarischer Bartwichse zu solchen Spitzen auf, daß es schien, er wolle den Mädchen, die er küßte, die Augen ausstechen.

Und geküßt hat er manche.

Das ging den jungen Seidenfärbern im Ort wider den Strich. Sie marschierten am Samstag nach dem Händewaschen, das den Feierabend anzeigte, zum Köhly in die »Sonne«, schlossen einen Rat, sagten, das dürfte nicht sein, daß einfach so ein Hergelaufener käme und ihnen, mir nichts, dir nichts, die schönsten Mädchen vor der Nase wegnähme. Nein, nein auf keinen Fall!

Bei dieser Feststellung schlugen sie mit den Fäusten dermaßen auf den Tisch, daß die Schoppenflaschen und die Weingläser in gelindes Zittern kamen, und daß der Köhly, dieser Angstbruder, aus dem Nebenzimmer her um die Ecke schaute, weil er meinte, es sei eine Schlägerei.

Es war aber nur eine solche mit Worten.

Auf diese Sitzung hin wurde dem Franzosen durch den Greder Heinrich ausgerichtet, er solle es künftighin bleiben lassen, den hiesigen Mädchen nachzustreichen. Wenn nicht, so möge er schon zeitig darangehen, von seinen Knochen einen jeden besonders zu numerieren; denn man würde ihn bei

guter Gelegenheit so zusammenschlagen, daß er nachher Stück für Stück einzeln suchen müsse.

Der Franzos bekam es daraufhin in den nächsten Tagen wirklich mit der Angst zu tun. Er traute sich kaum mehr auf die Straße. Traf er aber unterwegs einen der streitbaren jungen Kerle an, die ihm den Span verkündet hatten, so wurde sein an und für sich schon gelbes Gesicht noch um einen Knall gelber. Doch so nach einer Woche, als alles glatt abging und nichts sich regte, stach ihn der Haber.

Seine Arbeitskameraden, die mit ihm in der Uhrenfabrik an der Grenze saßen, erzählten, er habe sich eine neue pickfeine goldene Taschenuhr zugelegt, sechzehnkarätig, und einen Ring hätt' er am Finger, der bestimmt mehr als nur einen Monatslohn koste; denn es säße ein Diamant darin, der sei so schön, daß er einem schon von bloßem Ansehen die Augen zerschnitte.

Ha, Gott Strambach, man weiß: für goldne Uhren, goldene Ringe mit Diamanten, überhaupt für allen Glitzerglanz sind die Herzen der jungen Mädchen immer bereit, und eine jede denkt, wenn sie der Franzosenschatz wäre, könnte sie auch die Großhänsin reißen. Mit einer seidenen Bluse zum mindesten.

Da war ein Mäd'el in der Uhrenfabrik, ein hübsches, siebzehnjähriges Ding, Augen hatte sie, die waren so sauber, wie der Sonntagstau in den blauen Kanallilien, und wenn sie daher ging, so schien es immer, in ihrem jungen, lockenden Gliederbau säße ein Fiedelant, ein Musikant, und spiele, hoppsa! tralla! einen zum Tanz auf.

In diese schöne siebzehnjährige Ursula verschoß sich nun der gute Franzos, aber gleich, wie's seiner Nation zukommt, mit beiden Augen und Ohren. Und Hände, Füße und Gurgelknopf waren auch mit!

Er war wie verrückt.

Niemanden anders sah er mehr, als nur die Ursula. Niemanden anders hörte er mehr, als nur gerade sie.

Wenn er an ihr vorbeimußte, plusterte er sich auf und stolzierte daher wie ein Hahn, der frühmorgens vor seiner Hennenschar über den Hof geht. Er drehte und wendete sich, wie er nur konnte, machte tausendlei Kunststücke vor, und einmal sogar, man erzählte sich noch lange Jahre davon, machte er einen Handstand und ging in diesem Handstand die große Treppe in der Uhrenfabrik hinunter! Freundchen, das heißt was, und es macht's ihm so leicht keiner nach; denn die Fabriktrappe hat zweiundvierzig wohl-gemessene Stufen!

Der jungen schwarzen Ursula gefiel das alles sehr wohl. Denn sie hätte kein Weiberherz sein müssen, um sich nicht dadurch geschmeichelt zu fühlen, daß ein bisher lotrechter Mensch ihretwegen und einzig nur ihretwegen aus dem Senkblei kam und schier das bißchen Verstand verlor.

Daher ließ sie sich von dem Uhrmacher gern bereden, am nächsten Sonntag mit ihm auf den Tanzboden zum Simon zu gehen. Und die Tage, die noch dahinsinken mußten bis zum Sonntag, die waren alle voll Tanz-

musik, Walzer, Polka, Mazurka, Galopp. Alles drehte sich, wie's ihr ihr Sinn eingab, wie's ihr Wunsch und ihr Blut grad mal haben mochte.

Den Burschen im Ort aber war das ein Trauerlied; denn sie hatten alle davon läuten hören, die Ursula habe sich mit dem Franzos auf den Sonntag versprochen. Das war ein übler Pfingstgruß, verdammich nochmal! Und die Fäuste, die sie zu diesem Verdammich machten, die waren hart und voller Mark!

Der Sonntag kam.



Bauernhof in Hagental (Sundgau)

Der Letterle saß mit dicken Backen und rotem Hals auf dem Musikantenpodium und schmetterte auf seiner Trompete einen runter, und der Quellfritz hatte eine dünne Stahlsaite gespannt und neues Harz an seinen Geigenbogen getan, damit es stärkeren Laut gab, und der Walzer, den die beiden spielten, so schnell daß der Henk am Klavier Mühe hatte, mit dem Baß nachzukommen der klang so frisch, so unternehmungslustig, so zwanzigjährig in den Tanzsaal hinein, daß es auch die schwersten Füße vom Boden aufhob. Juchhu!

Es tanzte aber niemand, als ein paar Fremde, die von der ganzen Abrede nichts wußten. Die einheimischen Burschen hielten sich an den Tischen an der Wand und traten mit den Füßen den Takt zur Musik.

Köhly, der Angstbruder, der sich dieses Verhalten nicht erklären konnte, lief wie das geschlagene Unglück vom Saal in den Garten und vom Garten

in den Saal und jammerte jedem, der ihm vor den Allmachtsbauch lief, die Ohren voll, er müsse heute drauflegen; denn er hätte sich verrechnet und zu viel Bier heranfahren lassen. Es war aber nicht so schlimm, wie es dem bekümmerten Köhly erschien. Die Jungmannschäftler wollten schon noch tanzen, das Leben von der hellen Seite nehmen und sich die Leber auf allen vier Seiten begießen. Sie warteten nur erst den Franzosen ab.

Der trat mit Ursula gerade während der Polka zur Tür herein. »Aufgepaßt!« schrie einer, »der Damenreiter kommt!«

Alles guckte zur Tür hin, die noch halber offen stand.

Die Ursula bekam einen heißen roten Kopf, als sie so auf einmal die vielen zornigen Augen sah, die nicht mehr von ihr losließen.

Dieser rote Kopf, das muß ich sagen, stand ihr allerliebste.

Der Franzose bekam auch einen roten Kopf, doch nicht der vielen Augen, sondern der vielen Fäuste wegen. Es war allerhand, was sich da zusammengeballt hatte; kein Wunder, daß ihm das Blut da ins Gesicht schoß.

Aber das stand ihm nicht gut; durch das aufschießende Blut wurde sein quittelgelbes Gesicht dunkel wie eine Orange. Diese Farbe war schlecht!

Das merkte sogar die Ursula. Und da sie daneben die Sundgauer Burschen hatte, denen die Gesundheit aus den Augen blitzte, Kerle, wie Milch und Blut, kam ihr der feine geschmeidige Herr aus Belfort trotz seiner Golduhr, trotz seiner Goldkette, trotz seinem Goldring, trotz seinem Diamanten auf einmal klein und armselig vor.

Wie ein Tuch fiel ihr die ganze Verzauberung, in der sie gestanden hatte, von den Augen. Sie sah, wie eng und schmal der Uhrmacher über die Brust hin gebaut war, und, was das Ernüchterndste war, sie sah auf einmal die glänzige, pomadige Schnurrbartwichse in seinem Schnurrbart kleben.

Das gab den Hauptstoß.

Der Franzos fiel von dem Thron herunter, den er sich mit seinen Kunstgriffen in der Seele des Mädchens gebaut hatte. Jetzt war er kein strahlender Held mehr, hoch über allem Gewöhnlichen; jetzt war er ein kleines, graues Anhängsel des Alltags. Von seiner Ware laufen in jeder Straße hundert herum. Da die Ursula ein Mädchen war, das noch immer getan und durchgesetzt hat, was es wollte, ließ sie, ätsch!, ihren Uhrmacher gleich vorn an der Tür stehen, schritt nach der Wand hin, hielt einen Augenblick Umschau und setzte sich dann an den Tisch, an dem der Theodor Zink saß. Den mochte sie leiden.

Da in diesem Augenblick die Musik einen neuen Tanz anfang und mit lautem Schall eine Mazurka schmetterte, hörte kein Mensch, was der Franzose in seine aufgedrehten Schnurrbartenden hineinmurmelte. Aber daß man's nicht hörte, macht weiter nichts aus. Segenswünsche werden es bestimmt keine gewesen sein!

Der Theodor nahm, als die Musik aufklang, die Ursula fein und manierlich am Arm und wirbelte mit ihr durch den Saal. Die beiden waren ein hübsches Paar, und als der Belforter gar im Vorbeihusch sah, wie vielversprechend

des Mädchens Zähne den jungen Burschen anblitzten, erstickte er schier vor Neid und vor Wut.

Ein anderer an seiner Stelle wäre still nach Hause gegangen und hätte sich in der verschlossenen Kammer den Jammer vom Herzen geheult.

Der Franzos tat nicht so. Ist nicht faul, holt sich einfach eine Jungfer, die ihrer spitzen Warzennase wegen ziemlich säuerlich in einer Ecke saß, und tanzt mit. Und als er mit seinem Reibeisen bei der zweiten Tour am Theodor und an der Ursula vorbeikommt, zischt ihm der gelbe Neid einen Anschlag ins Ohr.

Richtig, er führt's aus und stellt der Ursula ein Bein.

Sie ist auch prompt hingehauen; denn der Boden im Saal war der Flöhe wegen gut geölt und daher glatt wie ein Meineid.

Als sie hinschlug, hat der Theodor einen Schrei ausgelassen wie ein Tier, dem das Blei die Herzrippe trifft, ist hinzugesprungen, hat den Beinsteller am Kragen gepackt, hat ihm seine Tänzerin die ihn gar nicht fahren lassen wollte, aus den Händen gerissen und hat ihn mit ein paar Sprüngen zum Saal hinausgeschleppt.

Vorn auf der Treppe hat er den Belforter fahren lassen, und der ist da wie benommen gegen die grünverputzte Wirtshausmauer getürmelt.

Weiter konnte er nicht, so gern er auch wäre, und da stand er nun vor der Mauer mit vielem Geschnauf und Gliederzittern. Der Theodor aber hat seinen Sonntagskittel ausgezogen und ihn fein säuberlich auf die Steinstaffeln gelegt, hat sich die weißen Hemdärmel heraufgestrichen, hat sich vor den Unglückswurm hingestellt und hat zu ihm gesagt:

»Komm! Schlagen will ich dich nicht, sonst bist du hin und streckst dich! Komm! Ich will einen ehrlichen Gang mit dir machen!«

Der Theodor meinte mit dem ehrlichen Gang einen Ringkampf und stellte sich grätschbeinig hin, um seinen Gegner ankommen zu lassen und ihn dann mit einem Armfallgriff oder Hüftschwung zu packen und in die Baslerstraße zu legen.

Aber der Mann aus Belfort ging auf das Ansinnen nicht ein.

Ringkampf verstand er nicht. Ihm lag etwas anderes im Blute. In dem Augenblick, in dem der Theodor nach ihm ausholte, schnellte er von der Mauer weg und hieb dem stutzenden Burschen einen kunstgerechten Boxstoß vor die Magengrube!

Das gab einen Plumps! Der Theodor Zink schwankte und fiel schließlich hin, wie ein Baum auf den letzten Axthieb.

Die Mädchen und die Burschen, die herausgekommen waren und zugehört hatten, schrien laut auf, als sie den Theodor so hinstürzen sahen.

Der Franzos aber ging mit stolz gerecktem Kopf in die Wirtschaft zurück, ließ die Musik, die eine Pause gemacht hatte, von neuem spielen und trank mit Siegermiene seinen Schnitt Bier.

Der Theodor lag derweil wie ein Toter.

Die Ursula stand daneben, hielt beide Hände vors Gesicht und weinte, was aus ihr herausging.

Da kamen Kameraden, sechs Stück, hoben den Bewußtlosen auf und trugen ihn hinten, durch die Gärten, nach Hause.

Die Dorfstraße hinunter durften sie nicht. Wenn der Tischler dazugekommen wäre oder sonst einer der Polizei, so hätte es eine Anzeige gegeben.

Von da ab zeigte sich der Theodor nicht mehr auf der Straße. Es wurmte ihn ungemein, daß ihm dieser »Belforter Krüppel« einen solchen Tort angetan hatte, und er ging daher allen Anzapfungen aus dem Wege. Aber jeden zweiten Tag wanderte er nach Feierabend nach Basel hinein und kam erst spät in der Nacht wieder. Doch, was er drüben bei den Eidgenossen tat, dies erfuhr vorläufig niemand.

Dem Franzosen war durch seinen gut angebrachten Magenschlag der Kamm mächtig geschwollen, um so mehr, als er merkte, daß ihm die dörfliche Jungmannschaft mit sorglichem Respekt aus dem Wege ging. Er buchte dies zu Gunsten seines Sieges, krächte das auch überall aus und stellte im übrigen den Mädchen mehr nach als je. Das Schicksal, das ihm aufwuchs, ahnte er nicht.

Der Theodor übte sich inzwischen an seinen Basler Abenden unter der Leitung eines erfahrenen Meisters im Boxen.

Stöße von oben, von unten, von der Seite, von links, von rechts, Finten, Gegenfinten, kurz, seine Fäuste lernten in der Luft herumwirbeln und auf einen Sandsack plotzen, daß es nur so eine Art hatte.

Der neue Schüler war so anstellig, daß der Kraftmensch, der ihn unterwies, ihm schon nach vier Wochen am Schluß der Stunde die Hand gab und sagte:

»Mein Lieber, was ich Euch beibringen konnte, könnt Ihr. Geht jetzt vor ein besseres Tor!«

Und der Theodor ging.

Armer Franzos!

Der kam am nächsten Tanzsonntag, noch immer von Stolz und Überhebung gebläht, in den Saal spaziert. Aber er hatte von seinem ersten Glas Bier noch nicht einmal den Schaum getrunken, da stand auch schon der Theodor vor ihm, holte ihn hinter dem Tisch hervor und trug ihn genau so am Rockhenkel zum Tempel hinaus wie fünf Wochen zuvor.

Wieder war die weiße, staubige Straße da, wiederum die grünlächte Mauer, an welcher der Belforter stand, zum Sprung geduckt. Aber als er seinen Stoß in die Magengrube zum zweiten Mal praktizieren wollte, ereilte ihn das Schicksal.

Klatsch! da war schon die ganze obere Zahnreihe hiebgerecht eingeschlagen, so daß sich der schöne, aufgewichste Schnurrbart mit rascher Betrübnis einwärts senkte!

Klatsch, da schoß auch schon das Blut mit solcher Wucht aus den Naslöchern heraus, als sei ein Brunnen aufgebrochen.

Klatsch! Klatsch! Da hob der Franzos noch einmal abwehrend die linke Hand, torkelte dahin gegen die grünlichte Mauer, legte sich hin, in sich selber zusammenfallend, und stand nicht mehr auf.

»Bravo! Bravo!« schrien alle, die zugeschaut hatten. »Der hat's!«

Zu oberst auf den Sandsteinstaffeln stand die Ursula und wußte sich auch dieses Mal nicht zu lassen vor Tränen. Denn sie dachte nicht anders, als der Belforter sei wirklich hin für Zeit und Ewigkeit, und jetzt käme das Gericht und würde ihren Schatz holen. Jawohl, Schatz! denn so weit war sie doch schon mit ihrem Theodor!

Es kam aber niemand als die Sanitäter und später ein Krankenwagen.

Die Herren Doktoren im Sierenzer Spital müssen verflucht geschickte Kerle sein; denn sie haben es fertig gebracht, den zu Schanden Gehauenen mit Nadel und Seidenfaden derartig zusammenzuflicken, daß er nach sechs Wochen wieder unter die Menschheit konnte.

Nach unserem Ort jedoch getraute er sich nicht mehr. Den Rest seines Zahltags und das Standgeld ließ er sich von der Uhrenfabrik gleich ins Spital schicken und das Lohnbuch dazu. Die Invalidenkarte zerriß er und schmiß sie in den Eimer. »Frankreich ist ein gesundes Land!« sagte er. »Das kann keine solchen Krüppelkarten brauchen.«

Er ist gleich darauf heim nach Belfort gefahren. Schnurrbartwichse verbraucht er vermutlich keine mehr; denn so hübsche, leckere Mädchen wie die Jungfer Ursula wird's dort drüben nicht geben. Das Boxen hat er aufgesteckt. Er ist ein stiller ruhiger Staatsbürger geworden, ein richtiger Musterknabe. Nur aufs Elsaß und die Elsässer darf man die Rede nicht bringen, sonst wird er wild.

»Was!« schreit er dann, »diese elenden Wackes! Mögen die Wanzen sie fressen! Keinen Strich sind sie besser als diese preußischen Querschädel. Geht mir weg, sie sind und bleiben Barbaren!«

Und wenn er so spricht, muß er jedesmal an seine fehlenden sechs Vorderzähne denken.

Bauernseele ist Volksseele. Der Mensch in seiner urtümlichsten Lebensform ist Bauer. Jeder geistige sowie jeder politische Adel ist aus der Scholle entsprungen und an sie gebunden.

JULIUS LANGBEHN



Die Kirchbergbauerleni

Vorfgeschichte von Karl Hummel, Weissenburg i. Els.

In der Wohnstube des Kirchbergbauern Friedmann herrschte Gewitterstimmung. Er saß am großen eichenen Tisch, den Kopf in die Hände gestützt und starrte in's Leere, obwohl ihm zum Glück scheinbar nichts fehlte, galten die Friedmanns doch als eine der reichsten und angesehensten Familien im ganzen Umkreis. Ihre Besetzung lag in unmittelbarer Nähe der Kreisstadt und erstreckte sich über eine größere Anzahl Morgen Land, das eine muster-gültige Bewirtschaftung verriet. Der Kirchbergbauer arbeitete mit Knechten und Mägden. Aber trotz seines schönen Besitztums und Wohlstandes zeigte er ein gedrücktes Wesen. Diese Verdrießlichkeit rührte von Unstimmigkeiten in der eigenen Familie her. Die Frau war schon seit Jahren leidend, und die Tochter, die blitzsaubere Leni, liebäugelte mit dem auf dem Hofe beschäftigten Großknecht, dem Kolb Andreas, einem in allen Arbeiten erfahrenen, sauberen und kräftigen Burschen, was der Bauer aber nicht leiden wollte und weshalb er seiner Tochter schon des öfteren Vorhaltungen gemacht hatte. Er wollte, daß sie den Sohn des ebenfalls reichen Mattenbauern, den Peter, heiraten sollte, wovon sie jedoch nichts wissen wollte. Und nun war der Mattenbauer heute selbst gekommen, und was der sagte, hatte Friedmann erst recht aus dem Gleichgewicht gebracht. Er hatte ihm gegenüber Platz genommen und redete eifrig auf ihn ein, wobei er heftig mit den Händen gestikulierte. Der Mattenbauer erzählte dem Friedmann, daß die Leni am Sonntag sich um den Peter überhaupt nicht kümmerte, desto mehr aber mit dem Andreas sich unterhalten hätte.

»Heirate werd sie 'n doch nitt. Da red' ich aa noch e Wort mit!« hatte der Friedmann darauf geantwortet. Doch der Mattenbauer meinte, daß die Zuneigung der Leni zum Andreas viel tiefer sei, als der Friedmann sich vorstelle, daß das ganze Dorf schon davon rede und daß der Andreas in der Wirtschaft gesagt habe, er werde die Leni heiraten, komme auch, was wolle. Das schlug dem Faß vollends den Boden aus. Als dann die Leni vom Felde heimkam, rief er sie sofort zu sich. Es war ihr nicht wohl zu Mute, als sie den Mattenbauern beim Vater erblickte, und in das steinerne Gesicht des Vaters sah. Sie ahnte das hereinbrechende Unwetter. Aber auch sie hatte ihren Willen, den sie von Vater geerbt hatte.

»Was soll's, Vater?« — sagte sie möglichst harmlos.

Mit bösen Blicken maß er seine Tochter. — Es zuckte um seinen Mund.

»Du hasch d'r, wie ich g'heert hab, am Sunndaach vu'm Andrees de Hof mache losse und dich fascht nur mit däm abgäwe!«

»Er isch e braver un aaständiger Borscht un kä Mensch im Dorf kann 'em ebb's Nochteiliges noochredde!« — sagte sie unbeirrt.

Diese Inschutznahme des Andreas erregte erst recht seinen Zorn. Grünlich-gelb war sein Gesicht, seine Augen flammten, seine Nasenflügel bebten, als er fortfuhr: »Awer du wääsch's doch ganz genau, ass d'emool de Peter heirate sellsch?« —

»Dänne? — Nie und nimmer!« — war ihre feste Antwort.

Ein vernichtender Blick traf sie, aber die Tochter hielt ihm stand.

»Ja, mäensch denn du vielleicht, ass mer de Andrees, der Bettlbu, uff de Hof käm?« — donnerte der Alte. »Wenn du als Tochter vom Kirchbergbauer nitt sälwer so viel Eisähnes un so viel Familienstolz hasch, ass d' dich vum Knecht fernhalte duusch un de Verkehr mit'm numme uff's allernotwendigste eischränk'sch, so duh ich dich heit 's letschte Mool draa erinnere. Das glaaw' ich allerdings, ass es däm als speeteren Hofbauer do basse dächt! Doch die Gedanke kann er sich ruhig aus 'm Kopf schlache! Iwrigens wär' ich's 'm sälwer nochmool eidringlich an's Herz leche, ass er sich kä Hoffnunge uff dich zu mache braucht un wär'm bei däre Gelächeheit aa gleich de Laafpass gäwe. Das isch's beschte Mittel, for der n'e aus de Aache zu bringe. Du heiratsch de Peter un mit basta!« — Und zur Békräftigung seiner Worte schlug er mit der Faust dröhnend auf den Tisch.

»Un du kansch grad saache, was du witt, ich heirat 'ne jo doch nitt!« — Dieser Widerspruch reizte den Vater bis zum Äußersten. Wutverzerrt war sein Gesicht, blutunterlaufen seine Augen. »Un warum witt 'ne nitt?« — donnerte er.

»Er sell die Marie heirate, die e Kind vun 'em kriecht!«

»Do hän noch andre Dääl draa!« — mischte sich nun der Mattenbauer in's Gespräch, der der Szene bis jetzt gespannt gefolgt war.

»Un iwrigens, kansch du's 'm bewaise?« —

»Ich nitt, awer d'Marie! Sie hat's sälwer gsaacht, 's wär vu'm Peter un sie deht ne vor Gericht als Vadder aagäwe.«

»Un wenn's so wär, hätt se vun 'em wegbleiwe solle! — Awer 's isch nitt so« — erklärte er spöttisch.

's hat alles Gebabbels gar ka Wert. Sie werd de Peter heirate!« — fuhr der Vater dazwischen und erhob sich zum Zeichen der Zwecklosigkeit eines jeden weiteren Einwandes.

Die Tochter hatte die Türe hinter sich geschlossen und wankte auf ihre Kammer, wo sie in Tränen ausbrach.

* * *

Auf dem Kirchberghof hatte sich viel in einem Vierteljahr geändert, seitdem der Andreas gegangen und sich als Kriegsfreiwilliger nach der Ost-

front gemeldet hatte. Auch die Kirchbergbäuerin hatte man zur letzten Ruhe getragen. Sorge und Kummer um den Zwist zwischen Vater und Tochter, die täglichen Aufregungen und die erregten Szenen hatten sie frühzeitiger in's Grab gebracht, und an einem trüben Wintermorgen hatte man sie zur letzten Ruhe bestattet. Aber auch die Leni war nicht mehr auf dem Hofe. Sie hatte es bei dem finsternen Vater nicht mehr auszuhalten vermocht. Er sah die Ursache aller Fehler, die er selbst beging, bei den andern, und es ärgerte ihn, weil es ihm nicht gelang, seine Meinung, die er seiner Tochter täglich vortrug, dieser aufzuzwingen. Aber auch ihre Vorstellungen und Versuche, seinen Gedanken eine neue Richtung zu zeigen, konnten auf die Halsstarrigkeit des Vaters keinen Eindruck machen. Die heftigen Auftritte mehrten sich, bis dann eines schönen Tages die Leni ihre Koffer packte und zu einer Tante in Baden reiste. Was den Peter anlangte, den Sohn des Mattenbauern, so war in ihm keine Eigenkraft wirksam, er war nur ein Halber, belastet mit dem Fluche des Ungenügens und entschied sich jeweils für das, was er als das Stärkere empfand. Wohl waren ihm die Anschauungen seines Standes schon frühzeitig von Haus aus eingepflanzt worden, aber sie trafen sich mit den von »guten« Kameraden aus der ausgesprochen kommunistenfreundlichen Volksfrontzeit übernommenen, mit den Phrasen vom Geldverdienen und uneingeschränkten Sichaussleben, die sich beim Bau der Maginotlinie auch in das Dorf eindrängten. Und zwischen beiden hat er immer geschwankt. Man kann nicht sagen, daß ein schwerer innerer Kampf ausgekämpft worden wäre und daß ihn der Verzicht auf die Leni übermäßig betrübt hätte.

Der Hof des Kirchbergbauern zeigte natürlich auch nicht mehr das gedeihliche Aussehen wie früher. Er schaltete mit Knechten und Mägden. Da er aber immer unverträglicher und unwirscher geworden war, hielt es niemand von dem Gesinde lange bei ihm aus. Einen verlässlichen Großknecht bekam er nicht mehr, der ihm die Hauptarbeit abgenommen hätte wie einst der Andreas. Und den Haushalt mußte er einer älteren Magd überlassen, die für die Arbeit in Hof und Feld nicht mehr zu gebrauchen war. Da gab es viel Ärger in der Wirtschaft und Unlust im Haus. Er wechselte sehr oft die Arbeitskräfte. Auch pflegte er nur wenig Verkehr, doch las er mit Vorliebe die Tagesberichte und Artikel über den Krieg, der die ganze Welt ergriffen hatte. Manchmal war er aber doch von Zweifeln zerrüttet und in dem grauen verhärmten Gesicht, in das harte Arbeit und bitterer Schmerz ihren Stachel eingegraben hatten, zuckte es auf. Das Gewissen regte sich und seine Stimme sprach: »Bauer, das hast du allein verschuldet! Deine Frau hast du unter den Boden gebracht, die Tochter von Haus und Hof vertrieben«. Und in solchen Stunden des Alleinseins und Verlassenseins von aller Welt empfand er, daß seine Leni doch ein Stück von seinem Eigen war. Eine dumpfe Verbitterung bemächtigte sich seiner, er spürte die Leere, die ihm abgrundtief gähnte, er fühlte, daß sein Schaffen und Schuften zwecklos war und verfluchte sein Schicksal. Aber der beleidigte Stolz war doch noch stärker als die Liebe und trug den Sieg davon.

* * *

Der Andreas stand nun schon 5 Monate in Rußland an der Front und hatte dort so manches erlebt. Er hatte jede Woche zwei Mal einen Brief an die Leni geschrieben, aber nun standen schon seit vierzehn Tagen seine Briefe aus. Sollte ihm etwas passiert sein? — Sie war beunruhigt über sein Los und machte sich allerlei schlimme Gedanken. Und dann kam doch ein Lebenszeichen. Der Andreas schrieb folgendes:

»Liebe Leni!

Ich habe Dir einige Zeit nicht schreiben können. Zwischen meinem letzten Brief und heute liegen harte Tage, an denen ich viel mitgemacht habe. Mich hat's erwischt und ich liege im Lazarett mit einem Schenkelschuß.



Dorfstraße in Schleital bei Weissenburg

Wie das gekommen ist, muß ich Dir auch schreiben. Wir lagen an einer etwas schwach gesicherten Stelle, und die Russen hatten es herausbekommen. In einem plötzlichen Angriff setzten sie eine starke Übermacht ein, und es gab »dicke Luft«. Aber da hatten sie sich doch verrechnet! Pflichtbewußt standen wir bereit. Mit hinreißendem Beispiel gingen uns unsere Offiziere voran und unser Oberst kam persönlich, um alle verfügbaren Mannschaften zu einem Stoßtrupp zusammenzufassen. Im Gegenstoß gingen wir voran, Sprung um Sprung in den Höllenlärm der Maschinengewehre. Schon waren einige Kameraden ausgefallen, unser Hauptmann war unermüdlich überall, bald hier, bald dort. Uns beherrschte nur ein Gedanke: kämpfen bis zum

Letzten! Das Donnern und Toben nahm zu, wieder bleiben einige Kameraden liegen, als der Hauptmann hinter uns auftauchte: »Vorwärts Leute! Deckung ausnutzen! Ruhig zielen!« so hörten wir noch seine Stimme, da fiel er, wollte sich nochmals erheben und brach wieder zusammen. Rasch sprang ich hinzu, schleppte ihn in Deckung und stellte fest, daß es ihn durch beide Beine getroffen hatte. Sanitäter kamen zum Glück herbei, und ich sprang wieder den andern nach. Die Russen schickten uns ganze Hagelwolken an Geschossen entgegen, aber wir hatten trotz der Ausfälle noch Fühling. An den Hauptmann dachte ich gerade und schrie wie er zuvor: »Vorwärts Leute, drauf!« Da stach ein Feldwebel unweit von mir einen Russen nieder, ich schieße nach einem andern, und dann fühle ich ein Stechen im Schenkel. Vor meinen Augen flimmerte es, in den Ohren ein Klingen und Singen, ich stürzte — wußte nichts mehr.

Als ich erwachte, flogen seitlich Bäume vorüber, ich lag in einem Wagen. Bald war ich wieder ohnmächtig und erwachte erst im Lazarett mit einem brennenden Durst. Eine Schwester gab mir zu trinken, und ich verlor wieder die Besinnung. Dann kam aber der Tag, den ich in meinem Leben nie vergesse! Ich wurde wach, zum ersten Male richtig klar im Kopfe — und sah auf meinem Bett das Eiserne Kreuz! Frage mich heute nicht nach meinen Empfindungen dabei, ich weinte vor Freude. Und ich faltete die Hände zu einem Gebet für mein Vaterland und seinen Führer.

Der Arzt hat mir Heilung und Erholung versprochen und ich werde zu Weihnachten in Urlaub zu Dir fahren können. Würdest Du dann in die Trauung einwilligen? Wir werden den Krieg siegreich bestehen, denn viele hunderttausend setzen Leben und Blut dafür ein. Ich bin stolz, als Elsässer es auch getan zu haben: es ist herrlich, wie die Väter dem größeren Deutschland zu dienen, das uns unter seinem großen Führer eine bessere Zukunft verspricht.

Viele Grüße und Küsse!

Heil Hitler!

Dein Andreas.«

Lene weinte Tränen der Rührung und des Stolzes zugleich. Sie nahm sein Bild aus dem Rahmen vom Tisch und bedeckte es mit heißen Küssen. Dann schickte sie in einem plötzlichen Impuls den Brief von Andreas an ihren Vater in der Hoffnung, diesen vielleicht doch noch umstimmen zu können, wußte sie doch noch von früheren Gesprächen her, mit welchem Stolz er selbst sich immer an die Zeit erinnert, wo er selbst ein schneidiger und strammer Soldat bei der Garde gewesen war. Und ihre Hoffnung hatte sie diesmal nicht betrogen. Etliche Tage später erhielt sie Antwort, sie möge wieder kommen und den Andreas, von dem sie doch nicht mehr lassen könne, mitbringen. Und so kam es. Andreas wurde nach vier Monaten in die Heimat entlassen. Er hinkte noch leicht, aber die Ärzte konnten ihm in Aussicht stellen, daß sich die durchschossenen Muskeln bis in etwa 2 Jahren wieder zur normalen Ausdehnung strecken würden. Er heiratete seine Leni, übernahm der Kirchberghof und führt ihn zu neuer Blüte. Und die beiden bereuen es nicht, daß sie einander die Treue gehalten haben.

Steine, die reden

Eine Geschichte aus den Tagen des welschen Rückzuges
von Ph. Schweickart, Lembach (U.-Els.)

Es war in den ersten Juni-Tagen des Jahres 1940. Fast vier Wochen waren schon vergangen, seit das deutsche Heer seinen Siegeslauf an der Westfront angetreten hatte. Schon war die größte Schlacht, die Flandernschlacht, geschlagen, und erneut donnerten die deutschen Kanonen an der Somme und an der Aisne. Der deutsche Adler erhob sich zum zweiten Mal zum Flug, um mit gewaltigem Flügelschlage seinen Gegner zu überholen und vollends zu vernichten.

Ich befand mich mit meiner Familie in der Gemeinde Obersulzbach (Kreis Zabern), wo wir bei guten Freunden als Flüchtlinge ein Asyl gefunden hatten. Mit atemloser Spannung verfolgten wir die weltgeschichtlichen Ereignisse, die wir in diesen Tagen durchlebten. Aber auch in dem sonst so stillen Dorfleben fehlte es heuer nicht an allerlei Aufregungen. »Was werden uns die nächsten Tage und Wochen bringen?« Das war die bange Frage aller derer, die, wie wir, nur etwa fünfzig Kilometer hinter der »Magnetlinie« saßen. Werden wir nochmals flüchten müssen, oder werden wir eines schönen Morgens mitten im Schlachtenlärm sitzen? Solche und ähnliche Fragen verfolgten uns von Stunde zu Stunde. Dazu kam noch die neue Verhaftungswelle, die schon zwei Wochen auf Befehl des Juden Mandel über das Elsaß ging und immer noch fortgesetzt wurde. Täglich hörten wir von neuen Fällen, daß geachtete und ehrbare Bürger gefänglich eingezogen und abtransportiert wurden. — Wo sollte dies noch hinführen? — Wer wird das nächste Opfer sein? — Fragen über Fragen! — Es ist nur allzu begreiflich, daß jeder Gendarm, der sich im Dorfe näherte, auch Furcht und Schrecken um sich verbreitete. Wenn die Dorfbewohner auf der Straße sich begegneten, so sprachen sie nur halblaut miteinander, zwinkerten mit den Augen und spähten nach allen Seiten hin, ob nicht irgendwo ein Denunziant ihr Gespräch belausche. Falsche und wahre Gerüchte, jeden Tag neue und andere, schwirrten nur so durch die Luft. Es waren Tage höchster Nervenspannung für die Großen wie auch für die Kleinen. Denn auch aufgeweckte Kinderherzen merkten in diesen Tagen etwas von dem Pulsschlag dieser großen Zeit.

Da kommt eines Tages mein zehnjähriges Töchterlein, das stets alle Vorgänge mit kindlichem Scharfsinn beobachtete, aus dem Dorf zurück. Sie erzählt, daß einige Soldaten in einem Auto kamen und die gelbblauen

Straßenschilder am Eingang des Dorfes entfernten. »Un aa an de Mairie sin se gewann. Dert isch doch so e großes, langes Bratt, wu mit schene farwige Buchstawe drowesteht: »Mairie d'Obersoultzbach«. Un des Bratt han se aa welle abname. Un d'Soldate han sich getummelt, un wu se drowe uff de Laater g'stande sin un die Heege üss de Müür gerisse g'het han, do han se's g'rad abname welle, do — uff a Mol — do han se enander verwundert angelucht un dummi G'sichter gemacht. Un äner hat ebb's g'saacht, no han se des Bratt rumgedreht un's wieder an d'Wand angenagelt. Un no sin sie schnall mit ihrem Auto fortg'fahre. Un jetztert lucht dert an der Sitt vom Bratt ebb's goldiges rüss, so wie a klaanes goldiges Schwanzzele« —

In der Tat war alles so, wie sie es erzählte. Ich konnte mich bald selbst überzeugen. Alle Straßenschilder an den Dorfausgängen, alle Wegweiser an den Straßenkreuzungen waren verschwunden. An den Bahnstationen ringsum wurden die Stationsnamen überstrichen und unleserlich gemacht. In manchen Dörfern hingen noch die alten Orientierungstafeln aus der Zeit von vor 1918, denen der Zahn der Zeit so stark mitgespielt hatte, daß sie kaum noch zu lesen waren. Aber es nutzte alles nichts. Mit langen Leitern stiegen die Soldaten am Hausgiebel empor und strichen Zementwasser darüber. Sogar alle Kilometersteine an den Straßen wurden mit Teer überstrichen und unleserlich gemacht. Kurz, es wurde hier mit solcher Gründlichkeit vorgegangen, wie man es an französischen Soldaten gar nicht gewohnt war. Nun ging das Rätselraten bei der Einwohnerschaft erst recht wieder los ob dieser Handlungsweise. Was hat dies wohl zu bedeuten? — Mein Töchterlein fragte mich, ob es wahr sei, was die Leute sagen, daß die Soldaten dies taten, damit sich die Flieger nicht mehr zurecht finden. Ich schüttelte nur lächelnd den Kopf und sagte ihr: »Flieger brüche kann Wajwiser, dü wersch's awer später schon erfahre, warum des gemacht worre isch.« Mehr dürfte ich ihr ja nicht sagen, denn jedes unvorsichtige Wort, wenn auch von Kindermund auf die Straße getragen, konnte in dieser Zeit die verhängnisvollsten Folgen haben.

Inzwischen zog auch unsere Einquartierung, die nun schon fast zur Landplage geworden war, ab. Sämtliche Dörfer in der ganzen Umgebung waren innerhalb weniger Tage von den französischen Truppen geräumt. Noch einmal wurde ortsüblicherweise bekanntgegeben, daß abends von halb 10 Uhr bis frühmorgens halb 5 Uhr keine Zivilbevölkerung auf der Straße sein darf. Nachts aber hörte man ununterbrochen die Eisenbahnzüge rollen, und auch auf den Landstraßen war die ganze Nacht hindurch ein gar sonderbarer Verkehr. Sooft aber mein Töchterlein die Dorfstraße entlang und an der »Mairie« vorbei kam, blieb sie stehen und grübelte und sann: »Was isch des nur für e G'haamnis hinter denne Spinnhuddle un dem verdrehte Bratt? Warum han die Soldate wu s'es han abname welle, e so dummi G'sichter gemacht? Un was isch dess nur mit dem goldige Schwanzzele, wu dert immer noch verstohle un wunderfützlich hinterem Bratt hervorlugt?« — Das waren Fragen, die sie nicht mehr losließen.

Am 14. Juni hörten wir noch am Rundfunk die große Kunde vom Einmarsch der deutschen Truppen in Paris. Welchen Eindruck dieses Ereignis auf uns machte, läßt sich kaum beschreiben. Von diesem Tage ab aber war's



Das Lautertal bei Weiler-Weißenburg

für uns mit dem Rundfunkhören vorbei. In der darauffolgenden Nacht wurde in Straßburg das Elektrizitätswerk von den Franzosen gesprengt, wir waren damit von der Außenwelt so gut wie abgeschnitten. Nur von Mund zu Mund wurden noch Nachrichten verbreitet. Einige Tage später erfuhren wir, daß Mobilgarde und Gendarmerie abgezogen sind. Die Bevölkerung atmete erleichtert auf. »Jetztert kenne mir wieder e Wort redde, jetztert sin sie fort,« sagte mir ein Mann auf der Straße. Es folgte eine Anzahl stiller Tage. Man sah und hörte nicht mehr viel vom Kriege. Ab und zu flogen einige deutsche Flieger über uns dahin. Auf der Landstraße zogen kleinere und größere Gruppen französischer Soldaten mit oder ohne Gewehr nach Westen zu. Das war alles. Mein Töchterlein sagte damals recht kindlich: »Am schenschte isch's doch, wenn m'r gar kaan Regierung hat.«

Bald aber vernahmen wir die Kunde: Die Deutschen sind in Saaralben! — Kurz darauf: die Deutschen in Finstingen, in Saarburg! — Die Deutschen sind in Zabern! — Die dunkle, trübe Stimmung wich aus unsern Herzen. Heller und heller wurde es um uns her. Mein Töchterlein ging täglich auf die Straße, sie wollte doch so gern die ersten deutschen Soldaten sehen. Da kommt sie, noch ehe die deutschen Soldaten ins Dorf eingezogen, atemlos nach Hause gerannt und erzählte glückstrahlend: »Ich waas es jetztert, ich waas es: Des Bratt an de »Mairie« isch ewag. D'r »Herr Maire« hat's ewag mache losse, un d'r hinter steht jetzt tief in de Stan ing'haue un mit schene, goldige Buchstawe: »Gemeindehaus«.

So war es. Gleichsam ein Symbol der französischen Herrschaft war jenes Brett. Und als es fiel, da redeten auch die Steine wieder deutsch, »wie uns der Schnabel gewachsen ist.«

Der Fasan des Feldhüters

von Ernst North, Mülhausen i. Els.

Jakob Glenz, der Feldhüter, stand kurz vor dem Abschied. Vierzig Jahre lang hatte er jeden Morgen das Jagdgewehr umgehängt, seiner Marie einen Kuß gegeben und war hinausgezogen in das Revier. Mit der Regelmäßigkeit einer Uhr wickelte sich sein Dienst ab; gleichmäßig, mit dem den Feldhütern eigenen, langsamen Gang schritt er immer dieselben Gassen des Städtchens, bis er in seinem Bezirk angelangt war.

Zwischen jenem ersten Gang durch sein Reich, droben im Wald, als Fünfundzwanzigjähriger, und diesen seinen letzten Tagen als Bannwart lag fast die ganze Tonleiter einer anspruchslosen Existenz: die Militärzeit, das Verliebtsein (in mehreren Auflagen, bis er die Rechte gefunden hatte!), die Hochzeit und die Geburt der Kinder — und nun stand er wieder allein mit seiner braven Marie und pilgerte seinen letzten Stunden als Feldhüter entgegen.

Der Abschied vom Beruf fiel ihm leicht und doch wieder nicht. Es war jedoch außer der Naturliebe, die ihm diesen Vorgang erschwerte, auch der Gedanke, nun einen großen Teil seiner Gewohnheiten aufgeben zu müssen. Er sehnte sich zwar nach Ruhe und war doch übler Laune, wenn er an den Abschied dachte. Kurz, im Innern des Jakob Glenz sah es dieser Tage erbärmlich aus ...

Noch etwas anderes plagte ihn. Droben im Wald, im dichten Unterholz eines Hügels, nach drei Seiten hin umgeben von Wiesen und Feldern, hielt sich seit einiger Zeit ein Fasan auf. Wenn Glenz in die Nähe kam, hörte er oft den kurzen Doppelschrei, dem regelmäßig ein dumpfer Flügelschlag folgte. Unter dem grauen Filzhut des Feldhüters reifte schließlich der Gedanke, diesen vereinzelt Fasanen seiner Frau gewissermaßen als Abschluß seiner langen Laufbahn auf die Platte zu legen. Er wußte es genau, damit würde er seiner Marie eine Freude bereiten, denn sie hatte ihn schon öfters, wenn der Besuch eines der Kinder erwartet wurde, um ein Kaninchen oder Rebhuhn gebeten. Aber da war sie schön angekommen! Die Bitte wurde jedesmal schroff abgelehnt mit der Begründung, daß einem Feldhüter das Jagen untersagt sei. Kaninchen hin, Rebhühner her! Dienstordnung ist Dienstordnung! Fasanen hatte er schon zu Tausenden gesehen, als junger Feldhüter auch einige aus Versehen abgeschossen. Aber schließlich hatte er sich zum Grundsatz gemacht, nicht mehr zu jagen. Wie oft hätte er Gelegenheit gehabt, wenn vereinzelt Hasen in den Morgenstunden oder des Abends über die Felder hoppelten oder Rebhühnerketten wenige Schritte vor ihm in die Höhe stießen! Raubzeug hatte er schon erlegt, sogar einen seinem Bau zu »schnü-

renden« Fuchs. Daheim zieren ausgestopfte Hühnervögel und Marder das Eßzimmer als Trophäen einsamer Jagden.

Heute lag die Sache freilich anders. So kurz vor Abschluß einer untadeligen Laufbahn durfte er ruhig ein Auge zudrücken — und mit dem andern auf diesen Fasanen zielen. Seiner treuen Marie zuliebe konnte er sein gepflegtes Beamtenbewußtsein ruhig mit einem verspäteten harmlosen Jagdfrevel belasten. Also mal los!

Es dämmerte kaum in den frühsummerlichen Morgen, als Jakob Glenz, energiegeladen, im taufrischen Gras am Rande des Gehölzes stand und auf den ersten Ruf des Vogels wartete. Junge Kaninchen huschten vorbei; in den Zweigen begann es sich zu regen. Das Grau des Himmels wich langsam einer rötlich-blauen Beleuchtung: die Sonne stieg östlich hinter dem Wald. Da drang der heisere Doppelschrei durch die Stille: Der Fasan war aufgestanden. Glenz geriet in eine Jägerstimmung, die wie eine verspätete Liebe anmutete. Er stieg am Rande des Gehölzes entlang hinauf zur Wiese. Richtig — dort spazierte der ahnungslose Hahn — im freien Schußfeld und kaum fünfzig Meter entfernt. Er hatte ein schönes »Spiel«: rote Rosen um die Augen, eine farbenprächtige Brust und herrlich lange Schwanzfedern. Glenz legte an — und ließ das Gewehr wieder sinken. Noch einmal fiel ihm der § so und so, Abschnitt so und so der Feldpolizeidienstordnung ein. Diese seelische Hemmung benützte der wachsame Fasan, um flink im Unterholz zu verschwinden. Der Feldhüter wußte, daß es für heute vorbei war, denn einen mißtrauisch gewordenen Fasan aus dem dichten Laubholzbestand hinauszu- bringen, ist nicht leicht. Verdrießlich trat er seinen Dienst an und nahm sich vor, andern Tags sein Glück zu versuchen ...

Wieder stand Glenz am Rand des Gehölzes und wartete. Die letzten Sterne waren am Verblässen; ein schöner Tag zog herauf. Der Wald erwachte. Da und dort ließen sich einige Vogelstimmen hören, dann wurden es immer mehr und mehr. Glenz zog den starken Duft der Krume in sich ein; unbeweglich stand er und wartete. Wie die Vögel heute sangen! War das immer so gewesen? Der Chorus der befiederten Kameraden steigerte sich vom zartesten Piano zu einer mächtigen Hymne an den kommenden Tag. Da fiel der eigenartige Ruf des Fasanen ein — ganz in der Nähe. Glenz beobachtete das Unterholz. Wieder ein Schrei — gefolgt von dem typischen Flügelschlag. Dort schimmerte das rötliche Gefieder des Vogels. Glenz legte an — aber da war das Tier schon wieder verschwunden. Ärgerlich folgte er der Richtung und sah den Hahn, so schnell seine »Ständer« es vermochten, einem Hasenwechsel zurennen. Vorbei! Glenz knurrte einen Fluch, stellte sein Gewehr an einen Baum und legte sich eine Rolle Kautabaks zurecht. — Die Fasanengeschichte verfolgte ihn den ganzen Tag, er empfand etwas wie Scham, aber letztlich siegte doch der Wunsch, seiner Marie einen unerwarteten Abschiedsbraten zu bieten. Die Fortsetzung der Jagd wurde um zwei Tage verschoben, um den Fasanen ausschnaufen zu lassen ...

Die Nacht entwich über die Kronen der alten Buchen, als Jakob Glenz den braunfeuchten Waldweg hinunterschritt und sich dem Fasanenhügel

näherte. Wieder stellte sich der hartnäckige Jäger hinter einen Strauch machte sein Gewehr schußbereit und wartete. Er war fest entschlossen, diesmal den Hahn zu erlegen. Der starke Duft des rot-blühenden Feld-Thymians umging ihn; vom murmelnden Bächlein her drang der scharfe Geruch der Hundspetersilie. Vereinzelt Krähen zogen über die leise rauschenden Kronen. Wo nur der Fasan heute blieb? Ein Kaninchen schlupfte ganz in der Nähe aus seinem Bau, beobachtete neugierig die Umgebung und hoppelte ahnungslos der Wiese zu, wo Maulwurfshügel braune Flecken bildeten. Glenz hätte schießen können, aber er wollte den Fasanen haben, nur den Fasanen. Im Geist malte er sich die Szene aus, wenn seine Marie, rot vor Aufregung, den kunstvoll hergerichteten Vogel auf der schönen Porzellanplatte auf-tischen würde.

Endlich meldete sich das Tier! Jetzt oder nie, dachte Glenz. Er schlich behutsam am Gehölz entlang. Das Sonnenlicht hing bereits in den Kronen der Buchen und glitt langsam die Stämme herab; bald wird es die letzten Schatten des Waldes vertrieben haben. Schönes junges Licht lag auch über dem Hügel und den Sträuchern und ließ ein Meer von kalten Tautropfen zu Perlen werden. Auch der Chor der Vögel hatte voll eingesetzt. Ein Kuckuck, der stimmkräftige Bariton der Waldvögel, rief mit hartnäckiger Regelmäßigkeit. Da stieg in allernächster Nähe der Schrei des Fasanen wie ein Lockruf. Dort hinter den Brombeerenhecken mußte er sein! Glenz schlich heran — und sah gerade noch wie das bunte Spiel der Federn unter einer Hecke verschwand. Behutsam folgte er der Richtung — aber den Fasan erblickte er nicht mehr. Himmelsakrament! Noch einmal warten bis ... da rief er schon wieder, der schöne und törichte Hahn, etwa fünfzig Schritte seitlich des Jägers. Erregt folgte dieser einem Hasenpfad. Schwups, da lief der nervös gewordene Satansvogel wenige Schritte vor ihm vorbei in das Gestrüpp. Dem Feldhüter riß die Geduld. Er warf die Flinte ins Gras, ergriff den ersten besten Bengel und rannte in der Richtung des verschwundenen Wildes in die Büsche. Armer Jakob Glenz! — Es begann eine wilde Jagd. Der Fasan, der nur dann fliegt, wenn er keine Deckung hat, führte unseren pustenden und schwitzenden Jäger im Kreise herum. Zweige schlugen dem Verfolger ins Gesicht, an den Brombeeren riß er die Hände auf. Immer wieder schlüpfte das verängstigte Tier unter die Hecken und ergriff erneut die Flucht, wenn der keuchende Mensch in seine Nähe kam. Wütend war er jetzt, der Feldhüter, aber die Marie sollte ihren Fasanen haben! Da verding sich sein Fuß in einer Wurzel und er schlug hin in seiner ganzen Länge, mit samt den 40 Dienstjahren. In dieser wenig weidmännischen Lage und im taunassen Gras kam Glenz zur Besinnung. Kindisch kam er sich auf einmal vor, und von den Zweigen piff es lustig über ihn hinweg, als hätte die gesamte Vogelwelt diesem seltenen Schauspiel beigewohnt. Finger weg! Finger weg! riefen die einen. Du Simpel, du Simpel! die andern. Auf der obersten Spitze einer Buche schrie sich eine Krähe heisrig vor Entrüstung.

In Jakob Glenz war das Gefühl, als hätte er sich vor dem ganzen Wald, dem er vierzig Jahre lang sein wachbares Auge geliehen, blamiert. Mit eingezogenen Schultern und einem verschobenen Gesicht machte er sich auf die

Suche nach Hut und Gewehr und zog weiter. Hinter ihm erklang der spöttische Schrei des Fasanen ...

Wütend und beschämt trat Jakob Glenz den Heimweg an, der ihm erst wie ein Rückzug nach verlorener Schlacht vorkam. Doch angesichts der Häuser und Türme des Städtchens wurde er sich bewußt, daß er es nur diesem »verflixten« Fasan und seiner Behendigkeit zu verdanken hatte, wenn er als pflichttreuer Feldhüter seine berufliche Laufbahn beschließen konnte. Und als er zum letzten dienstlichen Rapport antrat, da freute er sich darüber, daß »sein Fasan« gescheiter und geschickter war als er selber in jenem kritischen Augenblick. Wenn er auch sonst nichts mehr im Felde zu suchen haben wird, den Fasan will er doch hin und wieder besuchen gehen und ihm sogar Futter streuen aus Dankbarkeit, daß er ihn ehrlich bleiben ließ.



Blick auf Sennheim (Oberelsaß)

D'r Büestand

(Alemannische Mundart des Sundgauens)

D'r Stand, wo ich mir lowe tüe,
Das isch d'r Büestand;
Zwar git's do Miehi und Arwet g'nüe
Un B'schwarnis allerhand.
Doch ab de Sorge groß un chli
M'r quält sich nit, m'r schickt sich dri
In das, wo m'r nit andre ka,
D'r Bür isch doch a freie Ma!

Am Morge friehi, eb d'Sunn verwacht,
An d'Arwet gehn m'r do;
Un wenn sie iwer d'Berge lacht,
Bim Schaffe g'seht sie 's scho.
Sie schient uns grad so freundlich a
As wie d'r richschte Edelma.
Do wird Eim 's Schaffe gar nit schwer,
D'r Bür isch doch si eig'ne Herr!

Un wenn's im Winter schneie tüet,
D'r Nordwind pflifft um's Hüs,
Do isch's im Bür bim Ofe güet,
Do kann 'r rüehi üs
Vo sine Tagwerk streng un schwer,
Do fiehlt er sich als eig'ner Herr!
Un dankt: e eige Hüs un Hard
Un Freiheit, das isch Guldes wart!

Wenn als im Friehjohr Hurscht un Boim
Tien bliehie wit un breit,
So iewerkummt's Eim wie ne Troim
Vo Glick un Seligkeit.
Do frog ich, eb's im Millionär
In sim Palascht denn wöhler wär
Als uns, do in d'r Gott's Natür?
E freier Herr isch doch d'r Bür!

Un wenn im Summer uf'm Fald
E richi Arnt tüet steh,
Isch, wie d'r Bür, uf Gottes Walt
Kei Mensch so glicklig meh.
Het Gott ihm wachse lo si Brot,
So isch 'r gschitzt vor aller Not.
Un klopft o d'Sorg e mol grad a,
So hilft 'r sich, so güet er ka.

Karl Zumstein, Landwirt in Niedermagstatt
(Kreis Mülhausen i. E.)

Reichsministerium für Ernährung und Landwirtschaft

Berlin W. 8, Wilhelmstraße 72

Auskunftsstelle: Hauptbüro

F.: 12 00 20.

Drahtanschrift: Reichslandwirtschaftsministerium.

Reichsminister: R. Walther Darré.

Mit der Führung der Geschäfte des Reichsministers beauftragt:
Staatssekretär Herbert Backe.

Pers. Referent: Oberregierungsrat Dr. Vogt.

Pers. Referent: Regierungsrat Backhaus.

Staatssekretär: Werner Willikens.

Pers. Referent: Oberregierungsrat Dr. Mengedoth.

Staatsminister a. D. Ministerialdirektor Hans-Joachim Riecke.

Pers. Referent: Oberregierungsrat Dr. Richter.

Ministerialbürodirektor: Oberregierungsrat Höntsch.

Abteilung I.

(Allgemeine Verwaltungs-, Personal-, Haushalts- und Rechtsangelegenheiten)

Leiter:

Abteilung II.

(Erzeugungs- und Ernährungspolitik)

Leiter: Ministerialdirektor Dr. Moritz.

Abteilung III.

(Gestützwesen und Pferdezucht, Reichsgestütverwaltung)

Leiter: Oberlandstallmeister Dr. Seyffert.

Abteilung IV.

(Volkswirtschaft)

Leiter: Ministerialrat Dr. Lorenz.

Abteilung V.

(Zoll- und Handelspolitik)

Leiter: Ministerialdirektor Dr. Walter.

Abteilung VI.

(Bauern- und Bodenrecht)

Leiter: Ministerialrat Dr. Freiherr von Mantuffel.

Abteilung VII.

(Verwaltung der Reichs- und Staatsgüter)

Leiter: Ministerialdirektor Dr. Kummer.

Abteilung VIII.

(Ländliche Besiedlung der neuerworbenen Gebiete, Neubildung deutschen Bauerntums im Altreich)

Leiter: Amtschef Hiege.

Abteilung IX.

(Dorfaufzucht, Bergland, Umlegung und Landeskultur)

Leiter: Unterstaatssekretär Ing. Reinhaller.

Die Abteilungen I, VI, VII, VIII und IX sind Staatssekretär Willikens unterstellt.

Die Abteilungen II, III, IV und V sind Staatsminister a. D. Ministerialdirektor Riecke unterstellt.

Die Reichsgesellschaft für Landbewirtschaftung (Reichsland) (Leiter: Ministerialdirektor Lauenstein) ist Staatssekretär Backe unmittelbar unterstellt.

Der Reichsnährstand

Organisation

(abgeschlossen am 8. 7. 1942)

Reichsbauernführer: R. Walther Darré.
M. d. F. d. G. b. Staatssekretär Herbert Backe,
Berlin W 8, Wilhelmstraße 72, F.: 12 00 20.

Pers. Referent: Regierungsrat Karl-Heinz Backhaus.

Reichsobmann: Bauer Gustav Behrens, Berlin SW 11,
Hafenplatz 2, F.: 19 55 41.

Pers. Referent: Reichslandwirtschaftsrat Dr. Fritz Reinhardt (z. Z. bei der Wehrmacht).
Vertreter: Landwirtschaftsrat Robert Wiehr.

Reichsdienststelle: Berlin SW 11, Dessauer Str. 26, F.: 19 55 41.

Reichshauptabteilung I: Berlin SW 11, Dessauer Str. 26, F.: 19 55 41.
Leiter: Reichshauptabteilungsleiter Reichsnährstandsrat Dr. Erich Manns.

Gruppe IA: Verwaltung, Berlin SW 11, Dessauer Str. 26, F.: 19 55 41.
Leiter: Reichsnährstandsrat Dr. Erich Manns.

IA 1: Allgemeine Verwaltung, Organisation, Generaljustizariat, Abwehrbeauftragter.
Leiter: Oberlandwirtschaftsrat Dr. Rudolf Lais.

IA 2: Personalverwaltung.
Leiter: Reichslandwirtschaftsrat Franz Koch.

IA 3: Geld- und Vermögensverwaltung.
Leiter: Reichshauptabteilungsleiter Walther Boed.

Gruppe IB: Aufklärung, Berlin SW 11, Hafenplatz 4, F.: 19 60 51.
Leiter: Reichslandwirtschaftsrat Hanns Deetjen.

IB 1: Nachrichtenstelle des Reichsnährstandes, Presse und Rundfunk.
Leiter: Dr. Kurt Hausmann.

IB 2: Allgemeine Aufklärung.
Leiter: Oberlandwirtschaftsrat Dr. Jürgen Stock (z. Z. bei der Wehrmacht).
Vertreter: Karl Kern.

IB 3: Agrarwirtschaftliche Aufklärung und Marktberichterstattung.
Leiter: Oberlandwirtschaftsrat Dr. Ewald Rosenbrock (z. Z. bei der Wehrmacht).
Vertreter: Dr. Gerhard Janéba.

IB 4: Schrifttum und Verlagswesen.
Leiter: Dipl.-Volkswirt Kurt Nielsen.

IB 5: Archiv und Bibliothek.
Leiter: Oberlandwirtschaftsrat Dr. Hans Neumann.

IB 6: Pressedienste und Reichsnährstandsorgane.
Leiter: Landwirtschaftsrat Fritz Gahn.

Gruppe IC: Vorbereitungsstelle für Kundgebungen, Ausland, Berlin SW 11, Hafenplatz 4, F.: 19 51 61.
Leiter: Jakobus Hugo de Mares van Swinderen.

IC 1: Vorbereitungsstelle für Kundgebungen.
Leiter: Reichslandwirtschaftsrat Dr. Walter Bäcker.

IC 2: Ausland.
Leiter: Otto Hahner (z. Z. bei der Wehrmacht).
Vertreter: Dr. Wolfgang Stubenrauch.

Reichshauptabteilung II: Berlin SW 11, Dessauer Str. 14, F.: 19 51 61.
Leiter: Bauer Dr. Albert Brummenbaum.
Stabsleiter: Reichsnährstandsrat Dr. Ferdinand Steinacker.

Gruppe IIA:

IIA 1: Berufsausbildung.
Leiter: kommiss. Walter Rietz.

IIA 2: Arbeitsleben und Berufsordnung.
Leiter: Reichslandwirtschaftsrat Dr. Erich Hatesaul.

- II A 3: Bauern- und Bodenrecht.
Leiter: Reichslandwirtschaftsrat Dr. Ernst Sauer.
- II A 4: Neubildung deutschen Bauernturns.
Leiter: Oberlandwirtschaftsrat Dr. Siegfried Medrow.
- II A 5: Landwirtschaftliches Bauwesen.
Leiter: Baumeister Karl Küntzel.
- Gruppe II B:**
- II B 1: Fachschulen und Wirtschaftsberatung.
Leiter: Reichslandwirtschaftsrat Dr. Kurt Winter.
- II B 2: Ländliche Frauenarbeit.
Leiterin: Nelly Lüscho.
- II B 3: Grundlagen der Betriebsführung.
Leiter: Reichslandwirtschaftsrat Dr. Hans Ludwig Fensch.
- II B 4: Technik in der Landwirtschaft.
Leiter: Oberlandwirtschaftsrat Friedrich Abel.
- Gruppe II C:**
- II C 1: Ackerbau.
Leiter: Reichslandwirtschaftsrat Dr. Werner Schulze.
- II C 2: Gartenbau.
Leiter: Oberlandwirtschaftsrat Prof. Dr. Wilhelm Ebert.
- II C 3: Weinbau.
Leiter: Oberlandwirtschaftsrat Dr. Wilhelm Heuckmann.
- Gruppe II D:**
- II D: Tierzucht.
Leiter: Reichslandwirtschaftsrat Dr. Jos. Weib.
- Gruppe II E:**
- Leiter: Hans Udo von Grone.
- II E: Forst.
Leiter: Oberlandforstmeister Hermann Noth.
- Reichshauptabteilung III, Berlin-Charlottenburg, Kantstr. 8-11, F.: 31 00 18.**
Leiter: Reichshauptabteilungsleiter Landwirt Wilhelm Küper (z. Z. bei der Wehrmacht).
Vertreter: Reichshauptabteilungsleiter Bauer Kurt Zschirnt.
Stabsleiter: Kurt Fachmann.
Vertreter: Dr. Werner von Hasselbach.
- Gruppe IIIA: Aufsicht über die Zusammenschlüsse.**
Leiter: Reichslandwirtschaftsrat Hermann Thomas.
- Gruppe IIIB: Recht der Marktordnung.**
Leiter: Oberlandwirtschaftsrat Dr. Rolf Baath.
Vertreter: Oberlandwirtschaftsrat Dr. Karl Weusmann.
- Gruppe IIIC: Wirtschaft.**
Leiter: Dr. Werner von Hasselbach.
- Gruppe IIID: Prüfung der Ernährungsämter.**
Leiter: Oberlandwirtschaftsrat Dr. Fritz Baumelster.
- Zusammenschlüsse (Gliederungen des RNSt.)**
- Hauptvereinigung der Deutschen Getreide- und Futtermittelwirtschaft, Berlin-Charlottenburg 2, Kantstr. 8-11, F.: 31 00 18.
Vors.: Bauer Kurt Zschirnt.
 - Hauptvereinigung der Deutschen Viehwirtschaft, Berlin W 35, Potsdamer Str. 192, F.: 27 00 14.
Vors.: Bauer Dr. Walter Pflaumbaum.
 - Hauptvereinigung der Deutschen Milch- und Fettwirtschaft, Berlin W 35, Potsdamer Str. 192, F.: 27 00 14.
Vors.: Bauer Dr. Oskar Zweigler.
 - Hauptvereinigung der Deutschen Kartoffelwirtschaft, zugleich Geschäftsabteilung, Berlin W 35, Admiral-von-Schroeder-Str. 20, F.: 24 92 11.
Vors.: Bauer Kurt Hecht.
 - Hauptvereinigung der Deutschen Eierwirtschaft, Berlin W 62, Lützowplatz 13, F.: 22 91 21.
Vors.: Landwirt Walter Stinshoff.
 - Hauptvereinigung der Deutschen Gartenbauwirtschaft, Berlin-Charlottenburg 4, Schlüterstr. 38/39, F.: 92 80 21.
Vors.: Landwirt N. Quast.
 - Hauptvereinigung der Deutschen Weinbauwirtschaft, Berlin NW 40, Schleifenufer 21, F.: 12 34 35.
Vors.: Weingutsbesitzer Edmund Ph. Diehl.
 - Hauptvereinigung der Deutschen Brauwirtschaft, Berlin-Schöneberg, Badensche Str. 52, F.: 71 28 51.
Vors.: Franz Schwarz.
 - Hauptvereinigung der Deutschen Zuckerwirtschaft, Berlin-Schöneberg, Badensche Str. 52, F.: 71 26 66.
Vors.: Bauer Viktor Frelherr von Bülow.
 - Hauptvereinigung der Deutschen Fischwirtschaft, Berlin W 50, Passauer Str. 29 30, F.: 24 93 31.
Vors.: Kaufmann Dr. Paul Gerhard Böllert.
 - Wirtschaftliche Vereinigung der Deutschen Süßwarenwirtschaft, Berlin W 62, Kleiststr. 32, F.: 25 93 41.
Vors.: Dipl. Landwirt Walter Ahrens.
 - Der Beauftragte des Reichsnährstandes für die Trinkbrandweinwirtschaft, Berlin W 62, Kleiststr. 32, F.: 25 93 41.
Beauftragter: Dipl. Landwirt u. Dipl.-Volkswirt Kurt Fachmann.
 - Reichsverband der Deutschen landwirtschaftlichen Genossenschaften — Raiffaisens — e. V., Berlin W 62, Einemstr. 8, F.: 22 92 66.
Präsident: A. W. Trumpf.
 - Zentralstelle der Reichsfachschaften der Nährstandskaufleute, Berlin NW 7, Mittelstr. 2-4, F.: 16 65 91.
Leiter: Reichsfachschaftsleiter Georg Kugler.

Der Chef der Zivilverwaltung im Elsaß

Finanz- und Wirtschaftsabteilung

Landesernährungsamt - Abt. A - (Landesbauernschaft)

Straßburg

Hermann-Göring-Straße 6

Fernruf: 2 59 89 - 2 59 93

Landesbauernführer: Gauamtsleiter Engler-Füßlin, M. d. R., Bauer, Laufen.

Verwaltung: Oberlandwirtschaftsrat Dr. Fritz Fischer, Straßburg.

Außenstellen

Tierzuchtamt Straßburg, Hermann-Göring-Straße 13, Fernruf: 2 59 89 - 2 59 93.

Tierzuchtamt Kolmar, Hohlandsbergwall 6, Fernruf: 32 78.

Landbauaußenstelle Hagenu, Falkenhofstraße 17, Fernruf: 4 01.

Landbauaußenstelle Kolmar, Hohlandsbergwall 6, Fernruf: 32 78.

Bezirksstelle für Pflanzenschutz Hagenu, Adolf-Hitler-Str. 53, Fernruf: 2 20.

Bezirksstelle für Pflanzenschutz Kolmar, Schlumbergerstr. 16, Fernruf: 32 78.

Nebenstelle der Abteilung „Neubildung deutschen Bauernturns“ (II A 4) Straßburg, Hermann-Göring-Straße 6, Fernruf: 2 59 89 - 2 59 93.

Außenstelle der Abteilung „Neubildung deutschen Bauernturns“ (II A 4) Kolmar, Hohlandsbergwall 6, Fernruf: 32 78.

Unter der Anschrift Kolmar, Hohlandsbergwall 6, Fernruf: 32 78 ist zu erreichen:

Landesverband für Weinbau e. V.

Ernährungsämter - Abt. A - (Kreisbauernschaften)

Altkirch: Hünlinger Straße 34, Fernruf: 186; Kreisbauernführer: Hermann Hauser.
Gebweiler: Hermann-Göring-Straße 60, Fernruf: 22; Kreisbauernführer: Dr. Herbert Lindemann.
Hagenau: Falkenhofstraße 17, Fernruf: 4 01; Kreisbauernführer: Karl Mayer.
Kolmar: Hohlandsbergwall 6, Fernruf: 32 78; Kreisbauernführer: Heinrich Göring.
Molsheim: Horst-Wesell-Ring 8, Fernruf: 81; Kreisbauernführer: Joh. Adolf Schaufele.
Mülhausen: Sternstraße 40, Fernruf: 22 38; Kreisbauernführer: Ernst Ritter.

Rappoltsweiler: Hunawer Straße 14, Fernruf: 52; Kreisbauernführer: Josef Ellensohn.
Schlettstadt: Hermann-Göring-Allee 28, Fernruf: 1; Kreisbauernführer: Julius Fink.
Straßburg: Am Waseneck 3, Fernruf: 2 60 17; Kreisbauernführer: Ernst Schneider.
Tann: Rheinvorstadt 10, Fernruf: 85; Kreisbauernführer: Friedrich Steidle.
Weißenburg: Hochwaldstraße 13, Fernruf: 15; Kreisbauernführer: Hermann Biegert.
Zabern: Greifensteiner Straße 8, Fernruf 2 87; Kreisbauernführer: Karl Lorenz.

Landwirtschaftsschulen und Wirtschaftsberatungsstellen im Elsaß

Altkirch, Fernruf: 170 — Buchsweiler, Fernruf: 42 — Erstein, Fernruf: 15 — Hagenau, Fernruf: 3 03 — Kolmar, Fernruf: 36 82 — Molsheim, Fernruf: 1 27 — Mülhausen, Fernruf: 41 18

— Rufach, Fernruf: 17 — Sennheim, Fernruf: 1 64 — Straßburg, Fernruf: 2 21 24 — Schlettstadt, Fernruf: 49 — Weißenburg, Fernruf: 1 00.

Reichsnährstand - Landesbauernschaft Baden

Karlsruhe - Bleierthimer Allee 16 und 19

Telefon 82 80 bis 82 91 - Pk 520

Landesbauernführer: Bauer Fritz Engler-Füllin, M. d. R., Laufen (Amt Müllheim).
Landesobmann: Landwirt Franz Merk, M. d. R., Grafenhausen l. Schw.

Hauptabteilung I

Leiter: Hauptstabsleiter Paul Lammers, Landwirtschafts direktor.

Abt. I A 1: Allgemeine Verwaltung, Organisation, Justitiariat.
Abt. I A 2: Personalverwaltung.
Abt. I A 3: Geld- und Vermögensverwaltung.
Abt. I B: Aufklärung.

Hauptabteilung II

Hauptabteilungsleiter: Bauer Friedrich Adam Schmitt, Schmitt-hof, Post Viernheim.

Stabsleiter: Dipl. Landwirt Dr. Richard Gugelmeier.
Vertreter: Dr. Emil Klotz, Oberlandwirtschaftsrat.

Abt. II A 1: Berufsausbildung.
Abt. II A 2: Arbeitsleben und Berufsordnung.
Abt. II A 3: Bauern- und Bodenrecht.
Abt. II A 4: Neubildung deutschen Bauerntums.
Abt. II A 5: Landwirtschaftliches Bauwesen.
Abt. II B 1: Fachschulen und Wirtschaftsberatung.
Abt. II B 2: Ländliche Frauenarbeit.
Abt. II B 3: Grundlagen der Betriebsführung.
Abt. II B 4: Technik in der Landwirtschaft.
Abt. II C 1: Ackerbau.
Abt. II C 2: Gartenbau.
Abt. II C 3: Weinbau.
Abt. II D: Tierzucht.
Abt. II E: Forst.
Landesbeauftragter Dienst am Pferde: Dr. Fritz Hausamen, Karlsruhe, Bleierthimer Allee 19, F.: 86 26.
Kommission für die Prüfung von Warm- und Kaltblutpferden: Vorsitzender Dr. Fritz Hausamen, Karlsruhe, Bleierthimer Allee 19, F.: 86 26.

Hauptabteilung III

Hauptabteilungsleiter: Bauer Ernst Rudolph, Sattelbach.

Stabsleiter: Dr. Fritz Werner, Oberlandwirtschaftsrat.
Abt. III A: Aufsicht über die Zusammenschlüsse.
Abt. III B: Recht der Marktordnung.
Abt. III C: Wirtschaft.
Abt. III D: Prüfung der Ernährungsämter.

Der Hauptabteilung III gehören als Gliederungen folgende Wirtschaftsverbände an:

Getreidewirtschaftsverband Baden, Karlsruhe, Lessingstr. 1, F.: 39 11 und 39 12.

Vors.: Valentin Treiber, Plankstadt, Hauptstr. 15, F.: Schwetzingen 4 52 (Rathaus).

Geschf.: Ed. Schlanstedt, Gebhardstr. 27, Karlsruhe.

Viehwirtschaftsverband Baden, Karlsruhe, Karlstr. 89, F.: 45 2 und 45 22.

Vors.: Ernst Rudolph, Sattelbach, F.: Fahrbach 15.

Geschf.: Ed. Lücke, Karlsruhe, Klauprechtstr. 5.

Milch- und Fettwirtschaftsverband Baden, Karlsruhe, Ettlinger Straße 59, F.: 80 00.

Vors.: Friedrich Mayer II, Großsachsen, Adolf-Hitler-Straße 61, F.: Großsachsen 3 33.

Geschf.: Dipl. Landwirt Eberhard Stüwe, Karlsruhe, Renckstr. 11.

Kartoffelwirtschaftsverband Baden, Karlsruhe, Hoffstr. 2, F.: 5 99.

Vors.: K. W. Holdermann, Rohrbach b. Sinsheim/Els., F.: Sinsheim 4 78.

Geschf.: Dr. Karl Eisenhardt, Karlsruhe, Hoffstr. 2.

Eierwirtschaftsverband Baden, Karlsruhe, Herrenstr. 34, F.: 47 14 und 39 28.

Vors.: Arthur Maus, Engen i. B., F.: Bürgermeisteramt.

Geschf.: Friedrich Kästner, Karlsruhe, Sachsenstr. 7, F.: 56 96.

Gartenbauwirtschaftsverband Baden, Karlsruhe, Ettlinger Str. 15, F.: 43 68.

Vors.: Wilh. Schroth, Karlsruhe-Neureut, F.: 28 16.

Geschf.: August Frick, Hagsfeld, Robert-Wagner-Straße 53, F.: 35 77 bei Erb.

Weinbauwirtschaftsverband Baden, Karlsruhe, Ettlingerstr. 11, F.: 12 02.

Vors.: Otto Graf, Tannenkirch, Post Efringen-Kirchen, F.: Kandern 2 44.

Geschf.: Gustav Fischer, Karlsruhe-Weiherfeld, Feldbergstr. 15, F.: 12 02.

Zuckerwirtschaftsverband Süddeutschland, Stuttgart, Seestr. 1, F.: 2 08 17.

Außenstelle des Brauwirtschaftsverbandes Süddeutschland, München, Karlsruhe, Schlieffenstr. 2, F.: 3 02.

Vors.: Karl Schrempf, Brauereidirektor, Karlsruhe, Karlstr. 65.

Geschf.: Dr. Oskar Huber, Karlsruhe, Jahnstr. 3.

Der Landesbauernschaft angegliederte Verbände und Organisationen:

Verein für bäuerliche Sippenkunde und bäuerliches Wappwesen, Landesgruppe Baden, Karlsruhe, Bleierthimer Allee 16, F.: 82 80.

Vors.: Landesbauernführer Engler-Füllin, M. d. R.

Geschf.: Heinrich Heckmann, Abt.-Leiter.

Förderungsgemeinschaft der Landjugend a. V., Karlsruhe, Bleierthimer Allee 16, F.: 82 80.

Geschf.: August Becker, Karlsruhe.

- Bäuerliche Heimarbeit e. G. m. b. H.**, Karlsruhe, Beierthelmer Allee 16, F.: 8280.
Vors. d. Aufsichtsrates: Landesbauernführer Engler-Füllin, M. d. R.
Vors. d. Vorst.: Landwirt Albert Roth, M. d. R.
- Landesverband der badischen Tabakbauvereine e. V.**, Karlsruhe, Beierthelmer Allee 16, F.: 8280.
Vors.: Friedrich Mayer II, Großsachsen.
Geschf.: Dr. Frz. Meisner, Oberlandwirtschaftsrat, Otto Engelhardt, Landwirtschaftsrat.
- Landesverband bad.-els. Zuckerrübenvereine e. V.**, Straßburg.
Vors.: Landwirt Gebhardt, Ortsbauernführer, Berwangen.
Geschf.: Edm. Seitz, Straßburg, Hermann-Göring-Straße 6, F.: 2 59 90.
- Hopfenpflanzerverband Baden e. V.**, Karlsruhe, Beierthelmer Allee 16, F.: 8280.
Vors.: Gebert, Sandhausen.
Geschf.: Hans Körner.
- Cichorienfachschaft Baden**, Karlsruhe, Beierthelmer Allee 16, F.: 8280.
Vors.: Obf. Philipp Stöckle, Wössingen.
Geschf.: Hans Körner.
- Landesfachschaft zur Förderung des Körnermaisbaues in Baden**, Karlsruhe, Beierthelmer Allee 16, F.: 8280.
Vors.: Hauptabteilungsleiter II Friedr. Schmitt.
Geschf.: Hans Körner.
- Landesverband Badischer Gartenbauvereine e. V., Fachgruppe Obstbau**, Karlsruhe, Beierthelmer Allee 16, F.: 8280.
Vors.: Hauptabteilungsleiter II Friedr. Schmitt.
Geschf.: A. Zeller, Dipl. Gärtner.
- Reichsverband der Gartenausführenden und Friedhofgärtner e. V.**
Landesgruppe Baden, Karlsruhe, Beierthelmer Allee 16, F.: 8280.
Vors.: Seidler, Mannheim, im Lohr 24.
Geschf.: A. Zeller, Dipl. Gärtner.
- Vereinigung Badischer Klee- und Grassamen-Erzeuger e. V.**
Geschäftsstelle: Oberdielbach, F.: Strümpfelbrunn 15.
Vors.: Hauptabteilungsleiter II Friedr. Schmitt, Karlsruhe.
Geschf.: Landwirtschaftsrat Dr. Kanzler, Karlsruhe, Beierthelmer Allee 16, F.: 8280 und Fritz Schmidt, Oberdielbach.
- Landwirtschaftlicher Treuhandverband für das Gebiet der Landesbauernschaft Baden, G. m. b. H.**, Karlsruhe, Beierthelmer Allee 16, F.: 8280.
Vors. d. Aufsichtsrates: Landesbauernführer Engler-Füllin, M. d. R.
Geschf.: Dipl. Landwirt Eugen Rudolph.
- Landesinderkontrollverband Baden**, Karlsruhe, Beierthelmer Allee 16, F.: 8280.
Vors.: Landwirt Geier, Bürgermeister und Ortsbauernführer, Obrißheim.
Geschf.: Dr. Wilh. Guthmann, Landwirtschaftsrat.
- Badisches Pferdestammbuch e. V.**, Karlsruhe, Beierthelmer Allee 19, F.: 8286.
Vors.: Hugo Weißhaar, Bauer, Bonndorf.
Hauptgeschf.: Dr. Fritz Hausamen, Oberlandwirtschaftsrat.
- Landesverband Badischer Rinderzüchter e. V.**, Karlsruhe, Beierthelmer Allee 19, F.: 8626.
Vors.: Matheis, Bürgermeister in Rast bei Stockach.
Hauptgeschf.: Dipl. Landwirt Dr. Karl Gretsch.
- Landesverband Badischer Schafzüchter e. V.**, Karlsruhe, Beierthelmer Allee 19, F.: 8626.
Vors.: Karl Kistener, Schafhalter, Hirschlanden b. Buchen.
Geschf.: Konrad Vetter, Landwirtschaftsrat.
- Badischer Landesschweinezuchtverband e. V.**, Karlsruhe, Beierthelmer Allee 19, F.: 8626.
Vors.: Wilh. Ad. Roth, Dundenheim.
Geschf.: Hans Saaler, Landwirtschaftsrat.
- Reichsverband Deutscher Kleintierzüchter**, Landesgruppe Baden, Karlsruhe, Beierthelmer Allee 19, F.: 8626.
Vors.: Wendelin Weinbrecht, Durmersheim.
Geschf.: Ernst Boser, Landwirtschaftsrat.

Landesfachgruppen

- Landwirtschaftliche Geflügelzüchter.**
Vors.: Max Sonnet, Pforzheim-Brötzingen, Dietlingerstr. 140.
- Ausstellungsgeflügelzüchter.**
Vors.: Pius Tritsch, Durmersheim b. Karlsruhe.
- Ziegenzüchter.**
Vors.: Karl Dickgießer, Bruchsal, Württemberger Str. 90.
- Kaninchenzüchter.**
Vors.: Fr. Petri, Neustadt in Schw., Schillerstr. 21.
- Pelztierzüchter.**
Vors.: Albert Bode, Immendingen, Gundelhof.
- Imker.**
Vors.: Frz. Rösch, Freiburg i. Br., Scheffelstr. 26.
- Seidenbau.**
Vors.: Gg. Feuerstein, Königsbach b. Pforzheim.
- Vereine Vereinigte Ziegenweiden e. V.**, Karlsruhe, Beierthelmer Allee 19, F.: 8626.
Vors.: Karl Dickgießer, Bruchsal, Württemberger Straße 90.
Geschf.: Landwirtschaftsrat Ernst Boser.
- Reichsverband der Deutschen Fischerei. Landesfischereiverband Baden**, Karlsruhe, Beierthelmer Allee 19, F.: 8626.
Vors.: Clemens Deggelmann, Fischer M., Reichenau-Bodensee.
Geschf.: Dr. Paul Vonnegut.
- Reichsverband der Pflanzenzucht, Verbindungsstelle Abteilung Reben**, Karlsruhe, Beierthelmer Allee 16, F.: 8280.
Techn. Leiter und Geschf.: Otto Mathes.
- Reichsverband der Pflanzenzucht, Außenstelle Abteilung Reben**, Karlsruhe, Beierthelmer Allee 16, F.: 8280.
Techn. Leiter und Geschf.: Otto Mathes.

Für den Textteil verantwortlich: Hauptschriftleiter Max Stängle, Landwirtschaftsrat, Straßburg. Bearbeitet von Schriftleiter Camill Meyer, Straßburg. Die graphische Ausstattung besorgte Karl Spohner, Straßburg. Die reproduzierten Bilder wurden von folgenden Autoren zur Verfügung gestellt: Genossenschaftsverbands-Archiv, Straßburg, S. 77, 79; Georg Haeckel, Berlin, S. 26; Heinrich Hoffmann, Straßburg, S. 31; Landesbauernschaft Baden (Schmidt), Karlsruhe, S. 18, 20, 55, 59, 61, 91, 111; S. Lauterwasser, Überlingen, S. 10; H. Lossen, Heidelberg, Titelbild, S. 67, 73, 89; Julius Manias & Co., Straßburg-Schiltigheim, S. 16; C. Meyer, Straßburg, S. 107; Karl Müller, Freiburg i/B., S. 4, 6; E. von Pagenhardt, Baden-Baden, S. 87; Reichsnährstand (Doerk), S. 12; Riebicke, Berlin-Wilmersdorf, S. 51; Karl Spohner, Straßburg, S. 8, 14, 22, 24, 103; „Weltbild“, Berlin, S. 35, 37 (PK.-Bildberichter Gebauer, Haehle, Wimmers); Dr. Paul Wolff, Frankfurt a/M., S. 41, 43, 49. Verlag: Reichsnährstandsverlag G. m. b. H., Geschäftsstelle Straßburg. Verantwortlich für die Anzeigen: Karl Dorffer, Straßburg. Druck: Straßburger Druckerei und Verlagsanstalt AG., Straßburg. Mindestauflage 1943: 39000. Verkaufspreis 70 Rpf. Gültige Preisliste Nr. 2. G.: 2. 11. 1942.



Mein
Beizmittel
ist
Ceresan 

... denn ich habe schon im Weltkrieg 1914/18 ein Beizmittel mit dem »Bayer«-Kreuz, das Uspulun, dessen sich sicher viele meiner Berufsgenossen gern erinnern werden, verwendet. Das moderne Beizmittel **Ceresan**, das auch das »Bayer«-Kreuz trägt, hat alle die guten Eigenschaften des Uspulun, ist jedoch in seiner Anwendung billiger und in seiner Wirkung vielseitiger.

»Bayer« I. G. FARBENINDUSTRIE AKTIENGESELLSCHAFT
Pflanzenschutz-Abteilung • LEVERKUSEN

Landmaschinen aller Art

Spezialitäten:

Dreschmaschinen

Häckselmaschinen

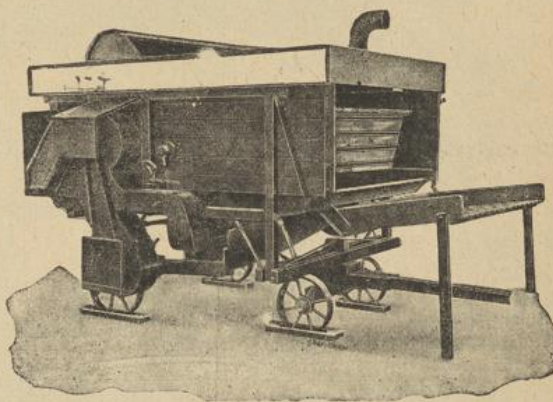
Rübenschneider

Trauben- u. Obstmühlen



Weinpressen

Jauchepumpen

Erntemaschinen



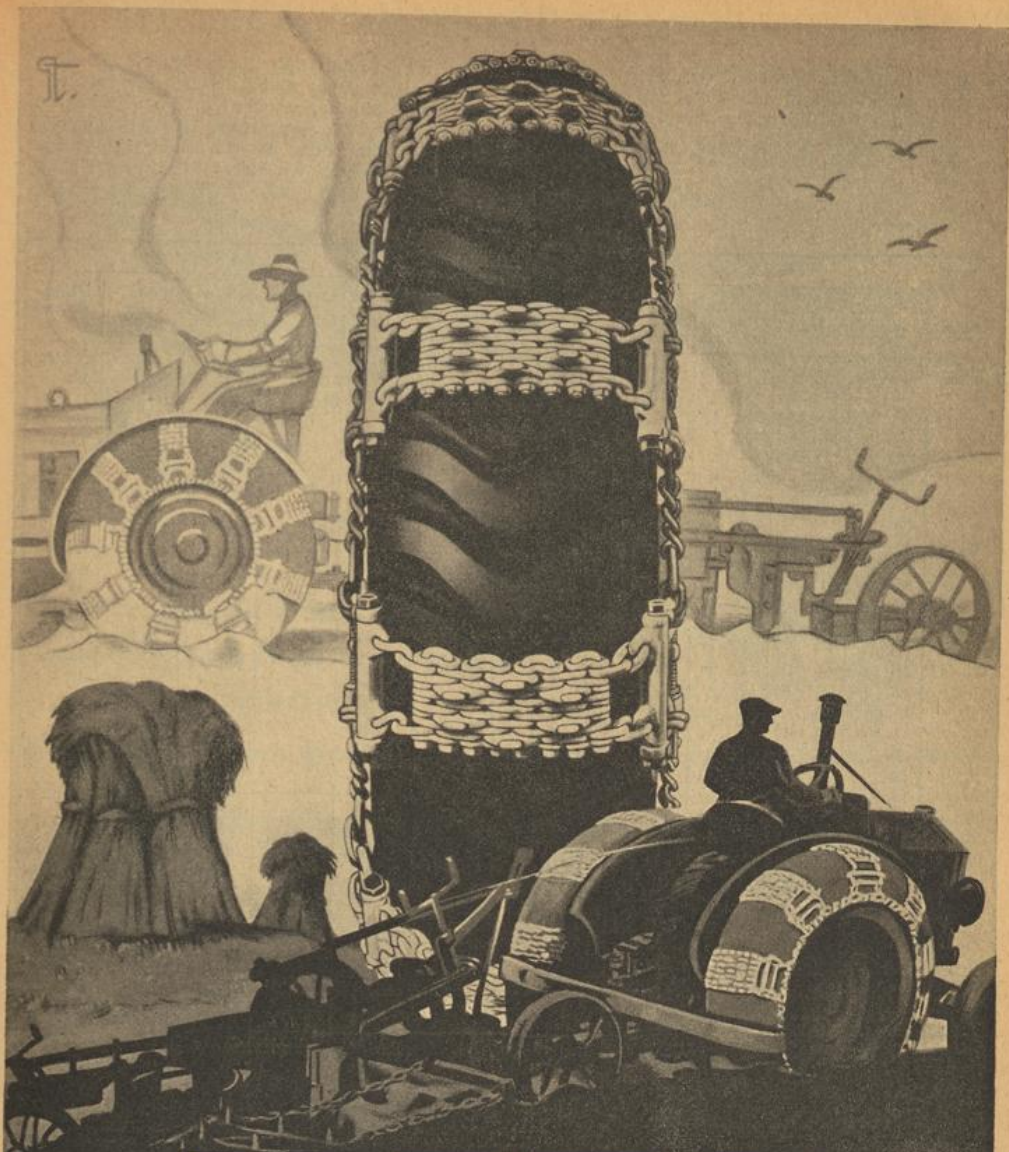
GEBRÜDER **KUHN** ZABERN
Maschinenfabrik (Elsass)


Tag für Tag in der Ernte brummen
 diese Maschinen zu zweien und dreien
 selbstverständlich und betriebssicher
 über deutsche Felder.
Claas-Mäh-Dresch-Binder

 Maschinenfabrik Harsewinkel i. W.

NEMA SCHWINGKOLBEN-STROHPRESSEN UND ALLESBLÄSER SPAREN ZEIT UND ARBEITSKRÄFTE



NETZSCHKAUER MASCHINENFABRIK
FRANZ STARK & SÖHNE NETZSCHKAU/SA.
Gegründet 1889



HETZ

SCHLEPPER-RAUPENGREIFER-KETTE
kennt keine Geländeschwierigkeiten

FRITZ HETZ · KETTENFABRIK · ETTLINGEN/BADEN

Immerwährender Trächtigkeitkalender

Die mittlere Trächtigkeitsperiode beträgt bei Pferdestuten: 48 1/2 Wochen oder 340 Tage (Extreme sind 330 und 419 Tage); Eselstuten: gewöhnlich etwas mehr als bei Pferdestuten; bei Kühen: 40 1/2 Wochen oder 285 Tage (Extreme 240 und 321 Tage); Schafen u. Ziegen fast 22 Wochen oder 154 Tage (Extreme 146 und 158 Tage); Säuen: über 17 Wochen oder 120 Tage (Extreme 109 und 133 Tage); Hündinnen: 9 Wochen oder 63—65 Tage; Katzen: 8 Wochen oder 56—60 Tage; — Hühner: brüten 19—24 Tage, in der Regel 21 Tage; Trut- hühner (Puten): 26—29 Tage; Gänse: 28—33 Tage; Enten: 28—32 Tage; Tauben: 17—19 Tage.

Anfang Datum	Ende der Tragzeit bei				
	Pferden 340 Tage	Kühen 285 Tage	Schafen u. Ziegen 154 Tage	Schwei- nen 120 Tage	Hün- dinnen 63 Tage
1. Jan.	6. Dez.	12. Okt.	3. Juni	30. April	4. März
6. »	11. »	17. »	8. »	5. Mai	9. »
11. »	16. »	22. »	13. »	10. »	14. »
16. »	21. »	27. »	18. »	15. »	19. »
21. »	26. »	1. Nov.	23. »	20. »	24. »
26. »	31. »	6. »	28. »	25. »	29. »
31. »	5. Jan.	11. »	3. Juli	30. »	3. April
5. Feb.	10. »	16. »	8. »	4. Juni	8. »
10. »	15. »	21. »	13. »	9. »	13. »
15. »	20. »	26. »	18. »	14. »	18. »
20. »	25. »	1. Dez.	23. »	19. »	23. »
25. »	30. »	6. »	28. »	24. »	28. »
2. März	4. Feb.	11. »	2. Aug.	29. »	3. Mai
7. »	9. »	16. »	7. »	4. Juli	8. »
12. »	14. »	21. »	12. »	9. »	13. »
17. »	19. »	26. »	17. »	14. »	18. »
22. »	24. »	31. »	22. »	19. »	23. »
27. »	1. März	5. Jan.	27. »	24. »	28. »
1. April	6. »	10. »	1. Sept.	29. »	2. Juni
6. »	11. »	15. »	6. »	3. Aug.	7. »
11. »	16. »	20. »	11. »	8. »	12. »
16. »	21. »	25. »	16. »	13. »	17. »
21. »	26. »	30. »	21. »	18. »	22. »
26. »	31. »	4. Feb.	26. »	23. »	27. »
1. Mai	5. April	9. »	1. Okt.	28. »	2. Juli
6. »	10. »	14. »	6. »	2. Sept.	7. »
11. »	15. »	19. »	11. »	7. »	12. »
16. »	20. »	24. »	16. »	12. »	17. »
21. »	25. »	1. März	21. »	17. »	22. »
26. »	30. »	6. »	26. »	22. »	27. »
31. »	5. Mai	11. »	31. »	27. »	1. Aug.
5. Juni	10. »	16. »	5. Nov.	2. Okt.	6. »
10. »	15. »	21. »	10. »	7. »	11. »
15. »	20. »	26. »	15. »	12. »	16. »
20. »	25. »	31. »	20. »	17. »	21. »
25. »	30. »	5. April	25. »	22. »	26. »
30. »	4. Juni	10. »	30. »	27. »	31. »

Anfang Datum	Ende der Tragzeit bei				
	Pferden 340 Tage	Kühen 285 Tage	Schafen u. Ziegen 154 Tage	Schwei- nen 120 Tage	Hün- dinnen 63 Tage
5. Juli	9. Juni	15. April	5. Dez.	1. Nov.	5. Sept.
10. »	14. »	20. »	10. »	6. »	10. »
15. »	19. »	25. »	15. »	11. »	15. »
20. »	24. »	30. »	20. »	16. »	20. »
25. »	29. »	5. Mai	25. »	21. »	25. »
30. »	4. Juli	10. »	30. »	26. »	30. »
4. Aug.	9. »	15. »	4. Jan.	1. Dez.	5. Okt.
9. »	14. »	20. »	9. »	6. »	10. »
14. »	19. »	25. »	14. »	11. »	15. »
19. »	24. »	30. »	19. »	16. »	20. »
24. »	29. »	4. Juni	24. »	21. »	25. »
29. »	3. Aug.	9. »	29. »	26. »	30. »
3. Sept.	8. »	14. »	3. Feb.	31. »	4. Nov.
8. »	13. »	19. »	8. »	5. Jan.	9. »
13. »	18. »	24. »	13. »	10. »	14. »
18. »	23. »	29. »	18. »	15. »	19. »
23. »	28. »	4. Juli	23. »	20. »	24. »
28. »	2. Sept.	9. »	28. »	25. »	29. »
3. Okt.	7. »	14. »	5. März	30. »	4. Dez.
8. »	12. »	19. »	10. »	4. Feb.	9. »
13. »	17. »	24. »	15. »	9. »	14. »
18. »	22. »	29. »	20. »	14. »	19. »
23. »	27. »	3. Aug.	25. »	19. »	24. »
28. »	2. Okt.	8. »	30. »	24. »	29. »
2. Nov.	7. »	13. »	4. April	1. März	3. Jan.
7. »	12. »	18. »	9. »	6. »	8. »
12. »	17. »	23. »	14. »	11. »	13. »
17. »	22. »	28. »	19. »	16. »	18. »
22. »	27. »	2. Sept.	24. »	21. »	23. »
27. »	1. Nov.	7. »	29. »	26. »	28. »
2. Dez.	6. »	12. »	4. Mai	31. »	2. Feb.
7. »	11. »	17. »	9. »	5. April	7. »
12. »	16. »	22. »	14. »	10. »	12. »
17. »	21. »	27. »	19. »	15. »	17. »
22. »	26. »	2. Okt.	24. »	20. »	22. »
27. »	1. Dez.	7. »	29. »	25. »	27. »
31. »	5. »	11. »	2. Juni	29. »	3. März

Tierversicherung!

Die „Badische“ ist eine der ältesten (gegründet 1879) und größten deutschen Tierversicherungsgesellschaften; sie arbeitet in Großdeutschland und betreibt sämtliche Arten der Tierversicherung zu festen Prämien- und Entschädigungssätzen ohne jede Nachschußverbindlichkeit.



Badische Pferdeversicherungs-Anstalt A.-G.

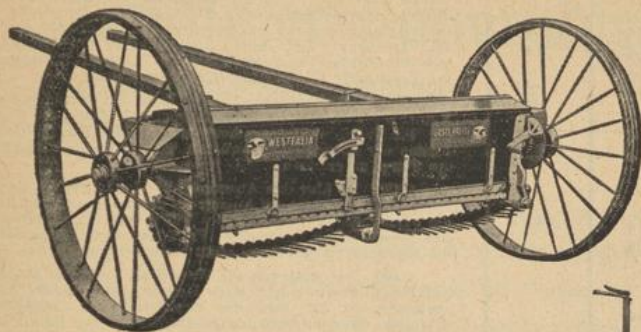
Filialdirektion für Elsaß und Lothringen
STRASSBURG - Straße des 19. Juni Nr. 24 (Gerberhaus) - Telefon 213-15
angeschlossen an die

Allianz Versicherungs-Aktiengesellschaft

Nähere Auskunft jederzeit gerne durch die Direktion und sämtliche Vertretungen

KUXMANN & C^o, BIELEFELD

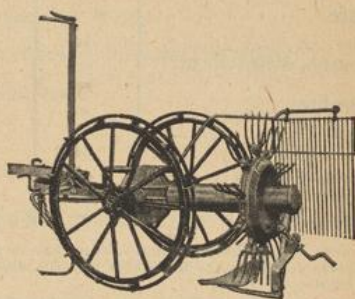
Spezialfabrik für Düngerstreuer und Kartoffelroder



Düngerstreuer »Westfalia«
haben Weltruf. / Bisher über
150 000 Stück geliefert!

Kartoffelroder mit federnden Wurfabeln:

»FORTSCHRITT« »REKORD«
»FAVORIT«



Bautz

das Zeichen
für Qualität



Bindemäher
Schwadenrechen kombiniert u.
nicht kombiniert

Grasmäher Gabelwender
Trommelheuwender Pferderechen
in erstklassiger Ausführung

J. BAUTZ A.G. ERNTEMASCHINENWERK SAULGAU (WÜRTT.)

HERSTELLER DER FRÜHEREN „ATTILLA“-GRASMÄHER

Die Gewährsmängel u. Gewährsfristen (in Tagen) im Tierhandel

für

Pferde

Rotz	14	14
Wurm	14	14
Dummkoller	14	—
Dämpfigkeit	14	—
Kehlkopfpeifen	14	—
Periodische Augenentzünd.	14	—
Koppen	14	—

Rindvieh

Tuberkulose	14	14
Lungenseuche	28	—

Schafe

Räude	14	—
Allgemeine Wassersucht ..	—	14

Schweine

Rotlauf	3	—
Schweineseuche	10	—
Tuberkulose	—	14
Trichinen	—	14
Finnen	—	14

Nutz- und Zuchttiere	Schlacht-tiere
14	14
14	14
14	—
14	—
14	—
14	—
14	—
14	—
28	—
14	—
—	14
3	—
10	—
—	14
—	14
—	14

§ 483. Die Gewährfrist beginnt mit dem Ablaufe des Tages, an welchem die Gefahr auf den Käufer übergeht, also am Tage der Übergabe des Tieres.

§ 484. Zeigt sich ein Hauptmangel innerhalb der Gewährfrist, so wird vermutet, dass der Mangel schon zu der Zeit vorhanden gewesen ist, zu welcher die Gefahr auf den Käufer übergegangen ist. Aus dieser Bestimmung ergibt sich die Haftbarkeit des Verkäufers, dem jedoch der Gegenbeweis offenbleibt.

§ 485. Der Käufer verliert die ihm wegen des Mangels zustehenden Rechte, wenn er nicht spätestens zwei Tage nach dem Ablaufe der Gewährfrist oder, falls das Tier vor dem Ablaufe der Frist getötet worden oder sonst verendet ist, nach dem Tode des Tieres den Mangel dem Verkäufer anzeigt oder die Anzeige an ihn absendet oder wegen des Mangels Klage gegen den Verkäufer erhebt oder diesem den Streit verkündet oder gerichtliche Beweisaufnahme zur Sicherung des Beweises beantragt. Der Rechtsverlust tritt nicht ein, wenn der Verkäufer den Mangel arglistig verschwiegen hat.

§ 486. Die Gewährfrist kann durch Vertrag verlängert oder abgekürzt werden. Die vereinbarte Frist tritt an die Stelle der gesetzlichen Frist.

§ 487. Der Käufer kann nur Wandelung (Rückgängigmachung), nicht Minderung (Erniedrigung des Kaufpreises) verlangen. Die Wandelung kann er auch verlangen, wenn das Tier aus irgendeinem Grunde nicht mehr zurückgegeben werden kann, z. B. wenn es schon geschlachtet ist oder über dasselbe verfügt worden ist. In diesen Fällen hat der Käufer den Wert des Tieres zurückzuzugewinnen. Nutzungen hat der Käufer nur insoweit zu ersetzen, als er sie gezogen hat. Ist durch einen von dem Käufer zu vertretenden Umstand vor der Wandelung eine wesentliche Verschlechterung des Tieres eingetreten, so hat der Käufer die Wertminderung zu vertreten.

§ 488. Der Verkäufer hat im Falle der Wandelung dem Käufer auch die Kosten der Fütterung und Pflege, die Kosten der tierärztlichen Untersuchung und Behandlung sowie die Kosten der notwendig gewordenen Tötung und Wegschaffung des Tieres zu ersetzen.

§ 489. Ist über den Anspruch auf Wandelung ein Rechtsstreit anhängig, so ist auf Antrag der einen oder anderen Partei die öffentliche Versteigerung des Tieres und die Hinterlegung des Erlöses durch einstweilige Verfügung anzuordnen, sobald die Besichtigung des Tieres nicht mehr erforderlich ist.

§ 490. Der Anspruch auf Wandelung sowie der Anspruch auf Schadenersatz wegen eines Hauptmangels, dessen Nichtvorhandensein der Verkäufer zugesichert hat, verjährt in 6 Wochen von dem Ende der Gewährfrist an. Der Käufer kann auch nach der Verjährung des Anspruchs auf Wandelung die Zahlung des Kaufpreises verweigern.

§ 491. Der Käufer eines nur der Gattung nach bestimmten Tieres kann statt der Wandelung verlangen, dass ihm an Stelle des mangelhaften Tieres ein mangelhaftes geliefert wird.

§ 492. Übernimmt der Verkäufer die Gewährleistung wegen eines nicht zu den Hauptmängeln gehörenden Fehlers, oder sichert er eine Eigenschaft des Tieres zu, so finden die Vorschriften der §§ 487—491 und, wenn eine Gewährfrist vereinbart ist, auch die Vorschriften der §§ 483—485 entsprechende Anwendung. Ist eine Gewährfrist nicht vereinbart, so tritt Verjährung in 6 Wochen, von der Ablieferung des Tieres an gerechnet, ein.

Brunst-, Paarungs- und Säugezeit

Pferde	48 1/2 Wochen oder 340 Tage
Kühe	40 1/2 Wochen oder 285 Tage
Schweine	16 Wochen oder ca. 120 Tage
Schafe	22 Wochen oder 148 Tage
Ziegen	22 Wochen oder ca. 150 Tage
Hündinnen	9 Wochen oder 60—65 Tage

Erste Mannheimer Dampf-mühle von

Ed. Kauffmann Söhne

G. m. b. H., Mannheim

die Mühle für

Qualitäts-Weizenmehle

Das grosse Fachgeschäft für den Bauer, Lohndrescher sowie Fuhrunternehmer

Paul Schweitzer, Landmaschinen

Ludwigshafen am Rhein

Westendstrasse 11 - Fernsprecher 62374, 62356

Zweigreparaturwerkstatt

Weissenburg i. Els., Bahnhofstrasse 19, Fernsprecher 202

Grosses Lager in Ersatzteilen, Elastik- und Riesenluftreifen - Grosse Reparaturwerkstätte

LANZ-
VERTRETER

Deutscher Bauerndienst

Tierversicherungsgesellschaft a. G.



Tierlebensversicherung für Pferde, Rinder, Schweine
Zuchtier-Jahresversicherung für Hengste und Bullen
Trächtigkeitsversicherung für Stuten und Kühe
Transport- und Ausstellungsversicherung für alle Tierarten
Operations- und Kastrationsversicherung

u. a. m.

Geschäftsstelle Straßburg i. Elsaß - Neuweilertshofstaden 3

Fernruf: 93 66

144

Schnittwunden

Brandwunden

Quetschwunden

Hautabschürfungen

Kurzum alle kleinen Verletzungen, die man sich in der Werkstatt, im Hause und auf dem Hof so leicht holt, sind schnell vergessen, wenn das Wundpflaster TraumaPlast zur Hand ist. TraumaPlast ist ein fix und fertiger kleiner Wundverband. Er besteht aus einem weichen Mullkissen, das die Wunde vor Verschmutzung bewahrt und aus dem zäh klebenden Pflasterstoff, der die Wundränder zusammenhält und damit die Heilung beschleunigt.

TraumaPlast

läßt wehe Wunden schnell gesunden

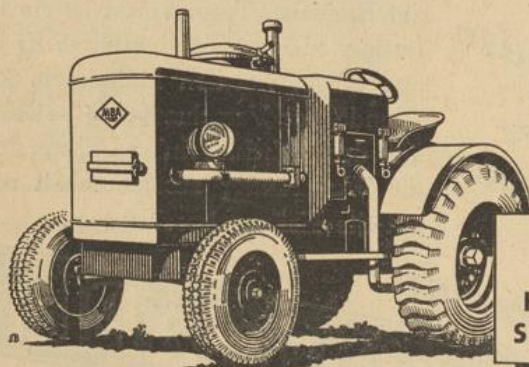
Aussaat- und Erntemengen wichtiger Feldfrüchte

Fruchtart	Aussaatmenge in kg je Ar		Saat- bzw. Pflanzweite in cm	Erntemenge in kg je Ar
	Drillsaat	Breitsaat		
Wintergerste	1,00—1,40	1,20—1,60	15—20	20—35
Winterroggen	1,25	1,50—1,75	15—20	15—30
Winterweizen	1,25—1,60	1,50—2,00	15—20	20—35
Spelz mit Spelzen..	1,50—1,80	1,75—2,00	15—20	15—30
Sommerroggen	1,50	1,75—2,00	15—20	10—16
Sommerweizen	1,50—2,00	1,80—2,20	15—20	18—25
Sommergerste (Braugerste)	1,20—1,50	1,30—1,70	15—18	20—28
Sommergerste (Futter)	1,10—1,40	1,25—1,50	15—20	18—30
Hafer	1,00—1,25	1,25—1,40	15—20	15—30
Körnermais	0,50	—	50—60	25—40
Winterraps	0,08	0,10—0,12	30—50	15—25
Winterrüben	0,08	0,10—0,12	30—40	10—20
Mohn	0,03—0,05	0,06—0,08	25—35	8—15
Lein	1,00—1,50	1,10—1,80	15—20	6—12
Kartoffeln	18—25	—	60	150—250
Zuckerrüben	0,35—0,40	—	40—50	250—350
Futterrüben	0,25—0,35	—	40—50	300—600
Kohlrüben	0,06—0,08	—	45—50	200—400

Werden die Futterrüben gesetzt, so benötigt man für 1 Ar zu pflanzende Rüben etwa 5 qm Ansaat-
beet und dafür 80 bis 100 Gramm Rübensamen.

Für zu setzende Kohlrüben braucht man für 1 Ar Pflanzfläche etwa 2 qm Ansaatbeet und 10 Gramm
Kohlrübensamen.

MBA



**30 PS
MBA
HOLZGAS-
SCHLEPPER**

MASCHINENBAU UND BAHNBEDARF

AKTIENGESELLSCHAFT

ABTEILUNG SCHLEPPERBAU · BERLIN SW 61

Bauern und Landwirte!

Besucht die Veranstaltungen der vom Reichsnährstand anerkannten Badischen Tierzuchtverbände, welche laufend männliche und weibliche Zuchttiere vermitteln.



Auskunft u. Rat erteilt:

Badisches Pferdestammbuch e. V.

Abt. A Kaltblut

Abt. B Warmblut

Landesverband bad. Rinderzüchter e. V.

Abt. Höhenfleckvieh

Abt. Wäldervieh

Landesverband bad. Schafzüchter e. V.

Deutsches veredeltes Landschaf



Badischer

Landesschweinezuchtverband e. V.

Deutsches veredeltes Landschwein

Reichsverband Deutscher Kleintierzüchter

Landesgruppe Baden mit angeschlossenen Fachgruppen

Landesfischereiverband Baden

Sämtliche Tierschauen und Absatzveranstaltungen werden jeweils rechtzeitig im badischen und elsässischen Wochenblatt bekanntgegeben. Die Anschriften obiger Verbände lauten: Karlsruhe, Beiertheimer Allee 19.

KRUPP



**Krupp-
Zapfwellenbinder
ZB**

Fried. Krupp Aktiengesellschaft, Essen
Landmaschinenfabrik

Säen und Pflanzen im Hausgarten

Gemüseart	Saat- und Pflanzzeit	Saatmenge 5 qm	Sä- und Pflanzweite	Bemerkungen
Kopfsalat	ab März alle 14 Tage	1 Portion	20 × 30 cm	Folgesaaten mit 3 Wochen Abstand
Petersilie	März	1 Portion	15 cm	
Knollensellerie.....	Februar, in Kistchen, Töpfe oder Mistbeet	1 Portion	40 cm	
Winterporree	ebenso.....	1 Portion	20 cm	in vertiefte Rillen pflanzen
Kohlrabi.....	ab März	1 Portion	25 × 35 cm	Folgesaaten mit 3 Wochen Abstand
Steckzwiebel	Anfang März	100 g	20 cm	dünne Reihensaat
Zwiebel (Saat)	Anfang März	10 g	20 cm	nach Bedarf verziehen
Kniefel-Erbesen, niedere	Anfang März	150 g	30 cm	
Kniefel-Erbesen, hohe..	Anfang März	150 g		2 Doppelreihen auf das 1,20 m breite Beet
Markerbsen	April	150 g		2 Doppelreihen auf das 1,20 m breite Beet
Zuckererbsen	Anfang März	150 g		2 Doppelreihen auf das 1,20 m breite Beet
Frühkarotten.....	ab März und ab Juli	10 g	15 cm	Salat als Zwischensaat zur Kennzeichnung
Karotten und Möhren..	ab März—April	5—6 g	20 cm	der Reihen
Schwarzwurzeln	Mitte April	10 g	30 cm	verziehen
Buschbohnen	April—Mai	150 g		3 Reihen mit 40 cm Abstand
Stangenbohnen	Mitte Mai	150 g		2 Reihen, Stangenentfernung 80 × 60 cm
Radieschen	Mitte April	1 Portion	15 cm	Zwischensaat zu Salat, Karotten u. ä.
Rettich	ab Mitte April	1—2 Portionen	20 × 8 cm	Folgesaaten
Gurken	ab Mitte Mai	1 Portion		1 Reihe auf 1 Beet, Düngerfurche
Weisskraut.....	ab April	1 Portion	50 × 60 cm	Frühkraut 40 × 40 cm
Blaukraut.....	ab April	1 Portion	50 × 60 cm	
Wirsing.....	ab April	1 Portion	50 × 60 cm	Frühwirsing 40 × 40 cm
Blumenkohl	ab April	1 Portion	50 × 60 cm	
Rosenkohl	Ende April	1 Portion	60 × 60 cm	
Spinat	Anfang März, August	50 g	20 cm	
Krauskohl	Mai—Juni	1 Portion	40 × 50 cm	
Rote Rüben	April	2 Portionen		20 cm Reihensaat, dann verziehen
Endivien	Juli	1 Portion	25 cm	
Tomaten.....	Februar	1 Portion		1 m Reihen-, 75 cm Pflanzenabstand

Die Mehle der

Pfälzischen Mühlenwerke
Mannheim

sind ganz vorzüglich

SAMEN

Sämtl. Sorten Kleesamen, Grassamen, Futterwicken, Erbsen u. sonstige landw. Sämereien
Spezialität: Gemüsesämereien

empfiehlt in hochkeimfähiger zuverlässiger Qualität

Julius Wagner K.-G. Samenzucht und Samenhandlung
Heidelberg Plöck 2

Telefon 6383



Sicherer Tod allen
Schnecken

durch

Pecotot



geprüft und anerkannt!



Glanzi-Gesellschaft Pfeifer & Co. - Horchheim bei Worms

ERHALTLICH IN DEN FACHGESCHAFTEN!

MEHL

**JEDEN TAG
DAS GUTE
HILDEBRAND-MEHL**

Hersteller: **Hildebrand Rheinmühlenwerke
Mannheim** Ruf 5 42 31

1913 **30 Jahre** **1943**

Unsere Leistung - Ihr Vertrauen - unser Erfolg!
Seit 30 Jahren ist es Grundsatz u. Leitgedanke uns. Unternehmens, durch Leistungsfähigkeit als anerkannt vorteilhafte Bezugsquelle

billiger böhmischer Bettfedern

Zufriedenheit und Vertrauen unserer Kunden zu gewinnen und zu erhalten. 30 Jahre Bettfedern sind an Tausende von Familien nach allen Teilen Deutschlands ist der beste Beweis für die besondere Güte u. die geschätzten Eigenschaften unserer böhmischen Bettfedern. - Die so pflichtige Pflege u. Auswahl bei der Bearbeitung sichert Ihnen auch weiterhin die Lieferung hochwertiger, preiswürdiger und einwandfreier Ware. - Böhmisches Bettfedern aus dem Böhmerwald verdienen auch weiterhin Ihr besond. Vertrauen.

Verlangen Sie, bitte, unverbindlich Preisliste und Muster

Wenzl Fremuth - Deschenitz 225/21 - Böhmerwald
Bettfedergrosshandlung Nichtpassendes lausche um od. Geld zurück

Bäuerliche Haushaltgeräte

Neuzeitliche Geräte mindern die Arbeitslast der Bäuerin u. heben die Arbeitsfreude. Seit über 50 Jahren baut Weber für diese Spezialwerke: **Weber-Hausbacköfen** für Holz, Kohle und Elektroheizung, **Kochbackherde** zum Kochen u. Brotbacken, **Räucherschranke** zum Räuchern und Aufbewahren, Auskunit u. Preisliste kostenlos und unverbindlich.

**ANTON WEBER
ETTLINGEN i/B**
Älteste u. größte Spezialfabrik

Wohlschmeckende und nahrhafte Gebäcke
kann man sehr sparsam herstellen.
Man bedient sich dazu der zeitgemäßen
Dr. Oetker-Backrezepte.
Verlangen Sie das neueste Rezeptblatt kostenlos von
DR. AUGUST OETKER-BIELEFELD
Dr. Oetker Puddingpulver helfen sparen und Genuß bereiten!

Post- und Telegraphen-Tarif

Inland

Gewöhnliche Briefsendungen

Postkarten im Ortsverkehr 5 Rpf., im Fernverkehr 6 Rpf.
 Briefe im Ortsverkehr bis 20 g 8 Rpf., bis 250 g 16 Rpf., bis 500 g 20 Rpf.; im Fernverkehr bis 20 g 12 Rpf., bis 250 g 24 Rpf., bis 500 g 40 Rpf.
 Drucksachen in Kartenformat 3 Rpf., sonstige bis 20 g 3 Rpf., bis 50 g 4 Rpf., bis 100 g 8 Rpf., bis 250 g 15 Rpf., bis 500 g 30 Rpf.
 Geschäftspapiere, Warenproben und Mischsendungen bis 100 g 8 Rpf., bis 250 g 15 Rpf., bis 500 g 30 Rpf.
 Päckchen bis 2 kg 40 Rpf.
 Einschreibgebühr 30 Rpf. extra.
 Eilbotengebühr: Briefsendungen 40 Rpf., Pakete 60 Rpf., im Landbestellbezirk jeweils das Doppelte.

Postscheckverkehr

Einzahlungen mit Zahlkarte bis 10 RM. 10 Rpf., bis 25 RM. 15 Rpf., bis 100 RM. 20 Rpf., bis 250 RM. 25 Rpf., bis 500 RM. 30 Rpf., bis 750 RM. 40 Rpf., bis 1000 RM. 50 Rpf., bis 1250 RM. 60 Rpf., bis 1500 RM. 70 Rpf., bis 1750 RM. 80 Rpf., bis 2000 RM. 90 Rpf., über 2000 RM. (unbeschr.) 1 RM.

Postanweisungen

Meistbetrag 1000 RM.: bis 10 RM. 20 Rpf., bis 25 RM. 30 Rpf., bis 100 RM. 40 Rpf., bis 250 RM. 60 Rpf., bis 500 RM. 80 Rpf., bis 750 RM. 1 RM., bis 1000 RM. 1,20 RM.

Telegraphengebühren

Gewöhnliche Telegramme im Fernverkehr, Wortgebühr 15 Rpf.; Ortstelegramme, Wortgebühr 8 Rpf. Für ein Telegramm sind mindestens die Gebühren für 10 Wörter zu entrichten.
 Brieftelegramme: Wortgebühr 5 Rpf., Mindestgebühr 1 RM.

Pakete (Meistgewicht 20 kg)

Gewöhnliche Pakete		jedes weitere kg	
1. Zone	bis 75 km 5 kg 30 Rpf.		5 Rpf.
2. "	" 150 " 5 " 40 "		10 "
3. "	" 375 " 5 " 60 "		20 "
4. "	" 750 " 5 " 60 "		30 "
5. "	über 750 " 5 " 60 "		40 "

Versicherungsgebühr für je 500 RM. der Wertangabe 10 Rpf., mindestens 10 Rpf.

Ausland

Postkarten einfache 15 Rpf., mit Antwortkarte 30 Rpf.
 Briefe (Meistgewicht 2 kg) bis 20 g 25 Rpf., jede weiteren 20 g 15 Rpf.

Expresßgut-Tarif

km	Inland						Ausland						
	1-15	16-30	31-50	51-110	111-130	131-200	201-250	251-300	301-350	351-400	401-450	451-900	901-1800
	RM.	RM.	RM.	RM.	RM.	RM.	RM.	RM.	RM.	RM.	RM.	RM.	RM.
5 kg	0,40	0,40	0,40	0,40	0,50	0,50	0,60	0,70	0,80	0,90	1,-	1,10	1,40
6 kg	0,45	0,45	0,45	0,45	0,60	0,60	1,-	1,-	1,-	1,-	1,-	1,20	1,50
7 kg	0,45	0,45	0,45	0,45	0,65	0,65	1,10	1,10	1,10	1,10	1,10	1,30	1,60
8 kg	0,45	0,45	0,45	0,45	0,70	0,70	1,20	1,20	1,20	1,20	1,20	1,50	1,80
9 kg	0,45	0,45	0,45	0,45	0,70	0,70	1,20	1,30	1,30	1,30	1,30	1,60	2,-
10 kg	0,50	0,50	0,50	0,50	0,80	0,80	1,20	1,40	1,40	1,40	1,40	1,90	2,40
11 kg	0,50	0,55	0,55	0,55	0,90	0,90	1,40	1,60	1,60	1,60	1,60	2,10	2,70
12 kg	0,50	0,60	0,60	0,60	1,-	1,-	1,50	1,70	1,70	1,70	1,70	2,30	2,90
13 kg	0,50	0,60	0,65	0,65	1,10	1,10	1,60	1,90	1,90	1,90	1,90	2,50	3,20
14 kg	0,50	0,60	0,70	0,70	1,20	1,20	1,70	2,-	2,-	2,-	2,-	2,70	3,40
15 kg	0,50	0,60	0,70	0,75	1,20	1,20	1,80	2,10	2,10	2,10	2,10	2,90	3,60

Frische Beeren, frisches Obst, frisches Gemüse aller Art und frische Speisepilze alle, wenn sie einheimischen Ursprungs sind, werden zur Hälfte obiger Frachtsätze befördert, wenn: in der Expresskarte der Inhalt angegeben und das Gewicht des einzelnen Stückes 50 kg nicht übersteigt. Mindestfracht 40 Rpf.

Weitere Auskunft erteilt Ihnen gerne die Gepäckabfertigung des nächsten Bahnhofs.

Seil- und Bindfaden-Fabrik **F. WEISS**

STRASSBURG (Els.)
 Alter Fischmarkt Nr. 44

Fernruf 2 1534 - Gegr. 1875

Hanf- und Drahtseile, Bindfaden aller Art, Bindegarn aus Hanf und Manilla
 Garbenbänder, Tabakschnüre, Spitzstränge, Wagenzäume, Leitseile usw.

Sattler-Bedarfsartikel - Leder - Filz

SAAT-KARTOFFELN

alle Sorten und Qualitäten franko allen Stationen

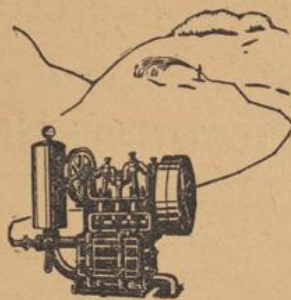
MATHIAS WALLENBORN

Grosshandlung (seit 1901)

STRASSBURG

Büro: Molsheimerstrasse 23 — Lager: Alter Bahnhof — Fernsprecher: 25518

Allgäuer Gülle-Anlagen



sichern Höchsterträge
für rationelle Weide-
und Grünlandwirtschaft
unentbehrlich

A. Hölz

Maschinenfabrik • Wangen (Allgäu)



Heuaufzüge

modernste Konstruktion

Grasmäher

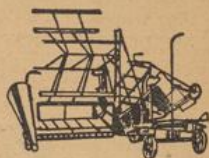
Bindemäher

Ackerschlepper

Schrotmühlen

sowie sämtliche Landmaschinen

Katalog mit
Preisliste franko



EDGAR HEYWANG

BURGHEIM b/BARR

oder

STRASSBURG, Steinstr. 54

„FEUERHAND“ Stürmlaternen für die Landwirtschaft

Sonderausführungen

- MIT PRAKTISCHEN
BEFESTIGUNGS-
VORRICHTUNGEN:
- KUMT-LATERNEN
- WAGEN-LATERNEN
- WAGEN-SCHLUSSLICHT-
LATERNEN
- FAHRRAD-LATERNEN
- FAHRRAD-SCHLUSSLICHT-
LATERNEN

für jeden Zweck
DAS RICHTIGE MODELL



„FEUERHAND“ IST ALS HAND-, STALL- UND WAGEN-STÜRMILATERNE VIELSEITIG VERWENDBAR.

HERSTELLER: „FEUERHAND“-WERKE
HERMANN NIER • BEIERFELD, ERZG.



FAHR

ERNTEMASCHINEN
ACKERSCHLEPPER

Überall erprobte u. gesuchte Erntehelfer

MASCHINENFABRIK FAHR A.G. / GOTTMADINGEN (Kreis Konstanz)

„Hassia“

Drillmaschinen

Schrotmühlen

Hackmaschinen

Düngerstreuer

Vielfachgeräte

50 jährige Erfahrung

A. J. TRÖSTER, Butzbach



Botsch N. 413/30

Botsch-Wurfhäcksler

bewähren sich nicht nur täglich beim Schneiden und Fördern jeder Art Grün- und Dürffutter bestens sondern können ohne weiteres auch als Silohäcksler eingesetzt werden.

Gebrüder Botsch

Maschinenfabrik und Eisengießerei

Bad Rappenau / Baden

Gegr. 1865

Nr. 82



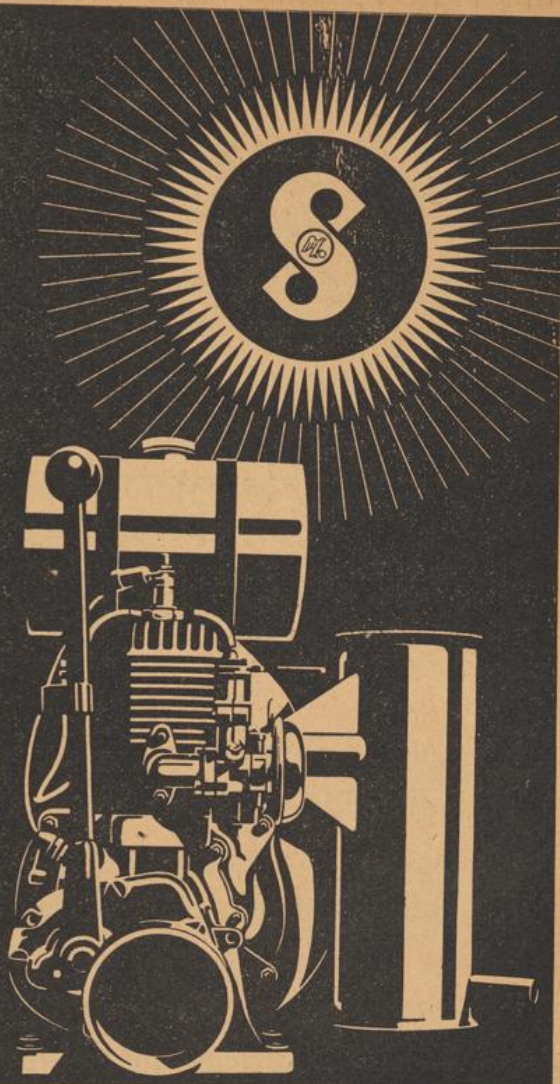
SACHS-MOTOR
im Garbenbinder



SACHS-MOTOR
im Grasmäher



SACHS-MOTOR
in der Hackmaschine



SACHS-MOTOR stationär
von 1 - 7 PS
für Landwirtschaft und Gewerbe

FICHTEL & SACHS A·G SCHWEINFURT-M

Fachzeitschriften und -literatur

über Ernährung und Landwirtschaft:

NS.-Landpost. Mitteilungen für die Landwirtschaft. Die deutsche Landfrau. Landvolk im Sattel. Recht des Reichsnährstandes. Verkündungsblatt des Reichsnährstandes. Der Deutsche Forstwirt. Die Deutsche Fischwirtschaft. Badischer Obst- und Gartenbau. Berichte über Landwirtschaft. Landwirtschaftliche Jahrbücher.

Wochenblatt für das Elsässische Bauerntum

Außerdem erscheinen im Reichsnährstandsverlag noch die Kalender der Landesbauernschaften und der Reichsnährstand-Taschenkalender, ferner Fachbücher, Broschüren und Flugblätter über folgende Sachgebiete:

Ackerbau. Viehzucht. Bauen auf dem Lande. Bäuerliches Recht. Forstwirtschaft. Garten- und Weinbau. Hauswirtschaft. Technik in der Landwirtschaft. Wirtschaftsfragen.

Fordern Sie kostenlos unser großes Fachbuchverzeichnis, es gibt Ihnen über alle Einzelheiten Auskunft.

REICHSNÄHRSTANDSVERLAG G.M.B.H.
Geschäftsstelle Straßburg / Straßburg i. Els., Kronenburger Ring 21a

SACK

*Ein Begriff für gutes Material,
sorgfältige Ausführung und
vorbildliche Arbeitsleistung.*



RUD. SACK, BODENBEARBEITUNGSGERÄTE, LEIPZIG-W 31

ZWEIGNIEDERLASSUNG UND ERSATZTEILLAGER SCHLETTSTADT/ELSASS

Brenckmann & Ittel A.-G. Kolmar

empfiehlt sich als Spezialfabrik für **Heuaufzüge,
hydraulische Druckwerke, Regenapparate.**

Liefere ferner: sämtliche **Maschinen** für die **Land-
wirtschaft, Rebbau** und **Kellereiartikel.**

Best eingerichtete **Reparaturwerkstatt.**

Karbolineum
Schwefel
Kalkbrühe
Kupferkalk
Bleiarsonat
Baumwachs
Wundwachs
Raupenleim



Mehr Obst und wertvolleres Obst

durch Verwendung der altbekannten
und bewährten Baumpflege-Mittel

„ELEFANT“

GOTLOB EPPLE, Stuttgart-Bad Cannstatt
Mineralölwerke

Gründungsjahr 1873

Lager in STRASSBURG, Alter Bahnhof

Lieferung nur durch Genossenschaften und Handel

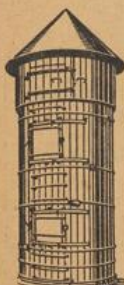
„MAFAGA“



Heu- und Getreide-
AUFZÜGE
tausendfach bewährt, liefert

Maschinenfabrik Gauting
Spezialfabrik für Heu- und Getreide-Aufzüge
G. m. b. H.
Gauting bei München

Reichsnährstand-Vergleichsprüfung 1937 große silberne Preismünze



Höchste Erfolge mit dem
Holz-Hoch-Silo

System Otto Friedrichs DRP. 652122
Reichszuschuß RM. 10.—
pro cbm Silo-Raum
30 Jahre Erfahrung!

Vorteile sind aus dem Prospekt
zu ersehen. Verlangen Sie
diesen von der Firma

OTTO FRIEDRICHS

Verkaufsbüro:

FREIBURG i. Br., Adolf-Hitler-Str. 91 - Tel. 1931

Radicin
Stickstoff-Bakterien

sind notwendig beim Anbau von Leguminosen wie:
Süßlupine, Erbse, Bohne, Wicke, Luzerne
allen Kleearten, Serradella, Esparsette

Nur durch Impfung Sicherheit im Ertrage und Steigerung der Leistung
Einfache Anwendung!

Impfkosten je nach Aussaatmenge 4 bis 7 RM/ha - Druckschriften und Beratung kostenlos
Bei Bestellungen sind Pflanzenart und Aussaatmenge anzugeben.

Zu beziehen durch **Radicin-Institut, Westerrade, Halstein**

Märkte

Vorbemerkung: Für die Richtigkeit kann keine Gewähr übernommen werden. Änderungen von Marktdaten sind nicht ausgeschlossen; auch kann die Abhaltung einzelner Märkte durch die Zeitverhältnisse in Frage gestellt sein. Wir werden uns bemühen, eventuelle Änderungen so rasch wie möglich im „Wochenblatt für das Elsassische Bauernum“ bekanntzugeben.

Abkürzungen: F. = Ferkelmarkt, Gefl. = Geflügelmarkt, Gem. = Gemüsemarkt, Jahrm. = Jahrmarkt, K. = Krammarkt, O. = Obstmarkt, W. = Wochenmarkt.

1. Unter-Elsaß

Stadtkreis Straßburg

Straßburg: Jeden Werktag W.; vom 10.—26. Dezember Christkindelmarkt.

Straßburg-Illkirch-Grafenstaden: Jeden Samstag W.; jeden 2. Samstag im Monat F.

Straßburg-Neudorf: Jeden Dienstag Gem. u. O.

Straßburg-Neuhof: Jeden Donnerstag Gem. u. O.

Kreis Straßburg-Land

Brumat: Jeden Mittwoch W.; Meßti: 3. Sonntag des Monats Juni; letzter Sonntag im Monat September.

Erstein: Jeden Donnerstag W.; 2. u. 4. Donnerstag im Monat F.; Jahrm.: Montag nach Lätare; Pfingstmontag; Montag nach dem letzten Sonntag im August; 3. Montag im Okt.; 3. Montag im Dez.

Fegersheim: Jeden Donnerstag W.; 1. Donnerstag jeden Monats F.

Geispolsheim: Jeden 3. Donnerstag des Monats F.; Meßti: 20. Juli, Dorfpatronsfest.

Hochfelden: Jeden Dienstag W.; jeden Mittwoch F.; Jahrm.: Pfingstmontag u. Montag nach dem September-Meßti; Meßti: Pfingstsonntag und letzten Sonntag des Monats September.

Hördt: Jeden Donnerstag F.; Meßti: 1. Sonntag nach dem 15. Aug.

Kreis Hagenau

Bischweiler: Jeden Donnerstag u. Samstag W.; alle 14 Tage Mittwochs Viehm.; Meßti: Samstag, Sonntag u. Montag nach dem St. Gallustag; Oster- u. Weihnachtmarkt: Donnerstag u. Samstag vor den Festtagen; Pfeilfertag: Samstag, Sonntag u. Montag nach Maria Himmelfahrt.

Drusenheim: Jeden Montag u. Freitag W.; Jahrm.: letzter Montag des Monats September; Meßti: letzten Sonntag des Monats September.

Hagenau: Jeden Dienstag u. Freitag W.; jeden Dienstag F.; Jahrm.: Lichtmeßjahrmarkt am 2. Februar; Maijahrmarkt am 4. Mai; Michaelijahrmarkt am 5. Oktober; Martinijahrmarkt am 16. November.

Merzweiler: Jahrm. am Dienstag nach dem Oktober-Meßti; Meßti: 1. Sonntag nach dem 15. Oktober.

Niederbronn: Jahrm.: 1. Dienstag nach Magdalenenstag; 3. Dienstag nach Michaelitag.

Reichshofen: Jahrm.: Dienstag nach dem 23. April, Dienstag vor Weihnachten.

Sufflenheim: Jeden Mittwoch W.; Jahrm.: 2. Montag des Monats März, 2. Montag des Monats August, am Montag nach dem 2. Sonntag im Oktober; Meßti: am 2. Sonntag u. Montag im Monat Oktober.

Märkte und Messen

Kreis Molsheim

Heilig-Blasen: Jeden 2. u. 4. Montag jeden Monats W.; Meßti: 1. u. 2. Sonntag des Monats September.

Molsheim: Jeden Montag W.; jeden Montag F.; Jahrm.: am Dienstag nach dem Meßti-Sonntag; Meßti: 1. Sonntag nach dem 23. April und folgenden Sonntag.

Nutzig: Jeden Freitag W.; Jahrm.: am Dienstag nach dem Meßti-Sonntag; Meßti: 1. Sonntag nach dem 22. September.

Niederhaslach: Jahrm.: 24. Juni, 7. November.

Oberehnheim: Jeden Donnerstag W.; Jahrm.: am Donnerstag zwischen den zwei Meßti-Sonntagen; Meßti: 1. u. 2. Sonntag nach Christi-Himmelfahrt.

Rosheim: Jahrm.: Dienstag nach Mittelfast; am Dienstag auf Mariä-Geburt und folgenden Sonntag.

Rotau: Jeden Samstag W.; Meßti: letzten Sonntag des Monats Oktober.

Saal: 1., 3. u. 5. Montag eines jeden Monats Märkte; Kilbe: Sonntag nach St. Bartholomäus (24. August).

Schirmeck: Jeden Mittwoch W.; Meßti: 1. u. 2. Sonntag des Monats August.

Wasselheim: Jahrm.: Montag nach dem 1. Meßti-Sonntag; Meßti: letzten Sonntag des Monats August; 1. Sonntag des Monats September. Am Dienstag nach dem ersten Meß-Sonntag: Pferde- und Rindern.

Kreis Schlettstadt

Barr: Jeden Samstag W.; Jahrm.: 1. Samstag im Monat Mai, Samstag nach dem 11. November; Meßti: 3. Sonntag u. Montag u. 4. Sonntag im Monat Juli; im Monat Februar oder März: Weinm.

Benfeld: Jeden Montag W.; Jahrm.: 3. Montag des Monats Februar, 2. Montag des Monats Mai, 3. Montag des Monats August, 2. Montag des Monats November; Meßti: 3. Sonntag u. Montag u. 4. Sonntag des Monats August; 2. und letzten Montag jeden Monats, sowie an den Jahrmärkten F.

Gerstheim: Meßti: letzten Sonntag des Monats September.

Markolsheim: Jeden 2. Mittwoch eines jeden Monats W.; Meßti: letzten Sonntag und Montag des Monats September.

Schlettstadt: Jeden Dienstag und Freitag W.; Jahrm.: am Abend des 5. Dezember; Meßti: in der Woche des 15. August.

Sundhausen: Jeden 1. Montag im Monat W.; Meßti: 1. Sonntag im Oktober.

Weiler: Jahrm.: 2. Mittwoch im Februar, Mittwoch vor Palmsonntag, Mittwoch vor Christi-Himmelfahrt, Mittwoch vor Mariä-Himmelfahrt, Mittwoch vor Allerheiligen, Mittwoch vor St. Nikolaus.

Kreis Weidenburg

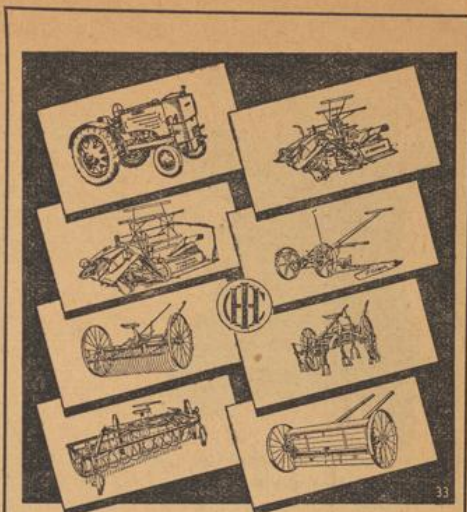
Lauterburg: Jahrm.: Donnerstag vor Palmsonntag, Montag nach dem 1. Sonntag im Monat Juli, Dienstag nach Gallus (fällt Gallus auf Dienstag, am Tage selbst); Kirchweihe: am 1. Sonntag im Monat Juli.

Lembach: Jahrm.: Pfingstmontag, 2. November; Meßti: 1. Sonntag u. Montag im September.

Oberseebach: Meßti: 1. Sonntag nach dem 11. November.

Selz: Jeden 2. Mittwoch im Monat F.; Jahrm.: 1. Montag im März; Meßti: letzten Sonntag im September; Martini-Markt: 12. November.

Sulz u. W.: jeden 2. u. 4. Montag im Monat F.



MASCHINEN UND GERÄTE
für die Heu- und Getreideernte
Düngerstreuer • Bindegarn
Schlepper • Schleppergeräte
MCCORMICK

Selbstaugende Jauchepumpen

mit nach allen Seiten drehb. Rührwerk (DRP).



Hauswasser-Pumpen.

Universal-Mühle

ohne Mahlsteine, mahlt Getreide, Knochen, Maiskolben, Kleeheu usw. zerkleinert Rüben und Obst.



A. Hummel Söhne, Heitersheim i. Bad.
Maschinenfabrik und Eisengießerei



Wege zur Einsparung von Arbeitskräften,

und zwar keine graue Theorie, sondern aus der lebendigen Praxis der Landwirtschaft genommene Beispiele, zeigt unser neues Bauernbuch: „Wie erntet der Bauer mit weniger Mühe, in kürzerer Zeit, mit weniger Geld mehr als bisher!“ Dieses lebendig geschriebene, reich illustrierte und wirklich lesenswerte Buch zeigt es und beweist es und kostet nur 80 Pfg. und 15 Pfg. Porto. Bestellen Sie es noch heute durch Einzahlung des Betrages auf unser Postscheckkonto 31208 Köln.



WOLF-GERÄTE-FABRIK G. m. b. H., Betzdorf-Sieg



Seit mehr als 80 Jahren bürgt der Name Hauptner für Güte und Zweckmäßigkeit in der Instrumententechnik für Veterinärmedizin und Tierzucht. Apparate zur Milchuntersuchung vervollständigen das Fabrikationsprogramm der Spezialfabrik von Hauptner mit ihren Betrieben in Berlin u. Solingen. Auf Wunsch kostenfrei ausführlichen Katalog Nr. 275

H. HAUPTNER

BERLIN NW 7 LUISENSTRASSE 53



Füllkräftig! Widerstandsfähig!
Hygienisch einwandfrei!

Muster kostenlos!

„CHRISTL“ wäscht auch Ihre gebrauchten Federn!

Aufklärung und Sonderprospekt unverbindlich!

JOSEF CHRISTL
NACHFOLGER
der vertrauenswürdigen
Bettensender

CHAM K 1 (Boyr. Wald)

RAAB KARCHER G.m.b.H.
STRASSBURG - Wenckerstraße 2

Fernruf: 237 70/72 u. 21000

KOHLN - DÜNGEMITTEL

Abhollager: Rheinstraße Nr. 17

Weißenburg: (Jeden Dienstag, Donnerstag u. Samstag W.; Jahrm.: jeden Donnerstag nach den vier Jahreszeiten; Meßti: Sonntag vor Pfingsten bis einschließlich Pfingstmontag; Pfingstmontag; Trachtenfest, Pferderennen; jeden 1. und 3. Donnerstag im Monat F.
Wört a./S. Jeden 1. Mittwoch im Monat F.

Kreis Zabern

Buchweiler: Jeden Montag W.; Jahrm.: 1. Dienstag des Monats März, 2. Dienstag nach Pfingsten, 1. Dienstag des Monats September, 1. Dienstag nach dem 6. Dezember; Meßti: 2. Sonntag nach Pfingsten; Sonntag vor September Jahrm.
Detweiler: Meßti: letzten Sonntag des Monats August.
Diemsringen: Jahrm.: am Montag nach dem letzten Sonntag des Monats Oktober.
Drullingen: Jahrm.: Ostermontag; Kilbenm.: am Montag nach dem 16. Oktober.
Gungweiler: Jahrm.: 1. Montag des Monats Mai; Meßti: 1. Sonntag u. Montag des Monats Mai; Kirchenweihfest: Sonntag u. Montag nach dem 11. November.
Ingweiler: Jeden Donnerstag W.; Jahrm.: Dienstag vor Palmsonntag, Dienstag vor Pfingsten, Dienstag vor dem 25. August, 3. Dienstag im November; Meßti: Sonntag u. Montag vor dem August-Jahrm.
Lützelstein: Jahrm.: am 2. Montag des Monats Mai, 1. Montag nach dem 29. September; am 2. Montag des Monats Februar, am 2. Montag des Monats Mai, am 2. Montag des Monats Juli, am 1. Montag nach dem 29. September F.
Mauersmünster: Jeden Dienstag W.; Meßti: 1. u. 2. Sonntag des Monats September.
Saar-Buckenheim: Jeden Freitag W.; Jahrm.: 1. Montag nach dem 23. April, 1. Montag nach dem 1. August, 1. Montag nach dem 25. November; jeden Freitag F.; 1. u. 3. Freitag jeden Monats Großviehm.
Zabern: Jeden Dienstag, Donnerstag u. Samstag W.; jeden 2. Donnerstag Viehm.; Jahrm.: am 2. Sonntag im Mai (8 Tage), am 2. Sonntag im September (8 Tage); Rosenmeßti: 2. Montag im Monat Juni (alle 2 Jahre).

2. Ober-Elsaß

Kreis Altkirch

Altkirch: Jeden Donnerstag W.; Jahrm.: 1. Donnerstag nach dem 20. Januar, 1. Donnerstag nach dem 10. Februar, auf den 2. Donnerstag der Fastenzeit, auf den 4. Donnerstag der Fastenzeit, auf den 6. Donnerstag der Fastenzeit, auf den 3. Donnerstag im April, Montag vor Pfingsten, Donnerstag nach dem 24. Juni, 25. Juli, Donnerstag nach dem 15. August, 29. September, Donnerstag nach dem 18. Oktober, 25. November, Donnerstag vor Weihnachten; Meßti: am 2. Sonntag im August.
Dammerkirch: Jeden Samstag W.; Jahrm.: 2. Dienstag jeden Monats; Meßti: 1. Sonntag, Montag u. Dienstag u. folgenden Sonntag im Monat September.
Pfirt: Jeden Dienstag W.; Jahrm.: 1. Dienstag im November; Dienstag F.; Großviehm.: 1. Dienstag in jedem Monat.

Kreis Gebweiler

Einsheim: Jeden Freitag W.; Jahrm.: 25. November; Meßti: letzten Sonntag u. Montag im August u. folgenden Sonntag; 1. Freitag des Monats F.
Gebweiler: Jeden Montag u. Freitag W.; Jahrm.: am Montag nach Mittfasten, Christi Himmelfahrt, Heinrichstag, Andreasstag; Meßti: Sonntag vor Heinrichstag oder Sonntag nach Heinrichstag (dauernd 8 Tage).
Rufach: Jahrm.: Dienstag, 2. Februar, 8. April, 10. Juni, 14. Oktober, 9. Dezember; Kilbe: am 16. August; 2. Januar, 8. März, 10. Mai, 12. Juli, 13. September, 8. November F.
Sulz: Jeden Mittwoch W.; Jahrm.: 1. Mittwoch im Januar, April, Mai, Juli, Oktober, zweitletzter Mittwoch im August.

2. Mittwoch im November; Meßti: zweitletzter Sonntag im August und Montag nach dem 1. Kilbensonntag; 1. Mittwoch im Mai, 2. Mittwoch im November Großviehm.

Kreis Kolmar

Kolmar: Jeden Donnerstag u. Samstag (bei gesetzlichen Feiertagen am vorhergehenden Tag) W.; Messen: Frühjahrsmesse beginnt 3 Wochen vor Ostern und dauert 14 Tage Große Messe: 1. Sonntag im Juli (Dauer 3 Wochen)
Münster: Jeden Dienstag u. Samstag W.; Jahrm.: 2. Montag im März, August, Dezember, Pfingstmontag; Meßti: 3 erste Sonntage im Juli
Neubreisach: Jeden Montag, Mittwoch u. Freitag W.; Jahrm.: jeden 1. Montag im Monat; Meßti: letzter Sonntag u. Montag im August, 1. Sonntag u. Montag im September; jeden 3. Montag im Monat F

Stadtkreis Mülhausen

Mülhausen-Stadt: Jeden Dienstag, Donnerstag u. Samstag W.; 1. Dienstag im Monat F.; jeden Montag im Schlachthaus Viehmarkt. Meßti (dauert 3 Wochen): Beginn letzten Sonntag im Juli.
Mülhausen-Dornach: Meßti: Sonntag u. Montag vor, Samstag u. Sonntag nach Christi Himmelfahrt.

Kreis Mülhausen-Land

Bartenheim: Jahrm.: 1. Mittwoch der Monate März, Juni, September u. Dezember; Meßti: 1. Sonntag u. Montag des Monats Oktober und 2. Sonntag.
Lutterbach: Meßti: 1. u. 2. Sonntag des Monats September.
St. Ludwig: Jeden Dienstag, Donnerstag und Samstag W.; Jahrm.: 1. Donnerstag der Monate März, Juni, September, Dezember; Meßti: 2. u. 3. Sonntag im Juli.
Sierenz: Jahrm.: März, Juni, September, November, Dezember.

Kreis Rappoltswiller

Kaysersberg: Jeden Montag u. Samstag W.; Jahrm.: Montag vor St. Nikolaus.
Leberau: Meßti: 1. u. 2. Sonntag des Monats August.
Markirch: Jeden Mittwoch u. Samstag W.; jeden 1. Mittwoch im Monat F.; Meßti: zwei letzte Sonntage im Juli.
Rappoltswiller: Jeden Mittwoch, Freitag (Fische) u. Samstag W.; Meßti: letzten Sonntag im August, 1. Sonntag u. Montag des Monats September, 2. Sonntag im September
Reichenweier: Meßti: letzten Sonntag u. Montag im Juni; 1. Sonntag im Juli.
St. Kreuz (Lebertal): Jeden Samstag W.; Meßti: Sonntag nach dem 15. August.
St. Pilt: 1. Mittwoch im April u. November F.; Meßti: Feuerwehrkilbe: Pfingstmontag, am 3. Sonntag im August.
Schnierlach: Jeden Freitag W.; Meßti: Pfingstsonntag u. Montag und folgenden Sonntag; jeden Montag F.
Urbeis: Meßti: 3. Sonntag u. Montag nach Pfingsten u. 4. Sonntag.

Kreis Tann

Masmünster: Jeden Mittwoch W.; Meßti: 1. u. 2. Sonntag im August.
Moosch: Meßti: 2. Sonntag im Juli.
Nieder-Burnhaupt: Meßti: Pfingstmontag.
Ober-Burnhaupt: Jahrm.: Montag nach Fastnacht im Februar, am Montag vor Martini im November; Meßti: 2. Sonntag im August.
St. Amarin: Jeden Montag W.; Meßti: am 24. u. 25. August und 1. September.
Sennheim: Dienstag u. Freitag W.; Meßti: letzten Sonntag u. Montag im Juni, 1. Sonntag im Juli.
Tann: Jahrm.: 1., 2. u. 3. Donnerstag im September; Meßti: 14. Juli und folgenden Sonntag u. Montag.
Wittelsheim: Jeden Donnerstag W.; Meßti: letzten Sonntag im Juli und 1. Sonntag im August.

Patent-Düngerstreuer
 S.D.R.P. u. Ausl. Pat.
 „Schieferstein“



Eine Maschine wie sie sein soll!

Einfache kräftige Bauart
 Geringe Wartung
 Rasche und bequeme Reinigung
 Leichter Gang

Vorzügliche Streuleistung
 Überaus feine Verteilung des Düngers daher auch für die Unkrautbekämpfung hervorragend geeignet

Gleiche Streumenge
 bei Berg- und Talfahrt

Niedriger Preis
Georg Schieferstein K.-G.
 Maschinenfabrik, LICH (Hessen)

Seit Jahrzehnten
 dauerhafteste
 Schutzanstriche
 für Beton u. Eisen mit

Inertol

Firma
 Paul Lechler
 Stuttgart

VERTRETUNG FÜR DAS ELSASS:
Bauingenieur Heinrich GANZ
 STRASSBURG - Buchweiler Straße 3

Elektrizität ist die Kraft, die stets willig schafft!
 Darum benutzt den Elektromotor bei Tag
 und nicht zur Lichtzeit

Auskunft und Rat über Stromanwendung und Tarife erhalten Sie durch
BADENWERK, A.-G., KARLSRUHE
 sowie durch die zugelassenen Elektro-Installateure



Schutzmaßnahmen und Vorsicht

sind die besten Helfer im Kampf gegen die Unfallgefahr. Außerdem hilft Dir, Landwirt, bei einem Betriebsunfall die

Badische landwirtschaftliche Berufsgenossenschaft

Verwaltungsstellen Oberelsaß (Mülhausen) und Unterelsaß (Straßburg)

Wir helfen

der Landwirtschaft durch Lieferung leistungsfähiger Maschinen.

Auch jetzt tun wir unser Bestes.

Den veränderten Bedingungen kann sich keiner entziehen — auch wir nicht. Darum bitte etwas Geduld wegen der Lieferung.

Unser Fabrikationsprogramm:

Dreschmaschinen	Maisrebler
Futterschneider	Maisdrescher
Silohäcksler	Maiskolbenschroter
Rübenschneider	Keltern
Reduktor-Vorgelege	Traubenmühlen

Maschinen-Fabrik **BADENIA** vorm. Wm. Platz Söhne GmbH.
Weinheim a. d. B.

3. Baden

Vorbemerkung: Für die Richtigkeit kann keine Gewähr übernommen werden. Änderungen von Marktdaten sind nicht ausgeschlossen; auch kann die Abhaltung einzelner Märkte durch die Zeitverhältnisse in Frage gestellt sein.

Erläuterung: Als Abkürzung sowohl im einzelnen wie in Zusammensetzungen ist für die Bezeichnung der Marktart gebraucht: Fohl = Fohlenmarkt, Gefl = Geflügelmarkt, Gem. = Gemüsemarkt, Gesp = Gespinnstmarkt, Jahr = Jahrmarkt, Klb = Kälbermarkt, Kr = Krämermarkt, NutzV = Nutzviehmarkt, Pf = Pferde-(Roß-)markt, Prod = Produktenmarkt, Schf = Schafmarkt, SchlV = Schlachtviehmarkt, Schw = Schweinemarkt, Vikt = Viktualienmarkt.

Bei denjenigen Märkten, welche länger als einen Tag dauern, ist die Zahl der Marktstage in Klammer () beigefügt.

Achern: 27. April, 26. Okt. Kr; Wochenmarkt jeden Dienstag, wenn Feiertag, tags vorher; Bezirksabgabestelle für Obst, Weißkohl, Meerrettich und Spargeln.

Baden-Baden: 13. Juni (8) Schaubudenmarkt; Wochenmarkt jeden Mittwoch und Samstag auf dem Marktplatz und in der Weststadt, jeden Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag im Sommer und jeden Dienstag und Freitag im Winter auf dem Ludwig-Wilhelm-Platz, wenn Feiertag, tags vorher.

Badenweiler: Wochenmarkt jeden Dienstag, Donnerstag und Samstag von April bis Oktober, jeden Mittwoch und Samstag von November bis März, wenn Feiertag, tags vorher.

Breisach: 2. Jan., 5. Febr., 5. März, 2. April Schw; 6. April KrSchw; 7. Mai, 4. Juni, 2. Juli, 6. Aug. Schw; 23. Aug. KrSchw; 3. Sept., 1. Okt. Schw; 28. Okt. KrSchw; 5. Nov., 3. Dez. Schw; Wochenmarkt jeden Dienstag und Freitag, wenn Feiertag, tags vorher.

Bühl (Baden): 22. Febr. (2), 10. Mai (2), 9. Aug. (2), 8. Nov. (2) Kr; jeden Montag, wenn Feiertag, tags nachher, Schw-Wochenmarkt; Bezirksabgabestelle für Obst, Weißkohl, Meerrettich und Spargeln.

Durmersheim: Wochenmarkt jeden Mittwoch und Samstag, ausgenommen feiertags.

Ettenheim: 6. Jan. Schw; 20. Jan. PfSchw; 10. Febr. KrPfNutzVSchw; 24. Febr., 3. März Schw; 17. März PfSchw; 7. April Schw; 21. April PfSchw; 5. Mai Schw; 19. Mai KrPfNutzVSchw; 2. Juni Schw; 16. Juni PfSchw; 7. Juli Schw; 21. Juli PfSchw; 4. Aug. Schw; 25. Aug. KrPfNutzVSchw; 1. Sept. Schw; 15. Sept. PfSchw; 6. Okt. Schw; 20. Okt. PfSchw; 3. Nov. Schw; 17. Nov. KrPfNutzVSchw; 1. Dez. Schw; 15. Dez. PfSchw; Wochenmarkt jeden Mittwoch, wenn Feiertag, tags vorher.

Freiburg: 11. März NutzV; im März (Tag noch unbestimmt) Pf; 16. Mai (9) Frühjahrsmarkt; 8. Juli, 14. Okt. NutzV; im Okt. (Tag noch unbestimmt) Pf; 17. Okt. (9) Späthjahrsmarkt; jeden Dienstag SchlV; jeden Samstag, wenn Feiertag, tags vorher, Schw; im Febr. Wein; Wochenmarkt jeden Werktag, am Samstag Hauptmarkt, falls dies ein Feiertag, tags vorher.

Freistett: 14. Juni, 4. Nov. Kr.

Heitersheim: 4. Jan., 1. Febr., 1. März, 5. April, 3. Mai, 7. Juni, 5. Juli, 2. Aug. PfNutzVSchw; 30. Aug. KrPfNutzVSchw-Holzschir; 4. Okt., 1. Nov. PfNutzVSchw; 6. Dez. KrPfNutzVSchw-ReustenAbweg.

Kandern: 11. Jan., 8. Febr., 8. März NutzVSchw; 6. April (2) KrNutzVSchw; 12. April, 10. Mai, 15. Juni, 12. Juli, 9. Aug. NutzVSchw; 13. Sept. PfNutzVSchw; 11. Okt., 8. Nov. NutzVSchw; 23. Nov. (2) KrNutzVSchw; 13. Dez. NutzVSchw; jeden Samstag, wenn Feiertag, tags vorher, Schw, ausgenommen die Samstage vor den monatlichen NutzVSchw; Wochenmarkt jeden Samstag, wenn Feiertag, tags vorher.

Karlsruhe: 15. März Pf; 29. Mai (10) Frühjahrsmarkt; 20. Sept. Pf; 30. Okt. (10) Herbstmarkt; jeden Dienstag GroßSchlV-Schw; jeden Donnerstag KlbSchf; Wochenmarkt jeden Werktag in der Markthalle (Groß- und Kleinmarkt), jeden Montag, Mittwoch und Freitag auf dem Stephans- und Hermann-

Landesverband württemberg. Schweinezüchter

Abteilung weisses veredeltes Landschwein
Abteilung schwäbisch-hällisches Schwein

Geschäftsstelle: **Stuttgart-W, Marienstr. 23 A**
vermittelt jederzeit gekörte Eber, Zuchtsauen und Sauferkel

Höchste Auszeichnungen auf den Reichsnährstands-Schauen

Göring-Platz, jeden Dienstag, Donnerstag und Samstag auf dem Gutenbergplatz.

Kehl: 15. Jan., 5., 10. Febr., 5., 10. März, 2., 10. April Schw; 25. April (3) Kr; 7., 21. Mai; 4. Juni Schw; 13. Juni (3) Kr; 18. Juni, 2., 16. Juli, 6., 20. Aug., 3., 17. Sept., 1., 15. Okt., 5., 19. Nov., 3., 17. Dez. Schw; Wochenmarkt jeden Dienstag und Freitag, wenn Feiertag, tags vorher.

Kenzingen: 12. Jan., 9. Febr. Schw; 27. Febr. NutzV; 9. März; 13. April Schw; 27. April KrNutzV; 11. Mai, 8. Juni Schw; 17. Juni NutzV; 13. Juli, 10. Aug. KrFohlNutzV; 14. Sept., 12. Okt. Schw; 21. Okt. NutzV; 8. Nov. Schw; 2. Dez. KrNutzV; Wochenmarkt jeden Dienstag, wenn Feiertag, tags vorher.

Kork: 25. Okt. (2) Kr.

Lahr: 25. März NutzV; 13. April KrSchw; 24. Juni NutzV; 24. Aug. KrSchw; 23. Sept. NutzV; 2. Nov., 14. Dez. KrSchw; 16. Dez. NutzV; SchlV-Verteilung jeden Mittwoch; jeden Samstag, ausgenommen feiertags, Schw; Wochenmarkt jeden Dienstag und Samstag, wenn Feiertag, tags vorher; Bezirksabgabestelle für Obst.

Lichtenau: 6., 20. Jan., 3., 17. Febr., 3., 17. März, 7., 21. April, 5. Mai Schw; 6. Mai Kr; 19. Mai, 2., 16. Juni, 7., 21. Juli, 4., 18. Aug., 1., 15. Sept. Schw; 23. Sept. Kr; 6., 20. Okt., 3., 17. Nov. Schw; 25. Nov. Kr; 1., 15. Dez. Schw.

Lörrach: 7., 21. Jan., 4. Febr. Schw; 17. Febr. (2) Kr mit NutzV-Schw am 2. Tag; 4. März Schw; 18. März NutzV; 29. März PfFohl; 1., 15. April, 6. Mai Schw; 20. Mai NutzV; 8., 17. Juni, 1. Juli Schw; 15. Juli NutzV; 5., 19. Aug., 2. Sept. Schw; 15. Sept. (2) Kr mit NutzV-Schw am 2. Tag; 7., 21. Okt., 4. Nov. Schw; 18. NutzV; 2., 16. Dez. Schw; SchlV jeden Dienstag; Wochenmarkt jeden Dienstag, Donnerstag und Samstag, ausgenommen feiertags.

Mühlheim: 20. Jan., 17. März, 19. Mai, 21. Juli NutzV; 11. Sept. Fohl; 15. Sept. NutzV; 4. Nov. (2) KrSchw; HolzgeschirrVikt; 17. Nov., 15. Dez. NutzV; Anfang oder Mitte April Wein; jeden Freitag, wenn Feiertag, tags vorher Schw; Wochenmarkt; Bezirksabgabestelle für Obst.

Oberkirch: 22. April, 5. Aug., 2. Dez. Kr; jeden Donnerstag, wenn Feiertag, tags vorher, Schw; Wochenmarkt; Bezirksabgabestelle für Obst und Gemüse.

Rastatt: 14. Jan., 11. Febr., 11. März NutzV; 26. April (2) KrBretter mit Schw am 1. Tag und NutzV am 2. Tag; 13. Mai, 10. Juni, 8. Juli, 12. Aug. NutzV; 13. Sept. (2) KrBretter mit Schw am 1. Tag und FohlNutzV am 2. Tag; 14. Okt., 25. Nov., 9. Dez. NutzV; jeden Donnerstag, wenn Feiertag, tags vorher, Schw; Wochenmarkt jeden Dienstag, Donnerstag (Hauptmarkt) und Samstag, wenn Feiertag, tags vorher; ist dies ein Mittwoch, fällt der Dienstagmarkt aus.

Renchen: 5. April, 18. Okt. KrSchw; Wochenmarkt jeden Samstag, wenn Feiertag, tags vorher.

Rheinbischofsheim: 8. März Kr.

Riegel: 9. Febr. KrPFSchw; 6. April Schw; 6. Juli KrPFSchw; 3. Aug. Schw; 19. Okt. KrPFSchw; 7. Dez. Schw; dienstags und freitags während ihrer Erntezelt Frühkartoffeln Frühgem; Wochenmarkt jeden Donnerstag, wenn Feiertag, tags vorher.

Sasbach (Bühl): 25. Nov. Kr.

Schwarzach: 19. Okt. (2) Kr.

Steinbach (Bühl): 1. Dez. Kr.

Willstätt: 12. Okt. (2) Kr.

Haftpflicht- und Unfall-Versicherung

Heute notwendig?
Notwendig auch für den Bauer? Ja, auch für den Bauer oder gerade für ihn so nötig wie das tägliche Brot!

Die Haftpflicht- und Unfallversicherungsanstalt der badischen Bauern u. Landwirte ist nach wie vor die

Landwirtschaftliche Haftpflicht- und Unfallversicherung Karlsruhe • V. a. G.

vormals Haftpflichtversicherungsanstalt der Badischen Landwirtschaftskammer, Karlsruhe

Karlsruhe i. B., Bahnhofstraße 46
Fernsprecher 2771 • Gegr. 1910

»Zet-Ge Silo«
Schutzanstrich für Grünfütter- und Kartoffelsilos. Vom Reichsnährstand zugelassen.

»Zet-Ge Obstbaumkarbolium emulgiert«
von der Biologischen Reichsanstalt als normenfest anerkannt, von Fachleuten glänzend begutachtet.

Zeller & Gmelin, Eisingen/Fils (Württ.)

Säcke reparieren mit Wekola-Leim

Ein Wunder der Haltbarkeit, Schnelligkeit und Billigkeit! Jeder Schaden in Planen, Bindetüchern, Leder, Filzschuhen, Pantoffeln, sowie sämtlichen Stoffarten usw. wird sofort selbst repariert. Garantiert unlöslich und wasserfest, sonst Geld zurück. Zahlreiche begeisterte Dankschreiben.

Dosen zu RM 2.30, 3.50 und 6.20
gegen Nachnahme zuzüglich Porto.

Zu beziehen vom Alleinhersteller:
Weber & Koch, Langenchursdorf i. Sa. 416

AKRA-VIEHFUTTERDÄMPFER
DIE FÜHRENDE DEUTSCHE MARKE

KYFFHÄUSERHÜTTE-ARTERN
BERLIN-BRESLAU-ELBING-HANNOVER-KARLSRUHE-NÜRNBERG-WIEN

HUMMEL BAUPROGRAMM

Dreschmaschinen
in allen Größen

Gummibereifte Gespannwagen
von 2,5—6 Tonnen Tragkraft

Gummibereifte Langholzwagen
von 5—8 Tonnen Tragkraft

H. HUMMEL SÖHNE
Ehrenstein - Ulm (Donau)

Pferdemetzgerei
CAMILL SCHMITT
vormals SCHMITT-ACHARD

Straßburg - Kuppelhofgasse 6
Fernruf 210 26

Schlachtpferde werden stets angekauft
Verunglückte Pferde werden **sofort** abgeholt

Kartoffel-Sortierer
»WIGA«

Dungstapler, Mistlader

Futter- u. Dungbahnen
TOMANEK
MÜNCHEN 2
Fürstenstr. 9/EK

ROEDER
STAHL
ZACK

FEDERN
mit dem Zackenrand



Original
»FELLA«
Maschinen

zur Heu- und Getreide-Ernte

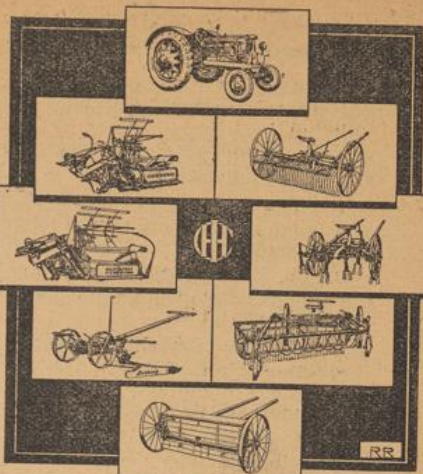
**Pflüge - Eggen
Kultivatoren**

Spezialität:

Lagerfrucht-Bindemäher, Patent
»Fella-Leege« für tieflagerndes, hängen-
des und stehendes Getreide.

Fladenverteiler-Wieseneggen,
»Fella Patent Jensen« für Viehweiden
und große Rasenflächen.

FELLA-WERK A.G.
FEUCHT (Bayern)



MASCHINEN UND GERÄTE
für die Heu- und Getreideernte
Düngerstreuer • Bindegarn
Schlepper • Schleppergeräte
DEERING

J. LENTZ G.M.B.H.
HAUSBACKOFEN & HERDFABRIK

liefert
in altbewährter Qualität

Backöfen - Backherde
Räucher - Jauchefässer
Kippdämpfer - Waschkessel
Emailherde

Preisliste Nr. 50 kostenlos



DRULINGEN 1/2

Nimm von „Platz“
das Spritzgerät
„Platz“
bedeutet
Qualität



CARL PLATZ SH LUDWIGSHAFEN 1/2 RH.
DEUTSCHLANDS ÄLTESTE U. BEDEUTENDSTE FABRIK FÜR APPARATE ZUM PFLANZENSCHUTZ

Schaden verhindern...

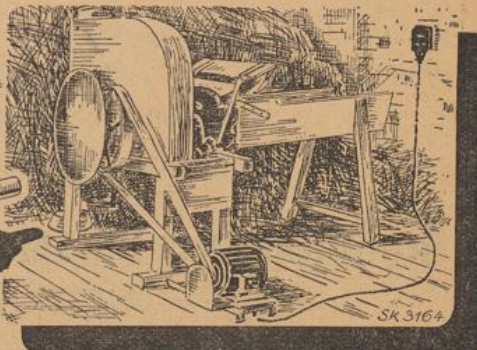
STOTZ-AUTOMATEN VERWENDEN

Stotz-Automaten schützen Leitung,
Geräte und Motor bei Kurzschluß und gefährlicher Überlastung.
Stotz-Automaten sind Dauersicherungen -
ein Druck auf den Knopf - und man
hat wieder Strom und Licht -
Einmalige Anschaffung

Zu haben in allen einschlä-
gigen Geschäften. Oder Be-
zugsquellennachweis durch



BROWN, BOVERI & CIE A.G. MANNHEIM
Abteilung Kleinfabrikate



Landwirte am Oberrhein!

Die Zuckerrübe ist die Grundlage bester landwirtschaftlicher Betriebsführung.

Sie wird mit 3,20—3,60 RM pro Doppelzentner bezahlt.

Sie liefert dem Landwirt nebenbei eine hochwertige Futterernte durch Blätter und Köpfe.

Die aus den angelieferten Rüben entfallenden Schnitzel werden gratis zurückgeliefert.

Die Lieferung **Ersteiner Würfel-Zuckers** hängt künftig von der weiteren Ausdehnung des Rübenbaus im oberrheinischen Gebiet ab.

Jeder Landwirt trägt daher durch Neuaufnahme oder Vergrößerung des Zuckerrübenbaus zum Weiterbestehen der Zuckerraffinerie Erstein bei.

Der Sieg des Elsaß und Badens in der Zuckerrübenerzeugungsschlacht muß ein vollständiger sein.

Zuckerfabrik u. Raffinerie Erstein A. G.
ERSTEIN (Elsaß)



Marder, Iltis, Fuchs

darf jeder Hausbesitzer fangen und behalten. Aufklärung, Fanggeheimnisse und Fallenliste gratis.

Lockmittel für Fuchs RM 3.20, für **Marder, Iltis** zusammen RM 2.70. Lockt weither an. Patentamt Nr. 517252 Warenz. gesch. Tausende Dankschreiben.

Rattengift „Massenmord“. Wo bisher alle Mittel versagten, da helfe ich am liebsten. Für 50 Ratten RM 1.50, für 100 Ratten RM 2.50. Ungefährlich für Menschen und Haustiere. **Mäusegift** für Haus- und Feldmäuse. Wird gern gefressen. In 2 Stunden ist alles tot. Packungen zu RM 1.— und RM 2.—.

Garantie: Wo etwas nicht hilft, da zahle ich den Betrag zurück. Unauffälliger Versand unter Nachnahme.

E. KIEFERLE, Randegg Nr. 54 Bez. Konstanz



Prosp. W kostenl.

Die besonders. Kennzeichen d. beliebten

Sieb-Windfege

Modell 37 DRGM. sind: Kettenantrieb, verstellb. Schrägstellung d. Sortiersiebe. Und 1939 erstmals **Spiralrillenwalze**. **Carl Auwärter**, Stuttgart-Möhringen Herstellung v. Windfegen u. Putzmühlen Bahnhofstr. 40. Tel. 73089. Gegr. 1854



Waldpflanzen- u. Samen

bei **Ch. GEIGLE**
Nagold/Württemberg

Preisliste verlangen

Richtiger Einsatz der

Phosphatdünger

sichert ihre volle Ausnutzung

Dünge besonders: Nährstoffarme Schläge, Hackfrüchte, Ölfrüchte

dann: Getreide, Futterschläge, Wiesen und Weiden

Beste Anwendungszeit Herbst oder Frühjahr vor der Bestellung. Auch späte Gaben kommen zur vollen Wirkung. Bewährte Phosphorsäuredünger sind:

Thomasphosphat, Superphosphat und Mischungen
Rhenaniaphosphat, Scheiblers Kampdünger

Großdeutscher Phosphat-Verband G. m. b. H.
BERLIN W 35



Forstbaumschulen

Gustav Burger

Zell am Harmersbach (Badischer Schwarzwald), Gegründet 1874

Seegmüller & Co

G. m. b. H.

Futter- und Düngemittelgroßhandlung

Gegründet 1880

Lager: Strassburg-Kronenburg
Hochweg 44

Büros: Strassburg, Blauwolkengasse 15

Fernruf: 2 07 67/68, 2 98 80/82

- empfehlen sich für den Bezug von sämtlichen Futter- und Düngemitteln
- sind Käufer von sämtlichen Futter- und Industriegetreiden

Spezialitäten:

Futterkonzentrate für Milchproduktion
Schweinemast und Geflügelzucht

KÜNSTLERISCHE KERAMIK



STAATLICHE MAJOLIKA-MANUFAKTUR KARLSRUHE

KAMINE / ÖFEN / BRUNNEN
WANDVERKLEIDUNGEN FÜR HALLEN
UND FASSADEN / BILDKERAMIK IN
DEN EDELSTEN GLASUREN



Pferdeschlächtereie Eug. SCHUSTER

STRASSBURG, Beim Bauerntanz 10a - Tel. 21201

Schlachtpferde werden stets angekauft
Verunglückte Pferde werden sofort abgeholt



Vor über 10 Jahren wurde das große deutsche Sozialwerk, das unter der Bezeichnung „NSV.“ weit über die Grenzen des Reiches hinaus bekanntgeworden ist, ins Leben gerufen. Aus kleinsten Anfängen sich entwickelnd, wurde die NSV. zum sozialen Rückgrat der Nation. Mit einer Auslese befähigter Fachkräfte, mit Hunderttausenden von ehrenamtlichen Helfern und Helferinnen, mit einer Mitgliederzahl von rund 15 Millionen Deutschen und mit Zehntausenden von Ortsgruppen, Stützpunkten und sozialen Einrichtungen, ist sie die Trägerin umfassender Aufgaben, die den Lebenskreis jedes einzelnen von uns unmittelbar berühren. Im Rahmen zielbewusster Familienpflege verdient der Ausbau der Kindertagesstätten größte Beachtung. Ihr Werk liegt nicht nur in der Entlastung werktätiger Mütter von der Sorge unbeaufsichtigter Kinder, sondern vor allem auch in der gesundheitlichen Betreuung, die unseren Jüngsten zuteil wird. Die Kindertagesstätten auf dem Lande bieten vor allen Dingen der Bauersfrau, die heute mehr denn je beansprucht ist, eine willkommene Entlastung. Die Zahl der Erntegrippen und Erntekindergärten hat in den letzten Jahren eine erfreuliche Entwicklung nach oben genommen. Die Arbeit der NSV. ist, wo überall sie auch einsetzen mag, ein Bekenntnis zum Leben. Das größte Sozialwerk der Geschichte wird getragen von der gesamten Nation zum Segen des ganzen Volkes. Jeder Deutsche ist Mitglied der NSV.

die Badische Bauern-Krankenkasse

von Bauern gegründet und überwacht,
die Krankenhilfe des Landvolks,



übernimmt

für geringe Beiträge

erhebliche Lasten

im Krankheitsfalle

und erspart

der bäuerlichen Familie

große Sorgen

durch entsprechende Vergütungen.

Werde sofort Mitglied!

Man erkundige sich bei den **in vielen elsässischen Orten** bereits vorhandenen **Zahlstellen**, dann bei den in **Straßburg/Elf.**, Kronenburger Ring 21 a (im Hause des Wochenblattes), sowie in **Mülhausen/Elf.**, Meher Straße 1, befindlichen elsässischen **Außenstellen**, oder man frage bei der **Hauptverwaltung** in Freiburg i. B., Bismarckstraße 47 an.
Auskünfte bereitwilligst und unverbindlich.

Hier abtrennen — In Briefumschlag unfrankiert einsenden

An die

Badische Bauern-Krankenkasse, Freiburg i. Br.

Der Unterzeichnete ersucht um kostenlose Zusendung der Tarife usw.

Ort: Post: den

Name: Beruf:



Im zweiten Jahrhundert

ihres Bestehens stellt die Karlsruher ihre reichen Erfahrungen und eine neuzeitliche Organisation in den Dienst ihrer Versicherten. Mit vielseitigen Einrichtungen des Lebensversicherungsschutzes passt sie sich jedem Bedürfnis nach Vorsorge für Familie und Alter an. In ihrem stetig erweiterten Wirkungsbereich stehen überall zuverlässige Mitarbeiter zu fachmännischer, unverbindlicher Beratung zur Verfügung.

*Versicherungsbestand Ende August 1942 über 1¼ Milliarden Reichsmark.
Leistungen an Versicherte seit Bestehen rund ¾ Milliarden Reichsmark.*

Karlsruher Lebensversicherung A.G.

Ursprung 1835

0

1942 P. 100 / 000



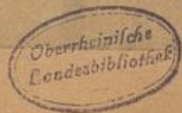
LANZ

Europas größte Landmaschinenwerke



27 67162 7 031
BLB Karlsruhe

HEINRICH **LANZ** MANNHEIM
AKTIENGESELLSCHAFT



AJ 1920 A

